Limburgs Dagblad

Strafport

Vrijdag 20 augustus 1982. 64e jaargang nr. 195.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Geschorst na openen van directiebrieven

door jo didden

MAASTRICHT – Waarnemend directeur J. Ypma van het ziekenfonds ZZL in Maastricht heeft een werknemer geschorst, omdat hij – abusievelijk – twee brieven heeft geopend die gericht waren aan de directie. De Dienstenbond-FNV vreest dat de schorsing gevolgd is van vakbondsactiviteit ten ongerieve van het ZZL, waaraan de nu geschorste werknemer overigens zelf volslagen onschuldig is.

Volgens vakbondswoordvoerder P. Smit is de „harde maatregel om een futiliteit" van het ZZL voor de Dienstenbond aanleiding om te grijpen naar „uiterste middelen".

De zoveelste kwestie bij het Maastrichtse ziekenfonds vindt zijn aanleiding in een directief van de bedrijfsleiding aan de postkamer dat aan de directie gerichte brieven niet meer geopend mogen worden, een maatregel die volgde op de recente perikelen bij het ziekenfonds. Dinsdagochtend liet de nu geschorste ambtenaar per ongeluk twee brieven die aan de directie waren gericht door de automatische brievenopener lopen. Zonder de inhoud te lezen liet hij ze vervolgens bij de directie bezorgen. Woensdagmorgen kreeg de man van de heer Ypma te horen dat hij zijn werkzaamheden onmiddellijk moest staken omdat hij voor onbepaalde tijd was geschorst en dat er een onderzoek zou plaatsvinden.

● Zie verder pagina 3
„EEN VOLKOMEN DWAZE ZAAK"

Wilma investeert 106 miljoen in MEC

DEN HAAG – Van de totale investering van ƒ 162,5 miljoen die met de stichting van het Maastricht Euro Centre MEC is gemoeid, komt een bijdrage van royaal ƒ 106 miljoen uit de beleggingssector van het Wilma-concern. Het is bestemd voor het commercieel te exploiteren deel van het MEC. Dit betekent niet – aldus de Maastrichtse burgemeester mr. A. Baeten – die gisteren deze informatie onder enige druk bij de Raad van State prijsgaf, dat Wilma nu ook het hele MEC zal mogen bouwen: 50 procent van de aanbesteding zal via een open begroting lopen.

De Maastrichtse burgemeester zei dit tijdens een ware marathonzitting van de afdeling Geschillen van Bestuur van de Raad van State. Daar was het appèl gaande tegen onderdelen van het bestemmingsplan Randwyck, voornamelijk tegen het MEC. Uiteenlopende kampen liepen daar tegen gemeente Maastricht en provincie Limburg te hoop: volkstuinhouders zo goed als de verenigde Maastrichtse hoteliers, op vrij uitzicht gestelde flatbewoners niet minder dan middenstanders uit Valkenburg en Maastricht en Valkenburgse horeca. De zitting in Den Haag begon om 10.30 en duurde tot 18.00 uur.

Handenvol geld

Na de eerder gelanceerde bezwaren van de tegenstanders en na het voor het MEC nogal vernietigend ambtsbericht werd er gisteren geen echt nieuw geschut in stelling gebracht. De afwijzing van het MEC geldt vooral de grootschaligheid van het congrescentrum en het daarbij behorenden hotel. Een grootschaligheid waardoor het project aan de overheid handenvol geld gaat kosten. De heer J. Tideman, toeristisch adviseur van de LOZO, illustreerde dat met enkele cijfers. Het congresgedeelte van de RAI, dat verreweg de meeste congressen telt in Nederland, lijdt jaarlijks een verlies van 3,5 miljoen. Bij het Nederlands Congresgebouw in Den Haag is het verlies in twaalf jaar opgelopen tot 81 miljoen. Het daarbij behorende hotel Bel Air heeft slechts 13 procent van de overnachtingen te danken aan congresgangers.

● Lees verder pag. 11
PROVINCIE HAMERT OP WERKGELEGENHEID

Jantje heeft nooit zoveel pruimen zien hangen als er op bovenstaande foto tegelijk van de boom vallen. Zo'n overweldigende pruimenregen kan men beleven in Amby en Noorbeek, waar fruitteler/uitvinder Teo Kessels uit Cadier en Keer in tien seconden een hele boom leeg"trilt", waarna het parool inhalen wordt gegeven. Lees hierover op pagina 11 van deze krant: In Amby en Noorbeek regent het pruimen.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De ups en downs in het wereldgebeuren vliegen ons nu om de oren. Wall Street, het hart van het zenuwachtige beursgebeuren in de Verenigde Staten, zag omzetstijgingen van aandelen, rentedalingen en oplopende puntentellingen kris-kras door elkaar lopen met als gevolg een hausse, die als een zucht van verlichting door de financiële wereld ging. President Reagan van Amerika ziet de daling van de rentetarieven als een gunstig voorteken. Maar de bekende meneer Granville, wiens uitspraken altijd de wereldpers halen, lapt het allemaal aan zijn laars. Het aarzelende bedrijfsleven – zo stelt hij – wil nog steeds niet investeren. Dan blijft er dus geld hangen, waardoor automatisch de rente omlaag gaat. Bovendien, zo zegt Granville, die op geldgebied bijna pauselijke uitspraken doet, wordt het tekort op de Amerikaanse begroting steeds groter. In die visie vindt hij president Reagan op zijn weg. Want die zegt: „Als het Congres de belastingverhogingen accepteert dan levert dat in 3 jaar 100 miljard dollar op. Iedereen wacht nu af hoe het uitpakt. Tevreden geluiden kwamen er uit de hoek van het Philips-concern, dat de kwartaalwinst verdubbelde. Daar waren geen geleerde verklaringen voor nodig. Philips zegt gewoon dat de resultaten in het vergelijkbare kwartaal van 1981 slecht waren. Het wereldkampioenschap voetbal heeft de verkoop van kleurentelevisieapparaten en videocassetterecorders sterk gestimuleerd. De bal heeft dus ook het geld laten rollen. Medische apparatuur deed het ook goed maar verlichting en batterijen niet zo denderend omdat in de bouwwereld de accu leeg is. Alle ogen zijn nu gericht op het Amerikaanse Congres, dat weliswaar niet danst maar wel met dansende cijfers te maken heeft. Nu AEG met zijn 120.000 werknemers een krediet van meer dan een miljard mark krijgt, slaken ook onze Oosterburen zuchten van verlichting. Goede Morgen, het leven blijft kleurrijk.

Het weer

Wisselend bewolkt en enkele buien, sommige gepaard met onweer. Middagtemperatuur rond 17 graden. Vrij krachtige, af en toe harde westelijke wind.

VANDAAG:

zon	op: 6.31	onder: 20.55
maan	op: 21.59	onder: 7.51

MORGEN:

zon	op: 6.33	onder: 20.53
maan	op: 22.20	onder: 9.21

Kunst

Italianen die kunstwerken bezitten, kunnen voortaan hun belastingschuld aan de staat vereffenen door het afstaan van waardevolle kunstvoorwerpen. Naar werd gemeld is een daartoe strekkende belastingwet in werking getreden. Reden: de staat wil door deze maatregel meer kunstwerken voor het publiek toegankelijk maken. Of deze kunstgreep nu artistiek is of niet, wij staan wel te kijken van de kunst waartoe een staat in staat is om ergens toe in staat te zijn...

Drankgebruik in ziekenhuis verontrustend



„Dag dokter, glaasje op, laat je rijden..."

Ruzie over ontslagleeftijd even gesust

DEN HAAG – De belangenverenigingen van militairen hebben gisteren een maand uitstel bedongen in het overleg met staatssecretaris Van Houwelingen over een verhoging van de ontslagleeftijd. Eerder toonden de organisaties zich woedend over het feit dat Van Houwelingen de leeftijdverhoginoop korte termijn zou willen doordrukken.

Binnen de krijgsmacht bestaan grote bezwaren tegen de voornemens van de bewindsman. Deze wil de ontslagleeftijd bij de marine (nu 50 jaar) eerst optrekken tot 55 jaar en later tot 58 jaar. Bij de land- en luchtmacht zouden de militairen eveneens op 58-jarige leeftijd de dienst gaan verlaten (is nu 55 jaar).

De grootste verontwaardiging heerst onder het marinepersoneel. Daar klonken de afgelopen dagen pleidooien voor protestacties, zoals een demonstratieve ankering voor de kust van Scheveningen. Het uitstel in het overleg tussen staatssecretaris en belangenorganisaties heeft de gemoederen intussen wat bekoeld.

Morgen vertrekken eerste Palestijnen

Israel akkoord met evacuatieschema PLO

JERUZALEM-BEIROET – De Israelische regering is gisteren akkoord gegaan met het schema voor de evacuatie van de Palestijnse strijdkrachten uit Beiroet. Het enige voorbehoud dat nog door Israel werd gemaakt betrof de vrijlating van de krijgsgevangen Israelische piloot en Israelische soldaat die woensdagavond in Zuid-Beiroet vanuit zijn wachtpost door Palestijnse kapers werd ontvoerd. PLO-bronnen lieten gisteren weten, dat de uitlevering van die twee op de dag van de evacuatie, morgen, zal plaatsvinden.

Morgenochtend zullen Franse eenheden in de havenplaats Jounie, twintig kilometer ten noorden van Beiroet, arriveren. Zij zullen zich te zamen met de soldaten van het Libanese leger in de haven Beiroet opstellen, terwijl het Israelische leger zich daar vandaan zal terugtrekken. De eerste groep Palestijnen, 1500 tot 2000 man, zullen die dag per boot naar Cyprus varen. Onder hen de gewonden, die in ziekenhuizen in Griekenland en enkele landen zullen worden opgenomen.

Vervolgens zullen zondagochtend de Amerikaanse mariniers, de Italiaanse eenheden en de rest van de Fransen, in totaal 2000 man, versterkt door 3000 soldaten van het Libanese leger, langs de zogenaamde groene lijn postvatten. Daarna zullen de Palestijnse strijders Beiroet verlaten.



Yasser Arafat... Laatste...

Twee weken

PLO-leider Yasser Arafat heeft de wens te kennen gegeven als laatste uit Beiroet te zullen vertrekken. Hij zal zijn hoofdkwartier in Tunesië vestigen. De evacuatie zal in totaal twee weken duren.

In Israel wordt nog steeds gevreesd dat een deel van de Palestijnse strijders de stad niet zal verlaten. Velen beschikken over Libanese identiteitspapieren waar vooral de laatste dagen grote vraag naar was. De schattingen van het aantal Palestijnen dat moet vertrekken, lopen nog steeds uiteen.

Overwinning

In Israel vreest men dat de Palestijnen hun aftocht als een overwinningsparade zullen voorstellen, maar de Israelische minister van defensie, Ariel Sharon, noemde de evacuatie een grote overwinning voor Israel.

„Na de evacuatie van de Palestijnen", aldus Sharon, „zullen we met het tweede stadium beginnen en dat is het vertrek van alle buitenlandse troepen uit Libanon."

VVD wil geen CDA-loyalisten

HILVERSUM – De VVD zal niet accepteren dat de tien CDA-loyalisten in een coalitie van CDA-VVD na de komende verkiezingen compleet afstand van zo'n kabinet zullen nemen.

VVD-lijsttrekker Ed Nijpels zei gisteren voor de KRO-televisie dat een CDA-minderheid zich bij de meerderheid moet neerleggen als die meerderheid besluit met een regeerakkoord in te stemmen. Als die minderheid dat niet doet, dan moet ze een eigen partij vormen of uit de Kamer stappen, aldus de VVD-voorman.

Vliegtuigje van startbaan geblazen

SCHIPHOL – Op de luchthaven Schiphol is gistermiddag een eenmotorig vliegtuigje van de rijkspolitie van de startbaan geblazen. Het toestel kwam op zijn kop te liggen en werd volledig vernield: schade ruim 200.000 gulden. De piloot van het toestel bleef ongedeerd.

Het rijkspolitietoestel stond voor het maken van een surveillancevlucht rond half vier op het punt van opstijgen. Van de verkeerstoren had de vlieger al toestemming gekregen om alvast de kop van de startbaan op te draaien.

Hij moest daar echter wachten totdat een DC-8 straalpassagiersvliegtuig, dat voor zijn toestelletje stond, zou zijn opgestegen. Toen de DC-8 „vol gas" gaf werd het rijkspolitievliegtuig volledig omver geblazen.

Uitkering echte minima vastgesteld

DEN HAAG – De regering heeft in totaal 160 miljoen gulden uitgetrokken voor de eenmalige uitkering aan gezinnen en alleenstaanden die van één minimuminkomen moeten leven.

De hoogte van de netto-uitkering bedraagt voor alleenstaanden 300 gulden, voor onvolledige gezinnen 400 gulden en 450 gulden voor echtparen en samenwonenden. De uitkering moet een te grote achteruitgang voor de echte minima voorkomen.

Over de wijze waarop het bedrag kan worden verkregen zal de regering nog mededelingen doen als het wetsontwerp door het parlement is goedgekeurd.

LAATSTE NIEUWS

Belastingverhogingen VS akkoord

WASHINGTON – Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft vannacht president Reagans plan voor belastingverhogingen goedgekeurd. Er stemden 226 afgevaardigden voor en 207 tegen het plan dat voorziet in verhogingen van in totaal 98,3 miljard dollar in de periode 1982-85. De senaat stemt hedenochtend over het project.

Twee uur jazz op radio en TV

HILVERSUM – De jazzliefhebbers worden op deze vrijdagavond eens goed in de watten gelegd. Ruim twee uur (vanaf 22.55 tot 1.00 uur) brengen zowel televisie (AVRO, Nederland I) als radio (Hilversum I) opnamen van het North Sea Jazzfestival dat in juli in het Haagse Congrescentrum plaatsvond.

Het is een van de bekendste en grootste jazzevenementen ter wereld dat inmiddels zijn zevende aflevering beleefde. AVRO-regisseur Theo Ordeman, zelf fervent jazzliefhebber die een paar jaar geleden ook in Limburg op het Roermondse Hammerveldjazzfestival van de partij was, wist de leiding van zijn omroep te overtuigen om het North Sea Jazzfestival uitgebreid op de buis te brengen. Vanavond zien we op de buis het Modern Jazz Quartet, Gerry Mulligan and his band, het Wynton Marsalis Quartet, AVRO's Big Band onder leiding van Tony Nolte, Astrud Gilberto, trompettist Dizzy Gillespie, het Superstar Quintet, Benny Goodman en Rita Reys met het trio Pim Jacobs. Vanavond niet alleen kijken maar ook in stereo (Hilversum I) luisteren naar hoogtepunten uit dit unieke festival.

Nederlandse TV-thriller met Bob de Lange

HILVERSUM – De TROS zendt op deze vrijdagavond (Nederland II, 21.55 uur) de Nederlandse amusementsfilm '10.32' uit.

HET MEEST OPVALLENDE van '10.32' was, dat er een destijds internationale vedette, Linda Christian, in speelde en dat voor de regie een Amerikaan was ingehuurd, Arthur Dreifuss, die er een redelijk onderhoudende, maar niet bijster spannende confectie-thriller van maakte.



● *ASTRUD GILBERTO ... een van de vele sterren op het North Sea Jazzfestival dat vanavond via TV en radio tot de kijker komt ...*

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.20 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Avro's Toppop. Presentatie: Ad Visser.
19.50 Wie van de drie? Spelprogramma onder leiding van Herman Emmink waarin het panel, bestaande uit Martine Bijl, Eveline Velsen, Kees Brusse en Albert Mol, het beroep van een van de drie kandidaten probeert te raden.
20.20 Nieuwe oogst. Reportage van de finale van een grootscheepse talentenjacht vanuit 'De Swingboei' te Nieuw Loosdrecht. Presentatie: Pim Jacobs. Begeleiding: Combo Tonny Eyk. In de jury: Martine Bijl, Yvonne Siemons, Henk v.d. Molen, John de Mol sr., Jan Pieters, Rob Rooyens en Ad Visser.
21.30 Journaal.
21.55 Politieke Partijen. Uitzending van DS '70.
22.05 De Lempad van Bali. Als in 1978 de dichter John Darling en de filmer Lorne Blair een spectaculaire crematie op Bali filmen, weten ze alles van de gecremeerde af. In het laatste jaar van diens buitengewoon lang bestaan hebben zij namelijk zoveel mogelijk van zijn levenswerk op film vastgelegd. I Gusti Nyoman Lempad, geboren in 1862, was een van de grootste kunstenaars van Bali. De man, die de beruchte uitbarsting van de Kraka van 1883 bewust heeft meegemaakt en die de Nederlanders Bali nog heeft zien koloniseren (van 1904 tot 1908), was niet minder dan een instituut op het eiland. John Darling bestudeerde jarenlang Balinese legenden en won zo het vertrouwen van Lempad, die deze legenden met zijn schilderingen opnieuw tot leven wekte. Op zijn 115e jaar gaf hij nog een interview aan Darling, zodat er een indringend portret van een voorname religieuze cultuur ontstond.
22.45 Journaal.
22.55 Journaal voor slechthorenden.
23.00 - 01.00 North Sea Jazz Festival 1982. Collage van enige hoogtepunten van het North Sea Jazz Festival, dat op 16, 17 en 18 juli in het Nederlands Congresgebouw te Den Haag plaatsvond. In dit overzicht treden onder andere op: het Modern Jazz Quartet; Gerry Mulligan and his Big Band; Wynton Marsalis Quintet; de AVRO Big Band; Astrud Gilberto; Dizzy Gillespie; Het Superstar Quintet met o.a. Freddy Hubbard en Ron Carter; Trio Pim Jacobs; Rita Reys en Benny Goodman.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.44 Bereboot.
18.49 De Hulk. 'De ongewenste bruid'. Tv-serie.
19.41 Politieke Partijen. Uitzending van het GPV.
20.00 Journaal.
20.27 Te land, ter zee en in de lucht. Derde aflevering vanaf het Eurocircuit te Valkenswaard met het spectaculaire 'achteruitrijden'. Dit jaar voor het eerst ook een race en een slalom met caravans. Presentatie: Ron Brandsteder en Wim Bosboom.
21.20 Aktua TV. Actualiteitenrubriek.
21.55 ■ 10:32. Nederlandse speelfilm uit 1966 van Arthur Dreifuss met Linda Christian, Bob de Lange, Eric Schneider en anderen. De advocaat mr. Martens belt op zekere dag om 10.32 uur de politie met de mededeling: 'Ik verkeer in levensgevaar, stuur onmiddellijk de politie, het is dringend'. Als enkele minuten later inspecteur Stroomer het advocatenkantoor binnenkomt, blijkt mr. Martens al te zijn overleden. Of zijn dood een natuurlijke oorzaak heeft of dat er van moord sprake is, is niet meteen duidelijk. Motieven en mogelijke daders blijven voorlopig ook duister, ook al heeft inspecteur Stroomer zijn vermoedens en verdenkingen. Tot de verdachten behoort de jonge kunstschilder Peter Hartman, die op het advocatenkantoor wordt aangetroffen met een enveloppe met geld in zijn hand. Bovendien staan zijn vingerafdrukken op de onder het bureau gevonden revolver. En wat is Hartman's verhouding tot Ellen Martens, de knappe weduwe van het slachtoffer, met wie hij een steelse blik van herkenning heeft gewisseld?
23.35 Journaal.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Heute.
10.03 Dalli Dalli.
11.35 Dancin'.
12.00 Umschau.
12.10 Kennzeichen D.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Heute.
16.15 Tagesschau.
16.20 Mit dem Hering schwand der Reichtum. Film van Neil Cleminson over de geschiedenis van de haringvisserij.
17.05 München in Rock. Documentaire van Jürgen Wesche.
17.50 Tagesschau.
18.00 Strichweise heiter. „Humor in het zwart".
18.10 Brasilianische Legende - Schwarzes Gold. „Xico Rey - vrijgelaten en bevorderd".
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.00 Tagesschau.
20.15 ■Affäre Macomber. Amerikaanse speelfilm van Zoltan Korda uit 1946. Met Robert Preston, Joan Bennet, Gregory Peck e.a. De Amerikaan Francis Macomber is samen met zijn vrouw Margaret en de beroepsjager Wilson op jachtsafari in Afrika. Als Francis bij een confrontatie met een leeuw faalt, laat Margaret duidelijk haar verachting voor hem blijken. Francis slaagt erin zijn angst te overwinnen, maar met onverwachte gevolgen.
21.45 Kriegsgefangene Frauen. Documentaire van Eva Berthold waarin getracht wordt een beeld te schetsen van het leven van Duitse vrouwelijke krijgsgevangenen tijdens en na de Tweede Wereldoorlog.
22.30 Tagesthemen. Met nieuws uit Bonn.
23.00 Die Sportschau. Onder meer aandacht voor het internationale atletieksportfestijn in Berlijn.
23.45 Das eine Glück und das andere. TV-spel van Axel Corti en Knut Boeser. Met Susanne von Borsody, Peter Simonischek, Hans Brenner e.a. Berlijn 1951: Friedrich Jahn, zijn vrouw Trude en zijn dochter Helene gaan op vakantie in Oostenrijk. Gottfried Wiesinger, een oorlogskameraad van Jahn, is hun gastheer. Helene leert Anton Jutz kennen en begint met hem een affaire, die zij, eenmaal in Berlijn teruggekeerd, voortzet.
1.55 Tagesschau.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Programma-overname Duitsland I.
14.57 Programma-overzicht.
15.00 Heute.
15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder. Ferienkalender. 15.35 Die Geschichten der Beatrix Potter. Een muzikale vertelling.
17.00 Heute.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma.
18.00 ■Meisterszenen der Klamotte. „Mooie meisjes".
18.20 ■ Western von gestern. „Zorro rijdt weer". (3).
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Auslandsjournal. ZDF-correspondenten berichten.
20.15 Derrick. „Het alibi". Misdaadserie.
21.15 Tegtmeier klärt auf. „Over vergulde harten". Humoristisch programma met Jürgen von Manger.
22.00 Heute-Journal.
22.20 Aspekte. Cultureel magazine.
23.05 ■ Edgar Wallace: Die Bande des Schreckens. Duitse speelfilm van Harald Reinl uit 1960. Met Joachim Fuchsberger, Karin Dor, Elisabeth Flickenschildt en anderen. Scotland Yard doet een grote vangst. De chequevervalser Shelton wordt veroordeeld en krijgt de doodstraf. Kort daarop worden enige mensen vermoord, die bij de terechtstelling aanwezig waren...

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 ■ Aus der Klamottenkiste. „Willie en Dickie: een wilde rit".
18.15 Das Meer muss leben. Film over de gevaren, die de zee bedreigen: vervuiling en uitputting van het visbestand.
19.00 Trauminseln. „Kreta".
19.45 Journal 3. Regionale actualiteiten.
20.00 Tagesschau.
20.15 Projektionen '82 (1). „Aus heiterem Himmel". Negen vrouwen maakten een film over een gemeenschappelijk thema. Niet de liefde, maar de angst voor oorlog staat daarin centraal.
21.45 Zwei Köpfe - Zwei Meinungen. Een discussie over televisiejournalisme.
22.45 Nachrichten.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.20 Der Ferienfilm: Black Beauty. Duits-Spaanse speelfilm van James Hill uit 1970.
19.00 Jugend der Welt. „Chartervlucht naar de hel". Over het rampzalige lot van jonge drugsmokkelaars in Thailand.
19.50 Tele-Tip. Consumentenrubriek. „Verkooptrucs in de autohandel".
20.00 Let's Rock. Rock 'n Roll Revue.
20.25 Lieder & Leute extra. Stephan Sulke.
20.55 Wissenschaft und Forschung heute. „Evolutie en schepping". Documentaireserie.
22.00 ■ Stahlnetz. „In de nacht voor paaszondag". Misdaadserie.
23.25 Der Un-Ruhestand. „Oma Lüle". Verhalen over het ouder worden.
23.45 Journaal voor slechthorenden.

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Emilie. 'Emilie en de marionetten'. Belgische tekenfilmserie.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje. 'Het lieve bosspook'.
18.35 Timm Thaler. Jeugdserie.
19.00 Juke Box.
19.07 Uitzending door derden. Een programma van Het Vrije Woord.
19.37 Mededelingen en Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Firepower. Britse speelfilm uit 1979 onder regie van Michael Winner met James Coburn, Sophia Loren, Anthony Franciosa en anderen. De multimiljonair Carl Stegner, die zijn geld op een frauduleuze manier verdiende, leeft geïsoleerd ergens op een eiland in een streng bewaakte villa. Een jonge chemicus, die het bedrog wil ontmaskeren, wordt voor de ogen van zijn vrouw Adèle Tasca door een bombrief gedood. Zij biedt het ministerie van justitie de diensten aan van de geduchte premiejager Jerry Fanon. Hij krijgt opdracht Stegner naar de VS te ontvoeren zodat hij daar kan worden berecht. Samen met de meesterdief Catlett en Adèle Tasca begeeft hij zich naar Antigua, de schuilplaats van Stegner. Daar moet hij eerst en vooral uitzoeken wie Stegner is.
21.55 Kappie Snavels wereld in woorden en muziek. Brits humoristisch programma met Penelope Keith, Gordon Jackson, Jeremy Lloyd, Keith Mitchell, Harry Secombe en Noel Edmons.
22.40 Journaal.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

17.30 Onem-mededelingen.
17.45 3, 2, 1 Contact. 'Het maken van pizza's. Wetenschappelijk jeugdmagazine.
18.15 Ciné vacances. Jeugdmagazine.
18.45 Faites vos jeux - vacances. Spelprogramma.
19.00 Anttene soir. Regionaal magazine vanuit Luik.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Un homme, une ville. Portret over Michel Legrand en New York.
20.55 Women in Love. Britse dramatische speelfilm uit 1969 onder regie van Ken Russel met Alan Bates, Oliver Reed, Glenda Jackson en anderen. Gudrun en Ursula Brangwen zijn twee zusters die in een kleine mijnstad in Engeland leven. Gudrun is beeldhouwster en zij verbergt onder een gereserveerde houding een opgewonden natuur, bereid tot alles. Haar zuster daarentegen is onderwijzeres en zij droomt van een rustig leven met de man die ze zal kiezen. Op een dag maken de beide zusters kennis met twee jonge mannen: Rupert Birkin en Gérald Crich, die door een dubbelzinnige vriendschap met elkaar verbonden zijn.
22.55 Journaal en weerbericht.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws elk heel uur)

7.02 Van zessen klaar wakker. (8.06 Echo); 9.03 Mensen en medeklinkers; 11.50 Marie-José Janssen. Pastoraal werkster; 12.03 De musical ... van het begin tot nu; (13.06 Echo); 14.03 Zomer uit - winter in; (15.03 Special over Wales); 16.02 Tussen wal en schip; 17.53 Marktberichten; 17.55 Mededelingen;; 18.06 Echo; 18.20 Punt uit; 19.55 Overweging; 20.03 Country Time; 21.02 Zomergoal; 22.02 Lichte muziek; 22.30 North Sea Jazz Festival 1982; 22.55 Gezamenlijke Radio en Televisie Uitzending North Sea Jazz Festival 1982; 1.02 Muziek terwijl u slaapt; 6.02 - 7.00 VPRO-Ochtendwijzing.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Radionieuwsdienst. Onze man in Columbia; 9.05 Gymnastiek voor de vrouw; 9.15 Werkbank; 9.25 Waterstanden; 9.33 Express-VPRO; 10.33 Democriet; 11.33 Week in week uit; 12.20 Agraria; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Aktua; 13.10 Inkijk met Inbar; 13.33 Meer over minder; 14.33 Vaarbewijs. Les 10; 15.32 De jaren 30 ... 16.00 NOS-Vakantiekrant voor Nederland; 17.00 Journalistenforum; 17.36 Info Magazine; 18.00 Infomagazine; 18.20 Zendtijd D'66; 18.30 Nederlandse Antillen; 20.03 Mono; 21.00 Suara Maluku; 22.10 Islam; 22.40 - 23.55 NOS-Cultuur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ronduit op drie; 8.03 Tijdsein; 9.03 De Muzikale Fruitmand; 10.03 Muziek motief; 10.45 De boodschap van het licht; 11.03 Pop non-stop; 12.03 Goeiemiddag; 14.02 Tipparade; 15.20 Popjournaal; 15.30 Top 40; 18.03 Politieke Partijen; 18.13 De Avondspits; 19.02 De Rock en Rollmethode; 20.02 Ook zo; 20.30 Radionome; 21.45 Bajes berichten; 22.02 - 24.00 Rust zacht.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.

7.02 Vroeg klassiek; 9.00 Muziek uit de middeleeuwen; 9.30 Horizon; 10.00 Vrijdagmorgenconcert; 11.00 Muziek voor miljoenen; 12.15 Het meesterwerk; 13.05 Nederlands Muziekmagazine; 15.00 - 17.00 Muziek-op-vier. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II; 20.00 Jubileumconcert „20 jaar carrière Christine Deutekom", met het Omroep Orkest; 22.00 - 23.00 NOS-Jazz.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Brabant: 5.30 Goede Morgen, Morgen. Lichte muziek; 7.33 Splinternieuws; 8.10 Happening.

Antwerpen: 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek met om 11.00 Het weerbericht voor het weekeinde; 12.00 Splinternieuws; 12.10 Showbizz. Muziek uit eigen en andermans huis.

West-Vlaanderen: 14.00 Inpakken en westwezen. Muziek met tussendoor gesproken interventies uit de badplaatsen en andere Westvlaamse vakantieoorden; 15.25 Boekenboetiek; 15.30 De zonnewijzer. Toeristisch magazine van André Lammertijn; 16.00 Splinternieuws; 16.10 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars; 16.55 Prikbord - Uw agenda.

Limburg: 17.10 Made in Germany. Ontspanningsmuziek uit Duitsland. Presentatie: RESENTATIE: Harrie Cremers; 18.00 Focus. Het gewestelijk nieuwsmagazine van BRT 2; 18.10 Meer muziek. Tips voor het weekend en muziek; 19.10 Hit-riders in the sky. Amusementsmuziek uit de periode 1940-1960; 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.

Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Nederlandstalige levensliedjes; 20.30 Muziektekort. Zomerse vrijdagavondmuziek met om 21.00 Splinternieuws; 22.10 - 23.40 Music Motion, Actuele hits, disco, soul maar ook oldies.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

12.30 - 13.00 ROZ - Tussen de middag; 18.03 ROZ-Actueel; 18.15 - 19.00 De achtbaan. Zomers programma. Agendanieuws en muziek. Te gast: Bruno Majchrek.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: van 6.00 tot 7.30 uur op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 uur en van 18.30 tot 23.30 uur op elk half uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker mit Hugo, Axel un die Puhvogels; 8.00 RTL-Aktuell. Musik und Informationen mit Alexander Wischnewski; 8.30 Mister Morning mit Thomas Gottschalk; 10.30 Dacapo mit Monikas Plattenlotterie; 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause mit Carlheinz Hollmann aus Studio 4; 14.00 Hits bei RTL, Dave-Christian Show; 15.00 Die blaue Stunde, Alle gegen Rolf; 16.00 Liebe ist... mit Hans-Jürgen Bäumler; 17.00 Take Five, Luxemburg live mit Felix; 17.30 RTL Aktuell, Musik und Informationen mit Hartmut Schröter; 19.00 RTL Young mit Honey Bee Benson; Hits around the world ab 21.00 „Rock around the radio" mit Dave Christian; 22.00 RTL-Party mit Wolfgang; 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

puzzel van de dag

zang-spel / harde slag	▼	insekt / snel lopen	▼	▼	koord	meisjesnaam / boom	▼
▶		▼				▼	
▶							
vrouw v. adel / zonnegod	▶		heldendicht		bazige vrouw	▶	
wild zwijn / speelgoed	▶		▼		speelgoed	koning (Fr.)	leeftijd (Eng.)
▶				wagenspoor / schuifbak	▶ ▼	▼	▼
▶				▼			
volkenkundige		plant	▶				

de belhamel-bende

Hemel! Het is Sidonia, vermomd als leeuw!
GRRR Goeie morgen!
GRRR Hallo!
Ha, ze denkt dat we haar niet gezien hebben!
147
We hebben haar, jongens!
GRRR
Hemel! Mijn leerlingen! Het was een echte leeuw!
GRR!
148

panda en de noodklokkenluider

HALLO! HEB JE DE KLEPEL BIJ JE, KLEINE? VLUG! GEEF OP!
EEN KLEPEL? HOEZO?
SPREEK!!
K-KREUN..
16-159
HIJ HEEFT MIJN DRAAGBARE NOODKLOK VERNIELD! HIJ HEEFT DE KLEPEL GEBROKEN! DAARMEE HEEFT HIJ HET NOODLOT GETART. HIJ WORDT DOOR RAMPEN ACHTERVOLGD... TOT HIJ EEN NIEUWE KLEPEL HEEFT.
HIJ HEEFT NIKS BIJ ZICH... DUS OOK GEEN KLEPEL.
N-NIET?
BLIJF UIT ZIJN BUURT! HIJ TREKT RAMPEN AAN!!
IK ZIE HET!!
BAM
ZIJN LOT...

oplossing van gisteren

-	g	-	l	a	-	g	
g	e	w	e	l	d	i	g
-	w	a	n	k	e	l	
s	i	t	s	-	e	-	e
-	l	e	-	e	n	i	g
a	l	r	a	s	-	d	g
-	i	-	a	l	l	e	e
e	g	g	-	a	m	e	n

recept

Kalfszwezerik

Voor 4 personen: plm. 800 gr kalfszwezerik; versgemalen peper, zout; snufje nootmuskaat; 100 gr ontbijtspek; 250 gr worteltjes; 50 gr boter; 1 klein blikje doperwtjes; 1 sjalot; 1 uitje; 1 theelepel suiker; 1 glas Madeira; peterselie.

Leg de zwezerik een uur in koud water en zet deze vervolgens op met zoveel (vers) water met wat zout dat ze net onder staat. Laat het water aan de kook komen, temper het vuur onmiddellijk en laat de zwezerik dan niet langer dan 5 minuten pocheren. Schep de zwezerik uit het water. Fruit dobbelsteentjes spek in de boter tezamen met een gesnipperd uitje en sjalot. Leg de zwezerik erbij en laat alles samen enkele minuten zachtjes bakken. Kook inmiddels de worteltjes en de doperwtjes.

Voeg Madeira, takje peterselie, peper en nootmuskaat toe aan de zwezerik en laat het geheel 20 minuten zachtjes stoven. Voeg ook de gare en goed uitgelekte worteltjes en doperwtjes toe en de suiker en laat alles goed warm worden. Strooi er versgehakte peterselie over.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Onderzoek van Ministerie van Financiën

Partijprogramma's slaan nergens op

N HAAG – Geen van de verkiezingsprogramma's van de er grote politieke partijen kunnen een reële basis zijn voor kabinetsprogram, dat een voldoende bijdrage levert aan gezondmaking van de overheidsfinanciën. Dit concludeambtenaren van het ministerie van financiën die een uitreid vergelijkend onderzoek hebben uitgevoerd van de r programma's.

ambtenaren van het ministerie ben berekend dat de komende jaar 35 tot 40 miljard gulden zal eten worden bezuinigd, als een inet het financieringstekort wil gbrengen tot vier procent van nationaal inkomen. Hierbij zijn itgegaan van een economische i van één procent per jaar waar de overheid per jaar 5 tot 6 mil gulden meer mag uitgeven.

een kabinet het tekort wil stabiren op het huidige niveau van procent dan zal 15 miljard gul aan ombuigingen noodzakelijk menen de ambtenaren. Overi willen de politieke partijen zover gaan. CDA en VVD zeghet tekort tot 5 procent te willen erken, terwijl PvdA en D'66 n getal noemen.

gens de ambtenaren is de „oogst de vier verkiezingsprogram's bijzonder schraal en eentonig". tdaan van alle franje blijkt dat vier partijen in hoofdzaak dezelfdoelstellingen hebben, namelijk nomisch herstel en bevordering de werkgelegenheid. Ook in de hanteren instrumenten is men sgezind".

atiging

loonmatiging van twee procent alle partijen in hun programma **hebben opgenomen, is volgens de ambtenaren onvoldoende om rendementsherstel te bereiken.**

Het door het CDA voorgenomen beleid is slechts „in zeer beperkte mate een stimulans voor investeringsherstel en saneering van de overheidsfinanciën op kortte termijn zal op korte termijn in zeer beperkte mate plaatsvinden", concludeert de groep ambtenaren.

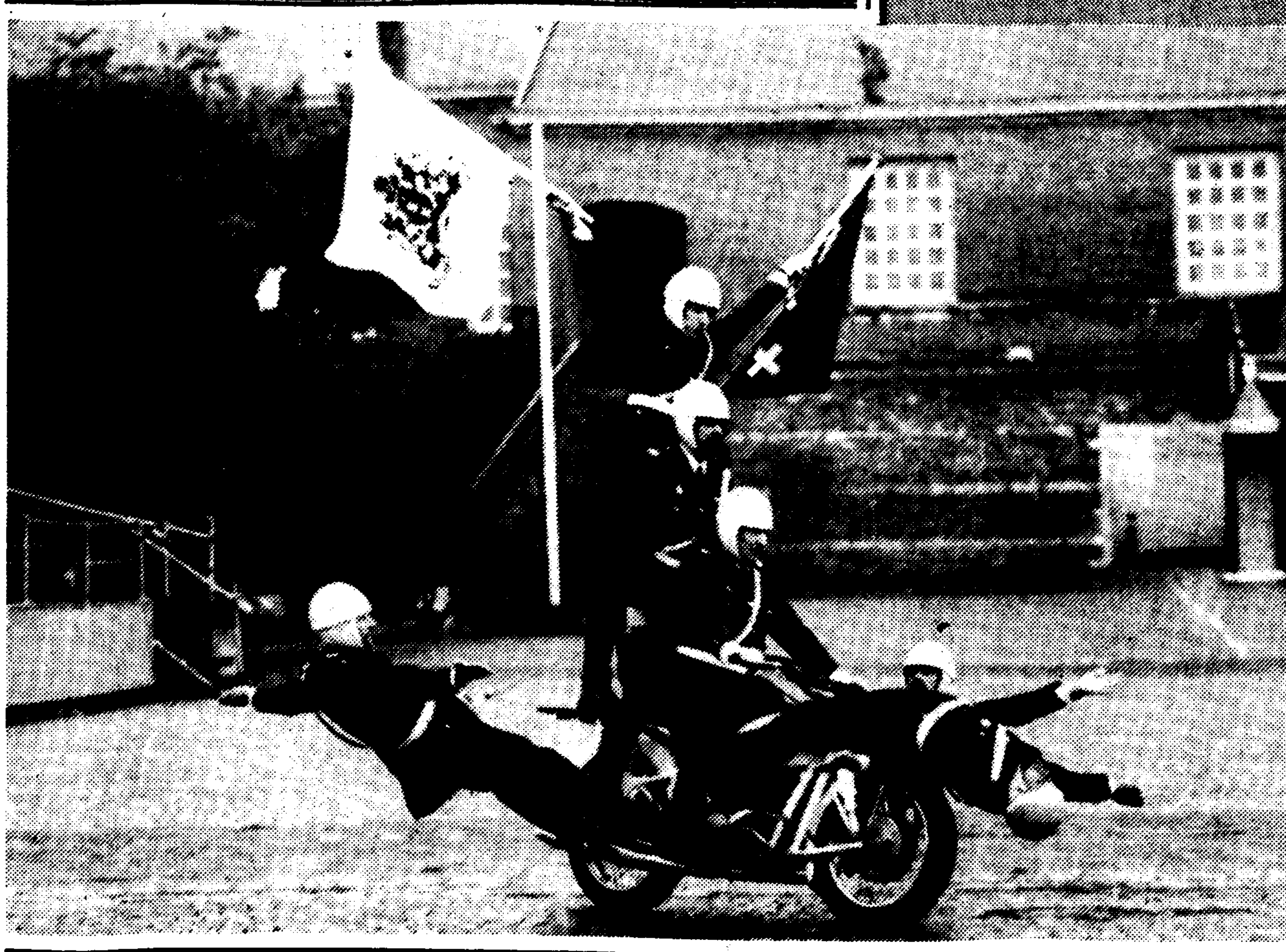
Over D'66 zeggen de ambtenaren dat door het voorgenomen beleid „enige ruimte voor herstel van het overige inkomen en daarmee van investeringen en economische groei" kan worden verwacht. „Dit beleid wordt evenwel niet onderbouwd door een stringent beleid ten aanzien van de overheidsfinanciën".

Juist

Volgens de ambtenaren is de titel van het PvdA-program Eerlijk Delen juist gekozen. „Het gaat bij de PvdA vooral om het vraagstuk van de verdeling en in veel mindere mate om de vraag hoe een economisch herstel kan worden gerealiseerd en daarmee de mogelijkheid om daadwerkelijk iets te verdelen".

De VVD ten slotte laat niets aan duidelijkheid te wensen over, menen de ambtenaren. Het programma wekt de indruk dat de doelstellingen met zeeer concrete maatregelen kunnen worden verwezenlijkt. „Nadere beschouwing van de VVD-voorstellen levert evenwel een ander beeld. Weliswaar biedt de voorgestane inkomensmatiging enige ruimte voor herstel van investeringen maar van de grote schoonmaak in de overheidsfinanciën lijkt niet teveel verwacht te moeten worden".

● De komende week zal Breda weer in het teken staan van de Nationale Taptoe. Naast vele muziekkorpsen uit binnen- en buitenland geven ook onderdelen van het leger acte de présence in Breda. Dit tot groot genoegen van het overgrote deel van het publiek, maar tot ongenoegen van de pacifistisch ingestelde muziekliefhebbers. Hoe het ook zij, leden van Koninklijke Marechaussee oefenden deze week hard voor hun optreden tijdens de Taptoe '82.



Vakbondsman P. Smit:

„Een volkomen dwaze zaak"

● Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – „Een volkomen dwaze zaak" oordeelt vakbondsman Smit. „Het is niet uitgesloten dat hier sprake is van een reactie op een bulletin van de bedrijfsledengroep, waarin het beleid bij het ZZL wordt bekritiseerd; kritiek die we overigens niet voor de eerste keer geven".

Smit betreurt dat op deze manier juist een man wordt getroffen die geen enkele blaam verdient. „Misschien wordt hij er wel van verdacht dat hij ons informatie heeft toegespeeld. Maar juist in deze man vergist men zich dan. Ook als vakbond hebben we van hem geregeld kritische geluiden gehoord. En daarbij ging het steeds om kritiek waarmee we iets konden doen. Een onvertogen woord moet ik uit de mond van die man nog horen".

Smit heeft de directie van het ZZL een brief gestuurd met de eis dat de geschorste werknemer zijn werk direct kan hervatten en dat hij wordt gerehabiliteerd. Gebeurt dat niet, dan stapt de vakbond naar de rechter.

De heer Ypma, enkele maanden terug als „sterke man" naar Maastricht gedetacheerd om daar orde op zaken te stellen, was gisteren niet bereikbaar voor het geven van commentaar.

Mogelijk sabotage onderzeeër

LONDEN – De Britse marine stelt een onderzoek in naar mogelijke sabotage in een van de vier Britse atoomonderzeeërs die zijn uitgerust met Polaris-raketten. Een „vreemd voorwerp" heeft ernstige schade aangericht in het transmissiemechanisme van de onderzeeër, de Revenge, zo heeft het ministerie van defensie in Londen bevestigd.

UIT

Koos H.

● *Het Gerechtshof in Den Haag begint maandag 6 september met de behandeling van de zaak Koos H. De president van het hof mr. Roggen liet gisteren weten dat het Hof in totaal zeven dagen voor het proces heeft uitgetrokken. In november van vorig jaar veroordeelde de Haagse rechtbank de Hagenaar tot levenslange gevangenisstraf wegens moord op drie meisjes.* ● *Een Mexicaanse advocaat wordt in zijn land geëerd als een held, omdat hij een uit de 15e eeuw daterende Azteekse codex uit een bibliotheek in Parijs heeft gestolen en aan de Mexicaanse staat heeft geschonken.* ● *De vijf Chinezen die in juli tevergeefs probeerden een Chinees lijnvliegtuig te kapen zijn gisteren in Sjanhai terechtgesteld.*

Geweld

● Het Westduitse ministerie van binnenlandse zaken heeft gisteren in een rapport over het rechts-extremisme in 1981 gewezen op een verontrustende stijging van het aantal acties tegen buitenlanders. ● De extreem-linkse groepering Action Directe heeft de verantwoordelijkheid opgeëist vor een bomaanslag op de redactielokalen van het Franse ultra-rechtse weekblad Minute. Er vielen geen slachtoffers. Action Directe was een dag van tevoren bij kabinetsbesluit buiten de wet gesteld. ● De Baader-Meinhofbende heeft gisteren getracht een radarantenne op het vliegveld van het Amerikaanse hoofdkwartier in Europa in brand te steken, maar deze aanslag is mislukt. De RAF liet in een brief weten dat zij de aanslag hadden gepleegd.

Vangst

● De Franse politie heeft een Aziatische bende smokkelaars in verdovende middelen opgerold. In totaal werd 22 kilo heroïne in beslag genomen. ● De werkzaamheden op de olieïnstallaties van het Iraanse eiland Kharq verlopen normaal en Iran garandeert de veiligheid van de tankers die daar hun landing komen ophalen, zo werd gisteren in Teheran gemeld. Woensdag had Irak meegedeeld het eiland te hebben gebombardeerd. ● Minister van Agt van binnenlandse zaken vindt niet dat Nederland effectieve sancties zou kunnen nemen, die Israël ervan overtuigen dat het land zich dient te houden aan de resoluties van de Veiligheidsraad. Hij zei dit gisteren in de Tweede Kamer.

Brandstof

● In het westelijk havengebied in Amsterdam zal op 1 maart 1983 een commerciële fabriek voor het verwerken van afval tot brandstof gaan draaien. De fabriek wordt gebouwd door het vuiltransportbedrijf Icova en zal ongeveer vijftien miljoen gulden gaan kosten. ● Met de Stichting Protestants Christelijk Onderwijs in Utrecht is in ons land de grootste concentratie van protestants-christelijke schelenn onder één bestuur tot stand gekomen. Thans zijn er zestig scholen (ruim 650 personeelsleden) bij aangesloten. Per 1 januari komt dit aantal op zeventig. ● Nadat eerder deze week het Koninklijk Besluit bekend werd, dat de meeste bezwaren tegen de bouw van het stadhuis/muziektheater op het Waterlooplein in Amsterdam verwierp, hebben Gedeputeerde Staten van Noord-Holland nu ook de hinderwetvergunning voor de bouw verleend.

Waardering

● Hoofdcommissaris J. Valken van de Amsterdamse politie heeft in een brief aan alle korpsleden zijn waardering geuit voor de wijze waarop het korps reageerde nadat de 27-jarige agent Jaap Honingh door een 33-jarige Engelsman was doodgeschoten en twee politiemannen ernstig waren gewond. ● De politie in Rotterdam en Schiedam heeft woensdagnacht laat, geholpen door acht taxichauffeurs, in een uitgebreide achtervolging tevergeefs geprobeerd een automobilist aan te houden, die had geprobeerd in zijn auto een vrouw te verkrachten. De man gaf zich echter later bij de politie aan. ● Het ministerie van economische zaken is bereid met de Vereniging Eigen Huis van gedachten te wisselen over verandering van tarieven die notarissen hanteren voor onroerendgoedzaken.

Afpersing

● *De rechtbank in Den Bosch heeft gistermorgen twee mannen, die geprobeerd hebben een 84-jarige alleenstaande vrouw in een boerderij te Katwijk aan de Maas geld af te persen, veroordeeld tot een gevangenisstraf van twaalf maanden, waarvan vier voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar.*

Junta roept samenscholingsverbod af

Bewind in Suriname vreest nieuwe coup

PARAMARIBO/DEN HAAG – De militaire leiders van Suriname beschikken over informatie dat buitenlanders, in samenwerking met enkele Surinamers, in het district Nickerie contra-revolutionaire activiteit ontplooien. Wat de aard is van deze contra-revolutionaire activiteit kunnen de Surinaamse autoriteiten niet aangeven omdat de zaak als militair geheim wordt behandeld. Sinds het afgelopen weekeinde wordt het district Nickerie (West-Suriname) met meer dan normale aandacht door de legerleiding in de gaten gehouden.

Dit heeft de Surinaamse garnizoenscommandant Roy Horb in Paramaribo meegedeeld tegenover vertegenwoordigers van de Surinaamse pers.

In het district Nickerie geldt sinds maandag, tot nader order, een samenscholingsverbod. Het onderzoek naar de contra-revolutionaire activiteit is, volgens Horb, in volle gang, er zijn vooralsnog geen arrestaties verricht.

In Nickerie waren afgelopen maandag op last van het Surinaamse militaire gezag tien bestuursleden gearresteerd van de boerenbond FAL (Federatie van Arme Landbouwers). De arrestaties waren uitgevoerd nadat rijstboeren met tractoren en combines hhet plaatselijke vliegveld van Nickerie hadden geblokkeerd.

De boeren wilden met hun actie kracht bijzetten aan hun eis dat de overheid een voor hen aanvaardbare minimum-garantieprijs voor rijst zou vaststellen.

Mede onder druk van de opwinding die in Paramaribo was ontstaan over het optreden van het militair gezag, werden de arrestanten dinsdagavond weer vrijgelaten.

Garnizoenscommandant Roy Horb zette nu uiteen dat hij maandagmorgen met een detachement zwaarbewapende militairen en met militair materieel naar Nickerie was vertrokken.

„Want, zo zei de commandant, er was informatie dat mensen van buiten Suriname samen met Nickerianen bezig waren met contra-revolutionaire activiteit". Roy Horb deelde de Surinaamse pers tevens mede dat de voorzitter en de leden van de districtsraad van Commewijne zijn opgebracht voor verhoor.

Symbool van verzet in Warschau

Bloemenkruis in Polen weggehaald

WARSCHAU – De politie in Warschau heeft gisteren voorkomen dat mensen op het Victorieplein een nieuw bloemenkruis neerlegden. Omdat van de autoriteiten eerder aangekondigde onderhoudswerkzaamheden moesten beginnen werd het na de middag mensen verboden bloemen te leggen op het plein. Er deden zich geen ongeregeldheden voor, wel werden voorbijgangers voor veerhoor meegenomen naar politiebusjes aan de rand van het plein.

Het twaalf meter lange bloemenkruis lag op het Victorieplein ter herdenking van de vorig jaar overleden kardinaal Wyszynski. Het was de afgelopen acht maanden symbool van het verzet tegen de noodtoestand.

De autoriteiten legden de mensen die zich om het kruis iedere dag weer verzamelden en religieuze en vaderlandslievende liederen zongen niets in de weg tot vorige week vrijdag toen bijna 2.000 betogers met traangas en waterkanonnen werden verspreid. Ook afgelopen maandag- en dinsdagavond greep de politie in.

Rellen

Officiële bronnen bevestigden gisteren dat afgelopen zaterdag zich ernstige ongeregeldheden voordeden in het interneringskamp in Kwidzyn, in de buurt van Gdansk.

Er zijn volgens een officiële woordvoerder geen gewonden gevallen, maar volgens berichten van de zijde van de Kerk en van Solidariteit werden zestig mensen gewond.

Geïnterneerden zouden hebben geprobeerd uit te breken door de omheining tegen de vlakte te lopen toen familieleden buiten stonden te wachten.

De algemene sfeer in het land is volgens waarnemers nog steeds gespannen. Veiligheidstroepen hanteren een harder beleid bij het optreden tegen overtreders van het samenscholingsverbod.

Rellen in Bombay

BOMBAY – Een algemene staking heeft het openbare leven in de Indiase miljoenenstad Bombay gisteren vrijwel tot stilstand gebracht. In verscheidene wijken van de stad duurden de rellen en de plunderingen voort. Op twee plaatsen openden de militairen opnieuw het vuur op stenengooiende menigten.

De Indiase regering heeft duizend militairen van de elite-regimenten van Ghurka's naar Bombay gestuurd, ter versterking van de 2.000 soldaten die al eerder arriveerden.

Salarissen kunnen worden uitbetaald

Ruim 1 miljard steun voor AEG

FRANKFURT – De 24 banken die zich bekommeren om het financiële wel en wee van het in surséance van betaling verkerende Westduitse electroconcern AEG-Telefunken, hebben de curator van de onderneming een krediet beschikbaar gesteld van 1,1 miljard mark. AEG kan nu voorlopig voldoen aan de financiële verplichtingen.

Van de 1.1 miljard met een looptijd tot eind juni 1986 wordt 700 miljoen direct beschikbaar gesteld als gedeeltelijk voorschot. De resterende 400 miljoen mark komt vrij als de Westduitse overheid zich garant stelt voor een tweede krediet van nog eens 1,1 miljard.

De banken zijn er in hun beslissing van uit gegaan dat het personeel en de bonden de noodzakelijke saneringsmaatregelen voor het op een na grootste electroconcern in de Bondsrepubliek niet in de weg staan.

AEG heeft schulden van ongeveer 5 miljard en is nu voorlopig van een faillissement gered. De salarissen over augustus kunnen in elk geval worden uitbetaald. AEG heeft 120.000 mensen in dienst.

Advies

De Westduitse regering wacht nu op een positief advies van een commissie van deskundigen over een garantie. In september zal een beslissing worden genomen. De Westduitse minister van financiën heeft laten weten dat een verzoek van AEG om garantie voor exportkredieten tot een waarde van 600 miljoen mark binnen enkele dagen zal worden ingewilligd.

Na de bekendmaking van de kredietverlening stegen de koersen op de beurs van aandelen AEG weer. Ook het gerucht dat de Zweedse firma Electrolux geïnteresseerd zou zijn in overname van het AEG-pakket huishoudelijke apparatuur, bracht enig optimisme teweeg.

Aangeboden betrekkingen

B.V. Kepu Z.B. groothandel vraagt voor haar afd. slagerij een

ervaren verkoopster

Belangstellenden gelieven schriftelijk te solliciteren bij B.V. Kepu Z.B. groothandel t.a.v. de heer J.K.M. Pieper, Ganzeweide 175a, 6413 GE Heerlen.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Nieuwe VIDEOCLUB Geleen vraagt leuke meisjes, 04494-48933.

BAUUNTERNEHMUNG Friedrich GMBH vraagt met spoed kolonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerk in Duitsland. Tel. 09-49223575091 of 045-723066.

Nieuw en bestaand PRIVÉ-HUIS zkt. dames of meisjes met spoed. Tel. 04494-53169.

Restaurant vraagt nette part-time leerling KELNER en kok of werkstudent, ca. 20 jaar voor de weekends, liefst met enige ervaring. Wij bieden: leuke werkkring. Aanm. tussen 10-12 uur. Stationsstr. 19, Heerlen.

Gevraagd: COLPORTEURS, voor het ophalen van stoomgoed. Br.o.nr. MA 468 LD Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN.

Gevr. ervaren CONFECTIETHUISNAASTERS. Tel. 045-443874. Tussen 19.00 en 20.00 uur.

Gevr. erv. FRITUREPERSONEEL. Bellen na 19.00 uur, tel. 045-214249.

Gevr. HULP in de huishouding voor 1 dag p. wk. De Doom 44, Hrl. Tel. 713312.

Goede zakenman vraagt iemand met papieren voor in Duitsland als ONDERNEMER te starten. Br.o.nr. SB 463 LD 6371 GV Schaesberg.

TEGELZETTERS gevr. Alleen met ervaring. Tegelzettersbedr. P. Gerritse, Mergelsweg 90, Hrl. Tel. 045-717443. Inl. na 19.00 uur.

Meisje of VROUWEN va. 18 jaar gevr. als hostes. Goede verdiensten intern mogelijk. Tel. 04490-25283.

MEISJES gevr. v. privé en escortservice, tel. 045-420017.

Top 40 orkest met genoeg werk, zkt. wegens omstandigh. een erv. BASSIST met zang. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Br.o.nr. BR 046 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

KOK op part-time-basis, 1 à 2 dagen per week. Voorkeur gaat uit naar vervroegd gepensioneerde. Rest. Ruimzicht, Sanderboutln. 20, Elsloo, tel. 04402-8258.

MEISJES voor de bediening gevr. ± 18 jr. 1 dag per week. Rest. Ruimzicht, Sanderboutln. 20, Elsloo, tel. 04402-8258.

VERTEGENWOORDIGERS: gevr. v. div. rayons, uitsl. hoge prov. Voor de verk. van kunststof + hardhouten ramen aan particulieren en bedrijven. Inform. 04490-24989.

Met spoed gevr. TAXICHAUFFEURS (chauffeuses) met ervaring voorkeur. Micro taxi Vos, tel. 045-318898.

Part-time TAXICHAUFFEUR v. groepsverv. Te bevr. na 18 uur taxicentr. Hanneman, Strijthagerweg 125, Kerkrade, tel. 452666.

Rock/New Wave-band Blaise. With lots of work, seek GIRLSINGER/guitarist. Tel. Janet 045-712256 or Emiel, 045-218833.

Met spoed gevr. v. goed lopend privéhuis MEISJE int. mog. 045-461457.

Ossel' Schoonmaakbedrijf, Postbus 480, 6460 AL Kerkrade zkt voor verschillende voor zijn objecten te Nuth en Born enkele DAMES v. schoonmaakwerkzaamheden, verscheidene uren p. week. Wij bieden goed loon, sociale voorzien. en reiskostenvergoeding. Tel. 045-458921.

Gevr. 2 MEISJES v. bar, 's zondags gesl. Bar Pigalle, Kiezelweg 374, Veldwezelt (Lanaken) België.

Gevr. enth. BASSIST(E) t.b.v. install. ± 100 W voor amateur hardrockband. Oefenruimte + verv. aanw. Regio Amstenrade-Sittard-Born, inl. 04492-4134.

Amateurfotograaf zkt. FOTOMODEL, tegen kl. vergoed. Br.m.foto op erew. ret. Br.o.nr. KE 501 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Ervaren confectie THUISNAAISTER gevraagd, omgeving Hoensbroek, bellen van 18-19 uur. 045-242147.

Gezocht bijdehand MEISJE voor de middaguren als hulp in videotheek, Wanderplein 5, Heerlerheide-Heerlen.

Gevr. voor vrijd., zaterd. en zond. PORTIER en garderobedame. Gaarna aanmelden: Dancing Peppermill, Beitel 90, Heerlen na 20.00 uur.

Voor goed lopende PRIVÉCLUB dames gevr. Hoge verdienste evt. intern, tel. 045-752780.

Vakbekwame nieuwbouwspuiter en behanger gevraagd. Tevens ervaren onderhoudsschilders.

Nauts B.V.
N'hagen

Burg. Jongenstr. 33 Nieuwenhagen.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020. •

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

Dakdekkersbedrijf BOUMANS. Alle dak- en zinkwerk, verkoop dakbedekkingen en pvc-zinken dakgoten, op maat gemaakt, voor zelf aan te brengen. Zinken mastgoten en afvoerpijpen, verhuur ladderliften, teerketels en branders. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Gevelverzorging „LIMBURG" gevelreiniging d.m.v. waterjet en zand/grindstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren. Voor inl. 045-251467.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

Heeft u kozijnen of deuren versleten? Laat dit dan timmerbedrijf BREMEN even weten. Cozijnen met achterdeuren altijd voorradig in hardhout. St.-Barbarastr. 116, Heerlen-Palemig. Tel. 045-722455. Na 17.00 uur 045-722305.

GRATIS: proefstuk, prijsopgave, advies. Gevelreinigings- en vochtweringsbedrijf H. Habets-Heuts, Maastricht, tel. 043-622588. Gevel reinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, sierpleister, impregneren, vochtvrij maken, kelders en gevels. Met 5 jaar echte garantie.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

JOMA voor tuinverzorging, aanleg, oprit, terras, afrast., riool, metselwerk (enz.). Tel. 045-270546, na 18.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Alle soorten VERBOUWINGEN en voegwerken. Gratis prijsopgave. Aannemersbedr. Albertz, tel. 045-214628.

Alle VERBOUWINGEN of nieuwbouw. Kole Jabeek. 04492-3407.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor al uw schilder- en behangwerk met de goedkoopste prijs en al uw VERHUIZINGEN. Tel. 045-221501.

KLUSMAN kan nog werk aannemen o.a. stuc., mets. en tegelvl., ook ander werk, tel. 045-250946.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Br. o. nr. SP 299 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Gerout. all-round GITARIST met zang in bezit van prof. install. en eigen vervoer biedt zich aan voor best. band. Tel. 750393, na 18.00 uur.

Voor uw trapleuningen, balkonleuningen en POORTEN te bevr. Pancratiusstr. 23, Bleyerheide.

Voor al uw METSELWERK groot of klein, tel. 04494-52948.

Ervaren kracht zkt. leuk gezin voor HUISHOUDING en kinderoppas, tel. 045-255823.

Z.W. KOK m. ruime Horecaervaring biedt zich aan, tel. 045-322849.

Te koop aangeboden

LOGEN en restaureren d.m.v. stoom, dus geen kromtrekken!! Commode ± ƒ 250,–; deur ± ƒ 50,–; stoel v.a. ƒ 25,–. Roukensservice b.v. Geleen, tel. 04494-43468.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus, milit. schoenen, sokken, petjes, koppels, rugzakken, plunjezakken, pukkels, slaapzakken, veldflessen, 2-pers. tenten enz. enz. K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn. race ƒ 279,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. Tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Grootste collectie nieuwe KACHELS, bij Kachelspecialist Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60, 319846 en Kerkstraat 149, 311892, Landgraaf. Balken: 5x15 ƒ 4,25 p.m., 6x16 ƒ 6,– p.m., 8x18 ƒ 8,– p.m., 8x20 ƒ 9,45 p.m., afrasteringsplanken 24x150 mm ƒ 1,75 p.m., eternietplaten 3,2 mm 2,50x1,20 ƒ 15,95 p.pl., kepers 5x5 ƒ 1,92 p.m., nieuwe bakstenen ƒ 0,35 p.st., grenen schroten, reeds geschuurd, 8½ cm, werkend ƒ 1,40 p.m. incl. B.T.W., alle dakbedekkingsmat.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort., Philips-grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

eurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–, Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

ORGELS: reeds vanaf ƒ 945,- met garantie. Diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Kerkrade.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dagelijks geopend van 2 tot 6 uur. Zaterdags van 10 tot 5 uur. Grasbroekerweg 63 Heerlen (inrit oprijden) naast LAC.

GRASZODEN ad. ƒ 3,60 p. m2, meer dan 50 m2 extra korting. Let op kwaliteit ... dus dus Tuinbouw Stokkermans, Esschenweg 70, Hoensbroek, tel. 045-751416.

Uw MEUBELS nieuw bekleed. Stoffeerderij J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29 Simpelveld 045-443771.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers en matrassen. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, tv-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Geleen-Lindenheuvel tel. 43412.

Te k. houten HOEKBANK met skaibekl. en zw./wit tv Telefunken, tel. 045-351569.

Te k. eiken KAST. Henri Hermansstr. 4 Schaesberg tel. 045-319658.

Nieuwe piano's

klasse piano's met 10 jaar garantie, nu tijdelijk

50% korting

J. van Urk

Westersingel 42
Rotterdam, 010-363500

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800.
Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek; Franse en Duitse topmerken in eike-, note-, kerse-, olme-, esse-, grene-, mahoniehout en kunststof; inbouwapparaten met Nederlandse garantie: Atag, Etna, Miele, Siemens. Voor de snelle beslisser nog één showroomkeuken voor de helft van de prijs, afm. 280x320 cm in witte slijplak met blauwe bies. Incl. koelkast, diepvries, vaatwasser, ceramische kookplaat en exclusieve afzuigkap en bijpassende tafel.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

MEUBELMARKT. Vanaf heden tot en met 20 augustus grote STUNTPRIJZEN. O.a.: eiken bankstellen ƒ 1275,-; eiken kasten ƒ 675,-; eiken eethoek ƒ 645,-. Uw meubelen kunt u inruilen. Desgewenst financiering mogelijk. Kom profiteren bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116. Mooi Meubelland, Julianastr. 11, Brunssum.

TUINPALEN 1e kwal. Strak geschaafd, onder KOMO keur, hoge druk + vacuüm geïm. teg. fabrieksprijzen. Houtind. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 of 213529.

Te koop AANRECHT met 2 spoelbakken. Wit, kunststof, 4 onderk. Tel. 045-460942. Vasstr. 44, Eygelshoven, na 6 uur.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct. p. kg, bloemkool 10 stuks ƒ 8,50, boontjes en snijbonen v.a. ƒ 0,85 p. kg p. kist, kersen, kruisbessen, rode bessen ƒ 2,- p. kg per kist, spitskool, rode kool, witte kool ƒ 0,50 p. kg p. kist, appels en peren ƒ 0,85 p. kg p. kist, spinazie, rabarber, andijvie ƒ 5,- p. kist, prijs ƒ 8,50 p. kist, paprika ƒ 1,- p. kg p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEURENTELEVISIES zeer grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic va. ƒ 275,–; zw./wit tv ƒ 75,–; radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. goedkope restanten oud EIKENHOUT. Tel. 045-721910.

Te k. antieke KAST, Louis Philip, ƒ 1750,-, Te bevr. Bachstr. 22, Oirsbeek.

Te k. dames- en HERENFIETS en racefiets met 10 versnell. en 2 kinderfietsen. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. MOTORJACK mt. 52, laarzen mt. 42, beide echt leder, Europastr. 53, Schaesberg.

Te k. AQUARIUM 100x40x40 cm., geheel inger., incl. kweekbak, circ. pomp, luchtp., thermostaat en lichtbak, pr ƒ 300,-. Weijenbergstr. 42, H'broek. Tel. 045-216159.

PLEXIGLAS, div. diktes op maat gezaagd. Daemen, kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Grote dubbel z.g.a.n. SLIJPMACHINE 1¼ pk met schakelbord. 380 volt, pr. ƒ 400,–, tel. 045-412873.

Te k. CARAVAN compl. ingericht, Junostr. 18, Treebeek, tel. 045-222762.

Te k. ENCYCLOPEDIE Spectrum en zonnebank, tel. 045-414957.

Te k. 4-pits GASSTEL, Etna, z.g.a.n. ƒ 85,-. Tel. 04490-15183.

Etalage kiosk

250 x 250 e promenade te Heerlen. Tel. 750799.

Te k. reklame STRAATBAKKEN. Te zien O. Nassaustr. 2, Hrl. Tel. 750799.

Te k. 2e hands WIENERS, Novak, stachl. Dr. de Visserstr. 15, Meezenbroek Hrl.

Te k. GRASMACHINE nieuw niet gebr. van ƒ 795,- voor ƒ 300,-. Tel. 04499-2257.

Antieke KAST + eethoek m. 6 stoelen v. ƒ 800,-. Tel. 045-419876.

Te k. witte kanten BRUIDSJURK mt 42. ƒ 200,-. De Wendelstr. 41, Schaesberg.

Te k. 2 Maranti TUINDEUREN incl. kozijn, hang en sl.w. Steinderweg 9, Stein.

Te k. SERREDAK, 10 T-ijzers en patentroeden en 7 glasplaten, 65x3,20; prijs sam. ƒ 475,–. Tel. 045-311999.

Te k. RENFIETS Lt., van 6-12 jr. pr. ƒ 125,–, Rozestr. 16, Vaesrade.

De winkel van Unit. Akerstr. 258, Hoensbroek. Tweedehands GOEDEREN. Open vanaf 10.45 uur.

Te k. modern WANDMEUBEL + eethoek + 7-delig zitelement. Te bevr. tel. 045-418894.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38-39, kinderwagen en wasautomaat. Tel. 045-724527.

Te k. eiken EETHOEK en bruine kamerkast, tel. 045-422779.

3 weken v. de nw. catalogus POSTZEGELS en munten, kopen met tot 50% korting. Grote voorraad. „Gebroek", Akerstr. 208, Hoensbroek.

Koopje KINDERWAGEN bruin/beige en 2 klass. fauteuils in leder. Vroenstr. 10 Kerkrade.

Te k. video KLEURENCAMERA Sony pr. ƒ 800,– Tel. 045-226903. Past. Schleidenstr. 87 H'broek.

Te k. Pelgrim GASFORNUIS z.g.a.n. met oven waarin nog niet gebakken is. Hommerterweg 5 Schinnen tel. 04492-3000.

Mensen met weinig geld, kamerverhuurders, vrijgezellen, kom naar ons magazijn te Hoensbroek voor spotprijzen te koop grote partij INRUILMEUBELS. 25 div. bankstellen, nu vanaf ƒ 250,-; 20 st. diverse eiken kasten vanaf ƒ 500,-; 15 eethoeken nu vanaf ƒ 250,-; moderne kasten 12 st. nu vanaf ƒ 450,-; verder grote partij kleinmeubelen en moderne eetkamers tegen elk aannemelijk bod. Restanten vloerbedekking vanaf ƒ 100,- per rol. Gratis thuisbezorgen. Bel C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739 meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Blijf in vorm met Kaiserbrunnen

Papa, mama en ook ik drinken Kaiserbrunnen, het bijzondere mineraalwater... ...zo gezond.

Verkoopkantoor
Tel. 043-70991

Kunststof & aluminium

Direkt af fabriek:

Iso-ramen en deuren
Isolerende rolluiken

15% glassubsidie - 15% winterkorting extra op glas. Vakkundige montage - 10 jaar garantie.

Samzon

Tel. 043-19287 - 04492-3638.

Perzische en Oosterse tapijten

25% onder de winkelprijs. Gesloten huis. Fa. Keshan, Provincialeweg-Zuid 50, Oirsbeek, tel. 04492-3630.

ANTIEK: eik. slaapk. compl. ƒ 1650,–; Mechelse kast ƒ 995,–; koopje! Geloogd eik. kast ƒ 750,–; Henri deux eeth. eik. nw. bekleed ƒ 1450,–; Henri Deux stoelen ƒ 60,–; melkbussen koper ƒ 135,–; omaklok ƒ 150,–; Halspieg. ƒ 95,–; Henri Deux + Mechelse kasten v.a. ƒ 1850,–; eik. ladencommode ƒ 695,– enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. licht beschadigde KANTELDEUREN met of zond. loopdeur + 3 bedrijfsdeuren afm. 4 mtr x 3 mtr, beslist gunstige prijs, bezorgen en ook montage tel. 045-314449, na 17.00 uur.

Graszoden

ƒ 3,50 p.m², gratis thuis bezorgd, tel. 045-713357.

Grote doos Duitse POSTZEGELS ƒ 25,–; tafelorgeltje ƒ 50,–; metaaldetector van ƒ 955,– voor ƒ 500,–; elec. grill en bakoven ƒ 100,–. Ned postfrisse postzegels en velletjes tegen kostprijs. 416 eerste dag enveloppen in één koop tegen kostprijs. 3 alb. Olympische Spelen '80 ƒ 400,–; E.D. enveloppen van 48 tot heden. Eerste dag kaarten Ned. compl. E.D. bladen Ned. compl. De Jong, tel. 452702. Theresiastr. 14, Kerkrade.

Te k. compl. eiken BABYSLAAPKAMERTJE, tafel + 4 stoelen, 4-pits gasstel, afzuigkap en een 27 MC-Midlandbak, tel. 045-722791.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij, Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER, geh. compl., tel. 045-456005.

De Roermondse EIKENTAFELFABRIEK levert rechtstreeks aan particulieren onder voll. garantie massief eiken salontafels va. ƒ 250,-; eetkamertafels va. ƒ 400,-; stoelen va. ƒ 100,-. Inruil mogelijk, tel. 04750-19031.

Te k. CEMENTGOLFPLATEN. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Antieke staande KLOK met bronzen plaat ƒ 4200,-. Rijksweg 42 Lemiers-Vaals. Tel 2255.

Te k. 4-pits BUTAGASSTEL, koelkast, trapnaaimachine, kinderloopstoeltje, 4-pits aardgasstel, witte gootsteenbak met 2 mengkranen, butagasfles. Tel 045-320950.

Te k. bruine HANG-LEGKAST. Br. 1 mtr. ƒ 50,-, 3 barlampen ƒ 30,-. Vloerbedekking L. 6 mtr. ƒ 100,-. Tel. 045-415787.

BANKSTELKUSSENS pr. kwal. voordel. Expo-Vroenhoven (B). Inl. Ned. 04490-21187.

Wegens verbouwing allerhande SPOTKOOPJES. Modern ribbankstel ƒ 250,-, eiken eethoek met 6 stoelen ƒ 695,-, klein bankstel ƒ 145,-, moderne eethoeken ƒ 175,-, ƒ 195,-, ƒ 245,-, groot eiken wandmeubel ƒ 959,-, barok eethoek zeer zwaar ƒ 695,-, moderne wandmeubels ƒ 175,-, ƒ 195,-, ƒ 295,-. Verder massief eiken bankstel, eiken zilverkast, noteh. wandmeubel en salonkast, enkele mooie clubs, salontafels enz. Wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. Op de Vey 61, Geleen-centrum. (Attentie: geen winkel en Op de Vey is de straatnaam.

Te k. aangeb. KLEURENTV + draagb. kl.tv., wegens omst. 045-454628.

Te k. LANGZAAMWASSER met verwarming ƒ 150,-. Tevens zeehengel + insteekhengel, 8 mtr. Nieuwe visparaplu, ƒ 50,-, tel. 045-270826.

Te k. zware SALONTAFEL d. eiken, TV-kastje + dekenkist, alles handarbeid van mass. hout, tel. 045-216664.

Te k. antieke PIANO ƒ 700,–, tel. 045-253144, Europalaan 621, Brunssum.

Te k. elektronische KASSA, geld lade, voor 6 verkopers, 6 sleutels. Ook gesch. voor horeca bedr. Van ƒ 5200,- voor ƒ 1500,-. Tel. 045-750799.

Te k. ORGEL m. ritme-boxen 2 man. merk Viscount tel. 452499.

Te k. KINDERBURO met stoel sam. ƒ 150,- en waterpomp. Danielstr. 1 Schaesberg.

Te k. combi KINDERWAGEN, kl. bruin. Stationstr. 36, Hoensbroek, na 18.00 u.

Te k. PLATENSPELER m. boxen, electr. naaimachine, tel. 045-314592.

Antieke KAST te k. geh. compl., pr. n.o.t.k. Dom Werdenstr. 10, Ubach over Worms.

Te k. 2 Barok-KASTEN, 1 groot en 1 klein, inruil evt. mog. Tel. 045-322418, Sleinadastr. 49, Sch'berg.

Te k. 70 st. halve WANDVERLICHTING. Nieuw, tel. 04754-1782.

T. k. zware eiken SPOORBIELZEN 2.60 l. wisselbielzen 3 tot 4 mtr. tevens in- en verk. alle maten heftruckpallets, tel. 043-30534.

WEDSTRIJDBILJART Wilhelmina 115x230 cm t.e.a.b. Café Wolfs, Kerkplein 22 Mesch, 04409-1420.

OPENHAARDHOUT te k. gekloofd, gratis thuis bezorgd, tel. 04406-15562 na 18 u.

Te k. AEG Turnamat S, 4 j. oud. Tel. 411217.

Te k. eiken BANKSTEL plus eiken salontafel. Tel. 045-257463.

Te k. Philips KOELKAST 120H pr. ƒ 100,– Tel. 045-270635.

Weg. plaatsgebr. groot KLOKKESTEL en klein antiek + bloementafeltjes, Hambeukerboord 7, H'baan, tel. 045-422171.

Te k. bruin grenen KEUKENTAFEL + 4 stoelen, eiken salontafel, 045-721227.

Te k. mod. KAST 2,70 m + huisbar m. 2 krukken en salont. Mgr. Schrijnenstr. 21, Hoensbroek.

Te k. Honda MT5 met verz. ƒ 1300,-; herensportfiets ƒ 250,-. Arendstr. 6, tel. 045-214343.

2e h. TROTTOIRTEGELS, balkhout, vloerpl., metselen veldbr.st., pannen, kinderkopjes, bielzen, openhaardhout. Wolter & Zn. ind.terr. De Koumen, H'broek, tel. 045-212768.

Te k. TRIMFIETS mt. 57 ƒ 225,- z.g.a.n. Abel Tasmanstr. 66, Heerlen.

Meubelmarkt Theo Stikkelbroek biedt eiken BANKSTELLEN va. ƒ 875,-; compl. slaapk. va. ƒ 975,-; eiken stoelen va. ƒ 100,-; eiken kasten va. ƒ 675,-; keuze uit honderden meubels voor spotprijzen. Uw meubelen kunt u te k. aanbieden. Financ. mogelijk. Kom profiteren in mooi meubelland. Julianastr. 11 en het Snabbeltje Rumpenerstr. 104, Brunssum.

Te k. eiken TAFEL, achthoekig met plavuizen. Torenstr. 7 Oirsbeek tel. 04492-2574.

Te k. klassiek BANKSTEL 3-1-1 kl. donkerbruin velours, antieke massieve eiken 3-drs. kast en allesbrander. Tel. 04405-1423 na 18 uur.

Te k. wedstrijd BUKS Diana 66, alleen links-handig (pluim schieten) Maastrichterstr. 157, Brunssum.

Restant partijen VLOERTEGELS ƒ 13,50 p. m2. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

RAAMKOZIJNEN, gebruikt en nieuw, tel. 04450-1970.

Te k. aangeb. excl. BRUIDSJURK, mt. 38, Zwitserse kant met toebeh. Heerlerbaan 156A, tel. 416510.

Te k. KOLENHAARD en oliehaard, tel. 451556.

Te k. antieke EETHOEK, div. kasten ƒ 550,–; salontafel ƒ 600,–; commode ƒ 225,–. Tel. 045-258937.

Te k. JONGENSFIETS van 8-12 jr. Gashaard, smeedijzeren gangspiegel, tel. 045-222809.

Speciale AANBIEDING!! In Union race- en sportfietsen; Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–; Kyota-Nagoya-Hokkaido en Shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–; fietsen vanaf ƒ 299,–; met trommelremmen en 3 versnellingern vanaf ƒ 495,–; race-, sport- en versnellingen uit voorraad leverbaar; Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Tomos - Cové - Union en Motobecane. een jaar gratis servicegarantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdag koopavond.

Te k. CV-INST. + open haard, korf Belfire. Tel. 045-226837.

Kompleet stalen STEIGER voor een huis met molen kruiwagens, profielen steigerbokjes, stalen stutten en balkhout voor onderslagen te koop. Tel. 045-721629.

Te k. Miele LANGZAAMWASSER, haarkrulset. Bergstr. 15, Heerlen.

Te k. B. & O. radio, platenspeler en boxen en Aristona bandrecorder. Kremerslaan 26 Nieuwenhagen tel. 045-312501.

Te k. 5 GEVELKACHELS en 1 gashaard en 1 keukengeiser. Burg. Dr. Geuljansstr. 17 Ubach o. Worms.

Eiken EETHOEK te k. Gladiolenstr. 162 Kerkrade-W.

Electr. GITAAR „Bird" en versterker 15W 1½ jr. oud ƒ 350,– Marshallsingel 21 Vrieheide Hrl.-Nrd.

Te k. PRINZ Rexatar Macro/zoom F 3.5/80 - 200 mm; Prinz Rexagon grooth F 2.8/28 mm. Voor Minolta XG beiden ƒ 300,– Tel. 043-19501.

Te k. zeer oude TRAPNAAIMACHINE inklapbaar. Tel. 242531.

KOELKAST/DIEPVRIEZER 2 m hoog, 1,65 m lang, 90 cm br. Tel. 242531.

Te KINDERWAGEN en reiswieg t.e.a.b. Op Gen Steen 6, Schaesberg na 18 uur.

Te k. massief mahonieh. EETHOEK, ovale tafel + 4 stoelen (klassiek), pr. n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-257870.

AUTOSTOELTJE met slaapstand ƒ 75,-; kinderbox m. toebeh. ƒ 50,-; babysitter ƒ 35,-; badstandaard compl. m. bad e.d. ƒ 75,-; babygoed ƒ 50,-. Het Ambacht 39, Brunssum.

Race 10 V. Jan Janssen ƒ 475,-; PEUGEOT 12 V. ƒ 535,-; Nishiki ƒ 550,-; Koga spatb. ƒ 650,-; Flandria spatb. ƒ 295,-; Peugeot 5 V spatb. ƒ 225,-; Peugeot 3 V. ƒ 385,-; Batavus 12 V. ƒ 450,-; Koga Full Pro L. van ƒ 3850,- 6 mnd. oud nu voor ƒ 2250,-; 59 cm. Fa. Rekers, Kouvenderstr. 183, H'broek, tel. 045-212537.

Te k. RACEFIETS Flandria 10 versn. als nieuw! ƒ 500,-. Streeperstr. 11, Schaesberg, tel. 045-313775.

Te k. groot ZWEMBAD hoogte 1 m, doorsnede 3.5 m stalenwand incl. trap. Pr. n.o.t.k. Italiëlaan 21, Vrieheide-Hrl.

Te k. TEKENTAFEL Isis 100x150 cm, z.g.a.n. Vrpr. ƒ 600,–. 04499-3354.

TAPIJTEN, berbertapijt 4 mtr. br. ƒ 89,-; ribtapijten 4 mtr. br. ƒ 49,-; nylontapijten 4 mtr. br. ƒ 45,-; vinyltapijt p. m2 ƒ 9,75, trap bekleed m. wollen berber of slijtvast tapijt, klaar ƒ 295,-. Uw adres Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Te k. aangeb. Mechelse EETHOEK (eiken), rood fluweel bekl. moet iets opgeknapt worden, tel. 045-256214.

Te k. smeedijzeren GASHAARD, huisjesmodel, tel. 045-254085.

Te k. Friese STAARTKLOK, staande klok en potkachel, Bernadetteln. 47, Ubach o. Worms.

Te k. TL-armaturen 20-20-60 Watt enkel en dubbel ƒ 10,- ƒ 15,- incl, lampen, 2 plaatradiatoren, 300 x 40 ƒ 100,- p.st. 1 pl.rad. 120 x 60 (4 dubb.) 125,-, 1 pl.rad. 60 x 70 (dubb.) ƒ 50,-. Tel. 045-312221.

Te k. partij 2 cm GLASMOZAIEK v. keuk. of badkamer op 40 cm matjes, kl. beige. Tot. 20 m2. Prijs ƒ 240,-. Tel. 045-751756.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. kleine en grote FIETSEN, tel. 09-4924125276.

Te k. gevr. goede BOEKEN brengen goed geld op. Wij betalen een goede prijs voor literatuur, science fiction en wetenschappelijke boeken. Ratje-toe, Geleenstr. 45-47, Hrl. tel. 045-715747.

Te koop gevraagd KOLENHAARD. Tel. 045-422581.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2 Sittard achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. 04494-42785.

Te k. gevr. CAMPING, ijskast electr. lux. Tel. na 19 uur 045-721510.

Te k. gevr. KLEUREN-TV. Klein defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. EL. TREINEN Fleischmann HO evt. def. geen bezw. Tel. 045-419795.

Te k. gevr.: AUTO'S event. met schade. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. KOLENHAARDEN, tel. 045-414372.

Te k. gevr. 2-pers. SLAAPBANK of bedkast, tel. 045-219875.

Te k. gevr. DAMESBROMFIETS, tel. 04492-2421.

HOME-TRAINER gevraagd, geen licht model, tel. 045-255291.

Te huur aangeboden

Te h. bewaakte LOODS v. stalling caravan, boot, auto of opslag. Schaesberg, tel. 045-318301.

Te h. ruime zit-slp. in H'heide m. gebr. v. keuken, douche, prive opg. Beh. gestoff. Inl. na 19.00 uur 045-221190.

APPARTEMENTEN te huur te Geulle, te bevr. tel. 04494-50448.

V'burg, tijd. te huur 2-pers. gem. APPARTEMENTEN, max. tot juni '83. Inl. tel. 04406-15177.

Mooie gem. KAMERS v. alle gemak voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072 na 19 uur.

Te h. grote MAGAZIJNRUIMTE, gel. aan de Willemstr. te Heerlen. Inl. van Oost assurantiën BV, Juliana Bernhardlaan 8, H'broek 6432 GW. Tel. 045-224241.

NIEUWENHAGEN gemeub. kamer te huur, wasmachine etc. aanwezig. Tel. 045-315191.

Te h. KAMERS in centr. v. Hrl. Gebr. v. keuken-douche en vr. opg. Tel. 045-724690.

Te huur: gemeubileerde KAMERS. Anjelierstr. 131A Heerlen. Tel. 045-214246.

Te h. gem. BOVENWONING in Kerkrade-W. Tel. 411159.

Te h. aangeb. MIDDENSTAND en horecapap. Tel. 045-410571.

Te h. BOVENETAGE te Heerlerbaan voor jong werkend stel z. kinderen, kamer incl. kitchenette, c.v., eigen douche, wc. en wastafel, slaapk. Inl. tel. 045-413679.

APPARTEMENT te h. best. uit: woon/slpk 6x5, keuken, badk., wc, aparte ingang, huur incl. ƒ 580,–. Cremerstr. 4, Valkenburg.

Zit-slpk. v. rustig pers. c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 1 + 19 K'rade.

ETAGE te huur, Op den Heugden 2, Schaesberg, in de friture ernaast melden.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit. Tel. 045-225639 of 220440.

Te h. CARAVAN op vaste standplaats in Brunssum, gesch. voor vaste bewoning. Tel. 045-251614.

KAMERS te h. op loopafst. van centr. Hrl. Te bevr. tel. 045-411103 voor 11.00 u.

2 KAMERS met balkon voor meisje of vrouw in Heerlen. Inl. 045-717463.

Te huur te België voll. gemeub. ZOMERHUIS. Is geh. jaar bewoonb. Midden in bosrijke omg. water, licht, gas, aanw. Te bevr. 09-32-11-413816.

Mooie KAMER te h. nabij centr. Hrl. Tel. 045-422526.

Te huur compl. luxe BOVENWONING, huur p. mnd. icl. gas en c.v. ƒ 850,–. Inl. 045-313440.

Te huur BENEDENETAGE evt. geschikt v. kantoor of winkelpand, tel. inl. 045-316500.

KAMERS te huur, 100 m vanaf station Schaesberg, tel. 045-721658 na 18.00 uur, 045-313898.

KAMERS te huur, gebr. v. keuken en douche, Kouvenderstr. 184, Hoensbroek.

Te h. FRITURE weg. ziekte, tel. na 15.00 uur, 04498-54570.

Te h. gem. KAMER in Heerlen. Tel. 045-412933.

BEDRIJFSRUIMTE van 180 tot 1000 m² met buitenterrein, 2000 m², tel. 045-442726 na 18.00 u. 04454-1957.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche en w.c. Verder eigen munt tel. op de gang, eigen opgang t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek tel. 045-222870.

Overdekte **WINTERSTALLING** voor caravans en opslagpl. v. goederen, aparte hokken. Industriestr. 16 Kerkrade-W. Tel. 411159.

Te huur WOONRUIMTE huur ƒ 485,– p. mnd. Tel. 045-751438.

Te h. een kl. en gr. gem. KAMERS m.g.br. van gez. keuken en douche, te bevr. Coriovallumstr. 19, Hrl. Tel. 717588, na 12 uur.

HEERLEN (Heerlerheide), goed gelegen, recent gebouwde tussenwoning. ind.: hal, toilet, woonkamer met open, volledig geïnst., keuken, zonneterras, garage, verd.: 4 slaapkamers, moderne badkamer met extra toilet, div. bergingen. Huurprijs ƒ 775,– p.mnd. (incl. stoffering). LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. 04490-10855.

Te h. met ing. v. 1-9-82 ZOLDERWONING centr. Kerkrade. Tel. 451826.

In centrum Heerlen KAMERS te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water., tel., eigen opgang, tv, aansl. 045-721147.

Te h. gem. KAMERS. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Te h. CARAVANSTALLING omg. Nuth-Hoensbroek tel. 045-211096.

KAMER te h. voor nette oudere heer met voll. pensioen. Br. o. nr. SH, 627 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

1- en 2-pers. KAMERS te h. m. gebr. v. keuken en douche, Kerkraderweg 42, Hrl.

Halfvrijst. WOONHUIS in centrum van Geleen, geheel gestoffeerd, huurpr. ƒ 850,– p.m. Tel. 04494-45800.

HEERLEN, huis te h. Kamer, open keuken, eetb., 2 slpks., badk., keld., c.v. Geen tuin ƒ 590,–, borg 2 mnd. 09-49-24562191.

Gestoff. KAMERS te huur inl. Tel. 045-226898. Hoofdstr. H'broek.

SPAUBEEK ouder woonhuis, gerenoveerd met 3000 m2 grond en oprit, grenzend aan bos. Huurpr. ƒ 950,- per mnd., tel. 04493-2480 of 2596. Tussen 17.00-19.00 uur. Direct te aanvaarden.

Te h. ZIT/SLPK. Past. Greymansstr. 2 Schinveld. 045-723988.

Te h. ZIT/SLPK. te Heerlerheide met gebr. v. keuken, douche, eigen opgang. Inl. na 19 uur 221190.

Te k. WOON-ZITKAMER m. kookgelegenheid, 6-3 mtr. alle comfort en eig. douche, all. v. dames, tel. 045-253059.

Te h. in H'broek BENEDENWON. m. 2 slp.kamers, h.pr. ƒ 500,– p.mnd. Te bevr. tel. 045-210964.

APPARTEMENT te h. te Klimmen geheel gemeubil. en gestoff. Inl. 045-752635.

Te h. aangeb. APPARTEMENT, gemeub. en gestoff. all. voor dames, tel. 045-310239.

Te h. KAMER voor student in Heerlen, tel. 04451-1259.

Te h. mooie grote gem. KAMER met keuken en c.v., Grasbroekerweg 27, Hrl.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS tot 18 m3. Te bevr. Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te ruil mooie WONING Hamerstr. H'broek, te andere woning te H'broek tel. 045-221467, tuss. 17.00-18.00 uur.

Te ruil, groot HOEK centr. H'broek, 3 slpks., tuin, hr. ƒ 250,- p.mnd., gen woning in Nuth H'broek. Br.o.nr. 839 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te ruil in H'broek HOEKHUIS 3 slpks., gar., serre grote woonk. teg. hoekhuis, huur ƒ 250,– H'broek. Br.o.nr. HO 84 LD Kouvenderstr. 9 6431 HB H'broek.

HUIS 2 sl.k. c.v. mooie tuin met fruitb. tegen huis in Schinveld of flatje of ouden van dagen, W. Kaa v.d. Oeverstr. 15, Molenberg-Hrl. 420264.

Onroerend goed

Elsloo

te k. halfvrijst. woonhuis (geheel onderkelderd), gar., tuin. Jurgensstr. 69, vraagpr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 04402-4529.

SUSTEREN ger. woning gr. keuken, 3 slpks m. gr. tuin, landel. ƒ 70.000,-. Ka vinksbos 48 tel. 04499-1842.

SCHAESBERG: flat ind.: hal, douche, w.c., woonkamer, 2 slpk., keuken, bijkeuken, kelder, thermopane + kunststof kozijnen prijs n.o.t.k. k.k. Tel. na 18.00 uur 045-319342 b.g.g. 045-724484.

Te koop woonhuis te KERKRADE, vraagpr. ƒ 70.000,–, tel. 045-457046.

Ter overname aangeb. groente - kaas - delicatessen WINKEL gelegen in winkelcentrum in oostelijke mijnstreek, inl. Van Oost Assurantiën BV Juliana Bernhardlaan 8, Hoensbroek, tel. 045-224241.

GELEEN: te k. goed onderh. halfvrijstr. woonhuis m. c.v., voor-, zij- en achtertuin. Ind.: w.k., keuken, douche, kelder, verd.: 3 slpks., vrpr. ƒ 95.000,– k.k. 04498-53474.

BOERDERIJ te k. met schuren en stallen, ± 4000 m² grond. Vr.pr. ƒ 200.000,-. Hoeve 44-46, Spaubeek.

Voor belegging: 3 zeer goed gesitueerde 3-SLPK-APPARTEMENTEN in verh. staat. Inruil woonh. mogelijk. Br.o.nr. GE 300 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Brunssum: te k. luxe APPARTEMENT, 3 slpks., L-vorm. woonkamer. Boven V&D, pr.n.o.t.k., 045-251634.

Te k. groot vrijst. herenhuis in BEEK. Inh. 1000 m³. Tel. 04402-1819.

HEERLEN, Agaatstr. 2, halfvr. woonh. 3 slpks., veranda, en geh. onderkelderd. Vrpr. ƒ 105.000,– te bez. eerst na afspr. Tel. 045-410500 of 045-418163.

Halfvrijst. woonh. te k. te EYGELSHOVEN, Veldhofstr. Te bevr. tel. 045-461617, na 18.00 uur. Ind.: L-kamer, keuken, bad, bijkeuken, 2e w.c.; 1e verd.: 3 slpks., zolder en kelder, centr. verw. en 40 m2 tuin, vrpr. ƒ 115.000,-.

Te huur gevraagd

Gevr. 2-, 3- en 4-slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT** (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

Te h. gevr. HUIS met tuin en garage, pr. ± ƒ 700,-. gtel. 045-421337.

HUIS te huur gevr. voor privéwerk, hoge huur geen bezwaar. Br.o.nr. HK 747 van Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Viool-student zoekt KAMER in Maastricht, tel. 04758-1554.

Te huur gevr. op korte termijn, ouder WOONHUIS tot ƒ 700,- huur. Omg. Nuth, Schinnen, Hoensbroek. Tel. 04493-3825 of postbus 2947 Heerlen.

Wie helpt onze dochter 18 jr. studerend. aan WOONRUIMTE of pension in Heerlen. Tel. 043-11069.

Ter overname gevr. goedlopende FRITURE of snackbar of pand dat geschikt is voor friture-snackbar. Br.o.nr. GE 305 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te huur gevr. in MAASTRICHT of ruime omgev. loods of schuur met 220V stroom voor stalling en onderhoud van 5 Old Timers. Br. o.n. MA 476 LD stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te h. gevr. v. gezin m. 2 kind. EENGEZINSWONING omg. Limburg, man i.b.v. zaak, tel. 045-353164.

Leraar vraagt met spoed WOONHUIS te huur omg. Heerlen-Landgraaf of Maastricht, tel. 01623-12233.

Ruilen

Te ruil hoekhuis m. oprit, 3 slpks. te SCHINVELD, tegen woning, liefst Hrl. Hoensbroek, geen flat, tel. 045-259874.

Te ruil DUPLEX m. 3 slpks., goed opgeknapt, teg. eengezinswon. in H'broek, Brunssum, Heerlen of omg. Tel. 045-222123.

Te ruil gevr. 3 KAM.APP. in de City-flat te Hrl. teg. eengezinswon. Br.o.nr. SH 622 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

HEERLEN. Grote eengezinswoning met gr. tuin ruilen teg. kleinere eengez.won. in Landgraaf. Br.o.nr. SH 626 LD Nobelstr. 12 6411 EM Hrl.

WONINGRUIL Apeldoorn naar Roermond en omstreken. B. van Velsen tel. 055-419288. Na 18 u.

Te k. FRITUUR met woning. Te bevr. tel. 045-212347.

Te k. vrijst. hoekhuis te NIEUWENHAGEN. Ind.: gr. woonk., pracht. keuken en badk., 3 slpks., zolder en zolderk., 180 m² tuin. Vrpr. ƒ 135.000,– k.k. Inl. 045-317535.

Schaesberg te k. halfvrijst. WOONHUIS, woonk. m. park. en eik. aanbouwkeuken, 3 slpk. met badk. en provisiekelder met gar. Te aanv. half sept., vraagpr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 045-214045.

Brunssum tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g. gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer; verdieping: 3 slaapkamers en een zolder berging, kelder. Prijs ƒ 69.000,– k.k. LIVAC B.V. Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. gunstig gelegen gemod. halfvrijst. **WOONHUIS** met nieuw uitgeb. keuken met gar. + C.V., gr. woonk., 3 slpk., zolderk., badk., kelder, dubb. glas etc. Prijs en aanvaarding n.o.t.k. Froweinstraat 13 Eikske Schaesberg.

Te k. APPARTEMENT nabij centr. Hrl. geh. gerenov. Entree, kamer 28 m², keuk., badk., 2 ruime slpk., berging. Aanv. in overl. Pr. m. stoff. ƒ 95.000,- k.k. Tel. 045-221462.

T. k. SCHINVELD, landel. omgev., halfvrijst. goed onderhouden woonh., gar., gr. keuken, entree, ruime woonk. berging, 4 slpks., badk. 2e toil., zolder, voor- en achtertuin, vr.pr. ƒ 149.000,- inl. 045-422078.

Bouwens Beek b.v. verkoopt HOEKAPP. te Brunssum op zeer goede stand, luxe afwerking. Inl. Bouwens Beek b.v., tel. tijdens kantooruren 04402-1101-4867. Na kantooruren 04495-6534.

Nieuwb. WOONHUIS te Thorn ƒ 89.000,- v.o.n. ƒ 16.500,- subsidie. Inruil mogelijk, tel. 04756-2631.

APPARTEMENT midden centr. Heerlen. In 1e klas omg. groot balcon, parkeergar., luxe marmer badk., w.c. en keuken, inb. kasten etc. Tel. 045-717731.

Te k. WOONHUIS gr. woonkamer, gr. keuken, badk. m. ligb., 4 gr. slp.kamers, gr. oprit, gr. garage Ganzeweide 101, Heerlen.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 19 augustus 1982 op de C.V.V. te Grubbenvorst: augurken glas a.k., aanvoer 87.000 kg: A 230,00; B 112,00; C 79,90; D fijn 36,30; D grof 40,70; E 15,80; AB 2 85,90; CD fijn 41,20; CD grof 15,00; augurken glas stk.: C 54,20; D fijn 21,70; D grof 38,80; E 13,90; AB 2 92,90; CD fijn 41,20; CD grof 20,90; augurken natuur a.k., aanvoer 335.000 kg: A 285,00; B 85,90; C 54,30; D fijn 21,00; d grof 24,40; E 8,00; AB 2 75,20; CD fijn 41,80; CD grof 15,00; augurken natuur stk.: B 88,90; C 54,30; D fijn 21,40; D grof 24,30; E 8,50; AB 2 83,70; CD fijn 40,60; CD grof 20,30; natuursla kist, aanvoer 3.800 kolli: A1 38-42 45,40; A1 33-37 40,90; natuursla groentekrat, aanvoer 3.200 kolli: A1 29-32 35,80; A1 25-28 30,20; koolrabi glas, aanvoer 22.500 stuks: 10+ 34,50; 9-10 33,60; 8-9 26,10; 7-8 14,90; tomaten rood aanvoer 9.800 pb: A1 310,00; B1 310,00; C1 284,00; tomaten groen, aanvoer 3.400 pb.: A1 332,00; B1 328,00; C1 269,00; tomaten vlezig, aanvoer 4.200 pb.: BB1 337,00; BBB1 401,00; aardbeien: 200 gram A1 0,83-1,26; bloemkool: 1-6 211,00; 2-6 152,00; 3-6 67,60; 1-8 145,00; 2-8 127,00; bonen: Veense snijbonen 1 237,00; Veense snijbonen 124,00; neckar 1 191,00; neckar 2 95,10; stamprinces: fijn 1 180,00; fijn 2 131,00; grof 1 160,00; grof 2 70,00; div. fijn 1 158,00; div. fijn 2 102,00; div. grof 1 155,00; div. grof 2 97,50; dubbele stokprinces: fijn 1 125,00; grof 1 99,00; grof 2 75,00; komkommers klasse 1: 75-90 61,00; 60-75 60,80; 50-60 55,10; 40-50 53,10; 35-40 31,20; 30-35 22,50; krom 2 34,50; stek middel 20,40; komkommers klasse 2: 75-90 23,50; 60-75 26,30; 50-60 29,40; 40-50 23,50; prei: 1 blok 2 118,00; wit 2/4 zak. correctie: 1 wit 2/4 zak. blok 2 118,00; 1 wit 2/4 a.k. blok 2 103,00; 2 wit 2/4 blok 10 63,20; 2 wit 2/4 blok 12 54,30; rabarber: 1 40/op 39,30; 1 19,80; paprika: rood 85 op 282,00; 75-85 262,00; 65-75 243,00; groen 85 op 120,00; 75-85 107,00; 65-75 92,20.

Nummerprodukten: aardappelen 0,21-0,22; andijvie 1 0,46-0,62; broccoli 4,20; Chinese kool 0,60-0,86; rode kool 0,20-0,25; savooie kool 0,79-0,85; witte kool 0,11-0,15; spitskool 0,12-0,26; bospeen 0,86-1,11; peen: A 0,18-0,36; B 0,18-0,56; C 0,17-0,40; radijs 20 per bos 0,28-0,49; rettich 1 65-75 0,31; 1 50-65 0,12-0,35; knolselderij 0,50-1,07; spinazie 0,73-0,84; pepers rood 4,80-5,10; groen 2,10-2,30; ijsbergsla 60 kg + 0,18-0,98; venkel 1,50-1,80; bleekselderij 0,41-0,71; suikermais 0,16; courgette 0,12-0,30.

Champignonveiling d.d. 18 augustus 1982

(Dozen) 1 fijn 5,48 1 fijn C 5,49, 1 M 4,47, 1 MC 3,999, 1x fijn 4,97, 1x grof 3,50 (4 kg-bakken) 1x grof 3,12 2 2,69, 3 A 2,11, 3 B 1,92.

Fruitveiling d.d. 18 augustus 1982

Blauwe bessen 1 200 gram 1,30-1,90 500 gram 2,20-2,80 kg 4,80-5,10, bramen 1 1,40-1,90, pruimen 1 1,10-1,80. Appelen: james grieve 1 80 0,58-0,64 1 70 0,61-0,69 2 80 0,48-0,68 2 70 0,52-0,61. Peren: clapps favoriet 81 70, 0,91 1 65 0,87 1 60 0,81-0,97, 2 70 0,85 2 60 0,73-0,79, 2 55 0,73.

Coöp Venlose veilingverg. b.a. Grubbenvorst. Bloemenprijzen d.d. 19 augustus 1982. Middenprijzen en hoogste prijzen. Alstroemeria 17,38 36,00, amaranthus st 28,20 48,00, anjer 34,61 53,00, anjer mini tros 10,10 18,00, tros anjer 29,79 43,00; aster 8,90 14,00, aster 91,76 150,00, brodea 8,25 14,00, Celosia 70,72 82,00, chrysant tros horim G 46,53 58,00; chryst. tros refour 55,80 68,00, chryst. tros regolt 53,63 68,00; chryst. buiten T 115,88 170,00, chryst. buiten G. 63,42 74,00; asparagus 1e veren 9,98 16,00; asparagus lang 9,40 13,00; asparagus middel 9,34 13,00; echinops 21,75 22,00; freesia enkel beethoven 14,44 17,00; freesia buiten 15,77 31,00; gerbera 40,54 72,00; gladiool eurovision 8,72 14,00; gladiool hunting song 12,41 14,00; gladiool spic span 9,37 13,00; gladiool overige zonder blad 5,07 15,00, gypsophila B. 126,09 270,00, Iris professor blauw 8,51 21,00, lelietak connecticut king 29,34 75,00; lelietak entchantment 33,10 37,00; lelietak uchida 66,70 95,00; lelietak buiten 37,16 125,00; liattris 11,48 55,00; montbretia 13,97 22,00; ornithogalum 9,39 14,00, roos groot cocktail '80 22,58 49,00, roos groot red succes 60,93 82,00, roos groot sonia 23,08 50,00, roos klein carona 15,28 41,00; roos klein mercedes 28,77 42,00, roos klein motrea 13,82 49,00; anthurium 132,15 210,00, statice bos 71,13 145,00; statice paars 13,98 22,00; zinnia 4,73 7,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren: klokprijzen radijs kas I 0,30-0,54; stamprincesse natuur I 0,90-2,30; II 0,70-0,80; aardbeien per 200 gram 0,55-0,58. Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg A 2,300; B 1,020; C 0,476; D fijn 0,302; D grof 0,427; E fijn 0,427; AB 0,950; CD fijn 0,407; CD II 0,180; CD grof 0,200; E grof 0,080; augurken natuur per kg A I 2,300; B I 0,940; C I 0,440; D fijn 0,220; D grof 0,220; E fijn 0,120; AB I 0,860; CD fijn 0,300; CD II 0,170; CD grof II 0,200; E grof 0,080; staand glaskomkommers per stuk 91 I en op 0,544; 76 I 0,598; 61 I 0,607; 51 I 0,547; 41 I 0,490; 36 I 0,380; 31 I 0,230; 76 II 0,230; 61 II 0,230; 51 II 0,120; stek grof II 0,268; stek middel II 0,100; paprika groen per kg 85 I 1,208; 75 I 1,000; 65 I 0,700; grof II 0,800; middel II 0,700; paprika rood per kg 85 I 2,200; 75 I 2,100; 65 I 1,400; grof II 1,300; middel II 1,100; fijn II 0,700; paprika bont per kg grof I 1,000; middel I 0,800; sla natuur per stuk in kratten A 25 0,286; A 27 0,347; A 30 0,352; B 25 0,228; B 27 0,284; B 30 0,300; sla natuur per stuk in kisten A 37 van 18 stuks 0,506; tomaten rood per bak A I 3,227; B I 3,180; C I 2,900; CC I 1,600; A II 1,650; B II 1,650; C II 1,650; CC II 1,500; A binnenland 1,650; B binnenland 1,650; C binnenland 1,650; bonken II 1,650; tomaten licht gekleurd per bak A I 3,514; B I 3,300; C I 2,900; tomaten II eenmalig verpakt A II 1.650; B II 1,650; tomaten vlezig per bak BBBB I 3,900; BBB 4,167; BB I 3,352; B I 2,900; BBB II 1,650; BB II 1,650; B II 1,650; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 3,900; BBB I 4,480; BB I 3,645; B I 2,900; tomaten laag type per bak A I 3,200; B I 2,900; C I 2,900; tomaten laag type lichtgekleurd per bak A I 3,400; B I 3,277; C I 2,900.

Kaasmarkt Gouda

GOUDA – Aanvoer 31 partijen. Bij kalme handel werd een prijs van 8,32-8,80 per kg genoteerd voor 1e en extra kwaliteit, 8,00-8,05 voor 2e kwaliteit en 8,60-9,00 voor zware kwaliteit.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintje 35-50 mm kwamen donderdag vier contracten tot stand voor april-levering tegen ƒ 21,60 per 100 kg. De stemming was kalm. Voor bintje 50 mm werden 12 contracten opgemaakt voor november-levering bij een prijs van ƒ 25,40 tot 23,50 per 100 kg, alsmede 108 contracten voor levering april tegen ƒ 27,20 tot ƒ 27,50. De stemming was kalm.

VW met nieuwe Polo Classic

● De nieuwe Volkswagen Polo Classic.

LEUSDEN – Vanaf september is in ons land de nieuwe Volkswagen Polo Classic leverbaar. Ook deze Polo valt op door zijn groot glasoppervlak. De achterzijde van de wagen heeft net als de andere Polo een typische lijn, iets oplopend in het belang van de aerodynamica. De lengte van deze Polo maakt het mogelijk zonder veel problemen een plaatsje in de stad te vinden. Ook het gewicht zal de eigenaar, belastingtechnisch gezien, voor niet al te veel problemen stellen, want 725 kg in combinatie met een lengte van 397,5 cm maken van deze wagen een economisch en handig, maar tegelijkertijd zuinig automobiel. Ondanks de geringe buitenafmetingen mag de inhoud van 540 liter voor de kofferruimte er zeker zijn in deze klasse.

De Polo Classic is verkrijgbaar in drie uitvoeringen, namelijk de C, met een 50 PK motor, de CL eveneens met 50 PK's en de G I, het topmodel uit de Classic serie met een 60 PK, 1,3 liter motor. Prijzen worden binnenkort bekend. De kilometerstanden, waarop het tijd wordt olie te verversen reiken steeds verder. Zo ook bij de Volkswagen. De allereerste onderhoudsbeurt is met uitzondering van de Turbo-diesels pas bij 7.500 km aan de orde. De tot nu toe gebruikelijke olieverversbeurt om de 7.500 km vervalt bij modellen met benzinemotor. Alle volkswagens met benzinemotor moeten nog slechts één maal per jaar, uiterlijk na 15.000 km naar de garage voor onderhoud en olieverversen. Onder andere zorgen remvoeringen met lange levensduur, een oliedruk-waarschuwingsindicatie en een nieuw elektrisch systeem voor bedrijfszekerheid gedurende de langere onderhoudsvrije periode.

Combinatie achterstallig onderhoud en isolatie

Hobru Beheer opent vestiging in Nuth

NUTH – Vrijdagmiddag 27 augustus opent Hobru Beheer B.V. Hoensbroek aan de Mauritsstraat 11 in Nuth een nieuwe vestiging, waarin de werkzaamheden geconcentreerd worden van de sector „groot onderhoud" alsmede die van de dochterondernemingen Hobrisol B.V. (isolatie) en Instala B.V. (technische installatie). De officiële opening zal die middag om 3 uur verricht worden door burgemeester mr. Cr. Rutten van Nuth. Daaraan voorafgaande zal het woord worden gevoerd door oud-staatssecretaris mr. G. Brokx van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening alsmede door ir. W. Kirchner van de NEOM te Sittard.

De nieuwe vestiging in Nuth is speciaal bedoeld om een combinatie tot stand te brengen tussen achterstallig onderhoud in de bouw en isolatie. Immers een groot aantal woningen, scholen, bedrijfspanden enz., die na de oorlog gebouwd zijn, zijn dringend aan groot onderhoud toe.

Wildgroei

Een opknapbeurt betekent in de praktijk niet alleen vervangen wat defect of onbruikbaar is maar tevens modernisering van het bouwwerk. Dat houdt in, dat woning of gebouw op een peil van wooncomfort gebracht moeten worden zoals dat de dag van vandaag voor redelijk geldt.

Willen zo'n onderhoudsbeurt en de aanpassing aan de eisen van de tijd echt goed gebeuren, dan moet er een weldoordacht compleet onderhoudsplan worden opgezet. Een plan dus waarin alle bouwtechnische aspecten van het project aan de orde komen. De enige manier om kapitaalverlies te voorkomen, want die ontstaat beslist als men bijvoorbeeld de isolatie los gaat zien van de algehele gesteldheid van huis of gebouw. Geen denkbeeldig gevaar, want nu isolatie en renovatie zo sterk in de belangstelling staan, is in de bouwwereld die zich hierop toelegt nogal wat „wildgroei" ontstaan.

Plan

Het opzetten van een plan voor het aanpakken van groot onderhoud is dus geen overbodige luxe. Het inschakelen van deskundige hulp is daarbij onmisbaar. Het onder een dak brengen van al deze componenten is de bedoeling geweest van de nieuwbouw van Hobru Beheer op het driekwart hectare grote terrein in Nuth. Restauratie en renovatie zijn van oudsher belangrijke pijlers geweest van deze Hoensbroekse bouwfirma, die al drie generaties lang onder directie staat van de familie Van 't Hoofd. Momenteel fungeert Driek jr. als directeur.

Door deze bundeling kunnen opdrachtgevers optimaal profiteren van kennis, kunde en ervaring, hetgeen automatisch leidt tot economisch werken.

In het nieuwe complex worden tevens metingen verricht omtrent energieverbruik. Ook onderzoekt men er keteltypes en methodes van warmteterugwinning.

Deze tak van Hobru heeft op het ogenblik een vaste bezetting van ongeveer 100 medewerkers. Op volle toeren draaiend zullen er minstens 150 personen aan de slag zijn.

● *De nieuwe vestiging van Hobru Beheer B.V. aan de Mauritsstraat in Nuth.*

Philips verdubbelt winst

EINDHOVEN – Philips heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een nettowinst behaald van ƒ 134 mln tegen ƒ 63 mln in dezelfde periode van vorig jaar. Over het eerste halfjaar komt de nettowinst derhalve uit op ƒ 250 tegen ƒ 197 mln. De Raad van Bestuur is in het licht van de aanhoudende moeilijke economische situatie over dit resultaat tevreden. De omzet steeg in het tweede kwartaal van ƒ 10.083 tot ƒ 10.620 mln en in het eerste halfjaar van ƒ 19.445 tot ƒ 20.446 mln. De winst na aftrek van belasting op basis van historische kosten steeg in het tweede kwartaal van ƒ 165 tot ƒ 207 mln en in de eerste zes maanden van ƒ 387 tot ƒ 395 mln.

De nettowinst per aandeel van ƒ 10 bedroeg in het tweede kwartaal ƒ 0,74 tegen ƒ 0,35 in de vergelijkbare periode van 1981, in het eerste halfjaar ƒ 1,38 tegen ƒ 1,09. Op basis van historische kosten in het tweede kwartaal ƒ 1,11 tegen ƒ 0,80 en in het eerste halfjaar ƒ 2,14 tegen ƒ 1,91.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de veiling Gronsveld Coöp. op gisteren: witte uien 0,36-0,38; rode uien I 0,54-0,60; II 0,41-0,45; sla I 0,40-0,47; prei A III 0,47-0,94; B III 0,79; aardappelen I 0,20-0,25; II 0,18-0,23; struikbonen I 2,19-3,31; snijbonen II 1,16-1,85; andijvie I 0,83-0,84; krulandijvie 0,66-0,71; rode kool A I 0,12-0,25; savooie kool II 0,25-0,27; bloemkool A II 1,44-2,28; A III 1,29; spruiten A II 1,28-1,47; C II 0,46; bieslook 13; spitskool I 0,48; II 0,21-0,22; peen B II 0,62-0,65; A II 0,44-0,45; peterselie 0,14; selderij bos I 0,25; B I 0,60-0,63; knolselderij A II 0,47; B II 0,57; soepgroenten 0,18. Peren: clapps I 65 0,82; I 55-65 0,67; II 65-70 0,73; II 70-80 0,81; james grieves I 70-80 0,53-0,57; 70-75 0,53; II 80-90 0,42-0,49; II 70-75 0,35-0,39; summerreds 70-75 1,17; 75-85 1,15; 65-70 1,15; tijdeman I 85-95 1,10; 75-85 1,11; 70-80 1,12-1,17; 70-75 1,19; 65-70 0,59-0,61.

Beursoverzicht

Flauw

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs is de notering van Nedlloyd donderdag scherp gedaald. Het scheepvaartfonds verloor rond het middaguur ruim ƒ 6 op ƒ 99. Beurshandelaren verwachten dat de resultaten over het eerste half jaar van Nedlloyd veel lager zullen zijn. De omzet werd ruim genoemd. Van Ommeren werd meegezogen naar een 50 cent lagere koers van ƒ 21.60.

Bij de internationals ging de belangstelling uit naar Philips in verband met de bekendmaking van de kwartaalcijfers. Op de vloer vond men dat wat flauwtjes werd gereageerd op de forse winststijging. Philips werd 30 cent duurder op ƒ 24.30. De overige internationals stonden enigzins onder druk. Kon. Olie verloor 7 dubbeltjes op ƒ 83.40 en KLM 80 cent op ƒ 85.20. Akzo, Hoogovens en Unilever hielden het verlies beperkt. Ook de financiële waarden moesten een flinke veer laten. De banken waren zelfs zwak. Zo moest ABN ƒ 3 terug op ƒ 253 en NMB ƒ 2 op ƒ 101. Amro verloor een halve gulden op ƒ 37.70. Bij de hypotheekbanken zakte FGH ƒ 2 op ƒ 32. Ook de verzekeraars moesten wat van de koersen laten vallen. Amev kwam hierdoor een op ƒ 1 lagere notering van ƒ 86.50 terecht. De bouwers waren licht verdeeld waarbij Boskalis nog eens 70 cent terug moest op ƒ 36.50. De rest van de markt was licht verdeeld.

Lokaal

Op de lokale markt moest een groot aantal lokale fondsen met lagere koersen genoegen nemen. Hierdoor was De Boer, die op een ƒ 4 lagere koers van ƒ 68 niet te slijten viel. Van Dorp werd tevergeefs aangeboden op een ƒ 3 lagere kopers van ƒ 65. Ballast-Nedam werd een gulden minder waard op ƒ 60 en Hollandia-Kloos werd ƒ 3 lager geprijsd op ƒ 127. Holec liet ƒ 2.10 vallen op ƒ 39.90. De Crediet Bank verloor ƒ 1.80 op ƒ 26 en Borsum-Wehry ƒ 2 op ƒ 92. Andere fondsen die lagen aangeboden waren Proost en Brandt, Stad Rotterdam, Vihamij en Wereldhave.

KBB zette de stijging van woensdag onverdroten voort en kwam op ƒ 13.50 terecht, ƒ 1.50 hoger. Voor Hoek werd ƒ 1 meer betaald op ƒ 56.20 en IHC-Inter klom ƒ 1.50 op ƒ 69. Andere winnaars waren ondermeer Braat, Blijdenstein en Wyers.

Op de actieve markt bleef het tijdens beurstijd rustig. Van hectische taferelen, zoals in Wall Street met enorme omzetten, was in Amsterdam dan ook in het geheel geen sprake. In deze kalme markt kwam Kon. Olie op winst terecht, terwijl Nelloyd iets van de eerdere verliezen goed maakte. De banken vielen verder terug.

Tot 12.00 uur was de omzet op de Europese optiebeurs blijven steken op 801 contracten. De opwaartse lijn in de onderliggende waarden leek onderbroken. Meest actief fonds was vooralsnog Philips dat onder invloed van de halfjaarcijfers een lichte stijging vertoonde. De woensdag flink gestegen goudcalls gaven weer wat prijs hier en daar.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op donderdag 19 augustus 1982 om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 31.070,–, ƒ 31.570,–, vorige ƒ 30.650,–, ƒ 31.150, bewerkt verkoop ƒ 33.150,–, vorige ƒ 32.710,–. Zilver: onbewerkt ƒ 575,–, ƒ 645,–, vorige ƒ 570,–, ƒ 640,–, bewerkt verkoop ƒ 680,–, vorige ƒ 680,–.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,69	2,79
Engelse pond	4,57	4,87
Belgische frank (100)	5,32	5,62
Duitse mark (100)	108,50	111,50
Italiaanse lire (10.000)	18,25	21,25
Portugese escudo (100)	2,90	3,60
Canadese dollar	2,15	2,25
Franse franc (100)	38,00	41,00
Zwitserse franc (100)	127,75	130,75
Zweedse kroon (100)	43,00	46,00
Noorse kroon (100)	39,00	42,00
Deense kroon (100)	30,00	33,00
Oostenr. schilling (100)	15,54	15,84
Spaanse peseta (100)	2,29	2,59
Griekse drachme (100)	3,60	4,40
Finse mark (100)	55,75	58,75
Joegoslav. dinar (100)	3,85	5,25
Ierse pond	3,63	3,93

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmart per gistermiddag:

US Dollar	2,73625-875
Pond Sterling	4,7145-195
Duitse Mark	110,045-095
Franse Frank	39,325-375
Belgische Frank	5,7485-535
Zwits. Frank	129,325-375
Japanse Yen	105,75-05,85
Ital. Lire	19,575-625
Zweedse Kroon	44,325-375
Deense Kroon	31,555-605
Noorse Kroon	40,785-835
Canadese Dollar	2,19475-725
Oostenr. Schilling	15,6650-750
Iers Pond	3,7770-870
Spaanse Peseta	2,44-2,46
Austr. Dollar	2,6475-575
Antill. Fls.	1,5125-325
Surin. Fls.	1,52-1,55
Saoedi Riyal	79,50-79,75

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	85,2	85,10
Algemeen-lokaal	83,4	82,80
Internationals	87,2	87,70
Industrie	67,4	67,20
Scheep- en luchtvaart	124,4	122,90
Banken	167,1	164,20
Verzekering	180,4	178,70
Handel	64,4	64,30
CBS-oblig.index	90,2	90,30
Rendem.staatslening	10,00	10,01
waarvan 3-5 jaar	9,83	9,85
5-8 jaar	10,03	10,03
8 jaar en langer	10,10	10,12
nieuwste drie	10,21	10,23
rend. BNG-leningen	9,92	9,97
rend. bankleningen	10,34	10,40
rend. spaarbrieven	11,96t	11,96

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

AKZO – (25.10)
Kon. Olie 84.60-85.30 gl (85.20)
Philips 24.50-24.80 (24.40)
Unilever 150.50-151.00 gl (150.50)
KLM 85.50-86.50 (85.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd doo het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	830.76	315.20	111.48	320.97
Hoogst	848.93	321.49	113.10	327.45
Laagst	824.49	310.18	110.70	317.83
Slot	838.57	314.82	112.17	322.89
Winst/verlies	+9.14	−1.20	+0.41	+1.86

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	91,70	90,00
Akzo	25,40	25,10
ABN	256,00	252,00f
Amev	87,50	86,00
Amro-bank	37,60e	37,50
Bos Kalis Westm.	37,50	36,50
Dordtsche Pr.	77,20	77,60
Dordt. Petr. pref.	76,00	76,50
Elsevier-NDU	153,00	151,00
Ennia	125,00	123,50
FGH	34,20	33,20
Gist Brocades	74,70	76,20
Heineken	65,20	64,80
Heineken Hld.	61,00	60,60
Holl. Betongroep	72,50	72,00e
Hoogovens	14,40e	14,30
KLM	84,30	85,50
Kon. Olie	84,00	84,50
Nat. Ned.	115,50	115,30
NedLloyd groep	105,50	102,00
NMB	103,00	99,60e
Van Ommeren	22,10	22,30
Pakhoed Hold.	36,70	36,50
Pakhoed cert.	34,80	34,60
Philips	24,00	24,30
Robeco	201,60	202,00
Rodamco	124,40	125,10
Rolinco	193,40	194,50
Rorento	162,50	163,90
Unilever	150,00	151,00
Ver. Bezit VNU	54,90	54,80
Volker Stevin	25,10	25,10
Westland U.H.	69,20	70,50

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,90	112,90
12.50 Ned. 81-91	109,20	109,00
12.25 id. 81-88	107,00	106,80
12.00 id. 81-91	106,60	106,50
12.00 id. 81-88	105,40	105,60e
11.75 id. 81-91	105,10	105,00
11.50 id. 80	104,20	104,00
11.50 id. 81-91	104,80	104,70
11.50 id. 81-92	105,20	105,00
11.50 id. 82-92	105,00	104,80
11.25 id. 82-92	104,20	104,20
11.25 id. 81-96	105,40	105,40
11.00 id. 81-88	102,80	102,80
11.00 id 82-92	103,20	103,20
10.75 id. 80	102,90	102,70
10.75 id. 81	102,00	102,50
10.50 id. 74	102,10	102,30
10.50 id. 80	102,20	102,10
10.50 id. 82-89	101,30	101,40
10.50 id. 82-92	101,40	101,30
10.25 id. 80-90	101,50	101,50
10.25 id. 80-87	101,50	101,50
10.25 id. 82-92	101,40	101,30
10.00 id. 80	99,70	99,90
10.00 id. 82	100,10	100,20
9.75 id. 74	98,70	98,70
9.50 id. 76-1	101,20	101,10
9.50 id. 76-2	98,40	98,40
9.50 id. 80-95	97,80	97,60
9.25 id. 79-89	97,60	97,40
9.00 id. 75	95,00	94,80
9.00 id. 79-94	95,20	95,40
8.75 id. 75	96,30	96,20
8.75 id. 75-2	96,60	96,50
8.75 id. 76-96	94,70	94,60
8.75 id. 79-94	95,00	94,90
8.75 id. 79-89	95,60	95,50
8.50 id. 75	95,20	95,10
8.50 id. 75-2	95,30	95,10
8.50 id. 78-93	93,50	93,20
8.50 id. 78-89	96,30	96,20
8.50 id. 79-89	96,00	95,90
8.25 id. 76-96	92,00	91,80
8.25 id. 77-92	93,80	93,80
8.25 id. 77-93	93,50	93,40
8.25 id. 79-89	94,10	94,00
8.00 id. 69	92,00	91,80
8.00 id. 70-95	91,60	91,40
8.00 id. 71-96	91,00	90,80
8.00 id. 70-I	99,50	99,50
8.00 id. 70-II	98,80	99,00
8.00 id. 70-III	99,20	99,40
8.00 id. 76-91	94,00	93,60
8.00 id. 77-97	90,50	90,50
8.00 id. 77-87	98,40	98,20
8.00 id. 78-88	94,80	94,80
7.75 id. 71-96	89,80	89,80
7.75 id. 73-98	88,30	88,30
7.75 id. 77-97	89,50	89,50
7.75 id. 77-92	92,30	90,70
7.50 id. 69-94	89,70	89,70
7.50 id. 71-96	89,00	89,00
7.50 id. 72-97	88,50	88,50
7.50 id. 78-93	91,00	91,00
7.50 id. 78-88	93,10	93,10
7.50 id. 78-88-2	92,60	92,60
7.20 id. 72-97	87,00	87,00
7.00 id. 66-I-91	89,90	89,80
7.00 id. 66-II	89,80	89,80
7.00 id. 69-94	88,20	88,20
6.75 id. 78-98	84,80	84,80
6.50 id. 68-I-93	87,40	87,60
6.50 id. 68-II	87,60	87,90
6.50 id. 68-IV	86,80	87,00
6.25 id. 66-91	89,40	89,40
6.25 id. 67-92	87,30	87,80
6.00 id. 67-92	87,80	87,80
5.75 id. 65-1-90	89,80	89,80
5.75 id. 65-2	90,00	90,00
5.25 id. 64-1-89	90,80	90,80
5.25 id. 64-2	90,90	90,90
5.00 id. 64-94	84,10	85,00
4.50 id. 58-83	98,00	98,00
4.50 id. 59-89	90,30	90,30
4.50 id. 60-1-85	94,90	94,90
4.50 id. 60-2	88,00	88,00
4.50 id. 63-93	85,50	85,90
4.25 id. 59-84	95,90	95,50
4.25 id. 60-90	88,70	88,70
4.25 id. 61-91	87,40	87,40
4.25 id. 63-1	84,10	84,00
4.25 id. 63-2	83,70	85,00
4.00 id. 61-86	94,20	94,20
4.00 id. 62-92	85,50	85,50
3.75 id. 53-93	85,30	85,30
3.50 id. st. 47	85,20	85,30
3.50 id. 53-83	99,00	99,00
3.50 id. 56-86	92,70	92,70
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,60	86,60
3.25 id. 54-94	81,80	81,80
3.25 id. 55-95	81,80	81,80
3.25 id. 55-85	94,30	94,50
3.00 id. Grb 46	99,00	99,00
12.00 BNG 81-06	111,70	111,50
11.00 id. 74-81	102,20	102,10
11.00 id. 81-06	104,00	104,00
9.50 id. 74-99	97,50	97,10
9.50 id. 75-85	100,20	100,20
9.50 id. 76-01	97,10	97,30
9.00 id. 75-00	94,80	95,00
8.75 id. 70-90	96,60	96,20
8.75 id. 70-95	94,00	93,80
8.75 id. 75-00	92,80	92,70
8.75 id. 77-02	93,50	93,10
8.50 id. 70-85	98,40	98,50
8.50 id. 70-95	93,00	93,00
8.50 id. 73-98	92,40	92,40
8.25 id. 70-85	98,20	98,20
8.25 id. 70-96	91,70	91,70
8.25 id. 76-01	89,00	88,90
8.00 id. 69-94	91,90	91,50
8.00 id. 71-96	90,50	90,10
8.00 id. 72-97	90,40	90,40
8.00 id. 73-79	100,20	100,20
8.00 id. 75-00	87,20	87,20
7.60 id. 73-98	87,30	87,30
7.50 id. 72-97	87,20	87,40
7.25 id. 73-98	85,70	85,50
7.00 id. 661-91	90,00	90,00
7.00 id. 66-II	89,10	89,10
7.00 66-IV	90,20	90,20
7.00 id. 72-97	85,40	85,40
7.00 id. 73-83	100,00	99,60
6.75 id. 67-92	89,00	89,00
6.75 id. 68-93	87,00	87,00
6.50 id. 67-92	88,10	88,10
6.25 id. 67-92	88,00	88,00
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 651-90	90,00	90,00
6.00 id. 65II	90,50	90,80
5.75 id. 65II	91,00	91,00
5.50 id. 65-90	89,80	89,70
5.25 id. 64-89	90,70	90,70
5.25 id. 65-90	89,80	89,80
5.00 id. 58-88	93,10	93,10
5.00 id. 64-89	91,00	91,10
4.75 id. 58-88	91,50	91,40
4.50 id. 58-89	90,90	90,80
4.50 id. 59-84	96,10	96,10
4.50 id. 60-85	95,50	95,50
4.50 id. 62-92	86,00	86,10
4.50 id. 62-93	86,10	86,10

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,40	75,40
8.75 ABN	100,00	100,00
6.75 Amro 73	92,†»	92,10
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	118,0N	118,00
8.50 Westm.	75,00	75,00
6.25 Buhr T	88,50	88,50
4.00 Elaion	84,50b	86,50e
8.75 Elsev.-NDU	66,00	66,00
7.25 Furn. 73	82,80	82,80
5.75 Gist-Br.	108,00	109,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	83,00a	82,00
8.75 KNSM	92,60	94,00
8.75 KBB	50,00f	49,50
7.75 K.N. Pap.	87,90	88,00
7.25 M'intosh	101,60	101,60
9.00 Meneba	88,70	89,00
7.00 NBM-B	11,90	11,80
7.75 Nutricia	92,00	92,00
8.00 Nijverd.	91,50	91,50
6.50 Oce Gr.	91,00	90,00
4.75 Philips	93,00	92,80
10.00 Pont	74,00a	—
7.50 Proost B.	88,00e	88,00
6.50 Rolinco	62,00	62,00
6.50 id. 1000	64,00	64,00
8.00 Sanders	91,00	91,50
8.75 Schuitema	89,00	89,50
7.00 Slav. Bk.	85,50	85,50
8.75 Stev. Gr.	80,00	79,00
9.00 VMF-St.	70,50	71,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,30	65,00
7.00 W'have	94,00	93,80
7.00 W'sanen	89,50	89,50
8.75 W.U. Hyp	83,00f	82,90

Binnenlandse aandelen

ACF	78,00	78,50
ADM-Beheer	175,10e	176,00
AMFAS	76,50	76,00
Asd. Rubber	1,75	1,70
Asd. Rijtuig	135,00	132,00
Ant. Brouw.	315,00b	315,00b
Ant. Verf.	189,00a	188,00a
Ass. St. R'dam	59,50	58,50
Audet	77,00	76,50
Aut. Ind. Rt.	580,00	560,00
Ballast-N.	61,00	60,00
Bam	22,50	22,60
Batenburg	317,00	318,00
Beek van	75,20	76,00
Beers	100,00	100,00
Begemann	55,00a	52,00
Belindo	325,50	25,50
Berkel P	21,50	20,50
Blydenst. C.	740,00e	765,00
Boer Druk	72,00	68,00a
Bols	54,50	53,90
Borsumij W.	94,00e	92,00
Braat Bouw	52,00	55,00b
Breevast	105,00	101,00
Breevast (cert.)	105,00	101,00
Bredero	150,50	150,50
Bredero (cert.)	150,50	150,50
Buhrm. Tett.	29,50	29,00
Cal. hold. NV	26,00	25,60
Calvé-D. cert.	206,00b	204,30
id. 6 pct. cert.	1395,00	1395,00
Centr. Suik.	77,80	76,10
id. cert.	76,80	76,50
Ceteco	157,00	156,70
id. cert.	157,00	156,70
Chamotte	12,40	12,30
Cindu-K	11,50	10,50
Claimindo	323,00	322,00
Deli mij.	70,20	70,30
Desseaux	42,00	41,90
Dorp en co.	68,00a	65,00a
Econosto	39,90	39,00
Emba	81,00	81,00
Eriks	59,00	58,60
Fokker	26,80	27,50
Furness	24,00	23,80
Gamma H.	46,50	46,60
id. 5 pct.	14,70	14,80
Gel. Delft c.	185,00	185,00
Gerofabr.	42,00	43,00
Giessen	109,00	109,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	68,00	69,00
Hagemeijer	25,00b	25,00
Hoek's Mach.	55,20	56,50
NV Holdoh.	130,00	130,00
Holec	42,00	38,10e
HALL Trust	214,00	210,00
Holl. Kloos	130,00	127,00
Holl. Sea Search	2,85	2,85
Hunter Douglas	7,90	7,80
HVA Mijen crt.	51,00	50,00
ICU	65,50	64,20
IHC-Inter	67,50	69,00
Ind. Maatsch.	90,00	90,00
IBB Kondor	107,50	107,50
Internat. M.	16,00	15,50
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	214,00	213,00a
Kluwer	52,50	52,50
KBB	14,10e	16,00
id. cert.	12,00	13,50e
id. 6 cum.	—	4,50a
KNP	25,60	25,50
Krasnap.	86,00	85,00
Kwatta	9,90	9,90
Landre Gl.	97,50	98,00
Leids Wol.	95,50	93,00
Macintosh	92,50	92,50
Maxw. Petr.	202,00	202,00
Meneba	53,20	52,70
MHV A'dam	16,50	16,50
Mocara En.	352,00	348,00
id. 1-10	4440,00	4405,00
id. 1-4	940,00	940,00
Mulder	605,00	600,00a
Mijnb. W.	295,00	295,00
Naarden	23,40	23,10
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	22,00	21,40
NBM-Bouw	1,80	1,80
Nedap	152,00	153,00
Ned. Crediet	2780	26,30
NEFIT	1070,00	1070,00
Ned. SHB	188,00b	190,00b
Ned. Springst.	3050,00	3050,00
Nierstrasz	650,00a	640,00a
Norit	55,00	55,20
Nutricia GB	56,50	56,50
Nijverdal	50,70	50,50
Océ-Gr.	119,00	118,30
Orenstein	131,00	130,00
Otra	51,80	52,00
Palembang	62,00	62,00
Palthe	33,40	33,40
Pont Hout	39,00	38,50
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	65,50	64,00
Rademakers	84,00	89,00
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	196,50	197,00
Riva	327,00	325,00e
id. cert.	327,00	322,00
Rohte en Jisk	—	102,00
Rommenholl.	287,00	285,00e
Rijn-Schelde	23,90	23,20
Sanders	60,20	61,00
Sarakreek	65,50	65,50
Schlumberger	470,00	450,00
Schuitema	58,00	57,50
Schuppen	—	90,00
Schuttersv.	8,00e	8,50
Slavenb. Bn.	75,50	74,90
Smit Intern.	47,20	47,80
Telegraaf	79,50	79,50
Textiel Tw.	32,00	32,00
Tilb. Hyp.bk.	3,00	2,50
Tw. Kabel h.	146,50	146,00
Twynstra en G.	30,20	30,20
Ubbink	73,50	73,00
Ver. Glasf.	140,00	140,00
VMF-Stork	46,50	45,70
Verto cert.	24,50	24,50
Vihamij Butt	3,00a	2,00a
VRG Gem. Bez.	27,90	27,20
Wegener cert.	19,60	19,60
Wessanen	71,50	71,20
Wyers	21,60	22,50
Wijk en Her	74,00b	—

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	101,00	101,00
Alrenta	114,30	114,90
Alvamy	95,50	94,50
America Fnd.	161,00	159,00
Asd. Belegg. D	135,70	135,70
Binn. Belf. VG	109,00	109,00
B.O.G.	134,00	134,00
Goldmines	885,00	875,00
Holland F	107,50	108,00
Interbonds	542,00	542,00
Leveraged	257,00	255,00
Obam	74,30	74,20
Sumabel	42,20	42,20
Tokyo PH(S)	128,00	126,00
Tokyo PH	177,00	177,50
Uni-Invest	94,50	94,50
Viking	96,00	94,50
Wereldhav.	93,00b	92,00e
Concentra	—	—
Unifonds	324,00	324,00
Chemical F	19,50	19,50
Col. Growth	16,20	16,40
Japan Fund	20,70	20,80
Madison F	—	—
Technology F	23,00	23,00
Vance. Sand.	—	13,00b

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,70	15,70
Am. express	40,70	41,20
Am. Express war.	—	—
Am. Motors	3,30	3,45
Am. Tel. & Tel.	55,40	54,00
Asarco	21,90	22,30
Atl. Richf.	34,50	33,05
Beth. Steel	17,20	16,40
Boeing Comp.	18,90	18,90
Burroughs	33,00	31,90
Citicorp	26,20	25,70
Cities Serv.	—	—
Colgate	17,10	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	25,00	24,40
Down Chemical	21,80	20,80
Du Pont	32,70d	31,10d
Eastman Kodak	78,60	76,10
Exxon Corp	26,90	27,10
Fluor Corp.	15,90	15,20
Ford Motor	24,70	23,70
General Electr.	68,30	67,70
General Motors	45,30	43,90
Getty Oil	45,70	46,00
Gillette	38,00	—
Gulf Oil	28,»»	27,80
IBM	66,00	65,70
Intern. Flavor	21,90	22,10
Intern. Paper	37,80	38,50
Intern. Tel&Tel	25,00	25,50
Litton Ind	—	—
Lockh. Aircraft	55,75	55,70
LTV Corp.	9,20	9,10
Mobil Oil	20,60	20,60
North Am. Phil	35,60	36,10
Occ. Petr. Corp	18,25	18,50
Pepsico	39,40	39,70
Philip Morris	48,80	47,80
Philips Petrol	25,40	24,20
Polaroid Corp	22,75	22,60
Quaker Oats	—	—
RCA	18,90	18,90
Rep. Steel	17,00	17,00
Schlumberger	33,70	32,05
Sears Roebuck	20,40	19,90
Shell Oil	30,40	29,50
Sperry Corp	23,30	22,70
Stand. Oil of Cal	26,10	26,00
Tandy	26,20	23,80
Texaco	27,50	27,00
Texas Instruments	86,20	83,80
Union Carbide	45,00	45,75
Union Pacific	32,60	31,80
U.S. Steel	18,40	.8,90
Warner Lambert	21,30	20,40
Westingh. El.	28,70	28,60
Woolworth	17,70	18,40
Xerox Corp	31,70	29,70

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	563,00	560,00
Br. Petrol	513,00	510,00
Gevaert Ph.	83,00	83,00
Hoechst	115,00	111,00
Hoesch	30,00	30,00
Imp. Chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	101,00b	102,00b
Alcan	53,50	54,80
Am. Cyanam.	75,00	76,00
Am. Standard	57,00	54,00
Bell Teleph.	36,50	38,00
Can. Pacific	57,10	59,50
Celanese	116,50	118,00
Chrysler	199,80	19,80
Columbia Gas	77,40	78,70
Cons. Edison	102,00	101,80
Curtiss W.	91,00	94,00
East Airl.	14,00	13,00
Gen. Foods	99,70	101,00
Goodrich	47,00	46,00
Goodyear	63,80	63,00
Hysky Oil	12,70	12,80
Imperial Oil	54,50	56,10
Inco	21,90	23,00
Mc. Donnell	97,00	95,00
Merck Co	184,70	188,70
Minnesota	147,00	148,00
Nabisco Brands	89,60	92,00d
National Can	44,00	45,20
Nat. Dist. & C	56,00	55,40
NCR Corp	150,00	150,00
Procter & G	238,00	242,50
Reynolds I	116,00	119,V»
Shell Can.	37,40	38,30
Sterling D.	64,00	64,50
Sun Oil C	75,00	81,80
Transam. C	47,10	48,40
U. Brands	21,60	21,60
Dai-Ichi K	—	—
Nippon Elec	—	—
Pioneer El	—	—
Sanyo Electr.	—	—
Sony Corp	670,00	675,00

a laten, b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Onroerend goed

Bedrijfspand met woning Heerlen-Noord

te koop of te huur ± 800 m2 overdekte ruimte met parkeerruimte. Aan verkeersweg Heerlen-Sittard. Voor vele doeleinden geschikt. Br.o.nr. HK 713 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Café overname

met autom. kegelbaan en dansgelegenheid. Zeer lage huur en inventarisovername, gr. woonh. event. kamerverh. mog., papieren en enig kapitaal vereist, in Oostelijke Mijnstreek. Br. o. nr. SB 461 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Gulpen. Een vrijstaande, te moderniseren, landelijk gelegen boerenwoning met schuur en stallen en tuin (700 m2). Ind.: b.g.: 4 vertrekken; verdieping: 4 kamers, prijs ƒ 89.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Geleen nabij centrum rustig gel. halfvrijst. woning met gar. en tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, woonk., serre, volledig geïnst. keuken; verd.: 3 ruime slaapkamers, badk., zolder, c.v. Prijs slechts ƒ 117.000,– k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. drive-in woning te HOENSBROEK, 3 slpks., garage + tuin, pr. ƒ 105.000,- k.k. Prof. Kam. Onnesstr. 43.

Te k. halfvrijst. woonhuis te SCHAESBERG, tel. 045-313925 na 17 uur.

DIETEREN vrijst. herenhuis, tel. 04499-3344.

SUSTEREN: bouwterrein 1800 m², vrpr. ƒ 95.000,–. Tel. 04499-3354.

HOENSBROEK te k. groot woonhuis met c.v., garage 180 m2, totaal opp. 700 m2, pr. ƒ 117.000,-. Spoordijkstr. 32.

Te koop aangeboden nabij centrum van Maastricht (500 meter van het universiteitsziekenhuis) WOONHUIS. Indeling o.a.: woonkamer en suite, keuken en badkamer, opbergruimte en tuin (plm. 30 m diep), 1e verdieping bestaat uit drie slaapkamers en zolderverdieping. Het pand is gelegen in een rustige straat. Inlichtingen: tel. 043-71630.

Wegens omst.h. binnen 500 m centr. HEERLEN, halfvrijst. huis m. oprit, beg.grond: gr. hal 10 m2; kamer + open keuken 48 m2, open haard, douche + v.w. en w.c.; 1e verd. hal, 2 slaapkms. (14 m2); badk. m. ligb. w.c. + v.w.; 2e verd. Brandvr. c.v.-ruimte, gr. + kl. slpk.; zolder + kelder. Geh. gerenoveerd met therm. begl., tuin 550 m2, prijs n.o.t.k. Tel. 045-721175, na 18.00 uur.

UBACH o. WORMS: halfvrst. huis m. voor/achtertuin te k. Woonk., 3 slpks., badk., c.v., geh. onderkeld., mogelh. garage. Pr. ƒ 110.000–. Tel. 045-452946.

Bouwvak

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstr. 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

10 gulden actie VLOERTEGELS. Nu op diverse vloertegels 10 gulden korting per m². Rustiek rood 10.20 van ƒ 24,75 p.m² voor ƒ 14,75 p.m². Matwit slijtl. 4, 20x20 van ƒ 48,50 voor ƒ 38,50 p.m². Sigenia bruin 20x20 van ƒ 33,50 voor ƒ 25,50. Brenta beige van ƒ 27,95 voor ƒ 22,50; wit/beige gevlamd van ƒ 42,50 voor ƒ 32,50. Blauw rustiek van ƒ 29,95 voor ƒ 17,50. G. Wijnands bouwmat. Rijksweg Cadier en Keer, tel. 04407-2121.

VELDBRANDSTENEN. Mooie echte veldbrand schoongemaakt op pallets v. 500 st. à ƒ 0,55 p.st. in volle vrachten franko. G. Wijnands bouwmat. Rijksweg Cadier en Keer, tel. 04407-2121.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Afbraak puin (STENEN), kostenloos storten. 045-442726.

Vocht in kelder, muren enz.??? Definitief afgelopen met a 2 k, de enige elastische AFDICHTING. Hydraulisch werkend. Voor vakkundig vrijblijvend advies: Universal Coating B.V. Rijksweg Zd. 132 a Geleen. Tel. 04494-40002.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Bouwvak

Te koop aangeboden zeer mooie **POINTERPUPS.** De pointer is een middelgroot, elegant en aanhankelijk honderas. Vooral met kinderen zijn zij uiterst lief. Inlichtingen: pointerkennel Van Hoenshof, Hubert J.G. Hoenen, Stationsstraat 32, 6433 JR Hoensbroek, tel. 045-214998.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

ROTTWEILERPUPS, De Zwarte Ridder, ingeënt en ontwormd, met tatoeage en stamboom. Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Erkende Duitse Herderkennel „Van de Herdersfarm" heeft jonge Duitse HERDERS te k. uit afgerichte ou ers die HD vrij zijn 04490-10652.

Voor een Duitse HERDER, uw vertrouwd adres, kennel Von Loosbroeker Haus, Reeweg 100, Ubach over Worms, tel. 045-321988.

Goedkoop leuk en lief EZELTJE te k. Barrierweg 91, Klimmen. 04405-2353.

Te k. grijze roodstaart PAPEGAAI, sprekend, Amazone papegaai, handtam en sprekend. Kerkstr. 37, Koningsbosch, tel. 04743-2023.

Te k. elf maanden oud, zeer lief en aanhankelijk SIAMEES seal-point katertje, inl. 04498-55014.

PAPEGAAIEN te k. jonge gr. roodst. dus met grijze oogiris. Tel. 04494-49517.

Kynologenclub Geleen e.o. organiseert weer de bekende gehoorzaamheidscursussen voor honden. INFORMATIE-AVOND donderdag 26 augustus in Manege Klipper te Limbricht. Aanvang 20.00 uur. Inl. mevr. Huizer tel. 043-643633.

2 BOXERS te k. 3 jr. oud. Maastrichterlaan 53, Waubach. Tel. 045-314806.

PAPEGAAIEN, Congo grijzeroodstaartpapegaai met kooi, ƒ 495,– en spraakger. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. Tel. 043-627280.

Te k. nest COCKERSPANIELS goud kleur en bont, zeer mooi 8 wkn. Yorkshire terriertjes 8 wkn., zeer klein, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. jonge dwerg ARA ƒ 300,-, tel. 04704-2660 na 18 uur.

Te k. nest Mechelse HERDERPUPS, ontwormd en geënt. Past. v.d. Heydenstr. 5, Urmond, 04495-3662.

Te k. jonge POEDELTJES, tel. 04404-1418 Schimmert.

7 ARA-PAPEGAAIEN te k. weg. beëind. v. hobby. Hammijnstr. 40, Kerkrade.

Te k. roodstaart PAPEGAAI. Ds. Pontierstr. 5, Hrl.

Te k. ROTTWEILER, teef met stamb. 16 mnd. oud, pr. n.o.t.k. Te bevr. Gov. Flinkstr. 217, Hrl. Tel. 045-725077.

Te k. Manderijn-Karolina EENDEN, tel. 045-257816.

ROTTWEILER teef 4 jr., prima stamboom, bouvier pup 10 wkn. teef prima stamboom, tel. 045-224125.

Te k. PEKINGEESJE m. stamb. pr. ƒ 275,-. Opbraakstr. 5, Hoensbroek, na 17.00 uur.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-De Jong (welbekend) voor afspraken tel. 045-314282.

Te k. nest Mech. HERDERS, aparte goede afst. Moeder harde steller, dochter van Margo, certif. m. lof, Pol. hond 1 en Pol. hond 2, vader mijn eigen Bart, harde en spec. steller, vlotte werkhond, gaat in juni '83 naar de keuring. W. Janssen, Kan. v. Nuysstr. 63 Schinveld tel. 045-253168.

Te k. KIPPEN en krielkippen, konijnen en geitjes, Kinderboerderij Haanrade.

T.k. KANARIES Hendrik van Leyenstr. 20 Born.

Te k. Perzisch POESJE + Perzisch katertje met stamb. Te bevr. Bovenkrijtstr. 7, Heerlen, tel. 045-726471.

Goed tehuis gezocht voor BLOEDHOND met stamboom, tel. 045-243953.

Prachtige BOUVIER 2 jr. mag geprobeerd worden te k. of te ruil. Kerkstraat 33, Ubach o. Worms.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Auto's en motoren

Bij DONNY kijken is kopen. Inkoop-verkoop. Steeds voorradig 70 luxe-, bedrijfsauto's, bestelauto's en bussen. Ombouwers voor camping, open laadbakken en meubelauto's in alle typen en prijsklassen. Steeds 25 luxe auto's in alle merken en typen voorradig. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur, tel. 043-643932.

LANDI-HARTOG LPG inbouwstation, L. Kleynen, Klein Graverstr. 92, Kerkrade-W. tel. 045-410855.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. CAMARO Berlinetta 8 cyl., bruinmet., '79. Tel. 045-252331.

Te koop onder garantie en service, div. autom. OPEL Ascona 4-drs. 16SR, diesel 5 wkn. oud, Volvo 245 V.A.N. LPG '79, Mazda 626 '79, Ascona 16S LPG, Manta 20S CC Hatchback '79, Ford 20 GL LPG '80, Ford 20L '80, Monza 30 insp. '79, Vauxhall Chevette autom. '81, Lada 5-drs. Carav. '77, BMW 318 '77, Ascona 20S 4-drs. '78, Honda Civic '78, Peugeot 504 '79, div. inruilers. Inr. financ. garantie, onderhoud, autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, H'heide, 045-216475.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Koopje! HONDA CB 350 F, bwjr. aug. '74, i.z.g.st. Tel. 045-712460, tijd. de kant. uren.

Te koop aangeboden: RANGEROVER car, 1980, ca. 80.000 km. Extra's; radio-cassetterecorder, interieur geheel bekleed, toerenteller + economicmeter, lampengaas + rubber strips, open dak, dak met leer bekleed, gasinstallatie, overdrive, in 2 kleuren gespoten. Rangerover car, 1979, ca. 62.900 km. Extra's: radio-casetterecorder, gasinstallatie en trekhaak. Rangerover car, 1976, ca. 90.000 km. Extra's: radio, gasinstallatie, trekhaak. Landrover 109" stationwagen diesel, 1981, ca. 25.000 km. Extra's: radio-cassetterecorder en trekhaak. Landrover 109" V8 stationwagen, 1980, ca. 50.000 km. Extra's: dubbele ondergebouwde gastank en trekhaak. Landrover 109" stationwagen diesel, 1980, ca. 60.000 km. Extra's: trekhaak. Landrover 109" stationwagen diesel, 1977, ca. 90.000 km. Extra's: trekhaak. Landrover 109" stationwagen benz. 1978, ca. 60.000 km. met schade. Landrover 88" hart top benzine, 1978, ca. 35.000 km. Extra's: trekhaak. Landrover 88" hard top diesel, 1974, ca. 90.000 km. Landrover 88" hard top diesel, 1973, ca. 80.000 km. Extra's: imperial met ladder, lampengaas, trekhaak, vrijloopnaven, overdrive. Diverse goedkope Landrovers van 1968-1973. Ruil- versnellingsbakken en motoren en differentieelen van Landrover en Rangerover. Leyland Morris Marina 1.3 van, van 1981, 12.000 km. LYEYLAND Princess 2000 hl., 1980, ca. 35.000 km. Peugeot 604, 1978, geheel nieuw gespoten met automaat en injectiemotor. Automobielcentrale de Uiver BV, Provincialeweg Noord 85-87 6439 AB Doenrade (L). Tel. 04492-1931.

Te koop MAZDA 1000, bj. '78, pr. ƒ 2250,-. Nieuwstr. 51, Schandelen Heerlen. Tel. 724966.

Sunroof

inclusief montage en BTW

ƒ 399,–

Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Te k. MERCEDES 306 kleine verhuiswagen lngt. 4 mtr br. 1.90 m hgt. 2 mtr., bwjr. '75, vr.pr. ƒ 6000,-. Tel. 045-413901.

Te k. FORD Escort bwjr. '74, vr.pr. ƒ 2000,- te bevr. Elbereveldstr. 49, Kerkrade-West tel. 414926.

Te k. OPEL Ascona 2, oSR, nov. '78 sportv., 27 MC-inst., metal. gr., i.z.g.st. Na 17.00 uur tel. 04492-4448.

Rob van Ham AUTO'S, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Matra Murena 2.2 81; Talbot-Tagora 2.6 SX 81; Talbot-Samba GL 82; Talbot-Solara 1.6 gls 81; Talbot 1510 GLS 81 en 80; Talbot 1510 GL 81; Simca 1308 gls 79 en 78; Simca 1100 L 76; Simca 1100 LE 76; Simca 1100 gls 75; Citroën GSA Pallas 77; Peugeot 504 break diesel 79; Peugeot 305 GR 78; Peugeot 204 GL 75; Peugeot 304 76; Ford Taunus 1600 77; Citroën Dyane 78; Toyota Corona 76; Jenssen-Healy Sport; Inr. en fin. mog. 's Zaterdags tot 5 uur open.

Te k. CITROEN GSX 2 bwjr. '76. Pr. ƒ 2350,-. Limburgiastr. 39, Hrl. Tel. 721037.

OPEL Rekord 2.0, LPG, radio, cass., trekh. als nw. prijs ƒ 9250,-. Putweg 29, Klimmen, tel. 04405-3083 na 18 uur.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Te k. MERCEDES 280 SL, bj. '69. Ford Escort autom. '76 ƒ 3900,-. 2 keer Opel Kadett, type '75 ƒ 2750,-. Mini Cooper, type '76 ƒ 2250,-. Renault 5, '76 ƒ 3750,-, Opel Kadett, '78 ƒ 5900,-. Renault 5, '75 ƒ 2500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FORD Taunus GXL coupé type 75 i.z.g.st. Inr. mogelijk. Past. Greymanstr. 2 Schinveld.

Te k. FORD Taunus 4-drs. type 75 1600 de luxe. Past. Greymanstr. 2 Schinveld.

Te k. GOLF LS bwjr. '80, km. 25.000. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-211727.

Te k. MERCEDES 280 SE alle extra's bwj. sept. '76. In st.v.nw. Pr.n.o.t.k. Kerkraderweg 224 t.o. Tennishal Kaldeborn (Molenberg) Hrl. evt. inr. mog.

Te k. HONDA 500 cc off the road bwjr. '81, zeer weinig gel. verk. in nw.st. metallic zilver, Markt 6, Treebeek. Na 17.00 uur.

Te k. HONDA Accord, bj. '79, metall. groen, i.z.g.st. Tel. 045-750593.

Te k. HONDA Civic bwj. aug. 1979, vrpr. ƒ 9.500,– tel. 045-451607.

Te k. auto SUZUKI SC 100 GX coupé, bwj. '81, ƒ 9000,–. J. Klijnenlaan 24, Geleen.

AUTOCENTRUM Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: BMW 728, kl. zilvergroen, bwj. 7-'78 in optimale conditie ƒ 16.900,-, Ford Fiesta, kl. rood 10-'80, 14.000 km, ƒ 9900,-, Fiesta, kl. geel 6-'80 ƒ 9900,-, Fiesta, kl. zilvergrijs 11-'78 ƒ 7250,-, Taunus 1.6 L, kl. groen 7-'78 ƒ 5900,-, Taunus 1.6 luxe stationw., kl. rood met gas 11-'78 ƒ 6750,-, Kadett Combi met gas 9-'78, kl. wit ƒ 5900,-, Kadett Combi 6-'78, kl. wit ƒ 5500,-, Chrysler 1609 goudmet., 8-'78 ƒ 3500,-, Talbot Horizon 5-'79 met gas, kl, geel ƒ 6950,-, Citroën 2 CV 6 club eend oranje 3-'80, 29.000 km ƒ 6900,-, Citroën GS divers. vanaf '77 ƒ 2500,-, Renault 5 TL, kl. rood 7-'77 ƒ 4750,-, R 12 TL kl rood 8-'77 ƒ 3750,-, Honda Civic 3-drs., autom., 30.000 km bwj. '80, kl. met-.blauw ƒ 9500,-, Mazda 323 kl geel 7-'77, ƒ 4900,- div. Peugeot 605 autom., en schakel vanaf ƒ 4000,-, Peug. 304 bestel diesel 1-'79 ƒ 3500,-, MGB cabrio 20 jr oud ƒ 8900,-. Inr. mog. snelle financ. en garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Afrit autobaan Heerlen-Zuid, Kerkrade. Naast politiebureau, dinsdags gesloten.

Te koop VW KEVER, bj. '66, Pastorijstr. 24 Nuth.

VOLVO 343 L '80, i.st. van nieuw, vrpr. ƒ 10.900,–. Na 18 uur. 04409-2619.

Fleischeuer Automobielen biedt te koop aan: Opel Rekord '79, koper metall., 65.000 km, 1e eig., gas; Toyota Tercel '79, oranje metall., 46.000 km, trekh., gas; Ford bescort 1.3 L AUTOMAAT '80, beige, 27.00 km, radio; Renault 5 GTL, aug. '76, oranje, t.e.a.b., en voor al uw service en reparatie, inruil, garantie en financiering. Parallelstraat 103a, Amstenrade.

Rent Car mobielen met Bovaggarantie: BMW 315 '81; BMW 318 I '81; BMW 320 '78; Honda Prelude '80; Prelude autom. '80 rood; Granada 23 L autom. '80; Taunus Ghia '79; Ascona '80. Kromstr. 41, Sittard.

MERCEDES 200 D, '79, Mercedes 280 met veel extra's, '76, BMW 320, '80, BMW 316, '78, Toyota Tercel, '80, Honda Civic, '76, Datsun Cherry, '79, Saab 900 EMS, '79, Mitsubishi stationcar, '79. Garage autoshop Geleen. Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion).

Ingeruild: 2 CV Club 1981 ƒ 8500,-; Peugeot 504 GR 1980 ƒ 13.000,-; Peugeot 505 STI 1979 ƒ 17.000,-; VW Jetta GLS 1980 (lpg) ƒ 14.000,-; Opel Manta GTE 1980 ƒ 14.500,-; Renault 14 TL 1980 ƒ 11.000,-; Renault 18 GTL 1980 ƒ 11.500,-; Rover 3500 aut. 1980 ƒ 21.000,-; Mercedes 300 D 1979 ƒ 32.000,-. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

Met spoed te koop gevr. ± 50 AUTO'S ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

GG Auto's biedt aan: MERCEDES 280E bj. '77, absolute nieuwstaat. Opel Record 2.0 S bj. '80 van 1e eig. bruin metallic, zeer luxe uitvoering. Honda Prelude bj. '80 metall. groen, Honda Civic automaat bj. '79, Datsun Cherry nieuw model bj. '79. Fiesta luxe bj. '80 en '78, Kadett bj. '77, 1200 S uitgevoerd. Escort 1.3 L metall. zilver, Allegro 1300 luxe 3-drs. 30.000 km, bj. '80, Fiat 1300 CL 4-drs. bj. '78, Golf Extra als nieuw bj. '77, Mini 1100 spec. bj. '79, ƒ 6250,–. Diverse inruilers tot ƒ 4000,–. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172, (grote weg Hrl.-Brunssum).

FORD Granada 2000 L '79, 4-drs. Ford 1600 GL 4-drs. '79; Ford 1600 L; Ford Fiesta 1300 S '78; Ford Escort 1300 L '79; Datsun Sunny 3-drs. '80; Mazda 626 4-drs. '80 met gas. Opel Kadett coupé '78, Saporro 2000 GXL coupé '78. Mazda 323 '78; Simca 1308 GT 5-drs. '78; Ford Capri II 1600 L '77. Inruilers en financieren. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. SIMCA 1100 LE Tourist '76, vrpr. ƒ 1750,-, tel. 04450-3068.

Te k. OPEL Asc. 16 S '74 m. LPG, vrpr. ƒ 1750,-. Eiswinkel 7, Eygelshoven, tel. 460049.

Te k. goed onderh. BMW 1602 bj. 1975 kl. wit, l.p.g., alum. velgen en sportstuur. Vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 045-451693.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan. Opel type Rekord '79 met LPG ƒ 7250,-, Ford Taunus 1600 GL ƒ 4250,-, Toyota Corolla 30 '76 ƒ 2450,-, Datsun Cherry '77 ƒ 3250,-, Mazda 929 '76 hardtop coupé ƒ 2450,-, Renault 20 TL '77 ƒ 3750,-, Honda Civic '76 4-drs. ƒ 3250,-, Datsun 140Y '75 ƒ 1850,-, Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2750,-, Opel Rekord '76 ƒ 2450,-, Toyota Corolla met gas '74 ƒ 1450,-, Daf 44 '76 ƒ 1250,-, VW Passat type '75 combi ƒ 1850,-, Mazda 1300 '77 ƒ 2450,-. Inruil financ. mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. OPEL Manta GTE bwj. '75, kl. groen/zwart, ƒ 3750,–. G. Flinckstr. 265, Hrl. Tel. 045-724084.

VW GOLF S '75 ƒ 3500,–; Toyota 1000 '75 ƒ 2400,–; Kadett '74 ƒ 2600,–; Kadett '73 ƒ 1250,–; Fiat 127 S '76, 3-drs. ƒ 3200,–; Fiat 127 '75 ƒ 1900,–; Mitsubishi Galant Hardtop '76 ƒ 3900,–; Ford Capri 2 1600 XL '74 ƒ 3800,–; Taunus 1600 XL '74 ƒ 1850,–; Escort 1100 '72 ƒ 800,–; Simca 1308 GT '77 met gas ƒ 2300,–; Simca 1307 '76 ƒ 1950,–; Peugeot 504 automaat '73; ƒ 2200,–; Peugeot 304 '74 ƒ 2400,–; Peugeot 204 diesel '74 ƒY ++»»,–; Peugeot 204 '75 ƒ 850,–; Mini 1000 '73, ƒ 1300,–; Renault 5 TL '73 ƒ 1250,–. Nieuwstraat 41, Schaesberg. (Einde Nieuwstr. linksaf, grindweg) Tel. 311078.

Te k. TRIUMPH MK2 2000 i.z.g.st. Iets voor liefhebbers, t.e.a.b. Tel. 419097.

Te k. van 1e eig. FORD MUSTANG, type 80, cobra 5 l. 8 cyl., als nw., autom., stereo-install. Schade vrij. Inruil mog. Vr.pr. ƒ 16.500,-. Tel. 045-724993. Kempkensweg 1A, Heerlen.

T. k. mooie RENAULT 14 bj. 79 m. radio, iedere keur. toegest. pr. n.o.t.k. event. inr. mogel. 04497-2238, Houtstr. 66, Grevenbicht.

Te k. FORD CAPRI, bjwj. 8-'76, J. Janssen, Kl osterlaan 36, Schinveld.

TelTe k. TREKHAAK voor Audi 80, bj. '80 + windscherm. Hamerstr. 44, H'broek, tussen 17.00-18.00 uur.

Te k. mooie TOYOTA Corolla coupé, bj. '73, vr.pr. ƒ 950,-. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '75 op gas, tel. 045-219092.

Te k. ASCONA 1200 bwj. '74, Kasteelstr. 44, Brunssum.

PONTIAC Trans Am nwe. motor, remmen, banden en uitlaat, bwj. '77, Kasteelstr. 44, Brunssum.

Te k. FORD Granada 2.3, bwj. '79, tel. 04492-2709.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '75, lelijke eend 2CV6 bwj. '74, Zwaluwstr. 10, Heksenberg-Heerlen.

Te k. z.m. Engelse sportw. MG B GT bwj. '75, pr.n.o.t.k. tel. 045-415146.

Te k. Automaat FORD Taunus 1600L. Bwj. '78. 4-drs vinyl dak enz. als nw. ƒ 8900,-. Tel. 04492-1708.

Te k. OPEL Kadett 1981 22000 gel. met sunroofdak, 3-drs. i.st.v.nw. Tel. 045-710526.

Te k. mooie MOTOR merk Honda 125 cc met helm en verz. Leenheerstr. 8, Hrl.

Te k. alu. SPORTVELGEN v. BMW, R 14/195 met banden ƒ 650,-, 4 st. v. Toyota R13/185 Wolfrace ƒ 550,-, 4 st. Cortenbachstr. 4, Voerendaal. Zat. tot 16.00 uur.

Te k. FIAT Panda 45 als nieuw bwjr. '81. Vr.pr. ƒ 8400,-. Tel. 04490-11156.

Te k. OPEL Ascona 19, bwjr. '80 blauw met. hoofdst., ML beh. getint glas 48000 km nette auto. Tel 04498-54785.

Te k. CITROEN CX 2200D super. Stuurbekr. Philips cass. Nw. band. i.pr.st. Vr.pr. ƒ 5250,-. Dieterederweg 111, Susteren.

Auto WA-VERZEKERING vanaf ƒ 124,04 inclus. Tel. 045-423208.

Te k. **OPEL-REKORD** stat. 20 S, bwj. '79, groenmet., 55.000 km, gas, alarm, trekh., sunroof, i.z.g.st. T.e.a.b. Burg. Visschersstr. 53, Ulestraten. Tel. 043-643958.

Te k. HONDA Civic met Wolfrace velgen, br. banden, zeer mooi. Te bevr. Rozestr. 252, Vrieheide-Hrl.

Te k. motor HONDA 550 bwj. '77 m. 16 inch-achterwiel, iets aparts. Te bevr. Rozestr. 252, Vrieheide-Hrl.

Motor BMW R 90 S bwj. '76, z.g.a.n. met acc. Alle keuringen toegest. H. Dunantstr. 311, Brunssum.

Ingeruild op HONDA: Honda Civic 3-deurs luxe '79; Honda Civic 3-deurs luxe aut. '79; Honda Accord 3-deurs '78; Honda Accord 4-deurs '78, '79; Ford Escort 1300 L '78; Ford 1100 luxe '81; Suzuki SC 100 GX '81; Mazda Legato met gas '80; Fiat 131 '77; Fiat 131 aut. '77; VW Golf '77; Audi 80L '75; Honda-dealer Auto Heral, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. FORD Taunus met Vialle-gasinst. I.pr.st., bwj. '80, vrpr. ƒ 9250,–. Inr. evt. mog. Kerkraderweg 224, t.e.v. tennishal Kaldeborn (Molenberg) Hrl.

Ploemen Schols uw VW/Audi-dealer

Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888. Audi 80 CD '82 aut. Directieauto km-stand 8000 tegen zéér speciale prijs. VW Santana '82, donkerblauwmet., enkele zéér interessante inruilauto's o.a. Alfa Romeo Giulietta '78; Peugeot 504; Peugeot 504 stationcar '79; Mazda 626 2.0 met LPG '79; Renault 14 met benzine en LPG '79; Fiat Ritmo S85 '81. Deze auto's worden aangeboden tegen aantrekkelijke prijzen.

FIAT 124 '78, 58.000 km, als nieuw, vr.pr. ƒ 3850,–, tel. 417122.

Te k. zeer zuinige DATSUN 120 Y bj. '74, verbr. 1:14, vr.pr. ƒ 1250,–, Zonstr. 248, Kerkrade.

Te k. van part. AMC Hornet aut., LPG, bj. '76, pr. ƒ 2750,–, Anemonestr. 44, Kerkrade, tel. 416575.

Te k. weg. omst. zeldz. mooie AUDI 76 type '80, vr.pr. ƒ 1750,–, Lodew. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Te k. OPEL Ascona automatic, op gas, bwj. '74. Renault 14 TL, bwj. '77, pr.n.o.t.k. Ganzeweide 101, Heerlen.

PEUGEOT 204 bwj. 1973, klein en zuinig, in prima staat ƒ 550,–. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-218573.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama! Ruime keuze en prima garantie, o.a.: PEUGEOT 305 GL Break dec. '80, kl. ivoor 15.000 km ƒ 11.000,–; Citroën GSA Pallas 5-bak '80 kl. blauw ƒ 9500,–; Opel Ascona 2.0 4-drs. '80, kl. turquoise ƒ 10.500,–; Fiat Ritmo diesel CL '80, kl. grijs nieuw ƒ 11.500,–; BMW 316 '80 kl. zwart ƒ 16.000,–; BMW 316 '79 gas kl. rood, ƒ 13.750,–; Ford Fiesta 1300 S '79 kl. grijs ƒ 9750,–; Ford Fiesta 1.1 L '79, gas, kl. blauw ƒ 9250,–; Peugeot 104 2 S coupé '79, kl. zwart ƒ 8.500,–; Renault 5 autom. 1300, dec. '79, kl. groen, gas ƒ 8.500,–; Fiat 128 CL 1300 '79 kl. rood, ƒ 5500,–; Opel Manta SR '79, kl. bruin ƒ 9250,–; Leyland bus '80 60.000 km, ƒ 8500,–; Opel Senator 3.0 E autom. '79 kl. rood ƒ 14.500,–; BMW 730 '78, gas, kl. groen ƒ 16.500,–; BMW 728 '78, gas, kl. groen ƒ 15.500,–; Opel Rekord 4-drs. '78, kl. rood ƒ 8500,–; Triumph TR 7 '78, kl. groen ƒ 8000,–; 3x Triumph Spitfire 1500 te '78, v.a. ƒ 7000,–; Citroën GS Club '78, gas, kl. rood ƒ 4500,–; Datsun Sunny coupé '79 kl. groen ƒ 7000,–; Datsun Sunny Rally '78, kl. rood ƒ 4750,–; Ford Taunus 1.6 GL '78, kl. bruin ƒ 5500,–; Ford Granada 2.3 L autom '78, kl. grijs ƒ 6500,–; Peugeot 604 SL '78, kl. rood i.st.v.nw. ƒ 6750,–; Peugeot 504 coupé 6-cil. '77, kl. bruin ƒ 7500,–; Mercedes 200 D '77 kl. bruin ƒ 7500,–; Matra Bagheera '77, kl. blauw ƒ 7000,–; VW Golf LS '79, kl. bruin ƒ 8250,–; Renault 17 TS cabriolet '77, kl. geel ƒ 5750,–; Renault 5 TS '77, kl. geel. ƒ 3500,–; Renault 14 TL '77, gas, kl. geel ƒ 4500,–; Mazda 323 '77, kl. grijs ƒ 5250,–; Ford Fiesta 1.1 L '77, kl. groen ƒ 6250,–; AMC Pacer '77, gas kl. geel ƒ 4750,–; BMW 525 '77, kl. grijs ƒ 7000,–; Citroën CX 2200 '77, kl. bruin ƒ 3500,–; Citroën CX Break '77, gas, kl. beige ƒ 4000,–; BMW 320 autom. '76, kl. rood ƒ 7500,–; Jaguar XJ 6 4.2 autom. '76, kl. groen, i.z.g.st. ƒ 7000,–; Jaguar XJ 12 dec. '75, kl. groen ƒ 4750,–; Volvo 244 DL '76, gas kl. rood ƒ 5000,–; VW Golf S autom. '76, kl. rood ƒ 5500,–; 2x Opel GT 1900 '72, v.a. ƒ 4750,–; BMW 528 '76 kl. bruin ƒ 5500,–; 4x VW Golf '75, '76 v.a. ƒ 2000,–; 4x Honda Civic '76, '77 v.a. ƒ 2500,–; VW Polo '76, kl. rood ƒ 4250,–; Ford Capri 2300 GTR '76, kl. rood ƒ 3750,–; Opel Kadett combi '76, kl. wit ƒ 2750,–; Ford Escort 1.1 GL '76, kl. rood ƒ 3750,–; Ford Taunus combi '76 kl. groen ƒ 3500,–; BMW 2002 '75, gas kl. wit ƒ 4250,–. Tal van goedkope inruil auto's v.a. ƒ 500,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. AUTORAMA Heerlenerweg 39, Sittard. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

Te k. PEUGEOT 504 de luxe met lpg in goede st. bwj. '74, ƒ 2250,–. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994, Craubeek-Klimmen.

DATSUN Cherry 120A coupé '76 ƒ 1950,–; BMW 1502 type '77, kl. rood, apart mooi ƒ 4750,–; VW Passat '76 ƒ 2750,–; Honda Civic '77 4-drs. ƒ 4450,–; Civic '76 4-drs. ƒ 3250,–; VW Golf type '76 ƒ 3250,–; VW Golf type '76 ƒ 3250,–; Austin Allegro type '76 4-drs. ƒ 1950,–; VW Passat type '74 z. mooi ƒ 1750,–; VW Passat type '74, z. mooi ƒ 1750,–; VW Jeans '75 ƒ 2250,–; VW 1303 '74 ƒ 1750,–; VW 1300 '74 ƒ 1750,–; BMW 2002 TI (m. werk) ƒ 2250,–; Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

ƒ 1000,– beloning

Voor diegene die inl. kan verstrekken over een gestolen auto. Ford Fiesta bwj. '76, kent. 47-NJ-67, Ghia uitv. roodmetall. met beige streep. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

BMW 525 ƒ 6900,–; VW Golf L diesel ƒ 12.500,–; Mazda 929 stationcar lpg ƒ 3500,–; Peugeot 504 lpg ƒ 3900,–; Simca 1100 TI ƒ 2500,–; VW Kever 1303 ƒ 2500,–; Daihatsu Charmant '78 ƒ 4500,–; Daihatsu Charmant '80 ƒ 8500,–; div. Daihatsu Charada's '80 v.a. ƒ 8500,–; Daihatsu Cuore '81 ƒ 9500,–; Citroën Dyana zeer mooi ƒ 1950,–. Garage Tiems, Rijksweg Noord 16, Geleen.

Te k. VW Golf 1100 E grijsmet. 1977, Bergveld 3, Limbricht 04490-22052.

Te koop VOLVO 343 DL aut., LPG, bwjr. '77, tel. 045-242436.

Lelijke EEND type '78, ƒ 1750,–; Mirafiori '76, ƒ 1450,–; Opel Rekord coupé tupe '75 ƒ 950,–; Kadett '73 ƒ 550,–. Pr. Hendrikstr. 22, H'broek.

CITROEN LNA 26.000 km nov. 80, Ascona 78 z. mooi, Kadett 1200 Special 4-drs. 78, Fiat 128 77, Renault R5TL 78, Renault R5GTL 77, BMW Touring 74, Golf L 75, Opel GT 69 i.z.g.st. Ford Granada diesel okt. 78, VW Kever type 76, BMW 528 alle extra's. Gar., fin., inruil Bert Aretz Barbarastr. 10, Palemig, Hrl., tel. 045-721268.

T. k. MAZDA 929 Hardtop bj. 77 km.st. 75000 m. trekh. en Vialle gasinstall. Marshallstr. 2, Sittard.

Te k. Holl. schadeauto's met kent. o.a. OPEL Ascona 4-drs. 16 diesel SR uitv. 5 wkn. oud; BMW 518 LPG '80; Opel Rekord 5-drs. Carav. 23 diesel '81; Ford 20 GL '80; Golf diesel '81. Autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlen, 045-216475.

Inruilauto's met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service o.a. FORD Taunus 2.0 L V6 met LPG '81; Ford Taunus 1.6 L met LPG '79; Volvo 343 Luxe '79; VW Passat diesel '79; Fiesta 1100 L '79; Allegro estate '78; Marina 1.3 coupé '76; Opel Kadett met LPG '76 en nog enkele goedkope inruilauto's. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

FORD Consul op gas, koopje ƒ 750,-; Eend 2 CV 4 ƒ 750,-; Polsky Fiat 1500 bwj. '77 ƒ 1750,-. Heerenweg 248, Heerlen (achterom).

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan o.a. OPEL Kadett 1.2 N special blauw '80; Kadett 1.2 S luxe rood '78 automat.; Kadett 1.2 N luxe signaal geel '78; Kadett 1.2 N luxe bruin '77; Kadett 1.2 N combi oranje '77; Ascona 1.9 N luxe oranje '80; Ascona 1.2 S geel '77; Manta 1.9 N blauwmetall. '78; Toyota Celica liftback 2000 TX rood '79; Honda Civic 1200 luxe groen '79 autom.; Honda Civic 1200 luxe goudmetall. '78 autom.; VW Golf diesel bruin type '81; Ford Fiesta 1100 S brons '79. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. MOTORBLOK Lancia Beta 1600 + versnellingsbak en trekh., tel. 045-254139.

MORRIS Marina coupé bwj. '75, i.z.g.st. ƒ 700,-, tel. 045-259642. Bernhardstr. 2, Schinveld.

Te k. DATSUN 260 C bwj. '74, inruil mog. Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. MINI vrachtauto bwj. 75 merk Toyota pr. ƒ 1500,-, tel. 045-318588.

Te k. z. mooie LANCIA 2000 Spider cabriolette 40.000 km rood met mag. stervelgden bwj. 78 Elisagr. 13, Kerkrade-W. - Gracht.

Te k. MAZDA 818 76 ƒ 1300,- Fiat 127 74 ƒ 850,- Honda Accord aut. 77, Peugeot Diesel 504 75, Industriestr. 14, Kerkr.-W.

Te k. LADA 1500 S '75 met nwe. banden, trekhk. en i.g.st. ƒ 1250,-. Kerkstraat 91 Nieuwenhagen.

Te k. weg. verhuiz. geweldig mooie RENAULT 1500 GTL automatic sport coupé bwj. '78, kl. blauwmetallic, goed onderhouden. Vr.pr. ƒ 4900,-. Bernhardstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. v. part. FORD Capri 2 nieuw model, kl. wit m. bruin leren dak, mistl., radiocass., lichthoorn enz. Vr.pr. ƒ 2900,-. Staringstr. 29 Molenberg-Heerlen.

Te k. GOLF LS 1600 cc bjw. '75. Vr.pr. ƒ 2500,-. Te bevr. Heemskerkstr. 66 Heerlen.

Auto's met garantie: OPEL Kadett 13 3-drs. '80, Toyota Celica 2000 ST liftback '79, Volvo 343 automaat '77, Mazda 323 '77, Opel Kadett '75, Opel Ascona 1600 '76, Honda Civic '75, Ford Escort '76, Honda Accord 1600 4-drs. '78. Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg (bij Markt). Tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. MERCEDES 240D '74. Burg. Hermansstr. 6 Ubach o. Worms.

Te k. MAZDA 818 S coupé m. radio en trekhk. en getinte ruiten. Auto is in goede staat. bwj. '78. Prijs ƒ 4850,-. Dr. Poelsstr. 32 Kakert-Schaesberg.

Te k. FIAT 1430 sport coupé 4-pers. m. radio, sportwielen, kl. rood. Er zijn maar 5 in Zd.-Limburg gemaakt. Auto is i.st.v.nieuw. Bwj. 2-10-'78. Pr. ƒ 5850,-. Inr. mog. Wilhelminastr. 31 Schaesberg-Kakert.

Te k. HONDA CBX 1100 cc. 1 jr. oud. Tel. 045-417843.

Te k. MAZDA 1300, bj. '75, i.pr.st., km.st. 77.000, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-750459, Tenelenweg 61, Voerendaal.

AMERICAN CARS Schimmert biedt te koop aan: diverse mooi, jonge Amerikaanse wagens, allen met volledige garantie, tevens het adres voor alle onderdelen en onderhoud. Tel. 04404-1888, Groot Haasdal 6, Schimmert.

Te k. ALFASUD bwj. '76 ƒ 1250,–. Tel. tussen 18.00 en 20.00 u. Tel. 04494-41378.

STATIONCAR Mitsubishi Galant '80 + LPG-ptr. Alexanderstr. 22 Itteren.

Te k. Montesa CROSS-MOTOR. I.g.st. ƒ 750,-. Tel. 04402-8158.

Te k. aangeb. SUZUKI GS 550 bwj. 1980. Tourkuip en 3 koffers, kmst. 10.000, tel. 04454-2196, na 16.00 u.

Te k. OLDTIMER Opel Rekord bwj. 1957, pr. ƒ 3800,–. Tel. 043-613446.

Te k. HONDA Accord 3-drs., bwj. '77, i.nw.st. Dek. Deutzlaan 30, Kerkrade.

Te k. SUZUKI GS 425 E, bj. '79, ƒ 2600,–, z.g.a.n. Tel. 045-218542.

Te k. VOLVO 164 autom. m. schuifdak, bj. '71, Nassaustr. 9, Hoensbroek.

Te k. '78 OPEL Record 20 S met.blauw ƒ 8500,–, tel. 04450-1480.

FORD Granada 2300 '79; Toyota Cressida diesel '81; Opel caravan '78; Peugeot 604 '79; Peugeot 504GL '77; Mazda 626 coupé '79 met gas; Datsun 140Y '78; Opel Manta '77; Toyota Hi-Ace long '80; Toyota Carina aut. '80; Toyota Carina '80; Toyota Corolla '80, '75; Toyota Celica coupé '80; Toyota Tercel 4-deurs '79, '80; Toyota Tercel 2-deurs '79; Toyota Celica '78, '75; Toyota Starlet '80, '78; Toyota Carina DX '82; Toyota Tercel coupé '80; Toyota Lite-Ace '81; Ford Escort aut. '77; Rover 2600 met gas '82. Inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Ruyl, Stationsstraat 85, Elsloo.

Te k. aangeboden van autobedrijf Nefkens: PEUGEOT 305 SR bwj. '79; Peugeot 305 GL bwj. '79; Peugeot 204 diesel, bwj. '75; Peugeot 104 bwj. '75; Peugeot 404 diesel, bwj. '73; Ford Fiesta bwj. '77; Datsun 100A '74. Huisbergerstraat 5, Heerlen, tel. 725244.

Te k. MERCEDES 208 S op gas, D. Deutzlaan 105, Kerkrade.

Te k. FIAT 850 Speciaal, bwj. '71, 76.000 km, Drieoortsput 47, Heerlen.

Te k. HONDA Civic bwj. '75, pr. ƒ 2250,–. Tel. 045-724246.

Te k. HONDA 350/4b. '73, div. acc. Tel. 045-724959.

SLOOPAUTO'S gevr. va. ƒ 25,– tot ƒ 500,–. Tel. 04744-1981.

Te k. FIAT 128 Spec. CL 1300 Rally-uitv. bwj. 1978, grijs, kmst. 45.000. Vrpr. ƒ 4950,–. Molenweg 5, Sittard.

VOLVO 345 DL '80 met gasinst. Elke keuring toegest. Slechts ƒ 10.900,–, na 1 u. Mozartstr. 25, Sittard.

10x VW BESTEL en pick-up, bwj. '76-'82, Stenenbrug 29, Schaesberg, tel. 323154.

Te k. i.st. zoals nw. PEUGEOT 604 SL automaat met lpg, bwj. 1977 met extra's ƒ 4750,– 043-51518.

AUTO'S te koop gevraagd: Geusselt Auto's Maastricht 043-621861, luxe auto's - sportwagens - Stationcars.

BMW 730, bwj. 10-'80, alle extra's. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

JAGUAR XJ-6L '81 alle extra's, nieuwste model. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

TRIUMPH TR-7, sport, kleur groen, '79, Geusselt Auto's, 043-621861.

FIAT 131 Mirafiori 2 stuks, '77-'79, Geusselt Auto's, 043-621861.

PEUGEOT 104 type GL 6 '77, Geusselt Auto's, 043-621861.

MAZDA 323 '77 en '79, Geusselt Auto's 043-621861.

Goedkope INRUILAUTO'S van ƒ 1000,– tot ƒ 2500,–. Geusselt Auto's, 043-621861.

Te k. gele VW KEVER, i.g.st. bwj. '72, vrpr. ƒ 1100,–. Bellen na 18.00 uur, tel. 045-313898.

Te k. PEUGEOT 304 GLD Break bwj. '79, echte kilometers 70.000, nw. banden en uitlaat, prima staat, Kantstr. 1, Ubach o. Worms, tel. 045-312271.

Te k. HONDA 750 super sport bwj. '78, 19.000 km gel. Dr. Schaepmanstr. 19, Schaesberg, tel. 045-310284.

Te k. PEUGEOT 504 GL m. kleine pook, puntgaaf, bwj. '75. Mesdagstr. 25, Heerlen.

Te k. FORD Escort 2000 RS bwj. '76 en Vespa Ciao. Klingbemden 33, Brunssum.

Uitlaten

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade. Tel. 045-451000.

Alfa Romeo-dealer E.A. Kozole B.V.

Edisonstraat 23 Schaesberg t/o draf- en renbaan, 045-321088 biedt te koop aan: Alfetta 2000L '79; Alfa Sud 1.5 Nuova '80; Alfa Romeo GT 1.3 junior; Lancia Beta '77; Alfa Romeo Spider '76; Mazda 626 LPG en trekhaak '80; Datsun Sunny 150GL '80; Kadett 1.3SR '80; Mini 1100 Special '80; Renault 5G '80; Rover SR '80; Mini 1100 Special '80; Renault 5G '80; Rover 3500 5-bak '79; Rover 2200 TC '75. Au... boven ƒ 5000,– met Bovaggarantie. Iedere keuring t... gestaan.

Mazda 323 GT wit 1981

Honda Accord Sedan 1980, Datsun Cherry GL 1980, Sunbeam aut. 1.6 GLS 1979, Peugeot 304 break 1978, 2x Mazda 323 1979 1x Mazda 626 1980, 1 Mazda Legato 1979, 1x Mazda RX-7 1980, Mazda automobielbedrijf

A. Caubo B.V.

Langheckweg 2, Kerkrade tel. 045-457976

MERCEDES 300D aut., nieuw zilvermetall.; Mercedes 240.D nieuw, wit; Mercedes 250 automaat nov. '81, zilvermetallic alle extra's; Mercedes 200, okt. '81 geel, 10.000 km; Mercedes 230 '80, 1e eig., 22.000 km; Mercedes 250 '79 groen, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200.D '80, wit 1e eig.; Mercedes 200 D '79 beige 1e eig.; Mercedes 200 D type '79 wit veel extra's; Mercedes 220 D '78 bruin; Mercedes 200 D '78, rood i.g.st.; Mercedes 200 D '78 ivoor, i.g.st.; Mercedes 200 '76 nieuw model, bruin 88.000 km; Mercedes 200 D '76 wit; VW Golf diesel '80, groenmetallic 1e eig., 40.000 km. Bovag-bedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570.

Te k. PEUGEOT 504 ... bwj. '74, vrpr. ƒ 1200,- ... g.st. tel. 045-322449.

EEND 2 CV 4 '75 ƒ 85... Drievogelstr. 151, Kerk... de-West.

Te k. RENAULT 16 ... bwj. '75, i.z.g.st. pr. ƒ 12... Tevens gesloten ... h.wagentje ƒ 550,-. ... naalstr. 19, Heerlen.

Te k. auto PEUGEOT ... SR bwj. '78 met LPG, ... ƒ 9750,-, tel. 420120 ... 17-19 uur.

Te k. SUZUKI 500 cc, ... 04492-4177, prijs ƒ 150... Lindehof 9, Amstenrade.

Te k. VOLKSWAGEN ... n.o.t.k. Hommerterweg ... Hoensbroek.

Te k. z.m. VOLVO 244 ... autom., kl. bruin, km... 110.000, b.j. 78, div. acc... o.a. trekh. Pr. ƒ 10.00... Prov. weg Zd. 116 A O... beek tel. 04492-2178.

Te k. OPEL ASCONA ... N de Luxe met l.p.g. b... '79 vr.pr. ƒ 9500,- Achter Winkel 136 Schaesberg.

Te k. DATSUN 160 B ... Luxe aug. -76 l.p.g. ... keurd) trekh. km. 78... i.g.st. ƒ 2850,- tel. 452499.

Te k. PEUGEOT 604 ... autom., elec. schuif... elec. ramen, radio, mo... auto, bj. '76 ƒ 3900,–, Po... derstr. 4, Sittard.

Te k. AUDI 50 GLS, ... eig. 62.000 km, stereo, ... groen, model '77, goed ... derh. ƒ 3500,–, tel. 04... 11214.

Nieuwe auto's

met 10% tot 15% korting: Mazda 323; Honda Civic; ... sun Cherry; Toyota Starlet; Volvo; Lada; Toyota L... cruiser; Lada Niva Jeep; Renault Traffic; Renault M... ter; Lecor, Stenenbrug 29, Schaesberg. Tel. 0... 323154, zijstraat van Baanstr.

OPEL Rekord 4-drs. de L '80; Kadett coupé 1200 S '78; Kadett spec. '79; Kadett 1200 '74 ƒ 2250,–. Kadett 1200 S '78 automatic. Datsun 1200 de L '79; Mazda 323 de L 3-drs. '78; Ford Fiesta 1100 L '79; Ford Escort 1300 GL 4-drs. '80, '79. VW Derby LX met schuifdak '79. Garantie, fin. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. LANCIA bj. '77 op gas, inruil kl. auto mog. Pr. ƒ 3650,–, tel. 045-441034.

Te k. VW Golf L achter jaloezie, spec. gril, enz. '75. ƒ 2950,–, tel. 045-717035.

Automatiek!

Renault 5 TS 1300 bruinmet., orgineel 24.000 km gelopen, inr. mog. Garage „Auto Roda" (ind.terr. Dentgenbach), Langheckweg 36, Kerkrade-West.

Te k. HONDA CBX zeer mooi, 15.000 km gel. met Marshall-uitl. Te bevr. Koelweg 3 Nieuwenhagen tel. 045-311469.

Te k. FIAT Mirafiori Sunroof bwj. '76 iets aparts, vraagpr. ƒ 2250,– Ganzeweide 101 Heerlen.

Te k. BMW 323I bwj. '80 autom. Tel. 045-220687.

HONDA Accord 1979-12; nu weggeefprijs met 40.000 km ƒ 9900,–; Honda Civic 1980-08; nu ƒ 9750,– met maar 35.000 km silver; Volvo 343 DL schuifdak groen 1978-11 en 63.000 km nu ƒ 9250,–; Volvo 244GL diesel overdrive 1980-01 blauw ƒ 23.500,–; Peugeot 504GL oranje 1976 51.000 km ƒ 3950,– Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82 Hoensbroek tel. 220055.

Te k. ZENDER Golf GTI '78 zwart met alle mog. accessoires. BBS vlg.P6 sunroof etc. Past. Greymansstr. 9 Schinveld.

Te k. wegens overcompleet VRACHTAUTO, Leyland terrier 650 maart '81, 38.000 km 95 pk laadverm. 3000 kg, alum. laadb., afm. 855x235x30. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-460252.

Te k. HONDA 650 Marshallpijp km. 5000, bwjr. 1980, i.st.v.nw. kl. zwart, vr.pr. ƒ 3750,-. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Commodore coupé bwj. '73, in prima staat, ƒ 850,-, 04494-51654.

Voor de liefhebber te k. PEUGEOT 403 type 1956, i.z.g.st. 04494-52848.

BMW 323 I - '80

i.st.v.nw., 26.000 km, inruil mog. Kruisstr. 56 Kerkrade.

Te k. SIMCA Talbot 1006, orig. '78, in zeer goede en mooie staat ƒ 2650,–, tel. 045-311424.

Nieuwe AANHANGWAGEN m. torsi As, lang 2,20, br. 1,22. Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

REKORD 2-drs. 2.0 S groen met. 7-'78, kmst. 63.000, radio, mistl., goed onderh. ANWB-keuring toegest. ƒ 11.000,–, tel. 045-255092.

Te k. MINI 1000 bj. dec. '76, pr. ƒ 2250,–, tel. 045-254086.

HONDA XR 500 bj. '79, i.g.st. ƒ 2950,–, inr. crosser mog., tel. 045-270179 tussen 6-7 uur.

YAMAHA DT 175 bj. '80, pr. ƒ 1900,–, Monza 125 Enduro bj. '80 ƒ 1200,–, tel. 045-251274, na 18.00 uur.

Te k. 4 nieuwe CHROOMVELGEN voor MGB en banden. Tel. 045-422852, na 18 uur.

Te k. klass. SPORTAUTO, Austin Healy sprite, kikkeroog, bwjr. '60, geh. gerest., veel reserveond. T.e.a.b. Tel. 045-443659, b.g.g. 241161, na 5 u.

Te koop gevraagt AUTO'S in goede staat vanaf bj. '75, tegen contant geld, tel. 045-226829, b.g.g. 418856.

MAZDA 626 sedan 1.6 bj. 7e mnd. '80 van 1e eig. metall. met gasinst. in absolute nieuwstaat. Renault 5 TL bj. '80, 5-drs. van 1e eig., kmst. 42.000 blauw, radio, interessante prijs. Kadett 12 N bj. '80, 2-drs. van 1e eig., oranje. Volvo 343 DL bj. '80 van 1e eigen. met gasinst. kl. groen i.st.v.nw. Opel GT kl. rood, i.st.v.nw. Inruil en fin. mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

Te k. SUZUKI GS 550 D met kuip in st. v. nieuw, bj. eind '78, kmst. 17.000, Toupsbergstr. 66, Kerkrade.

Te k. SIMCA 1307 GLS bwj. nov. '75, goed onderh. nw. uitlaat, t.e.a.b. Kerkraderweg 75, Molenberg-Hrl. Tel. 045-417167.

Te k. zeldz. mooie MAZDA 929 type coupé '76, pr. ƒ 2750,-. Pancratiusstr. 23, Bleyerheide.

Te k. FORD TAUNUS ... de Luxe okt. '76. M... Lemmensstr. 36, Nieuwe... hagen.

Te k. OPEL Rekord 1... SH de Luxe 42000 gel. ... Bouwbergstr. 13, Bru... sum, na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 304 S ... grijs bwjr. '76. Auto 100% in orde. Pr. ƒ 27... Elisabethstr. 6, Kerkra... tel. 455951.

Te k. SUZUKI GS 850 ... dan. Bwjr. '79, pr. ƒ 450... Tel. 045-257093.

Te k. zeer mooie OPEL ... met veel accessoires. ... costastr. 20, Molenbe... Heerlen.

Te k. RENAULT 4 be... LPG, bwj. '77, geh. in... richt als campingauto ... trekh. sunroof, radio, 045-460469.

Te k. gevr. kleine AU... va. 1975, tel. 045-724977.

Te huur gevr. in MAA... TRICHT of ruimte om... loods of schuur met 22... stroom voor stalling en ... derhoud van 5 Old Time... Br. o.n. MA 476 LD St... tionsstr. 27, M'str. 6... BN.

Te k. YAMAHA XT ... met helm. Pr. ƒ 2200,- ... 04492-3623.

Te k. GOLF diesel bwj. ... en Mercedes Sport 350 ... bwj. '71. Tel. 04495-3370.

Te k. FORD Escort 1.... station bwj. aug. '81 km... 16.500. Te bevr. Hunt... Koelmoer 43, Schaesbe... tel. 045-312959.

Te k. VW Kever bwj. i.z.g.st. Tel. 045-351569.

Te k. MITSUBISHI L... cer kleur geel, bwj. ... '76, auto is i.st.v.n... ƒ 2800,–. 04402-5609.

Door inruil verkreg... MITSUBISHI Galant 16... GL 1981; Mitsubishi La... cer 1400 GLX '80; Mits... bishi Lancer 1200 GL ... Mitsubishi Colt 1400 GL... autom 1981; Mitsubis... Galant 200 GLX lpg ... Ford Taunus 1600 L ... tom. '79; Ford Capri 2300 ... '77; Opel Manta 1900 N ... Garage Custers, Maas... kerweg 35, Roosteren, 04745-268.

Te k. VAUXHALL Ca... lier 1600 GL m. LPG, b... '78 sept. pr. n.o.t.k., 045-213206.

Zoekt u een AUTO g... of klein dan moet u ... bij Garage Schaepke... zijn: Volvo 264 GLE ... tom. elek. ramen, spieg... enz. + hoofdsteunen, ... type '78 ƒ 9750,-, Ford Fi... ta 1.1 L goud jubileum... bj. '78 ƒ 7900,-, Mini 11... special kl. zwart bj. ƒ 5250,-, Honda Civ... blauwmet. bj. '77 ƒ 425... Toyota Celica 1600 ST co... pé bj. '78 ƒ 7750,-, G... GLS kl. blauw getint ... bj. '78 ƒ 7750,-, Ford T... nus 16 L blauwmet. i.z.g... bj. '77 ƒ 4500,-, Mazda ... coupe type '77 ƒ 350... BMW 320 Alpina-uitvo... ring sportvelgen en v... extra's ƒ 7750,-, Opel R... kord 19 Berlina bj. ƒ 790... Scirocco blauwmet. ty... '78 ƒ 7250,-, Renault 5 G... bj. '80 in nieuwsta... ƒ 10.750,-, Citroën GS Clu... bj. '78 ƒ 4950,-, Ford Ca... II 16 L bj. '74 kl. ge... ƒ 2500,-, Alfetta 1.8 groe... met. bj. '78 ƒ 4900,-. Dive... se goede inr.auto's v... ƒ 500,-. Inruil financ. mo... Bovaggaragebedrijf Schaepkens. Klimme... derstr. 110 Klimmen. T... 04405-2896.

Te k. YAMAHA DT 1... Enduro, bj. '77, opgevoe... 17 pk, ƒ 1100,–, Landgra... 45, Nieuwenhagen.

Te k. BMW 316 197... i.z.g.st. ƒ 7250,–, Gates... 86, Nieuwenhagen.

Te k. aangeb. VW-BU... voor pers.vervoer, bwj. '7... t.e.a.b., tel. 043-74364.

Te k. RENAULT 6L i.g... pr. ƒ 850,–, bj. '76, Tiend... 10, St.-Geertruid, 04408-2732.

Nú is het tijd!

Niet langer meer dralen.
Kóm en trakteer uzelf op ongeëvenaard autovoordeel.



Renaultdealer Auto Valkenburg houdt t/m 31 augustus een unieke Zomer-Aktie. Iedere koper van een nieuwe Renault kan profiteren van een pakket spektakulaire aanbiedingen.

Voortreffelijke inruilprijs voor uw auto. Zonder inruil-auto bieden wij u een vorstelijke korting. Auto Valkenburg staat bekend om zijn uitstekende service.

- GRATIS AUTO-ONDERHOUD TOT 1 JAN. 1984
  Controlebeurten, olie, reparaties, lekke banden, onderdelen, arbeidsloon. ALLES (excl. schades) tot 30.000 km GEHEEL GRATIS.
- GEEN AFLEVERINGSKOSTEN
- GRATIS TECTYL-BEHANDELING
- GRATIS VOLLE TANK BENZINE
- GRATIS VOOR EN ACHTER AUTOMATTEN
- GRATIS AFSLUITBARE TANKDOP

Haast u! U hebt de tijd t/m 31 augustus.

Eigenaar G. de Jonghe, de jongste Renault-dealer van Nederland. Zijn inzet staat borg voor uw veiligheid en rijplezier.

Welkom tijdens de Zomer-Aktie. Tot kijk in de showroom bij

Auto Valkenburg

Wilhelminalaan 31 Valkenburg Tel. 04406-12514.

3558

CORSTENS-VERSCHUREN
Helmond koopt

Zat. 21 aug. jonge mankanaries 8 popjes 3.50, jonge rode mannen 12 popjes 10 p.st., diamantduiven 10 zebravinken 6 meeuwen 4 pp. Vogels brengen ECHT 12-12.30 u. Bovenste Eind 2; BEEK 1-2 u. Pr. Mauritslaan 50; SITTARD 2.30-3 u. Putstraat 10.

Uit een exploit van mij, deurwaarder, van 17.8.'82 ten verzoeke van Regina Désiré Hendrica Ricka te Kerkrade, ten deze domicilie gekozen hebbende ten kantore van de advocaat en procureur Mr. F.M.J.P. Heckmans te Kerkrade aan de Graverstraat 128, betekend aan: Bohumil Ricka, zonder bekende woon- of verblijfplaats in en buiten het Koninkrijk, blijkt dat genoemde B. Ricka is opgeroepen om op vrijdag 29 oktober 1982, des voormiddags te 9.30 uur te verschijnen ter terechtzitting van de Heer Kantonrechter te Heerlen, gehouden wordende in het Kantongerechtsgebouw aan de Akerstraat 108 te Heerlen, ten einde: te worden gehoord op het verzoek van mijn requirante om in het huwelijk te mogen treden met Johannes Pauli, wonende te Kerkrade.

S.M.J. Quaedvlieg,
toeg. kand. deurwaarder ten
kantore van de gerechtsdeurwaarder
L.Th. Laenen te Kerkrade.

„Kosteloos. Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 12 augustus 1982 is op eigen verzoek, over mejuffrouw Aaltje Henderika Mölling, wonende te Maastricht aan de Fibrillendonk no. 38a, hangende een verzoek tot onder curatelestelling van deze, benoemd tot provisioneel bewindvoerder: de heer Joseph Lambertus Gerardus Jeukens, kantoorhoudende te Heerlen aan de Kapelaan Berixstraat no. 7, die het beheer over alle goederen van curanda zal voeren en met betrekking tot deze goederen, curanda niet zonder medewerking van de bewindvoerder daden van beheer en beschikking kan verrichten.
Bij deze beschikking werd tevens bepaald dat schulden die curanda na de bekendmaking van de benoeming van de bewindvoerder maakt op de onder bewind gestelde goederen, gedurende het bewind en de curatele, indien deze volgt, niet kunnen worden verhaald.
De procureur van verzoekster,
Mr. drs. Th.H.M. Schijlen,
van Hasseltkade 21,
6211 CD Maastricht."

GELD NODIG?

VOOR IEDEREEN
EN VOOR ELK DOEL.
NAAR DRAAGKRACHT BESCHIKBAAR.
BINNEN 1 DAG GEREGELD.

netto in handen	looptijd in maanden (incl. rente en afl.) 96x	60x	36x
3.000,-	-	75,-	110,-
5.000,-	95,-	127,-	183,-
8.000,-	146,-	197,-	286,-
10.000,-	180,-	243,-	355,-
15.000,-	265,-	359,-	527,-
20.000,-	349,-	475,-	699,-
25.000,-	434,-	591,-	871,-
30.000,-	518,-	707,-	1043,-
40.000,-	688,-	939,-	1387,-

U kunt ons altijd bellen ook in het weekend.

045-225000

MOONEN FINANCIERINGEN
Hoofdstraat 9,
nabij markt, centrum Hoensbroek

Sinds meer dan 20 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.

Lid van de Nederlandse Vereniging van Financieringsadviseurs.

3537

HUIS-BEZITTER

2E HYPOTHEKEN ZONDER BIJKOMENDE KOSTEN.

netto in handen	looptijd in maanden 240x	180x	120x
10.000,-	-	126,-	149,-
15.000,-	174,-	189,-	223,-
20.000,-	223,-	251,-	298,-
25.000,-	277,-	312,-	373,-
40.000,-	436,-	492,-	597,-
50.000,-	585,-	632,-	746,-
75.000,-	878,-	948,-	1119,-
100.000,-	1171,-	1265,-	1493,-

EUROCASION

sondagh

CITROËN
GSA X3 wit 1981 ƒ 16.950,–
GSA SPE groen 1982 ƒ 13.950,–
2CV6 SPE blauw 1982 ƒ 9950,–
2CV6 SPE wit 1979 ƒ 6950,–

RENAULT
R4 GTL wit 1981 ƒ 10.750,–
R5 GTL beige 1981 ƒ 13.750,–
R14 TL rood 1980 ƒ 11.750,–

SONDAGH HEERLEN

De Koumen 34-36, Hoensbroek-Heerlen 045-223300

---

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

AUTO OCCASIONS MARKT
aantrekkelijke prijzen

ATRO-SHOW

Door het sukses van onze enorme verkoop van nieuwe automobielen, momenteel ruime keuze uit ± 75 occasions van uitstekende kwaliteit. EN ... GUNSTIG GEPRIJSD!

U heeft geen gebruik gemaakt van de voorverkoop en kijkdagen? Geen probleem, onze show is van 20 t/m 23 augustus. Maak Uw keuze onder het genot van een drankje en een hapje!

EXTRA voor iedere koper tijdens de show, een etentje voor 2 personen. Iedere bezoekster, een leuke attentie.

RENAULT 4, TL en GTL, 1976/1979/1980
RENAULT 5, TL en GTL, TS 1979/1981
RENAULT 12, TL, 1976
RENAULT 14, TL, LS en TS, 1979/1982
RENAULT 15, TL, 1979
RENAULT 16, TL, 1978
RENAULT 18, TL, TS en GTS 1979/1980
RENAULT 20, LS, TS aut. 1979
RENAULT 30, TS, 1978

DATSUN CHERRY 100AF 4 drs. 1977
DATSUN SUNNY 1400GL 1980
HONDA ACCORD 1600 1979
OPEL KADETT stat. car 1978
PEUGEOT 104GL 6 1977
PEUGEOT 305GL 1980
VOLVO 343 1979
VW POLO 1976
FORD ESCORT 1.3GL 1979
FORD ESCORT 1.3 aut. 1980
TOYOTA 1200, 1978
VW DERBY S 1978
FIAT 127 en RITMO 65L, 1979-1980
FORD ESCORT 1981
HONDA CIVIC 1977
PEUGEOT 305 SR 1979
MITSUBISHI CELESTA GT 1979
SIMCA HORIZON 15GLS 1979
TOYOTA CELICA ST 1977

Diverse auto's voorzien van LPG inst.

Openingstijden: ma. t/m vr. 9 - 18 uur zat. 10 - 17 uur.

Wij ruilen in en verzorgen Uw financiering.

RENAULT dealer Heerlen
Frankenlaan 1
Tel. 045 - 713600
RENAULT **Atro** automobielbedrijven

RENAULT-DEALER

AUTO ZUID GELEEN

Rijksweg N. 125, Renault-dealer

Renault 4 TL '77, 3 stuks leuke auto's		ƒ 4.650,–
Renault 4 TL '78		ƒ 6.900,–
Renault 4 GTL '79, 5 stuks	v.a.	ƒ 7.400,–
Renault 5 TL groen, leuke auto		ƒ 3.900,–
Renault 5 GTL '79, 4 stuks	v.a.	ƒ 9.400,–
Renault 5 GTL '77		ƒ 6.500,–
Renault automatic '81 3000 km		ƒ 15.900,–
Renault 12 stationcar '77		ƒ 5.900,–
Renault 12 TL, 3 stuks '79		ƒ 7.600,–
Renault 14 TL, 4 stuks '79	v.a.	ƒ 7.600,–
Renault 18 TL-TS '79, 7 stuks	v.a.	ƒ 8.500,–
Renault 20 TL-TS '78-'79-'80, 6 stuks	v.a.	ƒ 6.900,–

AUTO ZUID GELEEN

Rijksweg N. 125, tel. 04494-46333

AUTOBEDRIJF P.J. TUMMERS B.V. SITTARD

HANDELSSTRAAT 28. TEL. 04490-12077/21403
INDUSTRIETERREIN BERGERWEG

Ford Bravo '81 blauw, Renault 18 '80 rood, Honda Prelude '80 zilver, Ford Capri ,74 blauw, Opel Kadett 1979 wit, Opel Kadett 1978 rood, Opel Kadett 1977 goudmet., Opel Ascona 2-ltr. diesel 1979 blauw 4-drs., Opel Ascona 2-ltr. SR 1979 oranje, Opel Ascona 1.9 met gas 1979 groen, Ford Fiesta '79 rood, VW Passat diesel 1979 rood, VW Jetta 1980 geel, VW Golf Sprint 1980 geel, Renault 5 TL 1979 beige, Renault 5 TL 1981 blauw, Mitsubishi Colt GL 1980 zilver, Honda Civic 1200 1979 goudmet., Datsun Cherry 1200 1981 rood, Datsun Sunny 1400 1980 bruin, Datsun Sunny 140 Y automaat zilver, Datsun Blue Bird 1600 Sedan '80, zilver, Datsun 120 A FII 1978 geel, Mazda 323 1.3 1980 beige, Citroën Dyane 1981, blauw. Honda Prelude '80 zilver, Honda Accord '80 zilver, Honda Civic '77 groen 4-drs.

Inruil en financiering mogelijk, 3 maanden Bovag-garantie boven ƒ 5000,–. Iedere keuring toegestaan. Geopend dagelijks van 8.00 tot 18.00 uur en 's zaterdags van 10.00 tot 18.00 uur.

JAPANSE AUTO'S

Mitsubishi Lancer 1600 GSR '81, rood	ƒ 14.900,–
Honda Civic stat.wagon '80, 34.000 km	ƒ 13.400,–
Honda Prelude	
Honda Accord	
Datsun 120 Y 4-deurs '78	ƒ 6.800,–
Toyota Carina '78	ƒ 4.800,–

AUTO ZUID GELEEN

RIJKSWEG N. 125

Voor een **GOEDE** gebruikte **BESTELLER**

NICO NEIS bellen

Mercedes 207 D '78 personenbus
Mercedes 207 D '79 gesloten bestel
Mercedes 307 D '78 met open laadbak
Mercedes LP 813 '78 met clark-laadbak
Mercedes L 406 D gesloten voor camperbouw

Mitsubishi pick-up L 300 1981 als nieuw, interessante prijs.

Tevens diverse VW's en MB 206D - 407D
Uw **WINST** begint bij uw inkoop
TEL. 04402 - 4267 BEEK

CHEVROLET MALIBU 1979

blauw, LPG, zeer mooi, nu ƒ 9750,–

BOVAG/CROMBAG-GARANTIE

RIJKSWEG-ZUID 240, GELEEN
EN ±100 ANDERE AUTO'S

AUTO ZUID GELEEN

70 gebruikte Renaults vanaf ƒ 3000,–

R4-R5-R6-R12-R14-R18-R20-R30

Renault-dealer, Rijksweg N. 125, Geleen

PEUGEOT-TALBOT DEALER

COUMANS

DSM-straat 2, Beek, t/o Makado in Beek. Tel. 04402-1243.

Talbot Matra Rancho '80
Talbot 1308 GLS '79
Talbot 1308 S '77
Talbot 1308 GT '77
Simca 1100 '78
Peugeot 505 GR '79
Peugeot 504 GR '79
Peugeot 504 fam. '79
Fiat Ritmo '79
Renault 14 GTL '79

Alle auto's boven ƒ 4000,– 4 maanden garantie op uurloon en onderdelen.
Iedere technische keuring toegestaan.
's Donderdags koopavond.

BRUNSSUM BOFT MET 'N OK-DEALER IN DE BUURT

OPEL GM

Opel Kadett coupé '76
Opel Kadett 4-deurs '79
Opel Kadett de luxe '80
Opel Kadett caravan '81
Opel Ascona '80, '78
Opel Ascona 4-deurs aut. '80
Opel Rekord 4-deurs '77
Opel Manta de luxe '78
Renault 4 GTL '80
Volvo 343 DL '79
Peugeot 305 GLS '80
VW Golf diesel '78

SPECIALE AANBIEDING:
VW Golf GTI '77 met Sunroof, kleur zilver; Opel Ascona 2-deurs 16 S '82, kleur groen, demonstratiewagen. Tevens div. verkeersveilige auto's beneden ƒ 5000,–.

AUTOBEDRIJF BEN SUZENAAR BRUNSSUM BV

HAEFLAND 2 (HOEK SCHINVELDERSTR.) BRUNSSUM. 045-257700

- OK-inruilwagens betrouwbaar van bumper tot bumper
- 3 maanden garantie
- 2 weken lang testen
- gratis inspektiebeurt

INRUILWAGENS

Verhuizingen Harreman Hoensbroek
Tel. 045-218342

Rademakers BONT

Engelenkampstraat 55
t.o. Postkantoor Sittard
tel. 04490-17025

NU NOG ZOMERKORTING tot 1 september

De zaak voor uw betere bontmantel

GELD LENEN

Sinds meer dan 20 jaar het vertrouwde adres om geld te lenen.

Voorbeelden Persoonlijke Lening

	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	72 mnd.
ƒ 2.000,–	ƒ 73,48	ƒ 59,47	ƒ 51,06	—
ƒ 5.000,–	ƒ 183,70	ƒ 148,67	ƒ 127,66	ƒ 113,65
ƒ 10.000,–	ƒ 355,62	ƒ 285,65	ƒ 243,67	ƒ 215,68
ƒ 14.000,–	ƒ 493,16	ƒ 395,23	ƒ 336,48	ƒ 297,31
ƒ 20.000,–	ƒ 699,18	ƒ 559,61	ƒ 475,70	ƒ 419,76

Rentewijzigingen voorbehouden. Bedragen per maand zijn incl. alle kosten. Rente is aftrekbaar. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 20.000,-. Andere bedragen en looptijden mogelijk.

Bel: 04494 - 4 58 70 of 4 84 30

CLAESSENS

Rijksweg Zuid 211, Geleen
Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor
(Let op ENNIA bord)
's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

Contacten/clubs

ESCORT bel voor afspraak 045-421920.

Privé bij **ANITA** m. video ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

NIEUW nieuw. Privé bij Yvonne en haar vriendin. Tel. 045-461282.

MEISJE gevr. voor avonduren, voor privé 04494-48933.

KATJA bezoekt thuis. 100% discreet. Tel. 045-422564.

ANITA privé en escort, ook 't weekend. Zond. van 18 uur tel. 045-256939.

RELAXEN: film-bemiddeling verk. porno-video-cassettes, Stationstr. 31, Sittard.

Privéclub **PIGALLE.** Geopend van 14.00-1.00 uur, tev. ass. gevr. Rechtstr. 30, M'str., tel. 043-10008.

Adam- en **EVACLUB** met video van 14 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

NIEUW, escort service met Carin, van 10 tot 4 uur 's-nachts, ook het weekend, 100% discr. Tel. 045-457942.

Nieuw **VIDEOCLUB** Geleen, vrijheid blijheid voor dames, heren en paren. Groots filmassortiment, vrije keuze, v.a. 14.00 uur, tel. 04494-48933. Leuke meisjes gevr.

CONTACTBURO Kerkrade. Door groeiende belangstelling van Duitse klandizie biedt en garandeert hoofdzakelijk dames of huisvrouwen uit Kerkrade hoge bijverdiensten. Topdiscretie. Tel. 0455-456075.

JONGEVROUW ontvangt nette heren tegen vergoeding in eigen flat. Br. o. nr. RO 847 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Privé in **SITTARD.** Thea, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12 tot 24 uur. Bel eerst voor inform. tel. 04490-25283, drank gratis.

PRIVÉ en escort v. ma. t/m za. 04494-53169. Ass. gevr.

Privé **MARGO,** Joyce en Stella, m. t/m vr. v.a. 11 uur. Tel. 04402-9237.

NANCY escort dag en nacht. Tel. 043-621459.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

Privé-club **EVA** Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00-3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

Nieuw! Nieuw! 2 **MEISJES** in Echt. Tel. 04754-3325. Van 12.00-24.00 uur.

PRIVÉ, tevens escort. Tel. 04494-52558.

BEMIDDELINGEN door geheel Limburg, tegen gereduceerd tarief, 045-225237.

CONT.BURO Kerkrade, nu verhuisd. Nieuw telefoonnummer. Tel. 045-456075.

PRIVÉ vanaf 12 uur, tel. 043-14105.

PRIVÉ bij Tamara. Tel. 043-31440.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts nr. 73.

CLUB CECILE, Rijksweg Zuid 89, Sittard, 04490-18350. De moeite waarde! Openingstijden v.a. 11.00 's morgens tot 24.00 uur 's avonds.

Club **DENISE** sinds 5 jaren de beste. Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

MARION van 11.00 tot 21.00 uur, tel. 045-321201.

ClubPMRIVÉ **STATIONSTRAAT** 31, Sittard, film en meisjes 10-22 uur. Ass. gevr.

PRIVÉ-APPARTEMENT: Lucy met videofilm ook bemidd., 043-623416. Meisjes gevr.

PRIVÉ; tel. 045-226369.

BICKY'S CLUB zeer discreet div. gastvrouwen, Agathagracht 3, Kerkrade-W., 045-421879.

Privé-club **ELLE,** leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Nog één assistente gevraagd. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

BEMIDDELINGSBUREAU Limburg. Adr. door geh. Limburg, tevens kamerverhuur, 11-23 uur, Rijksweg-Zd. 178b, Geleen. Tel. 04494-46884.

SUSY en Katja van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 04492-3691.

Privé Escort **ANITA,** Nieuwenhofstraat 7, Hoensbroek, 045-217143, geopend tot 4 uur 's nachts.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2, tel. 323062 heeft alweer nieuwe films. Geopend maand. t/m zaterd. van 12-22 u. Entree is ƒ 15,-. Drankje gr. Leuke assist. aanw.

Heren opgelet, gezellige middag uit met life travestie-show in cafeé **'t PRAETHUYS.** Uw gastvrouw is madame Maxime. Akerstr. 184, Hoensbroek. Aanvang va. 14 u.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE II PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort. Tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

PRIVÉ in Geleen. Debby van ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-41454, drankje gratis.

ESCORT-SERVICE. Tel. 043-31440.

CITY FILMCLUB Heerlen, Gringelstraat 3, doorgaande voorstelling, dag. van 18.00 tot 1.00 uur, tel. 723171.

RIVERSIDECLUB meerdere nieuwe dames aanwezig, tel. 04755-1854. Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr voorbij camping Maasterp E9, afslag Echt. Ma. t/m vrijd. van 14.00 tot 3.00 uur.

Nieuw **SANDRA** en Bianca, tevens escort. Tel. 045-226980.

Nieuw privé: **CONNY.** Ma. t/m vr. van 12-22 uur, tel. 045-451530.

Ontspanning. Gezelligheid. **„ASPASIA,"** Aalbeek/Hulsberg. Sauna en ligbaden aanwezig. Tel. 04405-1697.

KITTIE en Polien. 04494-52100 en 52758.

Nieuw! Privé house **MARY BELLE** A Stijling Home for business men. Dag. v. 13.00 01.00 uur zat. en zo. gesloten. Tel. 04492-4191.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00-24.00 uur. Tel. 045-321580.

NIEUW, privé escort, tel. 045-726249.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

Club **PRIVÉ NO. 2** Provinciale weg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186 weg Maastricht-Vaals, afslag Noorbeek.

CINEMA bemiddel. en privé, 04494-48933 meisje gevr.

Privé **DONNA** de moeite waard. Tel. 045-217000.

PRIVÉ - RELAX - adressen in Ned. en België. C.B. Maastricht. 043-627584.

EINDHOVEN. La Dolce Vita Wal 11, vraagt twee gastvrouwen, tel. 040-430028 of 445364.

Privé/Escort **JANINE** ook life-show 045-461457.

ESCORTSERVICE tot 3 uur 's nachts. Bel voor afspraak 045-461457.

ESCORTBURO tot 12 uur 043-50339 na 12 uur 045-461457.

Gerda **ESCORTSERVICE** bezoekt u thuis en in hotel. tel. 045-225009.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORT-SERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet, tel. 045-222802.

Rondom de auto

Auto Mergelland VAALS
OPEL GM
Sneeuwbergiaan 34, Vaals, tel. 04454-3141
Een jong bedrijf met ouderwetse service!

Nieuwe auto's
Keurcollectie inruilwagens
Accessoires - verhuur - leasing - service - verzekeringen - financieringen

---

VOOR AUTO-ACCESSOIRES GA JE GEWOON NAAR

S.A.S. AUTOSHOP

Hoezen en vachten,
Spoilers en Jalouzieën,
Radiocassetterecorders,
Windschermen en spuitbussenlak
enz. enz.

Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113

VOORDEEL HALEN?? KORTING KRIJGEN??
NOEM HET HOE U WILT! WIJ DOEN MEER!

UW NIEUWE CHERRY
ƒ ?.000,– GOEDKOPER

DATSUN CHERRY

TEST ONS!!

BASTIAANS

NISSAN
Spoorsingel 50 Heerlen
Tel. 045-724141
DATSUN



Dit najaar en zijn nieuwe mantelmode

Dit najaar vindt U veel cape-achtige mantels in de nieuwe najaarsmode bij Schunck. Let U ook 'ns op de pellerine-achtige kragen, de aangeknipte sjaals en de barok appliquaties. Opvallend is de royale stofverwerking in de kwaliteiten lama, kameelhaar, mohair, alpaca en lambswool. Daarbij kunt U kiezen uit de kleuren raf, petrol, prune, grijs, marine en beige.

Afgebeeld hebben wij voor U een modieuze wollen mantel met zeer aparte schouderlijn en wijde mouw, opstaand kraagje en blinde sluiting. In de kleur marine. Maten: 36 t/m 42

575.-

Schunck
mode

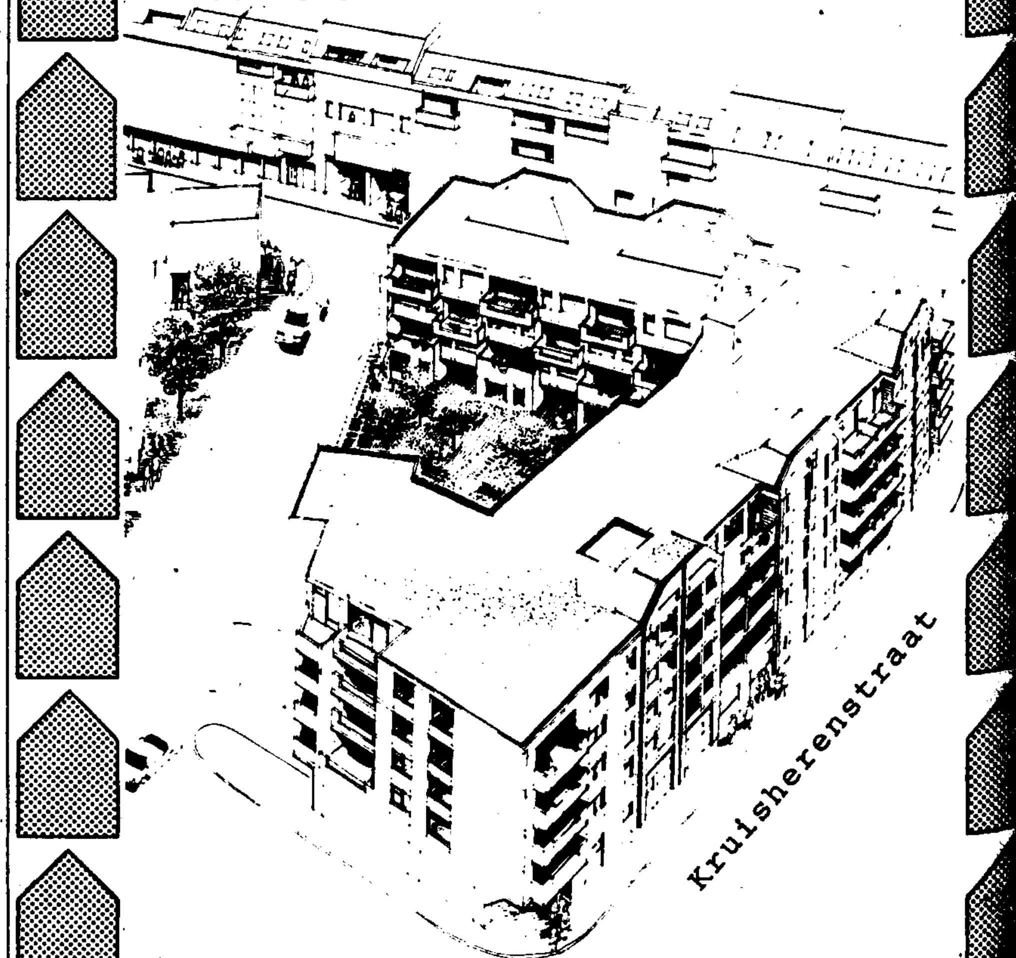
kwaliteit wint altijd • heerlen, geleen

TE HUUR

in het appartementenkomplex,

„REYERSHOF"

Joep Nicolasstraat/Kruisherenstraat
Roermond.



44 riante gelijkvloerse appartementen

Midden in het centrum van Roermond gelegen, verdeeld in 40 stuks 3-kamer en 4 stuks 2-kamer appartementen.

Indeling:
Hal, toilet, 1 of 2 slaapkamers met H/L kast, berging met c.v.-ketel en wasmach.aansl., badkamer met ligbad en wastafel, royale woonkamer met open keuken, balcon aan voor- of achterzijde.
Berging in de kelder, galerijen bereikbaar met lift.
HUURPRIJZEN van ƒ 630,– tot ƒ 756,– per maand, exclusief ƒ 120,– servicekosten.
AANVAARDING: naar verwachting 1e helft der appartementen per 1 januari 1983 en de 2e helft per 1 maart 1983.

Beheer-, huur en verhuur onroerend goed

Inlichtingen:
Zwartbroekplein 1, 6041 HX Roermond
Telefoon 04750/30412

Scheepers Beheer

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagbla[d]

exclusieve 17-daagse Middellandse Zee Cruise

Vertrek: 1 of 15 oktober 1982
Prijzen: va. ƒ 1775,– t/m ƒ 4475,–

In samenwerking met het Cruise Center Amsterdam biedt het Limburgs Dagblad haar vrienden de mogelijkheid tot deelname aan een droomvakantie met het ms ILMATAR. Dit schip brengt u naar tal van eilanden in het Middellandse Zee gebied.

Volledige informatie en/of boeking:
Reisburo Maastricht, tel. 043-54761.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen. Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als abonnee van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

DANSSCHOOL KORSTEN

Aanvang nieuwe kursussen

Maandag 30 augustus Echt
Dinsdag 31 augustus Treebeek
Woensdag 1 september Geleen
Donderdag 2 september Posterholt
Vrijdag 3 september Sittard
Discodansen vrijdag in Buchten
Ook wedstrijdtraining en privélessen

Aanmelden en informatie:
tel. 04402-3657
of postbus 555
6180 AB Elsloo (Lb.).



Th. de Beer b.v.

Verf
Behang
Autolakken

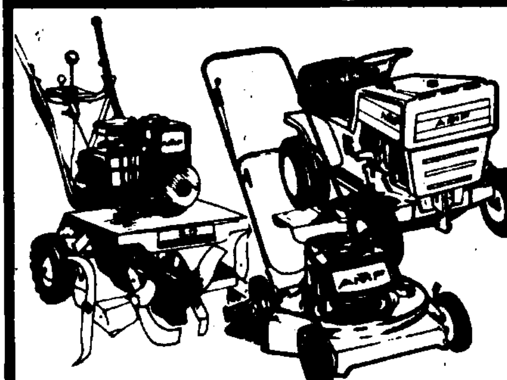
Wij gaan verhuizen naar.....
In de Cramer 19 Heerlen
op 23 augustus a.s.
Tel. 045-714021



TH DE BEER BV

GIELEN SCHINNEN

Specialist in motormaaiers en frezen voor prof en amateur



Klaar-terwijl u wacht-service zonder afspraak voor door ons geleverde machines

Onderdelenlevering minimaal 10 jaar gegarandeerd

GIELEN

Wolfhagen 3. (centrum Schinnen). Schinnen, tel. 04493 - 1995

Onderwijs

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, de NBD-dansschool van het Zuiden, start met cursussen in alle dansvormen en voor alle leeftijden, zoals gezelschapsdansen (beginners en gevorderden), disco, rock 'n roll, jazz, tappdansen, volksdansen, enz. Voor inlichtingen en inschrijvingen, dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Welke afgestudeerde kan mij bijles geven in WISKUNDE. Tel. 045-451591.

Uw RIJEWIJS, schakel of autom. vóór de volgende vakantie of spoedcursus van 10 wkn. Tijdelijk de eerste 10 lessen à ƒ 30,– p.l. aparte audio visuele theorie-avond. Rijksged. Bovag beroepsrijschool W. Jutten, tel.045-311003.

Snel geld per telefoon

Elk gewenst bedrag in een dag gereed. Lopende leningen meestal geen bezwaar. Desgewenst thuisbezorgd.

Persoonlijke leningen:

ƒ 3.000.	48 x 89.--	ƒ 18.000.-	72 x 378,94
ƒ 6.000.-	60 x 150.--	ƒ 20.000.-	72 x 419,76
ƒ 12.000.-	72 x 256,50	ƒ 25,000.-	96 x 434,39

Uw voorschotbank: **Smets Money Shops ®**
Akerstraat Noord 210a Heerlen 045-218218
Maastricht 043-34993

provincie limburg mededeling M 146/32-82.

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 3 augustus 1982 aan de N.V. DSM onder een aantal voorschriften vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het uitbreiden van de chemische bedrijven met een opslagplaats voor vliegas gelegen in de gemeente Geleen.
Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 23 augustus 1982 tot 24 september 1982 ter inzage en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Geleen tijdens de werkuren en bovendien 's-donderdags van 17.30 tot 20.30 uur;

Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.
Maastricht, 20 augustus 1982.

LIQUIDATIEVEILING VALKENBURG

van alle goederen tijdens de kijkdagen aanwezig in voorheen hotel Franssen, Reinaldstraat 12, Valkenburg-Centrum, van de daarin gevestigde **antiekhandel** wegens afbraak van het gehele complex. In opdracht van de eigenaar, waaraan toegevoegd goederen uit boedels, nalatenschappen en faillissement. De veiling zal gehouden worden t.o.v. de weled. gestr. heer M. Stassen, notaris te Valkenburg. Het bovengenoemde pand moet op 1 september as. **geheel leeg worden** opgeleverd. In de veiling zijn o.a. opgenomen: enorme voorraad **antieke meubelen, veel kleingoed**, antiek koper, tin, brons, aardewerk, porc., veel **goud** en zilver, tapijten, **boedelgoederen, schilderijen,** enz. In totaal 2000 kavels.

Kijkdagen: zat. 21 en zond. 22 augustus 1982 van 11.00 tot 19.00 uur.

VEILING: maandag 23 augustus 1982, aanvang 19.00 uur en volgende dagen. Voor inl. dagelijks: 04406-14250, telex 58813 NL.

Veilingbedrijf Karma & Joss rg. international auktions

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. is een van oudsher gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche.



Brand

Wij zoeken op korte termijn een huurder m/v voor de

Horeca-Exploitatie

van het

Cultureel Centrum te Sittard

Bedoelde huurder zal voor eigen rekening, doch wel voor een belangrijk gedeelte in overleg met de direktie van het Cultureel Centrum, alle horeca-aktiviteiten binnen dit centrum dienen te verzorgen. Dit houdt onder meer in:
– de exploitatie van diverse buffetten voor, tijdens, en na schouwburgvoorstellingen;
– de permanente exploitatie van de horeca-ruimte op de begane grond;
– het zelfstandig organiseren van evenementen, recepties, enzovoort in de daarvoor aanwezige ruimten.

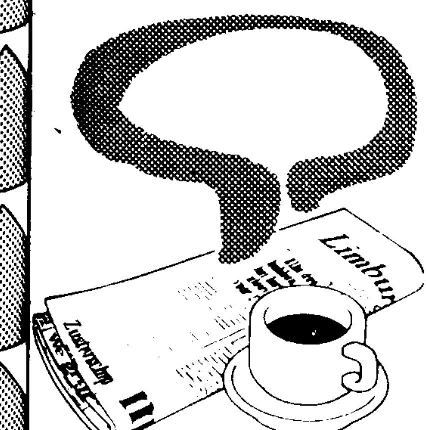
Het bovenstaande stelt hoge eisen aan de vakbekwaamheid en het organisatorisch talent.

Belangstellenden welke in het bezit zijn van de vereiste vestigingspapieren en bij voorkeur over ervaring beschikken op bovenvermeld terrein gelieven te schrijven aan de Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., Postbus 1, 6320 AA Wijlre, t.a.v. de heer J. Wyers.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 20 augustus 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Bedankt

● Alle automobilisten die woensdag 18 augustus hun auto parkeerden op de parkeerplaats bij het winkelcentrum Het Loon in Heerlen, hadden een schnabbeltje. Kwam je bijvoorbeeld om 16.30 uur aan en wierp je het bedrag van drie kwartjes in de slikgrage parkeerautomaat, dan kreeg je daarop, onder dankzegging van de gemeente Heerlen, een kaartje dat je recht gaf het gekoosde voertuig te laten staan tot de volgende dag, donderdag, 8.40 uur. Dat men van deze tijdelijke aanbieding van de parkeerautomaat niet en masse gebruik heeft gemaakt, ligt waarschijnlijk aan de toch allaan kouder wordende nachten.

Rok (1)

● Gaat u maar even recht zitten en schenk nog een kop koffie in, want nu komt een heel verhaal: De dochter van de familie Havenith uit Heerlen gaat trouwen en speciaal voor de bruiloft werd een rok naar een stomerij gebracht, want die rok moest geplisseerd (van moeilijke plooien voorzien) worden. Enfin, dat lukte niet en toen kon het weer wel; uiteindelijk na veel geharrewar werd de rok van de nodige plooitjes voorzien. Gisteren hadden ma Havenith en haar dochter de rok opgehaald bij de stomerij en zijn er, zeer verheugd en heel tevreden, mee naar huis gestapt.

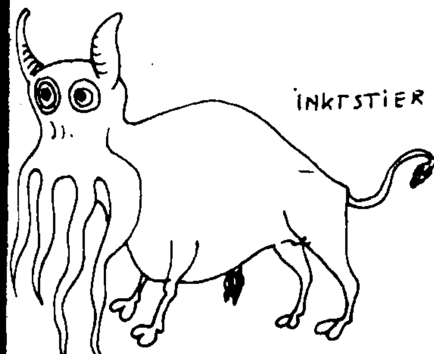
Rok (2)

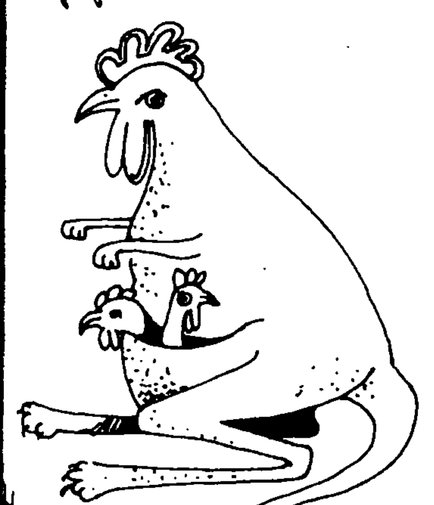
● Nu komt het: Die bruidsrok bestaat uit twee delen. U kunt het zich waarschijnlijk al voorstellen. Ma en dochter, druk kletsend op weg naar huis, verliezen één deel van die rok. Nu vragen we u: „Is het een gezicht als een bruid zich op de huwelijksdag vertoond in een rok die óf van voren óf van achteren gedeeltelijk niets om het lijf heeft?" Natuurlijk is dat géén gezicht!
Daarom de vraag of de eventuele vinder van het stuk rok (paars-blauw gebloemd!) dat tussen Het Loon en de Leonard Stassenstraat 25, werd verloren, eventueel dat moeilijk te missen stukje stof wil terugbezorgen op eerder genoemd adres.

Schakers

● Schakers opgelet! Na het verheugende bericht in de krant van gisteren dat jullie nog steeds (maar hoe lang nog) beter zijn dan de computers, nu het goede bericht dat vanavond de Heerlense Schaakvereniging haar activiteiten weer start. Nu de zomervakantie voorbij is starten de clubavonden weer in de kantine van sporthal De Kalleborn aan de P. (hoeft die C. er niet meer bij?) Hooftstraat 40 te Heerlen. Thuisschakers en belangstellenden zijn van harte welkom. Wie eerst inlichtingen wil hebben kan terecht bij de voorzitter, tel.: 314720.

Creaturen





● Het verschijnsel zal wel een of andere moeilijke naam hebben en duikt met de regelmaat van de klok op in tijdschriften en periodieken. Het betreft hier de samensmelting van twee dieren tot een nieuw creatuur. In de Maaseikenaar, het laatstverschenen nummer, pronken enkele prachtige vondsten, waarvan er een tweetal het bekijken zeker de moeite waard zijn.

Zesentwintig stieren tijdig uit stallen gered

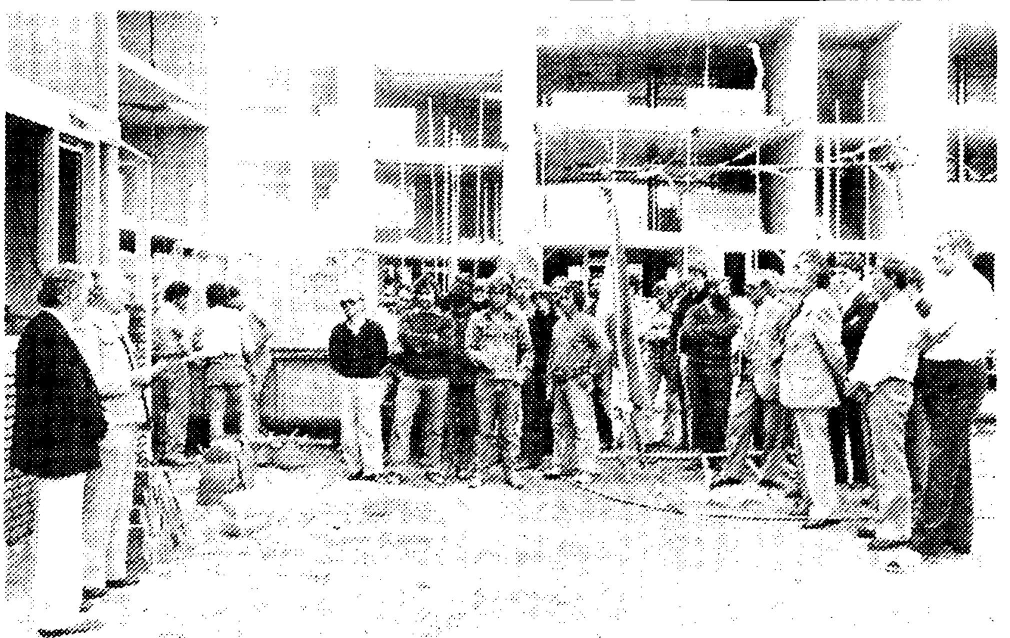
Twee ton schade bij brand Grijzegrubben

NUTH – Een brand in de stallen van de boerderij van de familie De W. in Grijzegrubben in Nuth, heeft gistermorgen in alle vroegte voor ruim 200.000 gulden schade aangericht. De brand werd rond vier uur ontdekt. De vrijwillige brandweer van Hulsberg was al na zeven minuten bezig met het blussen van de vlammen. Zij kreeg daarbij assistentie van de vrijwillige brandweer van Schimmert.

Zesentwintig jonge stieren in de stal konden tijdig naar buiten gebracht worden. Een grote hoeveelheid stro, hooi en voergewassen ging echter verloren in de vlammenzee. Geholpen door een gunstige wind wisten de brandweerlieden te voorkomen dat het vuur oversloeg naar het woongedeelte van de boerderij. In de brand ging geen kostbare bedrijfsapparatuur verloren. Er ontstond wel enige waterschade. Het nablussen duurde tot 11.30 uur. De familie De W. is tegen brand verzekerd.

Vlag in top bij Romeinenplein

SCHAESBERG – Gisteren werd in Schaesberg de vlag in de top gehesen van 70 nieuwe een- en tweekamerwoningen van het nieuwbouwproject Romeinenplein, hoek Brugstraat-Savelbergstraat. Dit nieuwbouwproject wordt in opdracht van de woningbouwvereniging Schaesberg gebouwd door bouwbedrijf Bisscheroux. De woningen worden allen gebouwd in de premie verhuursector en gaan ongeveer 425 gulden per maand aan huur kosten. De realisatie van deze woningen is tevens een mijlpaal in de bestaansgeschiedenis van de woningbouwvereniging Schaesberg, omdat het voor de eerste keer is dat deze vereniging in tijd van één jaar de vlag kan hijsen op twee nieuwbouwprojecten.



● *De totstandkoming van de 70 woningen in Schaesberg had heel wat voeten in de aarde.*

Kostbare apparatuur gestolen

HEERLEN – Bij een inbraak in een woning aan de Tollenstraat ontvreemdden de daders video- en geluidsapparatuur ter waarde van 3100 gulden. De daders kwamen binnen door een kelderraam van de woning, dat zij forceerden.

Onbekenden hebben ingebroken in een huis aan de Corneliusstraat. Zij stalen sieraden, een cassetterecorder en contant geld. De totale schade wordt geschat op 1200 gulden. De daders vernielden de ruit aan de achterzijde van de woning om binnen te komen.



● *De ouders Peeters met in hun midden de "verloren" zoon.*

Wiel Peeters terug uit Australië

„Wie ziek is heeft pech"

BRUNSSUM – De familie Peeters in de Beekstraat in Brunssum is weer volledig herenigd. Dat wil zeggen dat zoon Wiel na 28 jaar zich weer bij de familie heeft gevoegd, al is dat dan maar voor enkele weken. Wiel vertrok in oktober 1954 naar zijn nieuwe vaderland Australië om daar, met zijn jonge echtgenote, het geluk te zoeken dat hij in Brunssum niet kon vinden. Als derde zoon uit een familie van acht kinderen werkte hij als hulpbouwer op de Staatsmijn Hendrik, maar toen zijn oom Pierre daar verongelukte hield hij het voor gezien en het pas gehuwde paar reisde met het emigrantenschip Zuiderkruis naar het voor hen onbekende land. Ze kwamen terecht in de stad Perth waar zij nog steeds wonen.

De eerste jaren waren ontzettend zwaar. Het was een tijd vol heimwee, althans voor Wiel die zijn geboorteplaats maar niet kon vergeten. Zijn start in Australië was in een luciferfabriek, daarna werkte hij als magazijnbediende waarna hij een krantenwijk kocht.

Alleenrecht

„Dit is anders dan in Nederland", aldus Wiel, „daar koop je een heel rayon waar je het alleenrecht hebt om alle lectuur te verkopen." Na negen jaar had hij een aardig centje bij elkaar gesprokkeld. Hij verkocht de krantenwijk en begon een delicatessenzaak die nog steeds tot volle tevredenheid draait. Hij drijft de zaak samen met zijn vrouw en met hulp van een winkelmeisje. Zij hebben een zoon en een dochter die het vrije beroep gekozen hebben boven het zakenleven.
Australië is nu echt Wiels tweede vaderland geworden, waar ze geen sneeuw en ijs kennen en ook niet de goede sociale toestanden die Nederland heeft. „Wordt er niet te lang ziek, want dan heb je pech", zegt Wiel, „en de werkloosheid begin ook daar langzaam de kop op te steken."
Wiel Peeters vindt Brunssum ontzettend veranderd en wel ten goede. Er is veel bijgebouwd en toch nog overal ruimte gelaten, ofschoon hij gewend is aan de grote ruimten in Australië. Het waren gelukkige ouders die hun zoon na 28 jaren terug zagen.

„We hebben nooit veel geschreven", zegt moeder Peeters, „daarom hebben wij zoveel te vertellen." Op 5 september vertrekt Wiel weer huiswaarts naar Perth, om over enkele jaren samen met zijn vrouw, die nu op de zaak past, en kinderen weer op bezoek te komen in Brunssum.

Oók voor parkeerwachters

Multimeters te moeilijk

HEERLEN – Voor een bedrag van maar liefst 35.000 gulden moeten drie parkeerautomaten in Heerlen worden vervangen. Het gaat om de zogenaamde multimeters op het parkeerplaatsje bij het station, bij de Pancratiuskerk en op de Bongerd.

Op die meters hoeft de automobilist slechts het nummer van zijn of haar parkeervak in te drukken en daarna het bedrag voor de gewenste tijdsduur in te werpen. De parkeerwachters op hun beurt kunnen controleren of iedere automobilist heeft betaald door één voor één de nummers van de parkeervakken in te toetsen en te kijken of de tijd waarvoor is betaald nog niet is verstreken.
Toch schijnt die methode voor zowel de automobilisten als voor de parkeerwachters te moeilijk te zijn. Reden waarom aan de commissie openbare werken en eigendommen wordt voorgesteld om de multimeters te vervangen door ticketmeters. Dat zijn de meters waaruit na betaling van de gewenste tijd en een druk op een knop een kaartje komt geschoven dat achter de voorruit van de auto moet worden geplaatst.

Aanpak riool in Baneheide

SIMPELVELD – De gemeente Simpelveld wil op korte termijn het riool in het buurtschap Baneheide verbeteren. Acht woningen zijn op het riool aangesloten, dat uitmondt in een waterput. De put slibt steeds vaker dicht en bij hevige regenbuien stroomt het rioolwater via een overloop in de put, goot en weg richting Eys en vervolgens door een oude greppel uiteindelijk naar Bulkem. De woningen die niet op het riool zijn aangesloten, lozen in de langs de weg gelegen bermsloot.

Het college van B. en W. vraagt volgende week vrijdag de raad een krediet van ruim 4500 gulden ter beschikking te stellen voor het realiseren van een rioleringsplan om zodoende een einde te maken aan de onhygiëinische situatie voor de bewoners.

Fototoestel kwijtgeraakt

HEERLEN – Een 72-jarige inwoner van Heerlen liet op een bank in het Aambos zijn fototoestel liggen. Toen hij zijn vergissing bemerkte, haastte hij zich terug. Maar het fototoestel bleek al verdwenen te zijn. De schade voor de Heerlenaar bedraagt bijna 300 gulden.

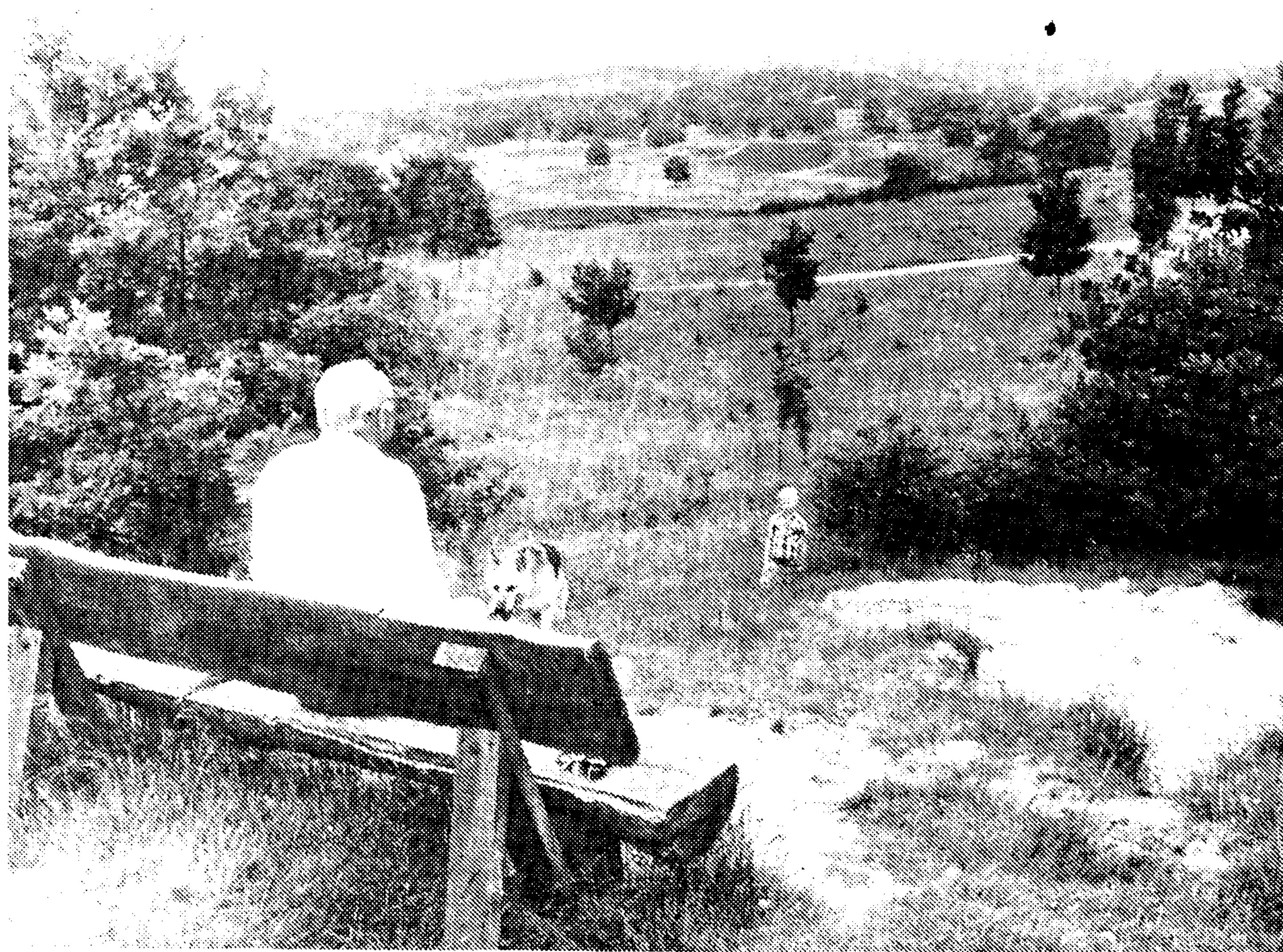
Genieten op de Brunssummerhei

De dichter Jacques Perk sprak al over „een zee van golvend purper" toen hij een bezoek aan de heide beschreef. Em om te zien dat zijn omschrijving zeer treffend is, is een bezoek aan de Brunssummerheide in deze tijd op zijn plaats. Want augustus en september zijn de maanden waarin de bloeiende heide op z'n best is. Nu bloeit namelijk de struikheide met zijn miniem kleine, maar prachtig paarse bloempjes.

Die bloempjes, die weliswaar klein zijn, maar met volle trossen aan de struikjes hangen, zijn weer een waar lustoord voor alle insekten die naar nectar zoeken. De heide gonst nu van de honingbijen en de hommels, overal dartelen kleine blauwe vlindertjes boven het groen, mieren, kevers en sprinkhanen zijn ontelbaar en krekels geven een oorverdovend concert. Met een natuurgids in de hand kun je zien hoe er tussen de struikheide tal van andere planten groeien en bloeien, zoals het wilgenroosje, de stekelbrem, het grasklokje, een heel stel soorten mos en zelfs heel af en toe de vleesetende zonnedauw.

Dat het stikt van de eekhoorns op de hei kun je zien aan de vele afgekloven denneappels. De aanwezigheid van wezel, hermelijn en hagedisjes is veel minder duidelijk, maar ze zijn er wel. Zelfs vossen en reeën zijn voor de heel stille en geduldige wandelaar te bewonderen. En dat is allemaal zo mooi, dat je er niet veel over moet zeggen en schrijven, maar gewoon moet gaan kijken en genieten.

Lieke Meijer



● *Vanaf een bankje genieten van de purperen heide.*



STAPVOETS

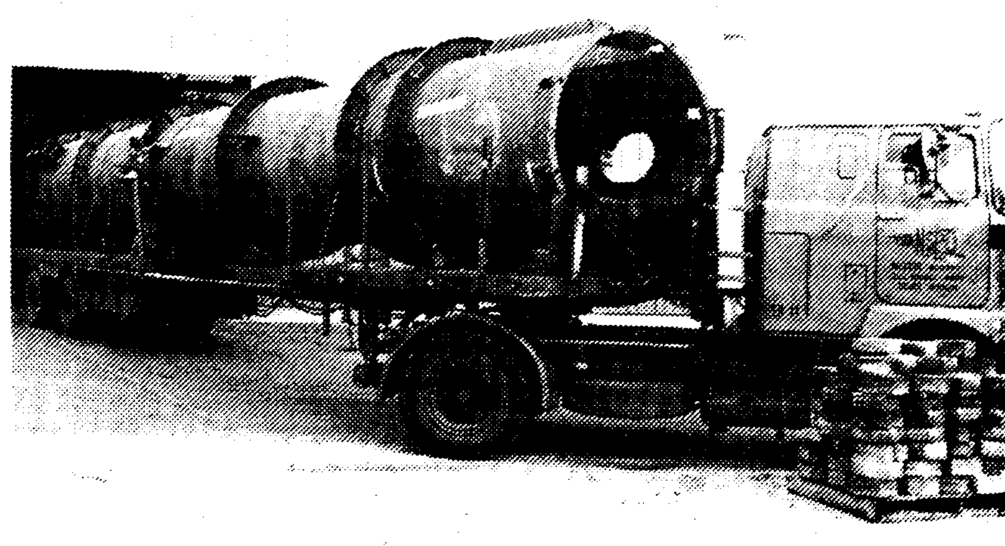
Inbraken Kerkrade

KERKRADE – Onbekenden hebben uit de tuin van een 46-jarige Kerkradenaar, die in de Berkenlaan woont, een cirkelzaag gestolen. De schade wordt op 450 gulden geschat.

Onbekenden hebben ingebroken in een woning aan de Tunnelweg in Kerkrade. De daders ontvreemdden drie koffers met kleding, stereoapparatuur en een afzuigkap en drie vazen. De schade kon nog niet worden vastgesteld.

Reuzenvat „op stap"

BRUNSSUM – Een behoorlijke klus was het op transport zetten van een reuzenvat dat door de firma Korpershoek BV te Brunssum is gemaakt voor een raffinaderij in Antwerpen. Aan het gevaarte werd eerder deze week de laatste hand gelegd, maar gistermorgen was het dan zover dat de enorme ketel richting Antwerpen vervoerd moest worden.
Nu heeft de firma Korpershoek wel vaker zulke omvangrijke werkjes te verrichten, dus men is wel wat gewend. Het vertrek vanuit Brunssum verliep dan ook op rolletjes.



Dankbaar en blij berichten wij de geboorte van:
Marjolein
17 augustus 1982
Wim en Angeline van ...on-Gribnau
...steinstraat 93
...33 NH Nijmegen
...stuurtje van 13.00-15.00 uur

Geboren op 17-8-'82
Loes Telgenkamp
Dochter van
Lian Telgenkamp-Horio
en Peter Telgenkamp
Zusje van Bjørn en Anke
Tijd. adres De Wever Ziekenhuis Heerlen
Kamer 60 afd. 2

1957 1982
Proficiat
papa en mama met jullie 25-jarig huwelijk
Marjo en Guus
René en Loes

Vakantie

Te h. STACARAVANS Zuid-Friesland. Voor 17 juli en na 14 augustus reductie. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts f 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

Pap en mam Van Wordragen-Frissen
namens
Jo
Jac en Corrie
Frans en Marianne
Marlies en Joep
Marian en Peter
en kleinkinderen
van harte gefeliciteerd
met jullie gouden bruiloft

DANKBETUIGING

Familie, vrienden, bekenden, buren, verenigingen, iedereen die er toe bijgedragen heeft, die dag dat wij 50 jaar getrouwd waren en gelijk ons 50-jarig zangersjubileum vierden, voor ons onvergetelijk te maken, willen wij op deze manier danken, omdat het voor ons onmogelijk is dit persoonlijk te doen.

Nelly en Jo
Volkers-Hoogendoorn
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1982
Amersfoortstraat 3

„Want bij de Heer is erbarming; bij Hem is overvloedige verlossing".
Psalm 129

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in zijn ... de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Wilhelmina Hubertina Voragen-Schobben

echtgenote van

Arnold Jozef Voragen

op de leeftijd van 80 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: A.J. Voragen
Aalst-Waalre: Mimi Andriessen-Voragen
Theo Andriessen
Nicole, Luuk
Grave: Jos Voragen
Kerkrade: July Pötgens-Voragen
Noëlle, Jacqeline
Velden: John Voragen
Gerry Voragen-Vester
Ron, Marjolijn

Hoensbroek, 19 augustus 1982
Kouvenderstraat 36a
Corr.adres: Juliana-Bernhardlaan 105
6432 GV Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 23 augustus om 11 uur, in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek. Overeenkomstig haar uitdrukkelijke wens, vindt de crematie plaats in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoléances.
Zondag a.s. tijdens de eucharistieviering van 11.00 uur, bidden wij mede voor moeders zielerust.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag van 14.00 tot 15.00 uur.
Voor vervoer naar en van het crematorium, is gezorgd.
Liever geen bloemen, graag h.h. missen.

---

†

Met grote verslagenheid geven wij kennis, dat gesterkt door het h. sacrament der zieken, nog geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en oma

Christine Rutten-Prickartz

op de leeftijd van 64 jaar.

Rotterdam: P. Rutten
Rotterdam: Hermen en Gré
Marian, Paul
Goes: Annelies en Jan
Edith, Ilona
Rotterdam: Anita en John
Harry, Peter

... augustus 1982
...amillestraat 44
3053 XV Rotterdam

Aan huis liever geen bezoek.
Gelegenheid tot bezoek in de rouwkamer aan de Mathenesserlaan 470 vrijdagavond van 8 tot 8.30 uur, alwaar tevens op zaterdagmiddag om 2 uur een korte gebedsdienst wordt gehouden.
De uitvaartdienst zal plaatsvinden maandag 23 augustus om 1.30 uur in de Pauluskerk aan de Larikstraat 184, waarna de begrafenis zal geschieden op de r.k. begraafplaats aan de Nieuwe Crooswijkseweg 123.

De 24e aug. is het een jaar geleden dat we afscheid namen van

Hub Guffens

We herdenken hem in de h. mis op zaterdag 21 aug. om 19.00 uur in de Chr. Koningkerk te Geleen.

Familie Guffens

Geleen, aug. 1982.

---

†

In Gods vrede overleed op 19 augustus 1982 op de leeftijd van 74 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Gertruda Consten

weduwe van

Hein Jozef Schlijper

In gelovige overgave en door het ontvangen van het H. Sacrament der zieken, heeft zij zich op dit heengaan voorbereid.

Kerkrade: T. v.d. Voort-Schlijper
H. v.d. Voort
Kaalheide: L. Souren-Schlijper
G. Souren
Spekholzerheide: E. Esser-Schlijper
J. Esser
Meerssen: M. Schlijper
A. Schlijper-Samson
Chèvremont: J. Dagniaux-Schlijper
H. Dagniaux
Heerlen: H. Schlijper
T. Schlijper-Wolfs
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Consten
Familie Schlijper

6463 ET KERKRADE, 19 augustus 1982
St. Paulusstraat 9

De plechtige eucharistieviering heeft plaats op maandag 23 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna begrafenis op het R.K. Kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoléance.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de Eucharistieviering van zondag 22 augustus om 11.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij U mede, dat met volle overgave, na van allen afscheid te hebben genomen van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Keulers

echtgenoot van

Josephina Ehlen

Hij werd 61 jaar.

Munstergeleen: J. Keulers-Ehlen
Munstergeleen: Wim en Resie
Keulers-Hijdendael
Miriam, Rudy
Linne: Corry en Jan
Peeters-Keulers
Vera
Fam. Keulers
Fam. Ehlen

6151 AE Munstergeleen, 18 augustus 1982
Erkensweg 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben maandag 23 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.
Geen condoleren.
Zaterdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Vader is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Heden overleed geheel onverwacht mijn lieve man, onze vader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager en oom

Steven Gort

echtgenoot van

Maria Anna Paffen

in de ouderdom van 75 jaar.

In dankbare herinnering
Hoensbroek: M.A. Gort-Paffen
Hoensbroek: H. Gort
H. Gort-Moed
Hoensbroek: P. Gort
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Gort
Familie Paffen

6431 CS Hoensbroek, 19 augustus 1982
Emmastraat 19

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
De crematie plechtigheid zal plaats hebben maandag 23 augustus om 15.30 uur in het Crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen. Bijeenkomst aan voornoemd Crematorium vanaf 15.15 uur.
Geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, zorgzame moeder, schoonmoeder, onze oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bep Walters

echtgenote van

Toon Polman

Zij overleed op 67-jarige leeftijd, na een geduldig gedragen lijden.

Heerlerheide: A.H. Polman
Heerlen: Leny Stessen-Polman
Herm Stessen
Jolanda en Marco
Familie Walters
Familie Polman

6413 GV Heerlen, 18 augustus 1982
Frederikstraat 14

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 23 augustus a.s. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst aan het rouwhuis: Frederikstraat 14 om 9.45 uur, vertrek rouwstoet 10.00 uur.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het Rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbaar dat wij hem zo lang bij ons mochten houden, geven wij U kennis, dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door het Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 74 jaar, mijn zorgzame en dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Peter van Kauuwen

echtgenoot van

Margaretha Jetten

Sittard: M. van Kauuwen-Jetten
Geleen: Annie en Lei Willems-van Kauuwen
Fons, Peter, Rob
Bilthoven: Corry en Jac Klinkers-van Kauuwen
Paul, Marleen
Munstergeleen: Chel en Mia van Kauuwen-Keulers
Monique
Brielle: Mia en Jacq v.d. Berg-van Kauuwen
Jacqui en Marinka
Tüddern: Lies en Karl-Heinz Koken-van Kauuwen
Sandra
Neerbeek: Jos en Irene van Kauuwen-Theunissen
Danny, Inge
Lelystad: Theo en Henriëtte van Kauuwen-Willems
Frédérique
Maasbracht: Marianne en Eddy
Nieuwenhuis-van Kauuwen
Familie van Kauuwen
Familie Jetten

6136 VZ Sittard, 19 augustus 1982
Oudeweg 32

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op maandag 23 augustus om 11.00 uur in de St. Jozefkerk te Stadbroek-Sittard.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur achter in de kerk.
De overledene zal worden herdacht in de H. Mis van zaterdagavond om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar ook vol dankbaarheid voor de liefde en zorgen, waarmee ze ons en velen heeft omringd, geven wij kennis dat heden na een langdurige ziekte en heldhaftige strijd te vroeg door de Heer werd teruggeroepen, mijn goede vrouw, onze zorgzame mam, schoonmam, zus, schoonzus, tante en nicht

Paula Janssen

echtgenote van

Hub Smeets

* 20 april 1930 † 18 augustus 1982

Hub Smeets
Evelien en Jeu Renkens-Smeets
Angelien
Miriam
Familie Janssen
Familie Smeets

6164 HK GELEEN, 18 augustus 1982.
Barbarastraat 12.

De plechtige Eucharistieviering zal plaats hebben op zaterdag 21 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen, waarna de begrafenis zal plaats hebben op het R.K. Kerkhof te Maashees.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden vrijdag 20 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.30-19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons geweest is, geven wij kennis dat, toch nog vrij plotseling, van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Hubertina Mulkens

echtgenote van wijlen

Petrus Johannes Voncken

Zij overleed in de leeftijd van bijna 80 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Elsloo: J. Voncken
M. Voncken-Logger
Groot-Genhout: W. Voncken
A. Voncken-Jansen
Schimmert: Th. Soons-Voncken
J. Soons
Puth-Schinnen: M. à Campo-Voncken
J. à Campo
Spaubeek: J. Drummen-Voncken
J. Drummen
Geleen: H. van Es-Voncken
J. van Es
Spaubeek: A. Kamps-Voncken
J. Kamps
Schinnen: P. Voncken
E. Voncken-de Vries
Hoensbroek: Th. Voncken
A. Voncken-Severens
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Mulkens
Familie Voncken

6176 CB SPAUBEEK, 18 augustus 1982
Zandstraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 23 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling, in welke vorm dan ook, ondervonden bij ziekte, overlijden en begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en allerliefste oma

Germaine Gertruda Florie-Nelissen

zeggen wij u van harte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, augustus 1982

De plechtige zeswekendienst, tevens jaardienst voor vader, zal gehouden worden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van H. Familie te Veldstraat, Schaesberg.

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel onverwacht ging heden van ons heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 54 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Teun Wolters

echtgenoot van

Margaretha Zwakhalen

Guttecoven: M. Wolters-Zwakhalen
Guttecoven: Sjeng en Monique
Guttecoven: Marieke en Frans
Nölke
Limbricht: Anita en Frans
Guttecoven: Henk
Fam. Wolters
Fam. Zwakhalen

6143 AD Sittard-Guttecoven, 9 augustus 1982
Beukenboomseweg 52.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 21 augustus a.s. om 11.00 uur in de St. Petruskerk (Grote Kerk) te Sittard.
Geen condoleren.
Vrijdag a.s. om 19.00 u. avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: Mortuarium Ziekenhuis Sittard van 17.30 tot 19.00 u.

---

†

Als gevolg van een noodlottig ongeval op 29 juli jl. hebben we heden toch nog afscheid moeten nemen van onze lieve zoon, onze goede onvergetelijke broer, schoonbroer, kleinzoon, oom en neef

Jos Verhaeg

Hij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 24 jaar, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

De diepbedroefde familie:
Rimburg: L. Verhaeg
A. Verhaeg-van Oerle
Ubach o. Worms: Lenie en Martin
Plum-Verhaeg
Rimburg: Jan en Gerty
Verhaeg-Theyssen
en Monique
Familie Verhaeg
Familie van Oerle

6381 LM Ubach o. Worms, 18 augustus 1982
Broekhuizenstraat 74a

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden a.s. zaterdag 21 augustus om 10.30 uur in de H. Drievuldigheidskerk te Rimburg.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Jos wordt bijzonder herdacht in een eucharistieviering heden vrijdag om 19 uur in genoemde kerk.
Hij is opgebaard in de chapelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoektijd dagelijks tussen 17 en 18 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij U kennis dat van ons is heengegaan op 64-jarige leeftijd, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hans Diederen

echtgenoot van

Mia van Buggenum

Brunssum: M.H. Diederen-v. Buggenum
Kerkrade: Kitty en Ton v. Groenendael-Diederen
Marco en Natascha
Merkelbeek: Peter en Angie Diederen-Costa
Inge en Suzanne
Nuenen: Tiny en Theo Fritschy-Diederen
Chantalle en Mireille
Brunssum: Hein en Maria Diederen-Duisings
Patrick en Franco
Familie Diederen
Familie van Buggenum

6441 TC Brunssum, 18 augustus 1982
Jonker Cluttstraat 35

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op maandag 23 augustus a.s. om 11.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.
Avondwake, zondag om 18.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte en overlijden van mijn man en onze pappa

Aloysius Stols

willen wij langs deze weg u allen hartelijk danken voor uw getoonde medeleven.

Trees Stols-Heylighen
Jacqueline
Vivianne

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 21 augustus in de parochiekerk van O.L.V. ten Hemelopneming te Einighausen.

Dankbetuiging

Wij bedanken al onze familie, vrienden en bekenden voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn dierbare echtgenoot en onze onvergetelijke vader

Emil Krol

echtgenoot van

Christina Logister

Mevr. C. Krol-Logister
en kinderen

Abdissenbosch, augustus 1982.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch op zondag 22 augustus as. om 10.30 uur.

Dankbetuiging

Voor uw hartelijk medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma, mevrouw

Wilhelmina Aldegonda Feyen-v. Diesen

zeggen wij u hartelijk dank.

Kinderen Feyen

Brunssum, augustus 1982.

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 21 augustus om 19.00 uur in de kerk van St.-Barbara te Treebeek.

---

†

Met diepe droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de zeer gewaardeerde administrateur van onze school

de heer

Jozef Kerris

Zijn toewijding en genegenheid gedurende meer dan 25 jaar zullen steeds in onze herinnering blijven.

Het bestuur en leerkrachten lagere en kleuterschool Vijlen

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ondervinden bij het overlijden en bij de begrafenis van mijn lieve vrouw, moeder en oma

Maria Elisa van Pey

zeggen wij u allen hartelijk dank.

H.J. Koekkoek
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 22 augustus om 11.30 uur in de kerk van St.-Franciscus van Assisië te Heerlen.

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de cremating van mijn lieve man en vader

Sjaak Hoek

betuigen wij U onze oprechte dank.

M.C. Hoek-Schirbach
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 22 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest, Kasteellaan te Heerlen.

OVERLEDEN

† Joannes Cornelis Tunissen, echtgenoot van Petronella Maria Smeets, oud 88 jaar. Bosstraat ..., 6089 NL Roggel-Heibloem. De eucharistieviering zal plaats hebben zaterdag 21 augustus a.s. om 11.00 uur in de kerk van St. Isidorus te Heibloem. Geen condoleren.

† Maria Elisabeth Schoonhoven, oud 84 jaar. ... ze St. Jan Baptist Swalmen. Corr. adres: Sl...berskamp 26, 6071 HJ Swalmen. De eucharistieviering zal plaats hebben zaterdag 21 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Swalmen. Geen condoleren.

† Petronella Josephina Schmitz, oud 80 jaar. ...lick. Corr.adres: Willem II Singel 23, 6041 ... Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben zaterdag 21 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Van Thijn (PvdA) tijdens verkiezingsbezoek:

„Beter banen in Den Haag weg dan bij de gemeenten"

HEERLEN – In het kader van de Tweede-Kamerverkiezingen heeft een uitgebreide PvdA-delegatie gisteren een bezoek gebracht aan Limburg. Alle kopstukken, zoals partijleider Joop den Uyl, fractievoorzitter Wim Meijer en de oud-ministers Ed van Thijn, André van der Louw, Jos van Kemenade en Marcel van Dam, waren daarbij aanwezig. Bijgestaan door de plaatselijke politici hielden de PvdA'ers gisteravond spreekbeurten in een aantal Limburgse gemeenten.

De oud-ministers Van Thijn en Van Kemenade spraken gistermiddag met bestuurders van de FNV-Limburg. „De PvdA en de FNV zijn van mening dat afspraken, gemaakt tussen provinciebestuur en regering begin dit jaar, niet zijn nagekomen. Zo is geld voor extra scholingsactiviteiten voor jongeren ongecontroleerd naar bedrijven gegaan. Ook is de huidige regering haar belofte, dat werknemers een plaats zouden krijgen in de Stuurgroep Kabelnet Limburg, niet nagekomen", aldus Van Kemenade.

Herindeling

De ex-bewindslieden Van Thijn en Van Kemenade spraken gistermiddag ook met de wethouders van Heerlen. Belangrijkste onderwerp was de financiële nood van de gemeente als gevolg van de herindeling. „Heerlen zit met 11 miljoen gulden extra lasten. Oorzaak daarvan is de wijziging in het oorspronkelijke herindelingsplan (amendement Hennekam red.). Heerlen heeft daardoor minder gebiedsuitbreiding gekregen dan aanvankelijk de bedoeling was. En dat heeft de nodige financiële nadelen met zich meegebracht, zoals een geringere uitkering uit het Gemeentefonds", aldus Van Thijn.

PNL

Volgens hem willen B. en W. van Heerlen in 1983 acht miljoen gulden bezuinigen, om enigszins uit de problemen te raken. „De gemeenten in ons land, dus ook Heerlen, worden bovendien extra getroffen door bezuinigingen in Den Haag. Dat kan ook wel eens gevolgen hebben voor de werkgelegenheid bij de gemeente. Dat is geen goeie zaak. We moeten namelijk juist meer taken overhevelen van Den Haag naar de gemeenten. Als we dan toch een stap terug moeten, dan kunnen we beter het aantal ambtenaren in Den Haag verminderen", betoogde Van Thijn gistermiddag.

Ondanks vele overeenkomsten tussen de provincie en het kabinet, is de doelstelling van de PNL, het wegwerken van het verschil tussen het landelijk en Limburgse werkloosheidspercentage, nog niet gehaald. „Zolang de regering geen twee-sporenbeleid voert, kun je regionaal beleid op je buik schrijven. Als je iets wilt doen aan de hoge werkloosheid in Limburg, dan moet je bij alle plannen een extra bedrag reserveren voor Limburg. Dat extra geld moet je dan gericht besteden in bijvoorbeeld de Limburgse bouw. Doe je dat niet, dan kun je het wel vergeten met het terugdringen van de hoge werkloosheid hier", aldus Van Thijn.



● *Ed van Thijn (links) bezocht gisteravond als afsluiting van de Limburgse PvdA-campagnedag de gemeente Landgraaf. De Schaesbergse PvdA'er Bertus Gerrits bood in zijn huis de oud-minister van binnenlandse zaken een diner aan.*

Vermoedelijk misdrijf

Raadslid uit Maas gehaald

VENLO – In de Maas bij Venlo is donderdagmorgen het stoffelijk overschot gevonden van het 60-jarige gemeenteraadslid van Venlo P. Brouwers. De man werd sinds maandagavond 16 augustus vermist.

De fiets van hem en een kapotgetrapte bril werden toen tegen 22.45 uur op het rijwielpad langs de spoorbrug over de Maas gevonden. Omdat de politie ernstig rekening houdt met een misdrijf zal hedenmorgen sectie worden verricht. In verband met het verdere onderzoek verzoekt de politie dringend om personen, die op maandagavond tussen 18.50 en 22.45 uur nog in contact zijn geweest met het slachtoffer, zich in verbinding te willen stellen met de afdelingsrecherche van de gemeentepolitie, tel. 077-14551.

Max van de Berg tegen plannen Gardeniers

GELEEN – Minister Gardeniers heeft met haar plan tot reductie van het aantal ziekenhuisbedden veel te weinig ingespeeld op de bereidheid die bestaat om op goedkope wijze te gaan werken, meent PvdA-voorzitter Max vvan de Berg, die gistermiddag een gesprek over dit onderwerp had met bestuur, directie en OR van het Geleense Barbaraziekenhuis, dat met sluiting wordt bedreigd.

Er zal wel degelijk iets moeten gebeuren, meent hij, en in deze sector is het daarbij nodig dat er een stok achter de deur staat. Maar het zal minder centraal moeten gebeuren dan men nu van plan is. „Laat de mensen in de regio zelf met een plan komen", zegt hij. „Laten we dat iets minder in Holland uitmaken en wat meer hier." Hij zag in de plannen van Gardeniers typisch en paniekbeleid, een crisisbeleid, dat bovendien de verkeerde groepen treft.

„Het moet minder snel en de gezondheidszorg hoeft niet zoveel tegelijk op te leveren", zei hij. „Als je een grote organisatie wil omvormen lijkt het heel flink er geweldig op in te hakken, maar je roept ook geweldig veel weerstand op. En je koopt er niks voor mensen op straat te zetten die je toch een uitkering moet geven."

Minister Gardeniers had met een beleid moeten komen dat beter is afgestemd op wat er leeft in de sector gezondheidszorg. „Nu dreigt weer de politiek op zijn smalst, dat je moet gaan afdwingen omdat het vanzelf niet lukt", besloot hij.

Marcel van Dam in Maastricht:

„Bezuinigingen op bouw haalt in feite niets uit"

MAASTRICHT – „Men moet in de nieuw- en renovatiebouw oppassen de trein niet te laten stoppen. Juist ombuigingen op dit investeringsartikel pakken verkeerd uit. Alles wat op de bouw wordt bezuinigd heeft tot gevolg dat mensen werkzaam in het bouwvak op straat worden gezet. Bezuinigd wordt er dan in feite niets". Deze waarschuwing liet Marcel van Dam, oud-minister van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, gisteren in Maastricht horen bij de start van de verkiezingstoernee van de PvdA.

Daarbij herinnerde hij er aan, dat juist de kwestie van de ombuigingen in de bouw een van de breekpunten van zijn partij is geweest in het voormalige kabinet.

Hij voorzag op de lange duur, wanneer de bevolking van ons land gestabiliseerd is op 115 tot 16 miljoen zielen, de nieuwbouw van woningen zal teruglopen. Het dalen van de nieuwbouwactiviteiten zal dan echter gecompenseerd dienen te worden door vergroting van de aanpak van de stadsvernieuwing.

VUT voor ex-mijnwerkers is succes

DEN HAAG – Tot 1 januari 1982 zijn er van de 907 als gevolg van de VUT-oud-mijnwerkers vrijgekomen arbeidsplaatsen 728 opnieuw bezet. Dat is gemiddeld 80 procent en er zijn bedrijven waar het percentage zelfs tussen de 90 en 100 ligt. Dat is voor een VUT-regeling (in feite heet de regeling VVU) een resultaat dat opmerkelijk beter ligt dan het landelijke resultaat. Daar namelijk komt men niet hoger dan 50 procent.

Dit zegt minister Deetman van sociale zaken ad interim bij het aangepast besluit VVU-ex-mijnwerkers.

Hij handelt hiermee op gezag van de Begeleidingscommissie-PNL. Deze commissie vindt de resultaten van de regeling zo goed, dat zij vóór verlenging ervan tot en met 1985 is. Per jaar kost een uitbreiding van de regeling wel ƒ 17 miljoen per jaar extra, maar twee derde daarvan komt weer terug omdat er minder aan sociale uitkeringen hoeft te worden uitgegeven.

Bij de wijziging die nu is vastgesteld, loopt de regeling door tot 1 januari 1984.

Prognoses prof. Alkjaer als achterhaald bestempeld

Provincie hamert op werkgelegenheidsaspect

● Vervolg pagina 1

Ook het berekende werkgelegenheidseffect werd door de pleiters van de tegenstanders veel te hoog geschat. Tideman kwam optimistisch gerekend tot niet meer dan honderd. „En daar zit nog een verschuiving bij ook." Fors trokken zij opnieuw van leer tegen het befaamde rapport van professor Alkjaer, waarbij herhaaldelijk een relatie werd gelegd met rampzalige ontwikkelingen rond het nieuwe congrescentrum in Berlijn waarvoor dezelfde professor ook adviseur was geweest. De prognose van Alkjaer werd als zeer achterhaald bestempeld, nu de congresmarkt in alle opzichten (aantal, duur, besteding van de deelnemers) sterk achteruit is gelopen. Mede daarom werd gewaarschuwd voor fnuikende concurrentie van congresgebouwen in de directe omgeving: Aken, Luik, Hasselt, Düsseldorf.

Tussen de bedrijven door attendeerde mr. P. van Wijmen, sprekend namens raadslid Harry Haaken, op de rol van dr. Jan Huynen, directeur van de Eurohal die in 1989 moet verdwijnen en waarvoor in de plaats een nieuwe tentoonstellingsruimte in het MEC gepland is. „De gemeente Maastricht koopt eerst voor 5,2 miljoen de aandelen van Huynen en daarna krijgt deze een adviseursfunctie bij het MEC", zo informeerde van Wijmen de raad.

Werk

Het provinciebestuur had in de personen van deputé Mastenbroek en adjunct-griffier Van Gendt zwaar geschut naar Den Haag gestuurd. Hun redeneringen hadden een uitgangspunt dat totaal langs dat van de appellanten heen ging: de werkgelegenheidssituatie van Zuid-Limburg en met name van Maastricht en de noodzaak vandaaruit tot forse nieuwe projecten te komen, met een aanmerkelijk stuk werkgelegenheid. Het MEC, zo betoogden zij is een „speerpunt" van nieuwe bedrijvigheid, zoals in het PNL-beleid voorzien en dat samenhangt met het overall-toeristisch beleid binnen de provincie.

Fasenbouw

Dat het MEC wèl een flink stuk werkgelegenheid zal opleveren ontleende het provinciebestuur aan gesprekken met de RAI en aan Deense en Duitse rapporten waarvan het de uitkomsten hoog hield in weerwil van het verzet van de appellanten. Mèt het gemeentebestuur van Maastricht (burgemeester Baeten en wethouder Roovers) kon het aankondigen dat het MEC zal starten als een minimum-concept: er komt een fasenbouw, zowel in het congresgebouw als in het hotel.

Molensteen

Dat het MEC als een molensteen om de hals van Limburg of van Maastricht zal komen te hangen bestreed dr. Van Gendt. Voor het publieke deel van het MEC, het congrescentrum, komt van EZ ƒ 10,- miljoen en daarnaast uit PNL-gelden ƒ 35,- miljoen. De adjunct-griffier wees de suggestie af, als zou het MEC tot mislukken gedoemd zijn – zoals in het ambtsbericht was gezegd: hij noemde deze suggestie niet onderbouwd. Het gemeentebestuur van Maastricht heeft intussen – zo bleek uit wat wethouder Roovers zei – wel rekening gehouden met startproblemen: het zal straks mogelijk zijn te schuiven met belastingopbrengsten uit het eigen fiscale gebied, als 't tegenloopt.

door jan van lieshout

AMBY/NOORBEEK – Zodra de zeilen onder de boom zijn uitgerold, omvatten caoutchouc knuisten de stam. Met een druk op de knop van de trilmachine laat Theo Kessels uit Cadier en Keer het vervolgens pruimen regenen.

Zowel in Amby als in Noorbeek heeft de fruitkweker twee ha te plukken. Het betreft mirabelles de Nancy: een klein geel pruimpje met een rood blosje: op sap een begeerde lekkernij.

Met de trilmachine heeft Theo Kessels een boom in tien seconden „geplukt". „Een goede plukker doet daar uren op. Omdat hij een gulden per kilo kost en een kilo slechts om en nabij een gulden opbrengt, loont het niet meer de moeite om pruimen met de hand te laten plukken".

Theo Kessels – „een artiest", vinden collega-fruitkwekers – schafte de trilmachine aan voor de pluk van morellen. Met 15 ha heeft hij de grootste morellenplantage van Nederland. Met de hand zijn die morelleboompjes niet meer af te krijgen. Met de trilmachine werden dit jaar ruim honderd ton zure kersen afgeschud, vervolgens opgevangen in een opvang- en sorteermachine welke Theo Kessels in Denemarken kocht. „De Denen telen veel morellen welke in kirsch worden verwerkt".

Omdat het zeil van de opvangmachine slechts zeven bij zeven meter meet, is de machine niet te gebruiken onder de breder uitwaaierende pruimebomen. Omdat er te veel pruimen langs het vangzeil zouden vallen gebruikt Theo Kessels losse zeilen van tien bij tien meter.



● *Als vissers die hun netten ophalen trekken scholieren na elke pruimenregen de zeilen samen.*

In Amby en Noorbeek regent het pruimen

Als vissers die hun volle netten binnenhalen trekken scholieren na elke pruimenregen de punten van de zeilen samen. Elke trek is goed voor 100 tot 200 kilo pruimpjes, die een heftruc in veilingkistjes naar de sorteermachine sjouwt.

Takjes, bladeren en rot ooft worden uitgeraapt; de pruimpjes in kistjes van vijf kilo naar een conservenfabriek in Lottum gebracht. Daar worden de mirabelles de Nancy op sap gezet.

„Omdat de conservenindustrie de pruimpjes het liefst heeft als ze nog net niet rijp zijn, moeten ze eigenlijk te vroeg worden „geplukt". Daardoor blijven vruchten hangen en loont een tweede „pluk", een week of wat later, de moeite", aldus Theo Kessels.

Trilmachine en opvang- en sorteermachine – de eerste en tot nu toe enige in Nederland – voldoen goed. „Jammer is dat het zeil van de opvangmachine te klein is voor onder de pruimebomen. Bij de aanplant en snoei van pruimebomen zou daarmee rekening moeten worden gehouden. Maar wie plant er vandaag de dag nog pruimebome ? Het duurt 25 jaar voordat je een volle oogst hebt. Dat loont niet meer de moeite", aldus Theo Kessels.

Na de morellen en pruimen eisen de appelen en peren de aandacht van de „artiest uit Cadier en Keer" op. Zijn areaal beslaat zeven ha. De oogst is veelbelovend.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De wraak van Khan, 2e week, a.l. dag. 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Hot bubblegum, 12 jr. 2e week, dag. 20 uur; za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage: Her name was Lisa, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Teenagers op het pornopad, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: Paradise, 12 jr. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Ben Hur, 4e week, a.l. dag. 16 en 20 uur. Le professionnel, 8e week, 12 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Ilsa, wolvin van de SS, 6e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Monte negro, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Dumbo, 5e week, a.l. dag. 14 uur. Nine to five, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. De vuisten van de tijger vliegen door de lucht, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.

HOENSBROEK

Royal: Platvoet aan de Nijl, a.l. za 20.30 uur, zo 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Kannibalen, 16 jr. za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Conan, koning der barbaren, 16 jr. vr t/m di 20 uur. De vier vuisten op safari, a.l. za en zo 17 uur. Pinocchio, a.l. 2e week, za en zo 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: An American werewolf in London, 16 jr. do en vr 22 uur. Tot de dood er op volgt, 16 jr. do en vr 24.15 uur. Hot bubblegum 12 jr. za, zo en ma 22 uur. Killers van Parijs, 16 jr. za, zo en ma 24.15 uur. The last chase, 12 jr. di en wo 22 uur. Slaughter slaat er weer op los, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: History of the world, a.l. do t/m zo 14.30 en 20.30 uur. Twee door het dolle heen, a.l. do t/m zo 14.30 en 20.30 uur. Twee pechvolels in de rimboe, a.l. ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Op de snelweg breekt de hel los, a.l. ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Tiroler blondjes op het liefdespad, 16 jr. do t/m di 23 uur. Proefwerk, 18 jr. do t/m wo 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Soepzooitje, 3e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Quest for fire, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Superpret in het liefdesbed, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur. Jabberwocky, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 26ste week, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Met de mond vol...18 jr. dag. vanaf 12 uur. Sylvia, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Terror ice, 16 jr. dag. 16 en 20.30 uur. De kettingzaag, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur. The condorman, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Mabi 1: Goldfinger, 12 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: De linkshandige uitzendkracht, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur, 2e week.
Mabi 3: Reds, 2e week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
NMB, Bongerd 13: foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis: schilderijen uit de kunstcollectie van Heerlen en Venlo. Open dag. 9-17 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: educatieve tentoonstelling van de ontwikkeling van het leven op aarde. Met aquarellen van Theo Schildkamp en fossiele vondsten uit Limburg. Open ma t/m vr 9-12 uur en 14-16 uur. Tot en met 10 september.
Welterhof, Kennedylaan 301: kunstmanifestatie met Jan This, Funs Stadhouders en Sandra Meisters. Open dag. 9-23 uur. Tot en met 29 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Wim Jorritsma en Jos van Zanten. Open ma, wo en do 10-18 uur, di en vr 10-20 uur. Tot 15 september.
Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Frank Peeters. Open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. Tot 26 september.
Kasteel - expositiezolder: tekeningen en etsen van Antony van Lieshout. Open dag. 10-17 uur. Tot en met 29 augustus.
Kasteel - gehoorzaal: Honderd jaar Oranjevorstinnen, 1880-1980. Open dag. 11-17 uur. Tot en met 23 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9-17 uur, za 13-17 uur.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10-22 uur.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: hedendaagse edelsmeedkunst. Vondsten uit verleden land. Open ma t/m vr 10-12 en 13-17 uur, za en zo 14-17 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Snoek, Heggenstraat 10: schilderijen van Bert Wisman. Open wo t/m zo 12-17 uur. Tot 27 augustus.
Verpleegkliniek Clevarie: olieverven, aquarellen en pastels van zuster Odilia Bruls. Open dag. 10-20 uur. Tot en met 29 augustus.
Galerie 21, Begijnenstraat 21: litho's van Murat Sehitoglu. Open do en vr 13-18 uur, za en zo 13-17 uur. Tot en met 26 augustus.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo t/m/ zo 11-17 uur.
Oud Stadhoes, Grote Straat 31: tekeningen van Karel en Martin Linnartz. Open dag. 14-18 uur. Tot en met 31 augustus.

EPEN

Hotel de Kroon: beelden van Marcel Sprooten, grafiek en tekeningen van Jos Muris. Open dag. 10-20 uur. Tot 20 augustus.

MECHELEN

Studio Rongen, Hilleshagerweg 5: keramiek en kleinplastiek van Jopie v.d. Heijden, gouaches van Léon Savelsberg en fotografie van Herman Wijler. Open di t/m zo 13-17 uur. Tot en met 23 augustus.

Drs. Ritzen moet bezwaar indienen bij Schimmert

Nog geen oplossing parkeren vrachtauto

NUTH – Hoewel drs. J. Ritzen uit Schimmert al twee keer voor de Raad van State in Den Haag is verschenen teneinde gedaan te krijgen dat het de familie Gelissen uit Eygelshoven wordt verboden vrachtwagens tegenover zijn woning aan de Mareweg te parkeren, zal hij wederom een beslissing van B en W van Nuth – die overigens nog moet worden genomen – moeten aanvechten. Dat heeft staatsraad mr. Van der Hoeven hem in ieder geval aangeraden.

Veertien dagen geleden moest Ritzen onverrichterzake uit Den Haag terugkeren omdat er op de zitting van de Raad van State geen vertegenwoordiger van de gemeente Nuth was verschenen. Door het ontbreken van die informant was de kwestie voor staatsraad Van der Hoeven niet duidelijk genoeg om een uitspraak te kunnen doen. Tijdens de zitting kondigde hij daarom aan om het college van B en W van Nuth, desnoods onder dwang, te vorderen op de volgende zitting te verschijnen. Dinsdag verscheen burgemeester Chris Rutten van Nuth persoonlijk.
De verklaringen van de burgemeester maakten de zaak echter niet gemakkelijker. B en W hebben de eigenaresse van de vrachtwagens en het terrein waarop ze staan aangezegd de voertuigen te verwijderen. Mevrouw Gelissen heeft daar echter een bezwaar tegen ingediend. De commissie die het bezwaarschrift heeft behandeld, heeft B en W geadviseerd de aanzegging in te trekken. Mevrouw Gelissen kan recht doen gelden op het zogenaamde overgangsrecht. Een stuk van het terrein valt onder een nog niet rechtsgeldig bestemmingsplan, een ander onder een plan dat op 10 december 1976 van kracht is geworden. Voor die datum stonden er echter al vrachtauto's en was het terrein ook al verhard. De burgemeester kon zelfs foto's overleggen en een verklaring van de firma Martens, die deze verharding in 1974 of 1975 zou hebben aangebracht.
Staatsraad Van der Hoeven zei niet zo erg onder de indruk te zijn van het bewijsmateriaal. Maar gezien de nieuwe ontwikkeling wilde hij ook niet zover gaan B en W per voorlopige voorziening te gelasten tegen de vrachtwagens op te treden, dat dan zelfs onder politiedwang zou mogen gebeuren. „En dat is nogal wat", aldus de staatsraad. Mr. Van der Hoeven raadde drs. Ritzen daarom wel aan de komende beslissing van B en W, over het al dan niet handhaven van de aanzegging aan te vechten.

Boottocht Zonnebloem

BRUNSSUM – De afdeling Brunssum van de Zonnebloem houdt dinsdag 24 augustus voor de zieken een boottocht. De reis gaat van Stein naar Luik. Ongeveer 130 gasten zullen onder het toeziende oog van een groep dames uit het vrijwilligerskorps aan boord van de Maasvallei een leuke dag beleven. Bij de begeleidende groep is een medisch team aanwezig. Gedurende de reis worden verschillende aktiviteiten gehouden en wordt er gezorgd voor de inwendige mens. Het vertrek uit Stein is om negen uur. Voor het vervoer naar Stein en terug staan particuliere auto's ter beschikking. Om 18.00 uur is iedereen weer thuis.

films

Theo Pasing

H5

„NINE TO FIVE": een fraaie Amerikaanse komedie uit 1981. In de hoofdrollen: **Jane Fonda, Lily Tomlin, Dolly Parton, Dabney Coleman.** Regie: **Colin Higgins.** De vice-president van een grote in- en exportfirma heeft meer aandacht voor zijn secretaresse dan voor zijn werk. De secretaresse wijst hem telkens af, maar hij bazuint in het hele bedrijf rond, dat hij een verhouding met haar heeft. Na allerlei voorvallen ontstaat er een hecht trio van drie dames, die tegen de vice-president gaan samenspannen. Hun „komische" poging om hem een gevoelig lesje te lezen krijgt ongewild dramatische vormen. In die situatie zien de dames zelfs kans om enkele drastische hervormingen in het bedrijf door te voeren, zeer tot genoegen van de president-directeur. Alle leeftijden.

„MONTENEGRO": een bijzonder goede Zweedse komedie uit 1981. In de hoofdrollen: **Susan Anspach, Erland Josephson, Per Oscarsson, John Zacharias.** Regie: **Dusan Makavejev.** Een Amerikaanse vrouw is met een Zweedse man getrouwd. Haar gezin, een man, twee kinderen en een inwonende opa met eigenaardige denkbeelden, schenkt haar weinig geluk. Door het contact met enkele Joegoslavische gastarbeiders belandt zij in een vermaakcentrum en vindt aanvankelijk haar geluk bij haar Joegoslavische minnaar. Deze verhouding krijgt een tragische afloop, terwijl ook haar gezin niet op een happy end kan rekenen. 16 jaar.

AUTOKINO

„HOT BUBBLEGUM": een Israëlisch/Duitse komedie uit 1981. In de hoofdrollen: **Yiftach Katzur, Zacki Noy, Jonathan Segal, Devora Kadar.** Regie: **Boaz Davidson.** De film vertelt over de problemen en probleempjes, die drie pubers op alle mogelijke terreinen ontmoeten. Alles is zo luchtig mogelijk gehouden en vooral bedoeld als illustratie van enkele hits uit de jaren vijftig, zoals daar waren Lollipop, Love me tender en Three coins in the fountain. 12 jaar.

„AN AMERICAN WEREWOLF IN LONDON": een bijzonder goed gemaakte en spannende Engelse horrorfilm uit 1981. In de hoofdrollen: **David Naughton, Jenny Agutter, Griffin Dunne, John Woodvine, Brian Glover.** Regie: **John Landis.** De vrienden Jack en David worden door een weerwolf aangevallen. Jack komt om het leven en David belandt in een ziekenhuis. Om David te waarschuwen dat hij een weerwolf wordt als hij geen zelfmoord pleegt, verschijnt Jack tot drie keer toe als zombie. David gaat niet in op zijn raadgevingen en pleegt bij volle maan een zesvoudige moord. Hoewel hij er zich de volgende dag niets meer van herinnert, vlucht hij toch in paniek naar Piccadilly Circus, waar het tot een spannende climax komt. 16 jaar.

„THE LAST CHASE": een Amerikaanse achtervolgingsfilm uit 1981. In de hoofdrollen: **Lee Majors, Burgess Meredith, Chris Makepeace, Alexandra Stewart.** Regie: **Martyn Burke.** In de volgende eeuw zullen er nog steeds mensen zijn, die met hun auto voor de politie op de vlucht slaan, waarna er woeste achtervolgingen plaatsvinden, althans dat wil ons „The last chase" doen geloven. Enkele jaren na het jaar 2000 is er in Amerika een groot gebrek aan olie. Auto's mogen niet meer rijden. Een ex-coureur klimt op zekere dag in zijn bolide, die hij verstopt heeft, en begint aan zijn race naar de „vrijheid". Het wordt een vreselijke rit tegen de politie, een straaljager en de klok. 16 jaar.

Kledingbeurs bij Inpoet

HEERLEN – Het aktiecomité Vrouwen in de bijstand houdt zaterdag haar maandelijkse kledingruilbeurs. Deze vindt plaats tussen 14.30 en 16.30 uur in vormingscentrum Inpoet aan de Klompstraat in Heerlen.

Wie gebruikte kleding meebrengt kan deze ruilen. Wie geen gebruikte kleding meebrengt kan tegen een kleine vergoeding kleren kopen. Als nieuwe activiteit start het aktiecomité Vrouwen in de bijstand volgende maand met discussie-avonden. De eerste, over het kostwinnersprincipe, wordt 8 september gehouden bij Elmar aan het Tempsplein in Heerlen. Aanvang 20.30 uur. Voor meer informatie: 225642 of 422498.

CURSUSSEN

Ballet

BRUNSSUM – Woensdag 25 en donderdag 26 augustus van half acht tot half negen is er in d'r Brikke-oave in Brunssum gelegenheid voor opgave voor de cursus „romantisch en solo ballet" die op 7 september van start gaat.

Vakbondsschool

HOENSBROEK – De afdeling Hoensbroek van de F.N.V. gaat in september beginnen met een zogenaamde vakbondsschool. Elke week, waarschijnlijk op de woensdagavond komen de cursisten bij elkaar om met deskundige begeleiding en aan de hand van een pakket cursusmateriaal, hun kennis te vergroten. In totaal zijn er 25 avonden. Het gaat er om achtergronden van verschillende maatschappelijke ontwikkelingen te leren begrijpen, maar ook om kennis op te doen van diverse sociale wetten. Ook leert men hoe je een eigen mening beter onder woorden kunt brengen. De deelnemers kunnen zelf meebepalen welke onderwerpen de meeste aandacht zullen krijgen.
Vakbondsleden en hun huisgenoten, die niet zelf lid van een bond zijn, kunnen zich voor deze cursus aanmelden. De kosten zijn 67,50 gulden terwijl sommige bonden, als men regelmatig de bijeenkomsten heeft bijgewoond, het bedrag geheel of gedeeltelijk terugbetalen. Men kan zich aanmelden bij de heren A. van Dam, tel. 218981 en M. Wolting, tel. 225523.

Allerlei

BRUNSSUM – Bij voldoende deelname wil men in het buurthuis Irene in Brunssum starten met cursussen keramiek, bloemschikken en fotografie. Alle drie deze cursussen bestaan uit twaalf lessen van ieder twee uur.
Verder komt iedere woensdagmiddag een zogenaamde VIDO-groep, voor vrouwen in de overgang, bij elkaar van twee tot vier uur.
Voor alle verdere inlichtingen kan men terecht bij het Irenehuis, Heugerstraat 31, tel. 250025.
Tenslotte start op 31 augustus in het Irenehuis de Open School voor mensen vanaf 18 jaar die willen werken aan hun algemene ontwikkeling. Dat gebeurt twee keer drie uur per week in groepen van maximaal 15 personen.

Concertreis Brunssums korps naar Geneve

Fanfare Barbara naar Zwitserland

BRUNSSUM – Fanfare St.-Barbara van de Langeberg te Brunssum vertrekt vrijdag 3 september voor een driedaagse concertreis naar het Zwitserse Geneve. De korpsleden verblijven in het plaatsje Carouge in de buurt van Geneve, in dat plaatsje wordt namelijk volgend weekeinde feest gevierd omdat de plaatselijke fanfare 100 jaar bestaat. St.-Barbara uit Brunssum is uitgenodigd om dat feest luister bij te zetten.

De Brunssummers krijgen een druk programma af te werken. Zaterdagmorgen 4 september staat hen een radioconcert te wachten, dat live wordt uitgezonden via de Franstalige radio-omroep van Zwitserland.

In de avonduren van die dag zal het korps meewerken aan een fakkeloptocht in Carouge.

Zondagmorgen volgt een ontvangst door het gemeentebestuur van Carouge in de feesttent waar de 100-jarige Zwitserse fanfare het eeuwfeest viert. De fanfare uit Brunssum is als eregast uitgenodigd voor die ontvangst en zal ook enige muziekstukken ten gehore brengen. Zondagmiddag is er een optocht en aansluitend geeft de fanfare een concert in de feesttent.
„Enige tijd geleden is een korps uit Venlo in Carouge geweest en de Zwitsers waren zo onder de indruk van de kwaliteit van dat korps dat men per se tijdens het 100-jarig bestaansfeest een muziekkorps uit Limburg wilde hebben. Via contacten die reeds bestonden tussen de folkloristische comités van Carouge en Brunssum heeft fanfare St.-Barbara toen een uitnodiging ontvangen", vertelt de voorzitter van de fanfare de heer Tjeerd de Graaf.
Garouge ligt op een afstand van 835 kilometer van Brunssum. Niet alleen het fanfarekorps onder leiding van Harry Boers maakte de reis mee, ook de drumband onder leiding van Jan Ruyters gaat mee naar Zwitserland en zal zeker een aandeel hebben in de diverse optredens.
De Brunssumse groep (93 man in totaal) verblijft in de BB-ruimten te Carouge. In Zwitserland zijn namelijk overal schuilkelders ingericht voor noodsituaties, maar in vredestijd kunnen die mooi worden gebruikt om gasten onderdak te bieden.



● *In d'r Brikke-oave werd woensdagavond een oude Poolse vissersdans uitgevoerd.*

Dans- en muziekgroep verblijft in Nederland

Polen uit Koscierzyna te gast in Brunssum

BRUNSSUM – Een 50 man sterke dans- en muziekgroep uit het plaatsje Koscierzyna (in de buurt van Gdansk) in Polen brengt momenteel een bezoek aan ons land.

De Polen zijn op bezoek bij de Poolse dansgroep Podlasie in Brunssum. Woensdagavond verzorgden de Nederlandse groep en de Polen een culturele avond in D'r Brikke Oave in Brunssum.

Aanvankelijk was het de bedoeling, dat Podlasie naar Polen zou gaan. Vanwege de noodtoestand die in Polen nog steeds van kracht is, was dat voor de Nederlanders niet mogelijk. De dansers en musici uit Koscierzyna konden echter wel naar Nederland en zodoende zijn de Polen nu hier.

Het is niet de eerste keer dat zij Brunssummers zien, want de groep heeft opgetreden voor het mannenkoor RMK '21 toen dat koor een bezoek bracht aan Polen.

De dans- en muziekgroep zal diverse plaatsen in Nederland bezoeken. Het ligt in de bedoeling dat de Polen nog tot na het weekeinde blijven.

Wie hen nog wil bewonderen kan terecht in kasteel Limbricht waar zaterdag om 16.00 en 20.00 uur een optreden wordt verzorgd.

Schietvereniging viert jubileum

TREEBEEK – Schietvereniging Treebeek viert deze maand haar 25-jarig jubileum met een groot schiettoernooi, dat zes dagen zal duren. De wedstrijden vinden plaats op 20, 21, 22, 27, 28 en 29 augustus in het Casino van Treebeek.

Er wordt geschoten, met pluim, in vier klassen: Hoofdklasse met gemiddelde van 202 en hoger, Eerste klasse met gemiddelde van 197 tot 201, Tweede klasse met gemiddeld van 190 tot 197 en Derde klasse met gemiddeld lager dan 190. Voor de open derde klasse zijn voldoende verenigingsbuksen aanwezig. Schieten met eigen buksen is ook toegestaan. In elke klasse zijn drie prijzen beschikbaar. De eerste prijswinnaars schieten bovendien voor een jubileumbeker.

In 10 jaar 6,3 miljoen

Weer subsidie voor Rolduc

KERKRADE – Als de gemeenteraad van Kerkrade woensdag akkoord gaat met het voorstel van het college, dan ontvangt het bestuur van het Seminarie Rolduc een subsidie van 570.000 gulden in de restauratiekosten van de monumentale gedeelten van het gebouwencomplex Rolduc. De minister van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk heeft de subsidiabele kosten over 1981 van 1,9 miljoen voorlopig goedgekeurd. Conform de afspraak neemt het rijk 50 procent, de provincie 10 procent, de gemeente Kerkrade 30 procent en het Seminarie de overige 10 procent voor hun rekening.

In 1972 werd gestart met de restauratie van Rolduc en sindsdien heeft de gemeente Kerkrade reeds een subsidie verleend van ruim 5,7 miljoen gulden. De subsidie die nu wordt verleend heeft betrekking op werkzaamheden aan daken, kerk en de aanleg van het voorplein. Gaat de raad woensdag akkoord met het subsidiebedrag, dan komt het totaal subsidie die Rolduc in tien jaar heeft gehad op ruim 6,3 miljoen gulden.

Kampioenschappen Kerkraadse schutterijen

KERKRADE – De Federatie van Kerkraadse Schutterijen houdt zaterdag onder auspiciën van de Stichting Sportraad Kerkrade, de Kerkraadse Schietkampioenschappen.

De wedstrijden voor flobert en kruissboog worden gehouden op het gemeentelijk schietterrein aan de Voorterstraat, waar om 14.00 uur het eerste schot wordt gelost door wethouder Cap Schroeder. De ontvangst van de deelnemende verenigingen vindt tussen 13.00 en 13.30 uur plaats in café Müller aan de Bleijerheidestraat. De orrganisatie van het flobert- en kruisboogschieten is in handen van schutterij Prins Hendrik uit Nulland.
Het kogel- en pluimschieten voor de windbuksschutters wordt gehouden op de schietbaan van café 't Palet aan de Klein Graverstraat te Kerkrade-West. De organisatie van dit-onderdeel berust bij SV 't Palet.

Regio kort

SIMPELVELD
● De pas opgerichte tafelvoetbalvereniging De Kroon houdt maandag haar eerste jaarvergadering. De vergadering, waar aansluiting bij de bond en verdere organisatie worden besproken, begint om 20 uur in zaal René van Wersch aan de Kloosterstraat. Nieuwe leden zijn ook welkom.

BRUNSSUM
● De Zwem- en Polovereniging Brunssum houdt morgen weer een autowasdag op het Koutenveld. Tussen 9.30 en 16 uur geven leden van Z.V.B. uw auto tegen betaling van vijf gulden een goede wasbeurt.

BOCHOLTZ
● De fanfare start morgen met een papierophaalactie in de Station-, Overhuizen-, Min. Ruys-, Dr. Nolens-, Past. Neujean-, Beatrix- en Kerkstraat.
● Gegadigden voor de opfriscursus in basisschool Op jen Bies kunnen zich deze week nog opgeven. De cursus, die 31 augustus begint, is bestemd voor ouders van leerlingen vanaf de tweede klas.
● De Bocholtzer Kegelbond houdt zondag zijn jaarvergadering in zaal Arnoldi (voor dames en heren). Aanvang 14 uur. Zondagmiddag dienen tevens de inschrijfformulieren voor de komende competitie ingeleverd te worden.
● Niet-leden van de buurtvereniging De Sjutsewej kunnen zich alsnog opgeven voor een dagtocht naar de Eifel op zaterdag 28 augustus. Aanmeldingen: H. Vanhommerig, De Slag 4 (tel. 443222).

HEERLEN
● De Heerlense volksdansgroep Osjtewidnes start haar nieuwe seizoen op 30 augustus. De groep heeft een internationaal programma, met voorkeur voor Balkandansen. Er wordt iedere maandagavond gedanst in het Coriovallumcollege. Dansleidster is Ton Alkema: 315175.
● Het kerkelijk zangkoor Schandelen zal zondag de eucharistieviering van 11.30 uur in de H. Hartkerk in Schandelen opluisteren. Het koor voert de Missa Brevis in G en het Laudate Domino uit, beide werken van Mozart.

VOERENDAAL
● De supportersvereniging van v.v. Voerendaal houdt zondag op het voetbalterrein een grote zeskamp voor alle verenigingen uit Voerendaal. De wedstrijden, waaraan 28 teams deelnemen. beginnen om 13.00 uur. Burgemeester H. Strous zal om 19 uur de prijzen uitreiken.

NUTH
● De hengelvereniging Vin uit Nuth houdt morgen van 9 tot 11 uur haar clubkampioenschappen aan de vijvers in Nuth.

SCHAESBERG
● Het missiecomité Schaesberg en de wereld verkoopt morgen van 10 tot 12 uur in het gebouw aan de Wachtendonckstraat 13 gebruikte en oude meubels. De opbrengst is bestemd voor Schaesbergse zendelingen in de ontwikkelingslanden.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaeesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum door de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door schalmeienkorps Glück Auf. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brand's Up Boys.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door v.v. Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heijden Chèvremont door S.C.C. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Domaniaal door s.v. De vaste hand. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Schaesberg: 20 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14 uur in het Irenehuis door algemene bond van ouderen. 20 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St. Janscentrum door St. Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door v.v. Nieuw-Einde.
Nuth: 20 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.
Spekholzerheide: 20 uur in gemeenschapshuis Heilust door gezamenlijke verenigingen.

Loofsterfte en doorwas teisteren aardappelen

Warme zomer littekent gewassen op zandgrond

door jan van lieshout

ROERMOND – „Toen in Valkenburg grond wegspoelde was in de Vredepeel grond aan het wegstuiven. Het typeert de verscheidenheid in weersomstandigheden waardoor ook de gewassen een grote verscheidenheid in stand en ontwikkeling vertonen. Met uitzondering van de granen hebben de gewassen op de zandgronden onder de lange, warme zomer geleden", concludeert in Roermond ir. Lau Lumens, de consulent voor de rundveehouderij en akkerbouw in Limburg.

„De graanopbrengsten op de Limburgse zandgronden zijn verrassend goed. Ook de kwaliteit van het graan, zowel op zand- en lössgronden is uitstekend. Het is een gezond gewas met een goed gevulde korrel. De prijs steeg met drie tot vier gulden per 100 kilo. De gerst doet momenteel vijftig gulden de 100 kilo; de tarwe vijfenvijftig gulden de 100 kilo, exclusief de vrachtprijs, die voor rekening van de boer komt."

In 1982 besloeg het Limburgse areaal, dat met granen werd ingezaaid, 12.954 ha. Ten opzichte van 1981 was dat een vermindering van 1.603 ha oftewel elf procent. Door de natte herfst van 1981 kon op verscheidene percelen de geplande wintertarwe en -gerst niet worden ingezaaid. Het werd ten dele gecompenseerd door de uitzaai van zomertarwe en -gerst, die evenwel tot 1.500 kilo per ha minder opbrengt.

Snijmaïs

Voor het eerst sinds 1970, toen snijmaïs in de vruchtwisselingsplanning werd opgenomen, is er sprake van inkrimping van het areaal. Het besloeg vorig jaar 17.738 ha tegen dit jaar 17.350 ha. „Op de zeer lichte zandgrond van Midden- en Noord-Limburg", aldus ir. Lumens, „kampt het gewas gedurende een lange periode met een ernstige tekort aan vocht hetgeen heeft geleid tot een vroegtijdig afsterven van de onderste bladlagen en een slechte kolfontwikkeling. Op de vochthoudende grondsoorten daarentegen is sprake van goede tot zeer goede gewassen."

Suikerbieten

Tegenover de afname van snijmaïs stond een toename van knol- en wortelgewassen met 1.457 ha. Omvatte het suikerbietenareaal vorig jaar 13.307 ha, dit jaar werd er 14.450 ha verbouwd.

„Op de vochthoudende gronden staat het gewas er goed voor. Naar verwachting zal een ha vier tot vijf ton meer opbrengen dan vorig jaar. Op de lichte tot zeer lichte zandgronden, waar geen beregening werd toegepast, zijn de droogteverschijnselen duidelijk waarneembaar. De ontwikkeling van de wortel is er duidelijk achtergebleven", aldus ir. Lumens.

Aardappelen

Ook zijn er als gevolg van de lange hete zomer verschillen in kwaliteit tussen de consumptieaardappelen van de löss- en die van de zandgrond.

„Op de löss, de rivierklei en de vochthoudende zandgrond staan de aardappelen er over het algemeen goed bij. Vooral op de lichtere, hoger gelegen zandgrond van Noord-Limburg vertoont het gewas in ernstige mate droogteverschijnselen. In veel gevallen is het loof voor tachtig procent en meer afgestorven, waardoor er sinds enkele weken geen toename van het knolgewicht heeft plaatsgevonden. Ondanks beregening heeft men het gewas niet tegen droogte kunnen behoeden. Ook is er sprake van doorwas, waardoor oude knollen door kleine, nieuwe knollen worden leeggezogen en slechts „rozenkransen" kunnen worden geoogst", aldus ir. Lumens.

Door de lange, hete zomer zijn de aardappelen dit jaar vroeger aan het afrijpen. Nestlé is in Noord-Limburg reeds met de oogstcampagne begonnen. De aardappelpureefabriek in Venray verwerkt de oogst van 2.000 ha. Het Limburgse areaal van consumptieaardappelen steeg van 5.164 ha in 1981 tot 5.481 ha in 1982.

Gemeentelijke subsidie voor LSO blijft als het Rijk ook meedoet

MAASTRICHT – De gemeenschappelijke regeling wat betreft de subsidiëring van het LSO blijft de komende twee jaren bestaan. Met dit voorstel verlieten de afgevaardigden van de gemeenten gistermorgen het gouvernementsgebouw in Maastricht, waar het subsidiëntenoverleg had plaatsgevonden. De uiteindelijke beslissing over het handhaven van de subsidie ligt echter bij de diverse gemeenteraden, die in de komende maanden bij het behandelen van de begroting hun goedkeuring aan dit voorstel moeten geven. Het is te verwachten, dat in verschillende gemeenten dit de nodige problemen zal opleveren.

Twee belangrijke voorwaarden zijn aan dit voorstel verbonden. Op de eerste plaats moet het Rijk de subsidie op gelijk niveau handhaven. Bij bekorting, fusie en dergelijke ontstaat een nieuwe situatie, die deze regeling meteen opheft. „De provincie Limburg en de lagere overheden zijn niet bereid en ook niet in staat het LSO alleen te onderhouden", lichtte deputé Stals op de aansluite de persconferentie toe. „Wij zijn niet van plan de gaten, die Den Haag vallen, vallen op te vullen." Bovendien wordt van het LSO verwacht, dat de exploitatiekosten tot het uiterste worden beperkt.

„Een normale zaak in deze tijd", aldus deputé Stals. „Het moet allemaal wat minder, dus ook op gebied." Het „Het subsidiëntenoverleg werd volgens hem duidelijk gestagneerd doordat definitieve definitiefe standpuntbepaling van de minister er nog is. „Pas Pas dan kunnen wij concrete maatregelen nemen", aldus de deputé. De subsidiestructuur van het LSO, zoals die nu van kracht is, is als samengesteld: samengesteld 50% van de personeelskosten van 72 musici wordt bekostigd door het Rijk. De overige personeelskosten, de bureau- en huisvestingskosten worden voor de gesubsidieerd gesubsidieert door de provincie, voor 29% door de gemeente Maastricht en voor 21% door 12 Limburgse gemeenten met meer dan 2000 inwoners. In concreto betaalt het Rijk ongeveer twee en een half miljoen en de provincie en de lagere overheden drie en een half miljoen gulden per jaar.

Wanneer de minister zijn plannen echter doorvoert vervalt deze koppelsubsidie. De bereidheid bij de lagere overheden om een symphonieorkest te onderhouden, dat niet in Limburg gevestigd is, acht deputé Stals niet aanwezig, temeer omdat Limburg er alleen al wat het aantal uitvoeringen betreft in vergelijking met Brabant erg bekaaid vanaf komt. Van de 160 symphonische concerten die het nieuw te vormen orkest geven beven, zijn er slechts 40 aan Limburg toebedeeld in drie plaatsen.

Jos Frusch

BIJ KNP IN MAASTRICHT

Tien miljoen voor vijfploegendienst

MAASTRICHT – Ook in 1983 zullen ex-mijnwerkers vervroegd kunnen uittreden om plaats te maken voor mensen die nu nog geen baan hebben. Het gaat daarbij om ruim 250 arbeidsplaatsen. Verder krijgt Limburg tien miljoen gulden, waarmee o.a. de kosten van invoering van een vijfploegenstelsel bij de KNP in Maastricht zal worden gefinancierd. Dat heeft staatssecretaris van sociale zaken en werkgelegeheid Piet van Zeil (CDA) gisteren meegedeeld aan Gedeputeerde Staten van Limburg.

Van Zeil deed Limburg aan in het kader van het werkgelegenheidsplan; in dat kader krijgen provincies een eigen bevoegdheid en de bewindsman heeft willen peilen wat daarbij zoal de mogelijkheden zijn.

Gouverneur dr. J. Kremers gaf gisteren al zijn opvatting te kennen, dat de uitvoering van het werkgelegenheidsplan zoveel mogelijk gedecentraliseerd moet gebeuren. „De provincie kan dat beter", zei hij. „Schaf zoveel mogelijk schijven af, dan maken wij er iets moois van."

Staatssecretaris Van Zeil deelde ook nog mee, dat momenteel gewerkt wordt aan een nieuw werkgelegenheidsplan voor de middellnge termijn.

Van de toegezegde tien miljoen gulden zal vijf miljoen worden gebruikt voor „werkervaringsplannen" bij een aantal grote bedrijven, o.a. voor voortzetting van al lopende projecten. Dit levert 160 à 170 tijdelijke arbeidsplaatsen op. Twee mljoen gulden zal worden besteed aan dergelijke plannen in het midden- en kleinbedrijf in de Oostelijke Mijnstreek, hetgeen werk zal geven aan 60 tot 70 mensen. Later kan dit project worden uitgebreid tot het hele herstructureringsgebied.

Bij de provincie zal binnenkort een verruiming van het aantal part-time banen worden doorgevoerd. Momenteel werken er dertig part-timers (in 15 banen) en dat zal, zo deelde dr. Kremers mee, mogelijk worden uitgebreid tot 70 mensen (in 35 banen). „Wij doen dit in het kader van onze voorbeeldfunctie", voegde hij er aan toe.

Verwachting van burgemeester

Geulhof binnenkort uit de problemen

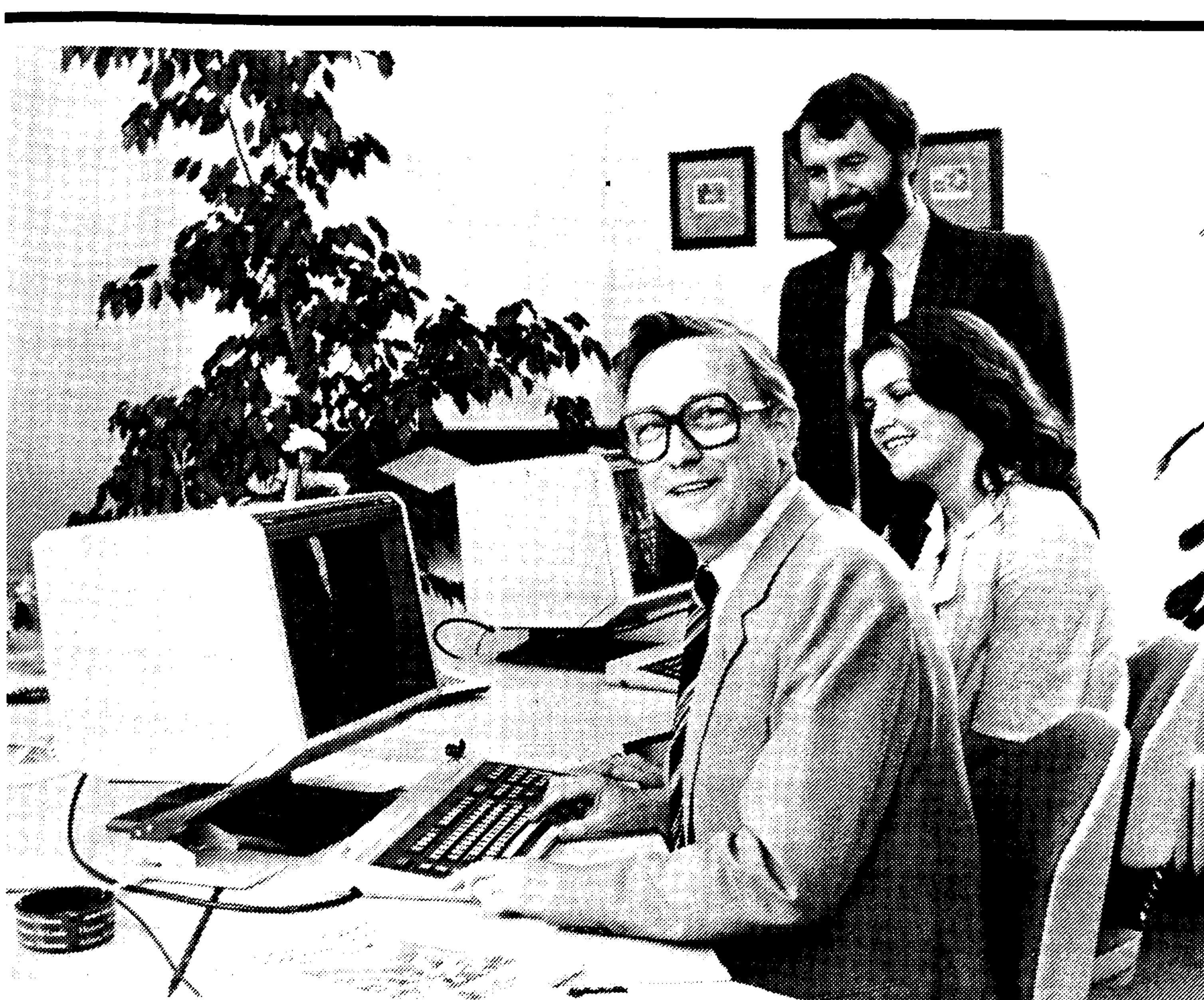
MEERSSEN – Burgemeester drs. Jan Mans van Meerssen verwacht dat de problemen voor het recreatiepark Geulhof in Meerssen in de loop van de volgende week tot het verleden behoren. Het bedrijf waarvoor nu nog een verbod geldt voor het verstrekken van alcoholhoudende dranken omdat er geen drankvergunning aanwezig is, is door het door B. en W. van Meerssen opgelegde verbod dermate in de problemen geraakt dat er ontslag dreigde voor de tien werknemers.

Deze dreiging is nu welhaast zeker weggenomen omdat B. en W. er bij de Kamer van Koophandel op hebben aangedrongen de inmiddels ingediende vergunningaanvraag met voorrang te willen afwikkelen.

„Zodra er een positief bericht binnen is van de Kamer van Koophandel, en dat verwacht ik binnen enkele dagen, dan krijgt Geulhof onmiddellijk zijn vergunning want ook het college geeft voorrang aan deze zaak", aldus de heer Mans.

De enige belemmering voor het snel afgeven van een drankvergunning zou kunnen zijn een negatief advies van de Kamer van Koophandel. In zo'n geval zou de gemeente Meerssen opnieuw moeten weigeren maar burgemeester Mans verwacht een dergelijke ontwikkeling niet.

De heer Driessens, directeur van Geulhof „Ik ben natuurlijk blij met een positief bericht, maar B. en W. zou ons in afwachting van de definitieve vergunning tot aan de volgende vergadering alvast een voorlopige vergunning kunnen geven. Verder wordt het een race tegen de klok want de Arob-procedure wordt nu aanhangig gemaakt. Het voornaamste voor ons is dat het personeel kan werken want Geulhof is aan het afsterven".



● *Staatssecretaris Van Zeil achter het beeldscherm van de Vakantie Boekings Centrale Limburg.*

Staatssecretaris Van Zeil bracht laatste boeking in

Boekingscentrale VVV nu officieel open

VALKENBURG AAN DE GEUL – In het Valkenburgse kasteel Den Halder, de behuizing van de provinciale VVV, heeft staatssecretaris van economische zaken Piet van Zeil, de Vakantie Boekings Centrale Limburg (VBCL) officieel geopend. De Staatssecretaris deed dit door het inbrengen in de computer van de laatst binnengekomen boeking voor de herfstvakantie. De boeking was afkomstig van de familie van der Staay uit Zoetermeer.

In een toespraak benadrukte Van Zeil de noodzaak van een flexibele opstelling van alle, bij het toerisme betrokken, partijen. Hij noemde in dit verband de gemeente en het toeristisch bedrijfsleven. Vooral zij moeten begrip op kunnen brengen voor elkanders mogelijkheden en beperkingen. „Ik heb echter moeten constateren dat de bereidheid tot het geven van financiële steun aan de VVV wel bestaat bij het bedrijfsleven, maar dat een daadwerkelijke ondersteuning nogal eens te wensen overlaat. De VVV heeft een functie bij het in stand houden en uitbreiden van het toeristisch bedrijfsleven en de werkgelegenheid. Dit is zowel in het belang van de gemeenschap als van het bedrijfsleven. Het beschouwen van de VVV als kostenpost en het niet letten op het daartegenoverstaand rendement is hetzelfde als het sluiten van de ogen ten aanzien van de toekomst", aldus de staatssecretaris.

In een korte rede wees de voorzitter van de VBCL, P. Keijsers, op de belangrijkheid van het boekingssysteem: „Uit een onderzoek blijkt dat 63 procent van alle boekingen ons bereikt via eigen reclame, terwijl 27 procent binnenkomt na doorverwijzing van de VVV's elders in Nederland. En 1 op de 4 toezendingen van brochures leidt tot een boeking. De vraag is wel eens gesteld of een boekingscentrale onbeperkt mag blijven groeien, zonder dat er exploïtatieverlies optreedt bij de deelnemende bedrijven. Onderzoek laat zien dat ondanks een verdubbeling van het aantal aangesloten bedrijven de boeking per woning niet is gedaald".

Nadat Staatssecretaris Van Zeil het boekingssysteem officieel in gebruik genomen had overhandigde hij burgemeester Paul Gilissen van Valkenburg een enveloppe.

Hierin staat de officiële bevestiging van het ministerie van economische zaken dat Valkenburg 1,3 miljoen subsidie krijgt voor het stadsvernieuwingsproject.

Agrarisch dienstencentrum op kasteel Wijnandsrade

WIJNANDSRADE – Op het kasteel van Wijnandsrade komt een agrarisch dienstencentrum van en voor boeren. Het zal worden gecorreleerd met de akkerbouwproefboerderij, welke sedert 1960 op het kasteel kantoor houdt en praktijkonderzoek verricht ter begeleiding van de akkerbouw op de Limburgse löss. De exploïtatie is in handen van een stichting, waarin de Limburgse Land- en Tuinbouwbond, het provinciaal bestuur en de Rijkslandbouwvoorlichtingsdienst participeren. Secretaris-directeur van de stichting is ir. Lau Lumens, de consulent voor de rundveehouderij en akkerbouw in Limburg.

„Aan zo'n agrarisch dienstencentrum bestaat grote behoefte sedert de middelbare landbouwschool in Valkenburg is opgeheven", aldus ir. Lumens (54). „Te meer daar Zuid-Limburg met z'n lössgronden en glooiïngen andere problemen kent dan akkerbouwgebieden elders in Nederland.

Daarom is het goed dat boerenzonen en -knechts leren hoe landbouwwerktuigen voor gebruik op löss en in geaccidenteerd terrein moeten worden afgesteld; dat let nauwer dan op zandgrond in vlak terrein. Daartoe zal in de veestallen van het kasteel een machine-instructielokaal worden ondergebracht. Erboven, waar vroeger de knechten en de meiden sliepen, komt een vergaderzaal, welke ook als tentoonstellingsruimte kan worden benut".



● *De verbouwingen vallen samen met de restauratie van de kasteelgebouwen. Kosten: 1½ miljoen gulden.*

Bij de verbouwing zullen ook de graanschuren worden betrokken welke overbodig zijn geworden sedert op het veld het kaf van het koren wordt gescheiden en de granen rechtstreeks naar de plaats van bestemming gaan. In die graanschuren komt nu een aardappelbewaarplaats, waar de nieuwe aardappeloogst reeds zal worden opgeslagen. De opslagplaats heeft een capaciteit van 600 ton.

„De aardappelen van de lössgronden – vanwege de grove groei erg geschikt voor frites – moeten zeven à acht maanden goed bewaard kunnen blijven. Ze zijn sowieso al later dan de aardappelen van de zandgronden en als die ineens aan de markt zouden komen, zou de prijs scherp dalen", aldus ir. Lumens.

„Voor een goede prijs is behalve een goede afzetspreiding ook kwaliteit gewenst. Dat vergt zorg bij oogst zowel als opslag. Al te vaak worden aardappelen als eierkolen in bewaarplaatsen neergekwakt. Eigenlijk zouden ze als eieren moeten worden behandeld. Op een demonstratiedag, binnenkort, zullen we laten zien dat 't anders kan".

Staten kozen voorzitters en secretarissen

MAASTRICHT – De nieuwgekozen Provinciale Staten hebben gisteren de voorzitters, plaatsvervangend voorzitters en secretarissen gekozen voor hun zeven zogeheten „vaste" commissies. Daarin worden voorstellen van het college in eerste aanleg behandeld, hetgeen uitmondt in adviezen aan de plenaire statenvergadering.

Voorzitter van de commissie voor maatschappelijk werk en volksgezondheid is thans de heer M. Ahsmann (CDA), plaatsvervangend voorzitter mevrouw A. Koene (PvdA) en secretaris de heer J. Aarts (CDA), voorzitter van de commissie voor culturele zaken en onderwijs drs. H. Mthijsen (VVD), plaatsvervangend voorzitter mevrouw O. Wolfs (PvdA) en secretaris de heer J. van Baal (CDA), voorzitter van de commissie voor waterstaat, verkeer en milieuhygiëne drs. A. Resoort (D'66), plaatsvervangend voorzitter de heer P. van Horen (CDA) en secretaris de heer J. Janse (PvdA), voorzitter van de commissie voor ruimtelijke ordening de heer J. Niesten (CDA), plaatsvervangend voorzitter de heer G. Beynsberger (CDA) en secretaris mevrouw drs. F. Munting (VVD), voorzitter van de commissie voor economische zaken ing. W. Hulsbeck (VVD), plaatsvervangend voorzitter de heer O. Matti (CDA) en secretaris drs. C. Lebens (CDA), voorzitter van de commissie voor financiën de heer S. Huys (PvdA), plaatsvervangend voorzitter de heer M. van der Zwaag (CDA) en secretaris de heer J. Bronckers (CDA) en voorzitter ten slotte van de commissie voor algemene zaken de heer J. Drummen (CDA), plaatsvervangend voorzitter de heer H. Mietus (CDA) en secretaris drs. H. Mathijsen (VVD).

Vragen over Dienstencentrum Paardenhouderij

DEN HAAG – In een nieuwe serie schriftelijke vragen aan de minister van landbouw heeft het D'66-kamerlid Ter Veer zijn bedenkingen geuit over de noodzaak en het nut van het Dienstencentrum Paardenhouderij Nederland.

Ter Veer stelt dat het fokken van paarden een kleinschalige activiteit is en behoort te blijven. Hij wil derhalve weten wat voor de praktijk het relevante is van de proeven met groepsgewijze opfok op het DPN, met gedragsproeven en met arbeidsorganisaties bij verschillende (loop)stallen. Hoeveel boeren/paardenfokkers hebben er wat aan?

Ter Veer wil ook weten of de prijs van veelbelovende veulens, die centraal worden opgefokt en tot aankomende sportpaarden worden opgeleid, kostendekkend is.

Ter Veer wil voorts informatie over de ƒ 130.000,- die is betaald voor de hengst Vennoot. Het kamerlid veronderstelt dat de prijs opdrijvend heeft gewerkt voor andere soortgelijke transacties.

Slotvraag: „Kan de minister aangeven hoe het DPN kan bijdragen in het evenaren van eclatante hippische successen zoals er waren het wereldkampioenschap springen '78 en een wereldkampioenschap vierspannen in '82?"

Auto's en motoren

Koopje, MERCEDES 200D 19 mnd. oud, inr. mog. Caumerweg 38, H'baan.

Te k. OPEL Manta, lpg, bwj. '77, vrpr. ƒ 7000,-. Nieuweweg 98, Valkenburg.

Autobedrijf ALBERT GOD. Volvo 343 DL aut. type '78; VW Passat 4-drs. '77; Datsun Cherry 100A luxe i.st.v.nw. '76; Renault R12 5-drs. '76, garantie, inruil, financiering. Heerlerbaan 72, Heerlen.

Te k. TRIUMPH Dolomite bwj. nov. '78, kmst. 68.000, incl. winteruitr. Vrpr. ƒ 5500,-. Tel. 045-415639, Winselerhofstr. 4, Kerkrade.

Te k. DATSUN Cherry kl. rood bwj. '76 i.z.g.st. Seipgensstr. 24 Geleen.

Te k. PRINCESS 2200 HLD bj. '78, vr.pr. ƒ 2750,-, tel. 045-270395, evt. ruil m. kleinere auto.

Te k. CITROEN GS Club break (stationcar), '78, 73.000 gel., nw. gespoten, pr. onderhouden, tel. 045-716280 of 414446.

Te k. aangeb. FORD Fiesta 13S met sunroof + acc. bwj. '78, kmst. 45.000. Inr. motorfiets mog. Burckstr. 28, Epen, tel. 04455-1340 na 17.00 uur.

Te k. Suzuki JEEP L.J. 80 V., bwj. '80, div. acc. tel. 04490-21766.

AUTOBIANCHI A 112 Abarth, rood, bwj. '77, ƒ 3750,-, tel. 045-214341.

Te k. PEUGEOT 404 diesel '73 ƒ 1450,-. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Te k. motor SUZUKI 550 cc bwj. '79 met sterw. ƒ 2850,-. Inr. auto mog. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Te k. FORD 1600 coupé slecht lakwerk bwj. '75, ƒ 1500,-. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '74 '77; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat 127 1050CL 3-drs. '78; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 131 '76; Fiat 131 1600 CLQ 2-drs. '80; Fiat Racing '78 '79 '80; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65L 3-drs. '80; Ritmo 5-drs. L 65 '79; Ritmo 75CL '80 5-drs.; Ritmo Targa Oro '80; Datsun 120Y '74 autom.; Toyota Cressida '78 met gas; Skoda 105L '78; Lada 1300S Caravan '82; Peugeot 304 '77; Renault 14TS '81; Simca 100GLS '78; Buick Regal Coupé '79 autom. met gas; Honda Accord '78 met gas; Ford Taunus 1600L '79 met gas. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinder-kopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. TRIUMPH TR4 '63 l.h.d., v. ond. of rest. Etzenraderstr. 13, Jabeek tel. 04492-2760.

Te k. VW Kever bwj. '71 nw. banden ƒ 600,-. Kerkstr. 118 Ubach o Worms tel. 322613.

Te k. 4 nw. BANDEN voor Datsun of Toyota 155 x 12 + 3 banden voor Opel 155 x 13. Landsheerstr. 13 Brunssum tel. 251651.

Autohandel Rapie biedt aan: VOLVO 76 GL autom., bj. '77, Honda Civic '76. Tevens onderdelen v alle merken auto's. Ink. en verk. goed en schadeauto's Rapie, Locht 70, Kerkrade 1 km voor grensovergang Locht, tel. 045-523423.

Te k. FIAT 127, bj. '75, kl groen, vele access. pr ƒ 1750,-, Schleidenstr. 100 Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 204 bj '74, techn. 100%, vr.pr ƒ 850,-, Feldbiss 2, Kerkrade.

Automatic RENAULT 30 TS, type '78, electr., schuifdak, radiocass., erg zuinig ƒ 4850,-, Drievogelstr. 78 Kerkrade-W.

Te k. VW Golf bj. '75 ƒ 2250,-. Kaardenbekerweg 20. Tel. 04405-1994. Craubeek-Klimmen.

Te k. i.st.v.nw. TALBOT Simca 1308 GT '79 kl. grijsmetall. met lpg, radio-cass. enz. ƒ 4950,-. Inl. 043-51518.

Te k. MINI Cooper bj. '73, in z.g.st. Kasteelstr. 62, Brunssum.

Te k. LANDROVER 88, pick-up met huif, bj. '70, groen. Div. access. Hoordstr. 19, Nieuwstadt, pr. n.o.t.k.

Te k. OPEL Kadett 71 ƒ 500,-, Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Te k. DAF 66 bj. 73 ƒ 650,-, Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994, Craubeek-Klimmen.

Te k. OPEL Kadett coupé bj. '71 ƒ 750,-. Kaardenbekerweg 20. Tel. 04405-1994. Craubeek-Klimmen.

DATSUN Cherry 100A bjw. '76. Te bevr. Bautscherweg 116 Heerlerbaan.

Te k. RENAULT 4 TL bj. '77. Pr. ƒ 2500,-. 04490-17956.

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP super sport, i.z.g.st. Klimmenerweg 10, Hulsberg.

Te k. YAMAHA FS-1 bwj. '81, kmst. 2000. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-460362 na 18.00 uur.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha, Puch Maxi en KTM Cross 250 cc. Koopje. Maasstr. 3, Beersdal, Hrl.

Te k. VESPA Ciao bwj. '80, vraagpr. ƒ 350,-, Kerkraderweg 84, Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. PUCH Maxi ƒ 425,-, Kreidler ƒ 685,-. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. PEUGEOT 103 kl. oranje met helm, pr. ƒ 150,-, Rozestr. 16, VVAESRADE.

Te k. YAMAHA FS 1 76, 5-gang ƒ 550,-, tel. 04499-1591.

Te k. ZUNDAPP K 50 sterwielen m. schijfrem i.z.g.st. pr. n.o.t.k. Gladiolenstr. 155, Kerkrade-W. Vrijdag na 18 uur, zat. geh. dag.

Te k. BROMMER bj. 79 i.z.g.st. met verz. Inl. Aarweg 1, Hrl. 045-710265.

CROSSER 125 cc, snorfiets, 4-in-1-uitl. voor XS 1100 t.e.a.b. Burg. Boschstr. 22, Schinveld, tel. 045-250325.

Te k. KREIDLER RMC bwj. '77, vrpr. incl. verz. ƒ 600,-, tel. 045-410572.

Te k. PUCH Maxi ƒ 325,-; Peugeot 103 ƒ 200,-. Burg. Boschstr. 31, Schinveld.

Te k. RMCS Kreidler met veel toebeh. iets aparts, Kremerstr. 73, Kerkrade-W., tel. 416612. Inr. Maxi mog.

Te k. YAMAHA Enduro bwj. '82 met servicebeurt, tel. 045-413044.

Te k. VESPA Ciao bwj. '79. Dwarsstraat 13, Nuth.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-.3494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GELDLENINGEN, hypotheken binnen 1 dag. Tel. 045-423208.

Landbouw

Te koop wegens inruil op nieuwe Kärcher HOGEDRUKREINIGERS. Douven Hogedrukreiniger met voorraadtank. Fa. Collé Sittard, tel. 04490-19980.

POOTAARDAPPELEN. Nu kopen, voorjaarslevering. Alle soorten. Sinds 1934 door geheel Limburg. H. Akkermans, Stationsstr. 124, Beek (L.). Tel. 04402-1287.

LANDBOUWONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. TARWESTRO. Pr.n.o.t.k. Schneiders. Ubachsberg. 045-751593.

WEIDEHOOI t.k. na 18.00 uur 04451-1874.

Denkt u aan de ploeg- en TREKKERSBEHENDIGHEIDSWEDSTRIJD te Mechelen op 22 aug. Org. Agr. Jongeren Werk Gulpen.

T. k. 3-jarige Friese RUIN licht betuigd, tel. 043-642141.

Te k. CITROEN HY v. vervoer v. paarden goedgekeurd, bwj. '75, tel. 045-317694.

Vakantie

Te k. CARAVAN Chateau '77 met ijsk. + voort. Ridd. Hoenstr. 21, Brunssum.

Te k. TOURCARAVAN De Reu Casa Blanca, m. ijskast en voortent, als nieuw. Kerkraderweg 220, Heerlen, t.o. tennishal.

Nog hogere NAJAARSKORTING tot 20% op al onze caravans. Dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lander Graziella en Camplet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), acc. en onderhoud. Schout Caravanning, Julianastr. 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

CARAVANSTALLING: ƒ 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

CARAVANSTALLING niet overdekt, veilig en niet duur ƒ 120,- incl. p. jaar. G. van Mil, Sportstr. 10 en 12, Kerkrade, tel. 045-421787 b.g.g. 410826.

Voor ZWEMBADEN, toebehoren en chemicaliën naar Hydraflex Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Kampeerauto's

met hoge korting uit voorraad leverbaar gebruikte kampeerauto's voorradig. Opbouw voor kampeerauto's en inbouwsets voor bestelauto's naar eigen wens. Ook reparatie en onderhoud voor kampeerauto's en caravans ook onderdelen. Lecor Stenenbrug 29 Schaesberg zijstr. Baanstr. Tel. 045-323154.

Antiek

Voor een goed gerestaureerd stuk antiek met garantie en 100% inruilgarantie is uw aadres: ANTIEKHANDEL Wijshoff BV Hoensbroek. Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond. 3000 m² toonzalen.

vANTIEKMARKT en Landgraaffeesten te Ubach oover Worms van 20 t/m 22 augustus.

In goede st. zijnde strakke eiken Mechelse KAST. Tel. 045-710685.

ANTIEK de Veldschuur, geloogde eiken kasten, strak en bewerkt, eethoeken, salontafels, redelijke prijzen. Eigen import. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, MMeers-Stein.

Prachtig eiken ROLBURO, mooie klokken en diverse stijlen kasten te k. bij antiekhandel „Diana", Grotestr. 31, Meers-Stein.

Voor verz. zeer mooi ant. TAFELKLOKJE ± 1780, te bevr. Fatimaplein 15 Munstergeleen.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45a Nuth, t.o. kerk. Tel. 045-243437. H.H. spec. prijzen.

Te k. antiek pr. JACHTZETELS, eetkamers en slaapkamer eiken ƒ 950,-; porseleinkasten, jacht en andere kasten plus klokken, tel. 045-226052. Ridderhoenstr. 75, H'broek.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimbrgse tv-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

VIDEOFILMVERHUUR ƒ 15,- p.w., grootste assortim. erotische films en andere, elk systeem. Oudste en vertrouwste adres. Stationstr. 31, Sittard, tel. 10987.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachine, koelk. en diepvr. Paumen T.D. Schinveld tel. 045-253782.

Autorolgordijnen, jalouzieën, WINDSCHERMEN, fietsdragers, spoilers enz. enz. SAS Autoshop. Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Aluminium LADDERS 3 mtr. ƒ 60,-; 4 mtr. ƒ 80,-; 5 mtr. ƒ 100,-; 2 x 3 mtr. ƒ 178,-; 2 x 4 mtr. ƒ 218,-; 2 x 5 mtr. ƒ 278,-; 3 x 8 sports ƒ 298,-; 3 x 10 sports ƒ 350,-. Inl. 04402-6212.

Sportvereniging Hercules voor fitnesstraining, bodybuilding, krachttraining, VERMAGEREN en verzwaren. Diverse trainingsschema's voor voetballers, wielrenners, zwemmers en sprinters en midden- en lange afstandlopers. Geopend voor dames en heren. Ma, di, do vrijd. van 13.00-13.50 uur en van 19.30-21.00 uur. Woensdag van 18.00 tot 20.00 uur. Zat. 10.30 uur tot 13.00 uur. Alleen voor heren. Ma., di., do., vrij. van 18.00-19.30 uur. Alleen voor dames, ma., do. van 21.00 tot 22.30 uur. Tuddernderweg 46, Stadbroek-Sittard, tel. 04490-188332.

Plaatsen, reviseren en onderhoud van TV-ANTENNES. J. Vandeweijer, tel. 045-441857. 04750-18819.

Autoradio's, cassetterecorders, SPEAKERS, antennes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Huwelijk/kennismaking

Weduwe 52 jr. zkt. leuke MAN ± 57 jr. om nog iets van het leven te maken. Br. o. nr. SH 625 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Heer 57 jr. vast inkomen met auto, met ser. bedoelingen zkt. kennism. met DAME. Br. o. no. BR 048 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Alleenst. vrouw ± 52 jr. niet onbemidd. z.k.m. MAN tuss. 55 en 60 jr. Br. o. no. SB 465 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenst. JONGEMAN, 37 jr., zkt. ser. kennism. m. eenz. lieve VROUW om samen een fijne relatie op te bouwen. Event. huw. niet uitgesl. Brieven ond. nr. HK 751 aan Limb. Dagbl., Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

6131 EG Molenbeek Sittard.

ANTONIA kan v niet. Kom zaterdag station Kerkrade-We

Nette jonge man, 26 j net MEISJE tuss. 24 Ik ben in bezit van a woning. Br.o.nr. HO LD, Kouvenderstr. 6431 HB Hoensbroek

Geluk is liefde geve ontvangen. Zoekt u dit steeds? Bel dan eens informatie met mevr. len te Heerlen, tel. 722323 of met mevr. ZEN te Geleen, tel. 04 41917 of met het hoofd toor Buro Aktief He weg 1, Heerlen, tel. 722333, e.d. R.v.T.

Jongem. 30 jr., overh betrek. geen bartype ser. kennism. met MEISJE. Br.o.nr. M LD Stationsstr. 27, 6221 BN.

Nette dame 67 jr. langs deze weg ken m. ser. HEER om de zaamheid samen op t sen. Br.o.nr. Si S10

Vrijdag 20 augustus ALLEENSTAANDE dansen met muziek i tel Benelux, Rijksw Beek, tel. 04494-4759 vrijdag.

Elke vrijdagavond bal voor alleenstaanden met LE DE MUZIEK in West-Point Schaesbergerstr. 108, rade-West. Vriendelijk uitnodigend het bestuur.

Geen onderbreking Hilversum III meer

Eigen zenders voor ROZ in Hulsberg

door jan a.c. de klerk

ROERMOND – PTT vindt het een steeds meer onbevredigende situatie dat het radioprogramma van Hilversum III in het zuiden en noordoosten van het land dagelijks automatisch wordt gewist voor de uitzending van de ROZ in Maastricht en andere regionale radiozenders. Om er een eind aan te maken worden nog dit jaar in Hengelo en Zwollerkerspel en in 1983 ook in Ruurlo/Winterswijk, Roermond en Hulsberg regionale FM-zenders gebouwd.

„Daarmee zal dat leed geleden zijn", vindt plaatsvervangend directeur-generaal van PTT, ir. C. Wit. Nederland zal bij de internationale conferenties over de verdeling van frequenties na het uitbreiden van de FM-band tot 108 mHz de wens op tafel leggen voor vier landelijke zendfrequenties en een vijfde om een volledig regionaal net te kunnen verwezenlijken. Daarbij wordt uitgegaan van snelle groei van het aantal regionale radioprogramma's in Nederland.

Het bestaande zendstation in Hulsberg krijgt er in 1984 ook nog twee 10 kW middengolfzenders bij om de ontvangst van middengolfzenders in Zuid-Limburg te verbeteren. Er staan in ons land momenteel 31 radiozenders, maar die geven geen volledig dekking. Bij de bouw van de nieuwe middengolfzenders in de Flevopolder bleek al gauw dat de daar uitgezonden signalen niet tot Zuid-Limburg zouden reiken. In het zendstation Hulsberg is ruimte gevonden voor de bouw van de nieuwe zenders die de middengolfuitzendingen vanuit de Flevopolder zullen ondersteunen.

Benoeming van eerst profs in het recht aan RL

MAASTRICHT – Dr. Theo van Boven en dr. C. Flinterman zijn benoemd tot hoogleraar in het recht aan de Rijksuniversiteit Limburg. Zij zullen aan de juridische faculteit in Maastricht in het bijzonder werkzaam zijn op het gebied van het internationale recht en het Nederlandse en vergelijkend staatsrecht.

Dr. van Boven is tot 1 mei van dit jaar werkzaam geweest als directeur van de afdeling voor de rechten van de mens van de Verenigde Naties. Hij werd daar ontslagen op aandrang van vooral Latijns-Amerikaanse landen, die vonden dat hij zich te fel gekeerd had tegen de schending van de rechten van de mens in dat werelddeel.

Dr. Flinterman is tot 1981 verbonden geweest aan het ministerie van buitenlandse zaken. Daarvoor was hij docent aan de Rijksuniversiteit te Leiden en de Universiteit van Ghana.

Beslag op materiaal NOS-journaal

HILVERSUM – De rechter-commissaris van de Amsterdamse arrondissementsrechtbank heeft beslag laten leggen op 69 seconden filmmateriaal en een foto die in het bezit was van de redactie van het NOS-journaal. Het betreft beelden van de rellen op het bouwterrein van het Amsterdamse stadhuis-annex operagebouw, de Stopera, waar op 3 juli door tegenstanders van dit project voor een miljoen gulden schade is aangericht.

Belgisch-Limburgs dorp vecht tegen ontgrinding

Feest moet ondergang van Elen voorkomen

DILSEN (B.) – Het Belgisch-Limburgs dorp Elen, dat al bestond in de tijd van Karel de Grote, maar dat nog veel ouder moet zijn omdat het ontstond aan de heirbaan van Tongeren naar Nijmegen waarlangs de Romeinse legioenen trokken, is bezorgd over zijn toekomst. De ontgrindingen in 1980, al aangekondigd in het Gewestplan Maasland, hebben de bewoners stilaan wakker geschud. Het waren aanvankelijk alleen milieugroeperingen die protesten lieten horen, maar begin dit jaar werd er een heus burgercomité opgericht. En dat comité nu, heeft voor aanstaande zondag 22 augustus een volksfeest georganiseerd, dat de Maaslanders bewust moet maken van de unieke waarden van de vrije ruimten, zoals de Wateringen, de Bek en het Armenbos.

Volksspelen en fanfaremuziek staan op het programma, maar ook een fietszoektocht langs pittoreske plekjes en historische gebouwen en... langs door ontgrinding verminkte Maasuiterwaarden. Voor de feesttent aan de Kantonsweg zullen kleuters en kinderen hun ballonnen laten opstijgen. En dit alles om de bestuurders van land en gewest, maar ook de politieke machten te waarschuwen dat Elen, een deel van de nieuwe gemeente Dilsen, ten onder zal gaan aan de baggermachines, die liefst acht procent van het weideareaal zullen wegslaan als de geplande ontgrindingen zullen worden doorgedrukt. Natuur- en landbouwgronden, in totaal 365 hectare, zullen worden geofferd aan de grind-moloch. Het eerst sneuvelt het gebied De Wateringen, maar iedereen weet dat er in de hele omgeving van Elen nog dikke pakketten grind voorradig liggen: Heppeneert, Meerheuvel en De Broeken zullen er ooit nog aan geloven als het onheil niet wordt afgewend.

Waar moet dat heen met ons landelijk dorp, vragen de bewoners zich verbijsterd af. Grindmagnaten negeren alle wetten, zo klagen zij, bouw- en exploitatievergunningen ontbreken en de overheid laat de gravers hun gang gaan. Biologen van het 'Lisec' vrezen de uitroeiing van 208 plantensoorten, waaronder de bosooievaarsbek, ornithologen telden er 63 soorten broedvogels, waaronder de zwarte specht en de wulp. Wie er zondag wil wandelen of fietsen, kan behalve van het natuurschoon ook genieten van bezoekjes aan kasteel Sipernau (uit ca. 800), de oude sacristie nu ingericht als kapel van O.L. Vrouw van rust en de oude dorpskern.

Bij nieuwbouw uiterwaarden Maas

Gegadigde voor provinciehuis

DEN HAAG – Voor overname van het huidige provinciehuis zijn er momenteel al meer gegadigden. Ook is er belangstelling om de andere provinciale gebouwen, waarin Planelogische Dienst en Waterstaat zijn gevestigd, over te nemen. Dat liet deputé ing. Mastenbroek gisteren in Den Haag weten bij de behandeling van de bezwaarschriften voor dee Raad van State tegen het Maastrichtse bestemmingsplan Randwyck. Gevraagd naar namen van candidaat-kopers zei de deputé in het huidige stadium die niet te kunnen noemen.

De heer Mastenbroek reageerde met zijn uitspraak op een betoog van mr. Duynstee. Deze vreesde dat bij bouw van een nieuw provinciehuis op de uiterwaarden van de Maas in Randwyck er een leegstand zou komen in de binnenstad en daarmee een brok kapitaalvernietiging. De heer Duynstee kon zich niet voorstellen dat de Rijksuniversiteit Limburg dertig miljoen over zou hebben voor het huidige provinciehuis. Op die opmerking ging de heer Mastenbroek niet in.

Mr. Duynstee verwoordde ook geruchten als zou het nieuwe provinciehuis betaald worden door een belegger omdat het provinciaal bestuur kampt met geldgebrek. De deputé ontkende dat met klem. „Als een verstandig bestuur hebben wij de gelden voor de bouw gereserveerd", aldus Mastenbroek.

Officiële mededelingen

GEMEENTE THORN

HERKEURING VAN MATEN, GEWICHTEN EN MEETWERKTUIGEN

Burgemeester en wethouders van Thorn brengen ter openbare kennis, dat op vrijdag **24 september 1982 ten gemeentehuize Thorn van 10.00 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 16.30 uur** een herkeuring van maten, gewichten en meetwerktuigen zal plaatsvinden voor de gemeente Thorn.

Bovendien kunnen op bovengenoemde dag de herijkplichtigen uit de gemeenten **Beegden, Grathem, Heel en Panheel, Hunsel en Wessem** de maten, gewichten en meetwerktuigen ter herkeuring aanbieden.

Thorn, 16 augustus 1982.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
Wethouder, Th.C.G. Adams.
Burgemeester, drs. J.W. Smeets.

GEMEENTEBESTUUR VAN VAALS

BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Vaals maakt bekend dat het ontwerp van het door de gemeenteraad te nemen besluit op grond van artikel 3 van de Wet Agrarisch Grondverkeer ingaande 23 augustus 1982 ter gemeentesecretarie, dienst Publieke Werken gedurende dertig dagen voor een ieder ter inzage wordt gelegd.

Uiterlijk de veertiende dag na de laatste dag, waarop het ontwerp ter inzage heeft gelegen kan een ieder schriftelijk bij de raad bezwaren indienen tegen het ontwerp.

Vaals, 20 augustus 1982

De burgemeester voornoemd,
J.H. Prevoo, loco.

GEMEENTE ONDERBANKEN

Burgemeester en Wethouders van Onderbanken maken bekend, dat een verzoek om vergunning is binnengekomen van: de heer J. Hanssen, Steenweg 11 te Merkelbeek voor het plaatsen van een poort in de voorgevel op vorenvermeld adres, kadastraal bekend, gemeente Merkelbeek, sectie A, nr. 2352;

De heer J. Jacobs, Dorpstraat 179 te Bingelrade voor de verbouw van een schuur, behorende bij deze woning op voornoemd adres, kadastraal bekend, gemeente Bingelrade, sectie C nr. 1635;

De heer J. Knooren, Bovenderstraat 26 te Merkelbeek voor de aanbouw van een keuken tegen de achtergevel van de woning, plaatselijk gelegen aan de Belenweg 3 te Merkelbeek, kadastraal bekend gemeente Merkelbeek, sectie C, nr. 818;

De „Tennisvereniging Merkelbeek" p/a Julianastraat 1 te Merkelbeek voor de verbouw van de voorgevel van het tennispaviljoen aan de Clemensweg te Merkelbeek, kadastraal bekend, gemeente Merkelbeek, sectie C, nr. 897;

De heer J. Knubben, Dorpsstraat 74 te Bingelrade voor de bouw van een hondehok in de achtertuin van dit adres, kadastraal bekend, gemeente Bingelrade, sectie C, nr. 368;

De heer M. Fredriks, De Gijselaan 43 te Amstenrade gemeente Schinnen voor de bouw van een woonhuis aan de Amstenraderweg te Merkelbeek, kadastraal bekend gemeente Merkelbeek, sectie C, nr. 507;

De heren J. Heuts en J. Philips, respectievelijk Amstenraderweg 15 en 17 te Merkelbeek voor het gezamenlijk vergroten van de garages annex berging op vorenvermelde adressen, kadastraal bekend, gemeente Merkelbeek, sectie C, nrs. 772 en 773;

De heren Schobbe en Speesen, respectievelijk Margrietstraat 9 en 11 te Merkelbeek voor het bouwen van een aanpandige dubbele garage op vorenvermelde adressen, kadastraal bekend, gemeente Merkelbeek, sectie C, nr. 943.

Het College is voornemens met toepassing van artikel 50, lid 8 van de Woningwet vergunning te verlenen. Alvorens daartoe over te gaan liggen voornoemde bouwplannen met de daarbij behorende bescheiden gedurende veertien dagen ter inzage tijdens de openingsuren dagelijks van 9.00 tot 12.00 uur en tevens op maandag van 14.00 tot 17.00 uur op de afdeling Grondbeheer, gehuisvest in het voormalig gemeentehuis te Merkelbeek, Raadhuisstraat 1.

Gedurende deze termijn kan een ieder schriftelijk bezwaren indienen bij het College van Burgemeester en Wethouders.

Onderbanken, 18 augustus 1982

Burgemeester en wethouders voornoemd,
De burgemeester
drs. V.G.N. Ritzer
De secretaris
J.A. Pagen

GEMEENTEBESTUUR VAN VAALS

BEKENDMAKING

De Burgemeester der gemeente Vaals maakt ingevolge het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat ingaande 23 augustus 1982 gedurende één maand ter gemeentesecretarie, dienst Publieke Werken, voor een ieder ter inzage wordt gelegd, dat besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg, d.d. 6 juli 1982, nr. BK 25788, tot goedkeuring van het bij besluit van de Gemeenteraad van 24 augustus 1981 vastgestelde bestemmingsplan „Woonwagencentrum", zulks met uitzondering van enige bepalingen, voorkomende in de van het plan deeluitmakende gebruiksvoorschriften.

Gedurende genoemde termijn kunnen de Gemeenteraad, de Inspecteur van de Ruimtelijke Ordening en zij, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de Gemeenteraad als Gedeputeerde Staten hebben gewend, bij de Kroon beroep instelling.

Gelijke bevoegdheid komt toe een ieder, die bezwaren heeft t onthouding van goedkeuring Gedeputeerde Staten van enig palingen der gebruiksvoorschri

De beroepschriften moeten wo gericht aan H.M. de Koningi kunnen worden ingediend bi Raad van State, Binnenhof 1 't Gravenhage.

Vaals, 20 augustus 1982

De burgemeester voorno
w.g. J.H. Prevoo
loco-burgemeester

GEMEENTE SCHINNEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Schi maakt, ter voldoening aan het paalde in artikel 28 lid 6 van de op de Ruimtelijke Ordening, kend, dat het door de gemeente van de voormalige gemeente kelbeek op 16 januari 1981 va stelde bestemmingsplan „Algem bestemmingsplan" door Ged teerde Staten van Limburg bij sluit van 15 juni 1982 is goe keurd, zulks met uitzondering enkele plangedeelten, uitsnede bepalingen.

Bekendmaking geschiedt dezer daar een gedeelte van het pla bied in verband met de per 1 jan 1982 doorgevoerde gemeente herindeling is toegevoegd aan grondgebied van de geme Schinnen.

Het besluit van Gedeputeerde ten met voornoemd bestemmi plan ligt vanaf 23 augustus 1982 durende een maand ter gemeent cretarie afd. grondzaken, Raadh plein 10 te Amstenrade, voor ee der ter inzage.

Gedurende voornoemde ter kunnen tegen de beslissing van deputeerde Staten beroep in st bij de Kroon:

De gemeenteraad; de inspec van de ruimtelijke ordening; zij zich tijdig met bezwaren tot de meenteraad van Merkelbeek als Gedeputeerde Staten van Limb hebben gewend. Gelijke bevo heid komt toe aan een ieder die zwaren heeft tegen het onthou van goedkeuring aan gedeelten het plan.

Beroepschriften dienen te wor gericht aan H.M. de Koningin zo mogelijk in tweevoud, te wor ingediend bij de afdeling geschi van bestuur van de Raad van St Binnenhof 1, 2513 AA 's-Graven ge.

Schinnen, 20 augustus 1982

De burgemeester voornoe
F.I.J. Loefen.

'Ik wil bij Fortuna bewijzen dat ik nog voetballen kan'

RALF AUGUSTIN, einer wird gewinnen

door harry muré

SITTARD – Het is een hachelijke zaak een nieuwe speler alleen op grond van een reeks goede oefenwedstrijden te bombarderen tot „volwaardige aanwinst". Trainer Frans Körver van Fortuna Sittard houdt in het geval Ralf Augustin dan ook taktisch een heel grote slag om de arm. „Een aanwinst voor de selectie, ja, maar of hij ook een aanwinst is voor de basis, weten we straks pas." Voorlopig staat de Duitse aanvaller als nummer zeventien en laatste op de gestencilde spelerslijst.

Toch heeft de tweede Duitse voetballer in de eredivisie, naast Feyenoorder Jupp Kaczor, in de afgelopen oefenreeks aardige dingen laten zien. Beter dan verwacht, want in de „Heimat" zat hij de laatste drie jaar muurvast op de bank. Eerst uit de boot gevallen bij het Borussia Dortmunt van Udo Lattek en vervolgens een verloren seizoen bij Alemannia Aken. „Ik heb als jonge voetballer álle ellende van de wereld meegemaakt. Een paar mooie wedstrijden in de Bundesliga maar voor de rest doffe ellende. Ik heb mijn portie gehad, al ben ik pas eenentwintig..."

Hij debuteerde vier jaar geleden in de Bundesliga. „Borussia tegen Stuttgart. Maakte meteen een doelpunt, We wonnen met 4–3. Het ging een aantal wedstrijden prima. Ik werd gekozen in de nationale jeugdploeg van Berti Vogts. Interlands en Bundesliga, competitie- en oefenwedstrijden. Dat was teveel van het goede. De sprong was te groot. Roofbouw. Borussie had een selectie van vijfentwintig spelers. Als je in zo'n grote groep even de aansluiting verliest, ben je weg."

Geluk

Nieuwe start bij Alemannia Aken. „Ik lag er meteen uit met een kapotte meniscus. Na mijn herstel kwam ik er niet meer tussen. Alles liep fout in Aken, met mij en met Alemannia. Geen enkele vooruitzicht. Pas getrouwd, zoontje van drie maanden. Dan wordt het verdraaid moeilijk. Stom geluk gehad dat Fortuna-manager Castenmiller me een paar weken geleden aan het werk zag tijdens een oefenpartij."

Na een week proeftraining in Sittard was de zaak snel beklonken. Fortuna huurt Augustin een jaar van Alemannia. „Als het allemaal goed uitpakt, praten Alemannia en Fortuna in april over de eventuele afkoopsom." Na Dortmund en Aken wordt De Baandert voor Ralf Augustin de definitieve herkansing. „Het doel is(: niet degraderen en daarnaast persoonlijk bewijzen dat ik nog voetballen kan. Einer wird gewinnen. Dat heb ik me heilig voorgenomen."

Ralf Augustin is op elke positie in de aanval bruikbaar. Dat heeft de spoedcursus van Frans Körver duidelijk gemaakt. Hij heeft op alle plaatsen concurrentie: in de spits (Hub Smeets), op links (Tini Ruys) en op rechts (Hans Zuidersma). Omdat hij een goed overzicht heeft, kan hij ook achter de voorhoede uit de voeten. „De eerste week van de oefencampagne speelde we zowat elke dag een wedstrijd. Zwaar: toch is het de beste voorbereiding. Je kunt trainen als 'n os, maar wedstrijden van negentig minuten leveren ook qua conditie het grootste rendement op. Voor mij was die aanpak in elk geval optimaal omdat ik te lang aan de kant heb gestaan."

Eredivisie

Morgenavond in Haarlem de eerste bladzijde ven een nieuw hoofdstuk, voor Fortuna en voor Ralg Augustin (nu nog wonend in Eynatten wegens het gunstiger belastingklimaat in België, maar op zoek naar een huis dichter bij Sittard).

„Ik heb in een paar weken tijd het gevoel gekregen dat ik er weer bij hoor. De spelers accepteren me, ook al ben ik Duitser. Ze betrekken me volledig in het spel. Ik weet niet hoe het loopt in de competitie.

Het kan best wel 'ns meevallen. In Duitsland zie je vaak dat gepromoveerde clubs meteen weer uit de Bundesliga degraderen. In de eredisie is dat anders."



● *Ralf Augustin, Duitse nationaliteit, Belgische nummerplaat, Nederlandse eredivisie.* Foto: PETER ROOZEN

Ribbeck stapt op

AKEN – Erich Ribbeck, de assistent van Bundestrainer Jupp Derwall heeft bij de voorzitter van de Duitse Voetbalbond zijn ontslag aangeboden. Ribbeck trok zijn consequenties uit de samenwerking met de hoofdtrainer tijdens de wereldkampioenschappen te Spanje.

„Het was niet gemakkelijk om deze beslissing te nemen". zegt de 45-jarige trainer. „Ik wil verder niet op de zaak ingaan. Ik moet echter bekennen dat Spanje de druppel was die de emmer deed overlopen. Voorheen waren verschillen van mening oorzaak van een groeiende verwijdering tussen de bondstrainer en mij". aldus Ribbeck die weinig of geen inspraak had bij Jupp Derwall. Wie Ribbeck gaat opvolgen is nog niet zeker. Eerste in de rij is Berti Vogts. Na Dietrich Weise is Ribbeck de tweede trainer die in korte tijd het contract met de Duitse voetbalbond heeft opgezegd.

Janusz Kowalik na verlenen van dispensatie door KNVB

'Nu kan ik mijn werk voortzetten'

door jos cortenraad

AASTRICHT – Janusz Kowalik ag tenminste tot 1 december van t jaar trainer blijven van MVV. óór die datum moet de Maasichtse club opnieuw een medisch pport over Leo Steegman naar KNVB zenden en dan wordt de ak opnieuw onder de loep genoen. Het sectiebestuur Betaald oetbal nam deze beslissing gistervond in een speciale vergadering.


Frans Roozen, definitief bij VV

Manager Nico Jongen toonde zich ingetogen met deze beslissing. „Dat is erg gunstig voor MVV", aldus Jongen. Janusz Kowalik zelf was niet minder blij. „Natuurlijk doet me dat plezier", aldus Kowalik. „Maar ik had het toch min of meer verwacht. Alle indicaties wezen in die richting. Ik heb er geen moment aan getwijfeld dat ik bij MVV kon blijven; nu kan ik tenminste mijn werk voortzetten. In november begin ik aan de A-cursus in Zeist. Die termijn van 1 december wordt toch verlengd en dan ben ik inmiddels in het bezit van de vereiste diploma's. Optimistisch ben ik in elk geval."

Standpunt

Ondanks het optimisme van Kowalik was het gistermiddag nog zeer onzeker of de KNVB dispensatie zou verlenen. Jaap van der Leck, secretaris-generaal van de VVON: „Kowalik heeft niet de vereiste diploma's. De VVON is van mening dat een A-trainer MVV moet leiden. Het is niet tegen Kowalik persoonlijk maar dat is gewoon ons standpunt."

Het negatieve advies van de VVON ten spijt mag Kowalik dus gewoon blijven in De Geusselt. „Ik ben blij dat de KNVB in zulke zaken beslist", meende Kowalik.

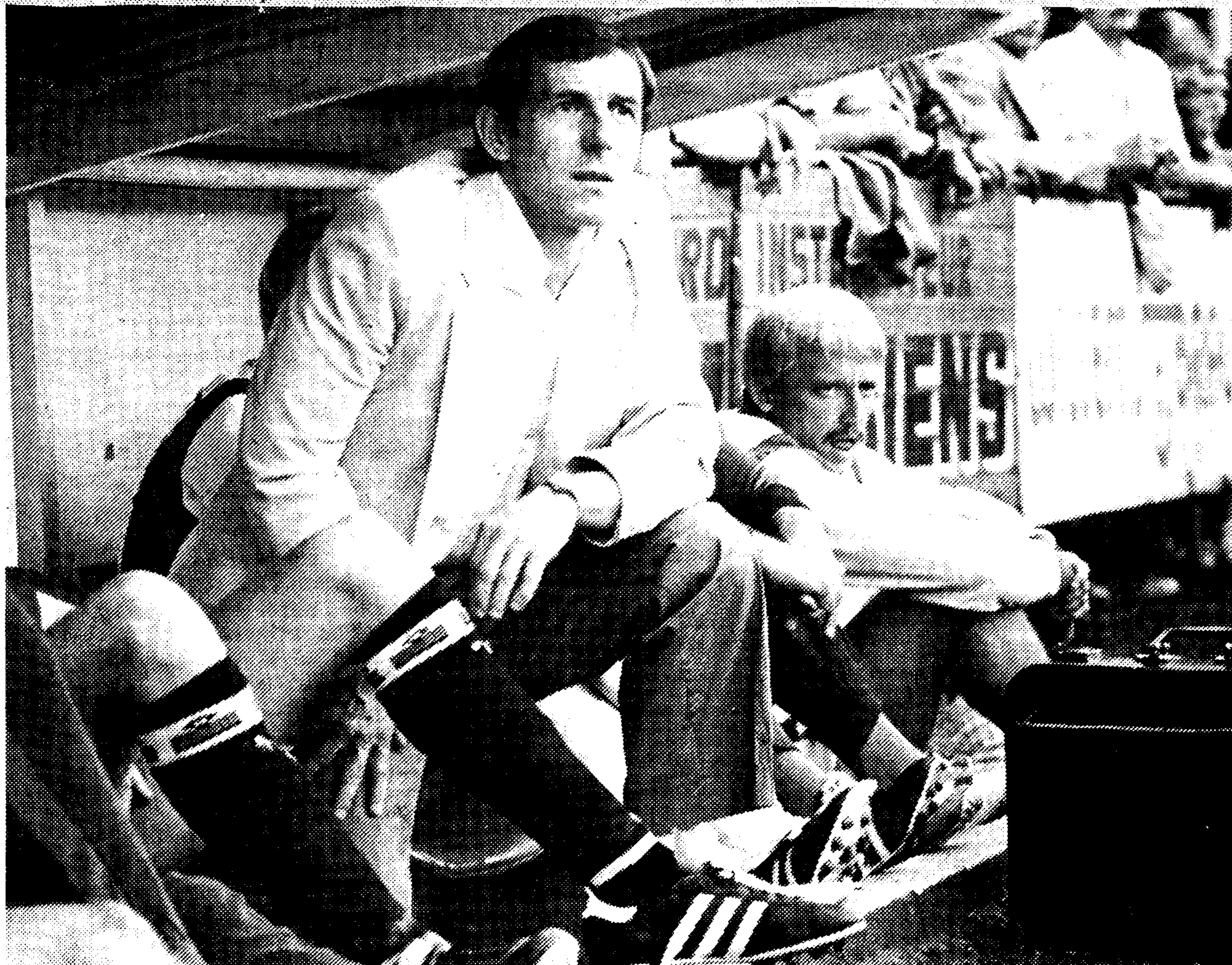
Frans Roozen

MVV bereikte een definitief akkoord met Frans Roozen. De keiharde werker op het middenveld, zal op huurbasis dit seizoen werkzaam zijn bij MVV.

Met Roozen begint MVV morgenavond aan haar eerste competitieduel tegen SVV. Janusz Kowalik: „Ik heb goede hoop dat de blessures van Bert van Marwijk, Jean Maas en Hans Linders dan genezen zijn. Van Marwijk ging zienderogen vooruit en alleen Frans Linders is een vraagteken. Vandaag na de training beslist hij zelf of hij kan spelen."

Seizoenskaarten

Mensen die seizoenskaarten besteld hebben bij MVV kunnen die zaterdagmiddag tussen 14.30-19.00 uur afhalen bij het stadion.


● *Janusz Kowalik minstens tot 1 december in de dug-out van MVV* Foto's: THIJS HABETS

Kneet wint 'Den Bosch'

DEN BOSCH – Gerrie Knetemann heeft in Den Bosch een profcriterium op zijn naam geschreven. Knetemann won de matig bezochte (4000 kijkers) koers door in de spurt zijn zes medevluchters te verslaan.

Die vluchtgroep was halverwege die 80 kilometer lange koers ontstaan. Het zestal – Knetemann, Broers, Van Gerwen, Lammertink, Adrie van Houwelingen en Nieuwdorp – werkte goed samen en verwierf een voorsprong van veertig seconden. In de slotfase stokte de samenwerking en kon het peloton de achterstand tot veertien seconden terugbrengen. Extra inspanningen van Knetemann leverden hem de overwinning op.

De uitslag: 1. Gerrie Knetemann 80 km in 1.57,10; 2. Johnny Broers; 3. Gerrie van Gerwen; 4. Jos Lammertink; 5. Adri van Houwelingen; 6. Heddy Nieuwdorp; 7. Aad van den Hoek op 14 sec.; 8. Hennie Kuiper; 9. Jan van Houwelingen; 10. Bas van Lamoen.

Keegan onder dak

NEWCASTLE – Kevin Keegan heeft zijn handtekening gezet onder een éénjarig contract dat hem aan de tweededivisieclub Newcastle United bindt. Southampton ontvangt voor zijn sterspeler rond de 475.000 gulden. Keegan zelf gaat bij Newcastle ruim 14.000 gulden per week verdienen. Newcastle degradeerde vier jaar geleden naar de tweede divisie. De club hoopt met het aantrekken van de Engelse aanvoerder, die bij Southampton weg wilde en ook bij Manchester United, Chelsea en Charlton Athletic in de belangstelling stond, weer hogerop te komen.

Zwemzege Verstappen

MEGÈVE – Wereldkampioene Annemarie Verstappen heeft bij de strijd om de open Franse zwemkampioenschappen in Megève twee overwinningen geboekt. Op de 100 meter vlinderslag won de Brabantse zwemster in 1.02,16. Met die verrichting bleef ze dertien honderdste van een seconde verwijderd van het Nederlands record van Enith Brigitha.

Steve Ovett en Evelyn Ashford spieraandoening

ÜRICH – Steve Ovett is voor de st van het seizoen uitgeschakeld. ijdens een testloop, in Brighton, rrekte de wereldrecordhouder de 1500 meter een spier in het chterdijbeen. Ovett zou bij de ropese kampioenschappen in hene op de 1500 meter uitkomen. t bericht werd door Ovetts trair, Andy Norman, bevestigd.

orman lichtte de Engelse atleten Zürich telefonisch in over Ovetts estand. Sebastian Coe verklaarde t het uitvallen van zijn concurrent or hem geen aanleiding ook de op 1500 meter te starten. „Met of nder Ovett, ik loop in Athene alen de 800 meter", aldus Coe. owel Coe als Ovett hadden zich gens blessures pas te elfder ure or de Europese titelstrijd gekwaceerd. Coe toonde zijn stijgende rm door een sterke overwinning de 800 meter in Zürich. Ovett, de uder van het wereldrecord op de 00 meter in 3.31,36, was dit jaar g niet sneller dan 3.38,48.

Europese toernee van Evelyn hford is voorbij. De Amerikaansprintster keert naar huis terug. ensdagavond startte Ashford et voor de finale van de 100 mer tijdens het atletiekgala in Züch. Een blessure van het Europecircuit voor gezien te houden.

Wijnberg naar NEC

NIJMEGEN – Niet Jean Colombain, maar Piet Wijnberg is de verdediger, die de selectie van NEC completeert. De Ajacied verleden seizoen uitgehuurd aan Go Ahead Eagles is eveneens op huurbasis bij de Nijmeegse eredivisionist. De overgang van Colombain naar NEC is afgeketst op het hoge huurbedrag dat Seiko Hongkong vroeg voor de ex-MVV'er.

Hinault woedend op uitlatingen van minister

„Zij begrijpt niets van sport op niveau"

LIMOGES – De federatie van Franse beroepswielrenners (UNCP) en vooral het prominentste lid, Bernard Hinault en de Franse wielerbond, zijn donderdag iets naar elkaar toegefietst. Een oplossing voor het meningsverschil, ontstaan door de onverwachte dopingcontrole bij het criterium van Callac op 27 juli, is echter nog niet gevonden.

Hinault en vier andere renners meldden zich in Gallac niet voor de dopingcontrole, die onverwacht werd uitgevoerd en de Franse bond paste daarna het dopingsreglement volgens de letter van de wet toe, een boete voor ieder van 1300 gulden en een maand schorsing voorwaardelijk.

De renners dreigden daarop zich niet beschikbaar te stellen voor de wereldkampioenschappen in Engeland en zegden ook niet te zullen starten in de selectie- en trainingswedstrijden. Het laatste dreigement is voorlopig van de baan.

Na een gesprek van drie uur tussen het bestuur van de UNCP en de leiders van de wielerbond voor het begin van de Ronde van Limousin, maakte André Chalmel, voorzitter van de UNCP bekend, dat de gestraften normaal zullen starten in de Ronde van Limousin, Parijs-Bourges en de Grote Prijs van Plouay.

Over deelneming aan het wereldkampioenschap op de weg is echter nog geen ander standpunt ingenomen door de renners. Voor 24 augustus zullen zij echter definitief een beslissing moeten nemen, want op die dag zal Lucien Bailly, ploegleider in de wegwedstrijd, zijn definitieve keuze voor Brighton bekendmaken.


● *Hinault, niet alleen knokkend op de fiets, maar ook vechtend tegen vermeend onrecht in een dopingaffaire.* Foto: DRIES LINSSEN

Minister

In de dopingkwestie Callac heeft de Franse minister voor jeugd en sport Edwige Avice de beslissing van de Franse wielerbond als juist gekwalificeerd.

„Als minister behoor ik te staan achter de uitvoering van wetten en regels en bovendien heb ik mede zorg te dragen voor het handhaven van de ethiek en het normbesef in de sportwereld. Bovendien kan ik nimmer vergeten, dat ik tegelijkertijd het ministerie van jeugdzaken beheer en dat het gedrag van de kampioen een sneeuwbaleffect zou kunnen hebben".

Bernard Hinault heeft woedend gereageerd op de uitlatingen van de minister. „Zij begrijpt niets van sport op niveau. De wielersport wordt niet alleen door amateurs bedreven, maar ook door professionals. Het is werkelijk dringend noodzakelijk dat wij tot overeenstemming komen met de minister, anders zie ik geen weg om uit de pat-stelling te komen, die er bestaat tussen de federatie van professionals en de wielerbond".

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Tae-Kwondo-Do kampioene Jeanine Basten niet naar EK

„Ik laat niet met me sollen"



● *Een beteuterde Jeanine Basten-Crapels met in de hand de twee tegenstrijdige brieven die ze van de bond ontving.* Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

HOENSBROEK – Het lied „Wij gaan naar Rome", dat in vervlogen tijden bij Nederlandse voetbalsuccessen weer eens uit de mottenballen werd gehaald, zal voor de Nederlandse tae-kwon-do kampioene Jeanine Basten-Crapels, bepaald niet meer met genoegen beluisterd worden. Als Nederlands kampioene in de klasse tot 62 kg kreeg zij een brief van de bond in huis waarbij de 26-jarige Hoensbroekse voor de Europese kampioenschappen werd aangewezen. In de brief de aparte vermelding dat ze geen selectiewedstrijd meer hoefde te draaien. Negen dagen later kreeg haar vreugde over de selectie echter een geduchte knauw toen diezelfde selectiecommissie haar leukweg mededeelde dat ze alsnog een selectiewedstrijd moest draaien.

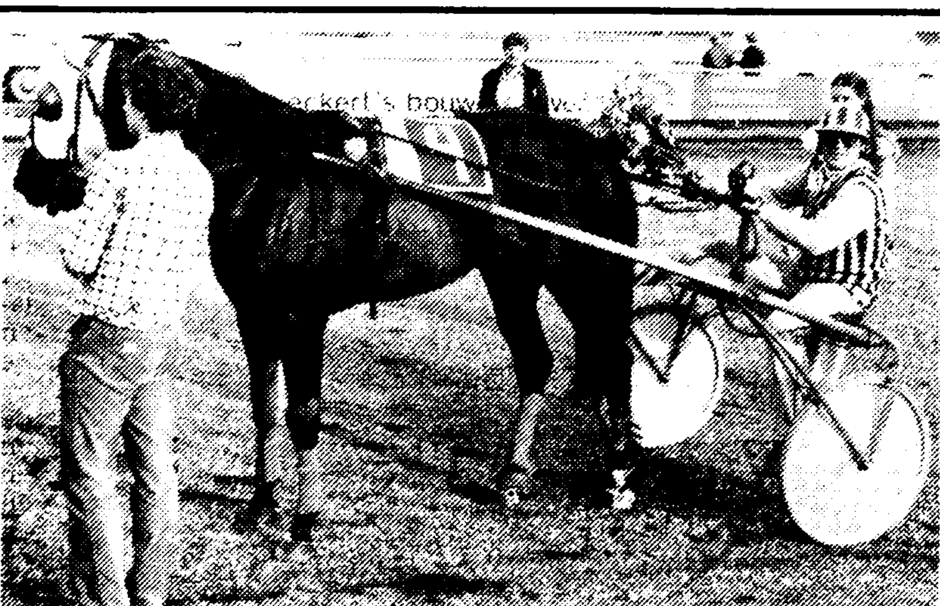
Voor Jeanine Basten behoefde het plots niet meer. Met de wetenschap van een aantal achtergronden was zij gewoon in haar eer en trots aangetast. Als geen ander had zij zich, in de zes jaren dat zij de tae-kwon-do sport beoefent, correct gedragen ten opzichte van de bond en de centrale trainingen. Jeanine Basten: „Het ergste vond ik eigenlijk dat ik die selectiewedstrijd moest doen tegen een meisje dat nota bene niet eens aan de Nederlandse kampioenschappen had meegedaan. Het is gewoon een kunstje dat de bondstrainer Walther van Emmerich mij geflikt heeft. Hij heeft weten door te drukken dat mijn definitieve selectie op losse schroeven kwam te staan. Op deze manier wilde hij waarschijnlijk Ans Smeets toch nog het ticket voor Rome in handen spelen. O.K., zij had een blessure aan haar grote teen tijdens de Nederlandse kampioenschappen en kon daardoor niet meedoen. Mijns inziens is dat echter nog geen reden om op deze manier een reeds gedane belofte ongedaan te maken. Bovendien is het zo dat Ans Smeets in al die jaren nog nooit een wedstrijd van mij heeft kunnen winnen".

Voor Jeanine Basten bleken naderhand de druiven nog dubbel zuur te zijn. De tae-kwon-do bond wilde nog net niet zo unfair handelen door Ans Smeets direct naar Rome te laten gaan maar gelaste haar „nog even" een partijtje tegen de no. 2 achter Mevr. Basten te doen. Helaas pakte het voor de bond en Ans Smeets anders uit en ging de reserve-kampioene Winna Huben, met de buit strijken, die normaliter voor Jeanine was geweest!

„Het doet me op dit ogenblik niet meer zoveel. Ik ben er nu overheen. Toch wil ik niet ontkennen dat het een zeer zware beslissing geweest is om af te zeggen. Ik heb er dan ook een aantal dagen flink over lopen te piekeren. De beslissing is nee geworden want laat ze een ding absoluut duidelijk zijn: Jeanine laat niet op een oneerlijke manier met zich sollen! Daarvoor beoefen ik mijn sport dan ook te serieus. Gedurende de tijden dat ik me op toernooien voorbereid train ik soms zes dagen per week. Bovendien ga ik dan ook nog op zondagen naar de centrale training in Utrecht. Zeg dus niet dat ik er niks aan doe en vooral in tegenstelling met andere dames. Maar ja, ik ben maar een Limburgse die het altijd in dat kringetje daarboven meeloopt en dus minder gekend is".

Kampioene

De laatste uitspraak van Jeanine slaat meer op het feit dat de Westerlingen zich vaker onderling treffen. Bekend als sportvrouw is zij zeer zeker. In de zes jaren dat zij aan de NK's deelnam wist zij maar liefst vijf keer de titel te pakken en werd een keer tweede. Zij is in het bezit van de tweede TAN wat vrij hoog is voor een dame. Ook wist zij in de tijdspanne van enkele jaren de zwarte band te veroveren. Hierover stonden de kenners wel verbaasd van want dit krijg je echt niet zomaar. Ook geeft ze vaak les in de tae-kwon-do school Ha Wrang in Ulestraten als haar broer Ernest Crapels niet aanwezig is of de groep te groot is. Rome of geen Rome, het leven gaat nu weer gewoon verder voor haar. Het enige wat ze nu nog van de tae-kwon-do bond wil, is de ƒ 300,- reisgeld die ze al meer dan een half jaar tegoed heeft. „Waren ze daar maar zo snel mee als hun selectie-brieven", verzucht Jeanine Basten-Crapels.



● *Wim Velis zegevierde vrijdag jl. op Schaesberg in een koers voor tweejarigen op royale wijze met Wimrod Hazelaar, die daarbij een kilometertijd toonde van 1.22.9. gelopen en liet ook ditmaal zijn goede klasse uitmuntend zien. De hengst is wat wisselvallig, werd op 23 juli en 6 augustus jl. uitgeschakeld, maar als hij „vlak" blijft, kan hij ook eventueel in de Productendraverij een rol spelen. Stal Hazelaar uit Echt (fam. Stassen) kan nog veel plezier van deze talentvolle Wimrod Hazelaar beleven.*

Uitstekende bezetting paardenkoersen

SCHAESBERG – Vanavond komen op de draf- en renbaan van Schaesberg honderd paarden aan de start. Een uitstekende bezetting van de tien koersen dus, waarvan het dravershoofdnummer een spannende strijd wordt tussen een drietal vooraanstaande Limburgse trainers Wim Velis heeft niet minder dan drie dravers aan de start, t.w. Tivoli Hazelaar, Tyfoon Hazelaar en Sef Hazelaar. Eigenaar-trainer Lei Reuten komt met Tirano R. en Shilling, terwijl Sjeng Hendrikx Star of Goldstar aan de start heeft. Daarnaast komt Piet Zandt met Time Nimble naar Schaesberg, terwijl voorts deelnemen: Paljas Hanover en Majoor Rara. Voor de klasse tussen de 40- en 75000 gulden winsom een zeer respectabele bezetting, waarin we Star of Goldstar, Shilling en Tivoli Hazelaar als gelijkwaardige kanshebbers zien.

Ook veel spanning zal er zijn op de sprint (1609 meter), dat als slotnummer op het programma prijkt. Hennie Grift met Tim Bush, Sjeng Hendrikx met Une Jeannine en niet te vergeten Rio du Bois en Tanja H. zullen elkaar proberen de loef af te steken. Op de 2600 meter heeft Sjeng Hendrikx een kanshebber in Vellor, maar Wim Geersen is met Vanessa J ook lang niet kansloos. Of Henny Grift in de Eysdenprijs op de 2140 meter opnieuw met Ultra Laren en Uderka S evenals vorige week een dubbele overwinning gaat behalen, hangt van de concurrentie af, die in de met 12 dravers bezette koers sterk is. Hennie Grift heeft ook goede kansen met Uberto in de Gronsveldprijs, al zullen Untold D en Tarina T het Uberto zeer lastig maken. Jan van Dooyeweerd komt met Utahbon – voorheen bij Theo Schoutrop – daarna verkocht – kansrijk aan de start in de Margratenprijs (negende koers) – Upshot Hanover, Umienwil en Sisi van Alphen behoren mede tot de favorieten.

De twee rennen hebben een interessante bezetting. De Andalusieprijs voor vier jaar en oudere volbloeds telt Simby, Belhamel, Boxberger Relko en Our Lad onder de favorieten. De tweede ren (vijfde koers) lijkt een prooi te worden voor de sterke Ot. die over 1900 meter „hot favorite" is. Bij de tien volbloeds, die in de startboxen zullen plaatsnemen, komt de concurrentie voor Ot van Track Case en Orilla. De zeer gunstig in het gewicht staande Boxberger River kan ook meetellen. De koersen beginnen om half zeven met een kwalificatie.

Volbloeds van Nuy in Schaesbergse stallen

SCHAESBERG – De grootste volbloedeigenaar van ons land, W.G. Nuy, tot wiens stallen o.a. de Boxberger-paarden behoren en waarvan er meerdere in Engeland deelnemen aan de rennen en daar ook getraind worden, heeft sinds woensdag jl. ook een aantal van zijn volbloeds bij de Schaesbergse baan gestald. Hij heeft daarvoor de beschikking gekregen van een deel van het complex van de Valkenburger heer Jaspers (stal Schaepkens van St.-Fyt). De ongeveer vijftien volbloeds heeft hij heer Nuy in training gegeven van de vaste trainer van bovengenoemde stal, John Ives, die steeds meer successen begint te behalen met de paarden van de heer Jaspers.

Langeweg-Hartman

Ook op het draversfront interessant nieuws. Twee bekende trainers Hugo Langeweg, die de laatste tijd succesvol opereert op Schaesberg en Siem Hartman uit de Flevopolder willen zich bij de Schaesbergse baan gedurende de komende maanden vestigen met een dependance. Mocht de proef voor dit tweetal slagen, dan kan die permanence een blijvend karakter krijgen.

redactie george taylor

LD-TOTOTIPS

SCHAESBERG – Hedenavond op de draf- en renbaan van Schaesberg tien koersen, t.w. acht draverijen en twee rennen. Aanvang half zeven (kwalificatie) Triospel mogelijk op alle koersen. Onze LD-tips zijn:

Epenprijs: Virola du Bois-Vicky Silvester - Valda S. Outsider: Vadoes Hollandia.
Andalusieprijs: (REN) - Boxberger Relko - Our Lad - Simby. Outsider: Belhamel.
Noorbeekprijs: Vellor - Vivian - Fortuna - Vanessa J. Outsider: Udra.
Slenakenprijs: Takka O. - Vifi Uithuizen - Udeta Buitenzorg. Outsider: Ukarina V.
Catalonieprijs: (REN) - Ot - Track Case - Orilla. Outsider: Boxberger River.
Eijsdenprijs: Ultra Laren - Victor Kraanhof - Uderka S. Outsider: Vinci Fortuna.
Gronsveldprijs: Uberto - Untold D - Tarina T. Outsider: Tornado Voorne.
Cadier en Keerprijs: Star of Goldstar - Shilling - Tivoli - Hazelaar. Outsiders: Tirano R - Tyfoon Hazelaar - Time Nimble.
Margratenprijs: Umienwil - Upshot Hanover - Utahbon. Outsider: Sisi van Alphen.
Gulpenprijs: Tim Bush - Une Jeannine - Rio du Bois. Outsider: Tanja H.

Zondag EK-rallycross in Valkenswaard

Jo Hellenbrandt: internationaal debuut



● *Jo Hellebrandt hoopt in elk geval zijn auto heel te houden* Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

BRUNSSUM - SITTARD - VALKENSWAARD – In het omvangrijke internationale GP-rallycrossprogramma, dat zondag (start eerste kwalificatie heat om 12.30 uur) op het Eurocircuit verreden wordt staan twee Limburgers: Charly Bos (Sittard) en Jo Hellenbrand (Brunssum) vermeld.

Voor de dertigjarige Jo Hellenbrandt wordt dit zijn internationale debuut. Charly Bos is echter een routinier, hij is sinds jaren door de „rallycrosswol" geverfd. De geboorte van zijn zoon Jordy, afgelopen week, heeft de Toyotacoureur in de bouw van zijn nieuwe wagen een grote achterstand bezorgd. Vandaag zal dan ook de beslissing vallen of hij zal starten.

Nieuw

Jo Hellenbrandt: „Wij hebben, met het oog op het internationale rijden, een nieuwe wagen gebouwd. Links en rechts moet nog een en ander gemonteerd worden. Er zijn meer pk's ingebouwd, wegligging en vering is verbeterd, een nieuwe motor is gemonteerd, kortom in snelheid en kansen ben ik een stuk vooruit gegaan. Maar de geboorte van Jordy heeft nu de zaak vertraagd".
Toch zal de Brunssummer er alles aan doen om aan de start te komen. Hij: „Vooral ontbreekt het mij aan internationale ervaring. Dit was een van de gelegenheden om hieraan te proeven. Dit vooral met het oog op mijn promotie het volgende jaar". Door zijn derde plaats in het nationale kampioenschap, een tweede klassering zit er nog in, terwijl de titelkansen nihil zijn, zal hij promoveren naar het esquadron internationalen.

Routine

Voor de Kittardenaar Charly Bos is het deelnemen aan de Europese titelstrijd een routinezaak. Zijn enige wens is dat hij van domme pech en tegenslagen verschoond blijft. Afgelopen zondag op het Duivelsbergcircuit in de Belgische GP heeft ook alles tegen gezeten.

Bos: „In de heat die ik won, bleek de V-snaar van de koeling gebroken te zijn. Ik mag van geluk spreken dat de motor niet is gaan koken." Hierbij vergeet hij ook nog de defecte uitlaat, waardoor de motor aan vermogen verloor. Toch wilde hij kwijt „Als echte amateurs rijden wij ons plat voor een vet leren medaille".

Als figurant wil Charly Bos in deze GP niet fungeren. Die zijn er volgens hem genoeg. Bos wil zondag weer boenderen en knokken voor een behoorlijk resultaat. Een duidelijke zaak, omdat geheel in zijn karakter past. Wat kan hij stellen tegenover de razendsnelle Audi Quatro bemand met Jan de Rooy, Franz Wurz en Olle Arnesson?

Voeg daarbij eens de Ford Escort turbo van Martin Schanche, want hij is na zijn holderdebolder in België na een „por" van Boutsen op rebelust.

Wurz

Dat zal ook de Oostenrijker Franz Wurz zijn tegenover de thuisrijder Jan de Rooy. Aan de leiding rijdend verspeelde Wurz zijn zege via een leeglopende band. Dat nam de zege van De Rooy, die zondag in de finale toch duidelijk startproblemen kende, een gevertje zo zijn. Op het Eurocircuit zijn de kansen voor Schanche met zijn zeer snelle Escort groot tegenover de quattro's.

Voegen we daarbij de Porsches van o.a. Nilsson en Spindler, de turbo BMW van Piet Dam en de Stratos van Jos Fassbender, dan zullen de A-, B- en C-finale zondag een echt spektakel worden.

Routeschema Omloop van de Mijnstreek

HEERLEN – Het routeschema van de achtste Omloop van de Mijnstreek voor amateurs ziet er in grote lijnen als volgt uit:

Vrijdag 20 augustus: Individuele tijdrit over 5100 meter in Beersdal/Heerlen. Start om twaalf uur.
Om half zeven 's-avonds, eveneens met start en finish in Beersdal, de tweede etappe. Afstand 112 kilometer (8 ronden van 14 kilometer via o.a. Stationsstraat, Baron van Hövelplein, Markt en Koumen in Hoensbroek naar Rennemigstraat, Köpkesmeulen en Beersdalweg in Heerlen).

Zaterdag 21 augustus: Ploegentijdrit over 17,2 kilometer met start in Nuth (Bietenverlading), via o.a. Brommelen, Hellebroek, Swier, Weustenrade, Ten Esschen, In de Cramer, Vrankstraat naar Beersdalweg in Beersdal/Heerlen. Start eerste ploeg om 10.00 uur; finish laatste ploeg omstreeks 11.45 uur.
Om 14.45 uur start in Beersdal/Heerlen voor de etappe naar Würselen in Duitsland. Afstand 156 kilometer. Route: **Brunssum** (6 km., 14.54 uur, Prins Hendriklaan), **Nieuwenhagen** (12 km., 15.03 uur, Hoogstraat), **Ubach over Worms, Eygelshoven, Schaesberg** (20 km., 15.15 uur, Einsteinstraat), **Terwinselen, Kerkrade** (25 km., 15.22 uur, Brughofweg), **Chevremont, Eygelshoven** (29 km., 15.29 uur, Kerkraderstraat), **Haanrade** (30 km., 15.30 uur, Grensstraat, Merksteinerstraat, GRENSOVERGANG(, **Merkstein** (Dld., 32 km., 15.33 uur), **Eschweiler** (74 km., 16.36 uur) naar **Würselen**. Finish omstreeks 18.34 uur in Kaiserruherstrasse.

Zondag 22 augustus: Laatste etappe Würselen (Dld) – Beersdal/Heerlen, 191 kilometer. Start om 13.00 uur. Route: Grensovergang **Merkstein/Haanrade** (14 km., 13.20 uur), **Kerkrade** (15 km., 13.32 uur, Niersprinkstraat), **Chevremont, Eygelshoven, Rimburg, Ubach over Worms, Nieuwenhagen** (27 km., 13.42 uur, Hoogstraat), **Schaesberg, Terwinselen, Spekholzerheide, Beitel/Heerlen** (38 km., 13.57 uur), **Simpelveld** (Dr. Poelsstraat), **Huls/Simpelveld** (43 km., 14.03 uur, Wijnstraat), **Heerlen** (45 km., 14.06 uur, Imstenraderweg, Zandweg), **Heerlerbaan, Welten** (50 km., 14.30 uur, John F. Kennedylaan), **Kunrade, Colmont, Trintelen, Eys** (63 km., 14.35 uur, Grachtstraat), **Elkenrade, Fromberg** (69 km., 14.44 uur), **Ransdaal** (71 km, 14.46 uur, Dr. Huntjensstraat), **Termaar, Klimmen, Hulsberg** (76 km., 14.45 uur, Heek, Scholstraat), **Wijnandsrade** (81 km., 15.02 uur Kersboompjesweg, Allee), **Brommelen, Hoensbroek** (84 km., 15.06 uur, Baron van Hövelplein), **Hommert, Vaesrade, Thull, Schinnen** (92 km., 15.18 uur, Achter de Kerk), **Hommert, Amstenrade, Oirsbeek** (95 km., 15.24 uur, Provincialeweg), **Doenrade, Puth** (101 km., 15.32 uur) **Geleen** (104 km., 15.36 uur, Beekstraat), **Munstergeleen** (105 km., 15.38 uur, Absoven), **Windraak, Doenrade** (110 km., 15.45 uur, Parallelweg), **Bingelrade Jabeek, Schinveld** (117 km., 15.56 uur, Kneykuilenweg, Echterbaan), **Brunssum** (125 km 16.00 uur, Bosstraat), **Ubach over Worms** (123 km., 16.05 uur, Brunssumerweg), **Brunssum** (125 km., 16.08 uur, Rimburgerweg, Recreatieweg), **Nieuwenhagen** (128 km. 16.12 uur, Kerkstraat), **Eygelshoven** (131 km., 16.17 uur, Waubacherweg, Hoofdstraat), **Haanrade** (134 km., 16.21 uur, Meuserstraat), **Chevremont** (136 km., 16.24 uur, Lichtenbergstraat), **Kerkrade** (139 km., 16.29 uur, Brughof, Schifferheidestraat), **Spekholzerheide** (141 km., 16.33 uur, Plein), **Beitel/Heerlen, Simpelveld** (145 km., 16.38 uur, Rolducerweg, Kerkstraat), **Eys, Trintelen, Ubachsberg** (153 km., 16.48 uur, Mingersberg), **Voerendaal** (157 km., 16.55 uur, Midweg, Valkenburgerweg), **Klimmen** (160 km., 17.00 uur, Barrier), **Weustenrade, Brommelen, Hoensbroek** (167 km., 17.11 uur, Terlinderweg, Juliana Bernhardlaan, Ridder Hoenstraat, Koumen), **Rennemig, Beersdal/Heerlen** (173 km., 17.20 uur, eerste passage finishlijn in Beersdalweg). Vervolgens nog twee ronden van circa 9 kilometer via Hoensbroek en Rennemig naar **Beersdal/Heerlen** (191 km., 17.57 uur, Finish).

Omlijsting

Ter omlijsting worden zaterdag en zondag in Beersdal/Heerlen criteria verreden. Zaterdag 21 augustus vanaf 15.00 uur respectievelijk dames-nieuwelingen, recreanten, liefhebbers/veteranen en jeuggd. Zondag 22 augustus om 11.45 uur nieuwelingen, 13.00 uur junioren en 15.00 uur de dames (72 km.), met de Nederlnadse geselecteerden voor het WK in Engeland.

Sport-kompas

Waterpolo

HEERLEN – Dit weekeinde houdt zwem- en polovereniging ZON uit Heerlen voor de zesde keer in successie het Internationale Waterpolotoernooi All In 1982. Vanavond wordt gestart met een jeugd-, aspiranten- en damestoernooi om 17.00 uur in zwembad Ter Worm. Morgen opent burgemeester Reynen het herentoernooi dat om 12.30 uur begint en zondag worden vanaf 10.00 uur de finalepartijen gespeeld.
Naar het evenement waarvoor de belangstelling ook dit jaar weer is toegenomen komen diverse topploegen hun opwachting maken. Glana, MZ&PC, Hellas, RZ en ZON vertegenwoordigen de regiio, terwijl uit het buitenland Potter's Bar, Stevenage Club London, Racing Mechelen, DTV Düren, Amateure Duisburg en Polytechnic London acte de présence geven. Publiekstrekker is zondder mer HZC De Robben met vijf internationals in de gelederen.

Hockey

HEERLEN – Morgen en zondag houdt hockeyclub Heerlen voor de tiende maal het Kuëb va Heële toernooi. Gerenommeerde dames- en herenploegen uit heel Nederland en enkele teams uit Duitsland spelen morgen vanaf 11.45 uur tot 18.00 uur en zondag vanaf 10.00 uur. De finales zijn gepland rond 15.30 uur. Plaats van handeling is het sportpark Emma, Passartweg Heerlen-Noord.

Ponysport

ROERMOND – Zondag komen alle Limburgse ponyverenigingen samen op het Hammerveld in Roermond om daar de gewestelijke ponykampioenschappen onder elkkaar te betwisten. Het programma begint vanwege de enorme deelname (550 combinaties) om 9.30 uur. Om 14.30 uur is de parade waarna de zwaardere spring- en dressuurklassen aan de beurt zijn.

Zaalvoetbal

NIEUWENHAGEN – Morgen, zondag en volgende week zaterdag houdt ZVV De Krakers een groots zaalvoetbaltoernooi in Nieuwenhagen met deelname van De Haantjes, Varenbeuk, Anker Boys, Da Capo en SCC en nog dertien andere ploegen. Elke dag wordt om 13.00 uur begonnen terwijl de finales op zaterdag 28 augustus gespeeld worden. Inzet is de Glas-Dam-wisseltrofee.

Zwemmen

VELDHOVEN – In Veldhoven vinden dit weekeinde de Nederlandse zwemkampioenschappen voor verenigingen aangesloten bij de NKS plaats. Njord heeft de organisatie in handen waaraan voor Limburg deelnemen: MZ&PC, HZ&PC, Kimbria, Hellas, De Rog, Mosa Regio, ZON en Eszet.

Jubileum

BRUNSSUM – Zaalvoetbalvereniging Brunssum viert vanavond het tweede lustrum. Daartoe wordt een receptie gehouden in gemeenschapshuis 't Ven, Van Ruysdaelstraat te Brunssum-Langeberg van 18.30 tot 20.00 uur.
ZVV Brunssum nam in 1972 als eerste vereniging met twee teams deel aan de KNVB-zaalvoetbalcompetitie.

Tennis

UBACH OVER WORMS – Morgen en zondag houdt tennisvereniging Ubach over Worms het Landgraaf-jeugdtoernooi. Honderd ttennissers komen in drie categorieën in actie. Er wordt gespeeld in tennispark Ubach over Worms in Kerkrade en de partijen beginnen om 8.30 uur. De finales worden zondag vanaf 13.00 uur gespeeld.

Badminton

HULSBERG – Badmintonclub Arendsgenhout start vanavond weer het nieuwe badmintonseizoen. Er woordt uitsluitend recreatief gespeeld in sporthal Hulsberg en wel op vrijdagavond tussen 22.00 en 24.00 uur. Leden zijn nog van harte welkom en kunnen informatie inwinnen bij de heer Simons, tel. 05505-2119.

Shirtreclame

KERKRADE – Ook in het zaalvoetbal doet het fenomeen shirtreclame zijn intrede. De Kerkraadse club Le Soleil heeft zelfs twee sponsors op de kop gekregen voor het komend seizoen. Het zijn optiek Jacobs Chèvremont en IJssalon Capri Kerkrade.

Henri Rinklin winnaar wandelrit Ronde van Duitsland

Kopmanschap speelt Bert Pronk parten

HOMBURG/SAAR – In de vierde etappe van de Ronde van Duitsland werd Henri Rinklin voor zijn moed beloond met de dagzege. De 25-jarige Zuidduitser, sinds dit seizoen in Zwitserse loondienst, was al na zes kilometer in de stromende regen in de aanval gegaan. Alleen zijn landgenoot Hans Hindelang en de onbekende Australiër Wayne Hildred waren bereid om de ontsnappingspoging van Rinklin te ondersteunen. Aan de finish in Homburg a.d. Saar zag het peloton, dat van de rit over 163 kilometer een heuse trainingstocht had gemaakt, de drie koplopers pas weer terug.



Bennie Ceulen in Ronde van Duitsland



● *Een stevige slok uit de bidon voor Bert Pronk*

Rinklin, Hilderd en Hindelang hadden toen al een van de twee plaatselijke ronden van elk 8,5 kilometer afgelegd. Welgeteld 10.23 minuten na de zegevierende finish van Henri Rinklin, won leider Guido van Calster de sprint van het peloton. De professional uit de bedevaartplaats Scherpenheuvel had geen trap teveel hoeven te doen om zijn leidende positie te handhaven. Dat had hij vooral te danken aan de passiviteit van zijn belangrijkste concurrenten.

Strijdbijl

„Toen de drie koplopers al vele minuten voorsprong hadden, hebben mijn ploegmakkers en ik een tijdje tempo gemaakt. Niemand wilde ons echter helpen. Ook de ploeg van Guido van Calster niet. Toen hebben wij de strijdbijl ook maar begraven. Voor het klassement ging van de drie leiders toch geen gevaar uit. Ze stonden elk op meer dan 16 minuten achterstand", verklaarde Theo de Rooy.

Bertje Pronk reageerde aan de finish in Homburg niet zo onbezorgd als zijn landgenoot De Rooy, die nog alle kansen heeft op de eindzege. Pronk is al enkele dagen op zoek naar succes in de Ronde van Duitsland. Na het ontslag van Didi Thurau door sponsor Konrad Kotter werd de kleine Nederlandse klimmer tot kopman van de bescheiden Duitse formatie gebombardeerd.

Bert Pronk is nooit een winnaarstype geweest. Tijdens zijn eerste seizoenen als professional maakte hij als lid van de Raleigh-ploeg in de Tour de France en andere belangrijke etappekoersen vooral furore als klimmer. Aan het einde van vorig jaar dankte Peter Post hem af.

Maag

„Ik weet niet precies waarom. Ik denk dat Post de ploeg wil verjongen. Versleten ben ik in ieder geval nog niet. Dat heb ik dit jaar in de Ronde van Italië en de Ronde van Zwitserland, waarin ik 17e werd, laten zien. De Tour had mijn ploeg dit jaar niet op het programma staan. Deze Ronde van Duitsland is erg belangrijk voor mijn sponsor. Ik hoopte op een goede klassering in het eindklassement, maar ik heb de afgelopen dagen gesukkeld met mijn maag. Daarom verloor ik veel tijd. Erg jammer", treurt Bert Pronk.

Gisteren voelde de voormalige Scheveninger, die al enkele jaren in het Belgische Turnhout woont, zich weer stukken beter. „Alleen een succes in een etappe kan alles nog goed maken. Daarom demarreerde ik vandaag al na drie kilometer. Ik kreeg echter niet de vrijheid. Morgen (vandaag) probeer ik het opnieuw. Ik zal in deze Ronde mijn gezicht absoluut een keertje laten zien. Ik moet immers zorgen voor een contract voor volgend jaar".

„Mijn huidige sponsor stapt na dit seizoen misschien uit de wielersport. Het zal moeilijk worden om een goede ploeg te vinden. Prestaties uit het verleden zijn niet meer in tel. Men is alles snel vergeten. Dat merk ik nu al goed. Als lid van de Raleigh-ploeg reed ik bijna alle criteria in Nederland. Tot nu toe kon ik dit jaar welgeteld een contractje lospeuteren. Zo'n slechte renner ben ik toch zeker niet? In Geulle werd ik nog vijfde in het nationaal kampioenschap. Dat zegt de organisatoren in Nederland blijkbaar niets meer", zegt Bert Pronk.

Uitslag: 1. Rinklin 3 uur 52 min. en 42 sec.; 2. Hindelang z.t.; 3. Hildred z.t.; 4. Van Calster op 11.08; 5. Kehl; 6. Peeters; 7. Mutter; 8. Jacobs; 9. Sutton; 10. De Jonckheere; 11. Pirard; 23. De Rooy; 25. Rooks; 30. Koppert; 35. Hanegraaf; 37. De Keulenaar; 38. Pronk; 43. Veldschoten.

Algemeen klassement: 1. Van Calster 20.39,25; 2. Van Holen op 0,04; 3. Thaler op 0,11; 4. Peeters op 0,22; 5. De Rooy op 0,25; 6. Haghedooren op 0,26; 7. Rooks op 0,27; 8. Bartolotto op 0,29; 9. Salvador op 1,15; 10. De Keulenaer op 1,49; 13. Hanegraaf op 3,24; 24. Veldschoten 13.18; 38. Pronk op 16,29; 44. Koppert op 26,09; 63. Pirard op 33,08.

Sittardia rond met Nike

SITTARD – Zondag 22 augustus zal Sittardia zich dit seizoen voor het eerste presenteren aan het eigen publiek. Vanaf de start van de voorbereidingen kwam Sittardia in eigen hal nog niet in aktie. Zondagmiddag zijn PSV (14.00 uur) en het Belgische Union Beynoise (15.30) de tegenstanders. Een dag eerder, zaterdagavond om 19.30 uur speelt Sittardia in de sporthal te Beek tegen het naar de eerste divisie gepromoveerde Caesar.

Overigens zal Sittardia het volgend seizoen niet meer in de vertrouwde kleding spelen. Gistermiddag kwamen Sittardia en Nike, een fabrikant van sportkleding, tot elkaar.

Voorzitter Schuurs liet ons weten: „We zullen met Nike een driejarig kontrakt afsluiten. In die periode dragen zij zorg voor de kleding van ons eerste en tweede herenteam".

NCR Blauw Wit gaat dit weekend op de Belgische toer. Zaterdag wordt in Antwerpen tegen Avanti Lebbeke gespeeld, terwijl zondag ontmoetingen op het programma staan tegen Stella Saint Maur en Sasja. De heren van Enzico Swift spelen zondag (14.45 uur) in de sporthal aan de Koninginnelaan tegen Fortuna uit Geleen.

Bij de dames gaat Enzico Swift zaterdagavond op bezoek bij het Maastrichtse Mosam, aanvang 18.45 uur in sporthal de Geusselt.

Recordpoging Rompelberg

MAASTRICHT – Fred Rompelberg wil in de derde week van september een aanval doen op de wereldrecords met motorgangmaking over één uur en 100 kilometer. De Limburger, die van de autoriteiten in Moskou nog steeds geen toestemming heeft gekregen de Olympische wielerbaan van Krilatskoje te gebruiken, heeft overeenstemming bereikt met de directie van de Olympische wielerbaan in Montreal.

Tussen 12 en 23 september is er ruimte voor zijn recordpoging achter gangmaker Joop Stakenburg.

Rompelberg, die uit Montreal een veel aantrekkelijker prijsopgave heeft ontvangen dan uit Moskou, wil in een poging zowel het uurrecord van de Oostenrijker Franz Dogl (74,541 km) als het record over 100 km (1 uur 29 minuten en 27 seconden) van de Italiaan Walter Avogadro aanvallen.

Rompelberg, die overigens nog twee wereldtitels op de baan achter zijn naam heeft staan, is nog op zoek naar een sponsor. „De trip naar Montreal is een kostbare affaire. Ik hoop dat ik er in slaag om een geldschieter te vinden", aldus de Maastrichtenaar.

Cantelberg haakt af voor 'België'

HEERLEN – Guus Cantelberg heeft voor zichzelf nu al beslist om niet in te gaan op de functie van bondscoach bij de Belgische handbalbond. Hoewel deze zaak nog niet is afgerond, is Cantelberg van mening dat het een en antler te lang heeft geduurd. Reden voor hem om op voorhand al voor de eer te bedanken.

Shirtreclame VV Voerendaal

VOERENDAAL – Hoofdklasser Voerendaal heeft weinig moeite gehad een sponsor voor shirtreclame te vinden. Ere-voorzitter Sjef Kicken was direct bereid een financiële injectie te geven. Het volgend seizoen zal dus de naam Kicken-autobanden de tricots sieren van VV Voerendaal.

Politieke tegenstellingen leveren geen problemen op

Arabieren en Israelieten in Sportcentrum

door jo gerards

SITTARD – Geen alledaagse gebeurtenis in Sittard. Voor het Nationaal Sportcentrum stond een bus afkomstig uit Amsterdam. De voetballers van het oliestaatje Qatar wilden naar huis. Gehuld in lange witte gewaden, een tulband op het hoofd en de meesten voorzien van een koptelefoon met bijbehorende radio, maakten de landskampioenen van Qatar geen enkele haast. Er werd uitvoerig en uitbundig afscheid genomen van de handballers van Koeweit, terwijl de voetballers van Bney Yhooda uit Israel op de achtergrond toekeken.

„Ze mogen dan in de wereldpolitiek met elkaar goed overhoop liggen, in het Sportcentrum was daar nauwelijks iets van te merken", zegt bedrijfsleider Jan Esser. „Natuurlijk zitten deze teams niet bij elkaar aan tafel. Ook om organisatorische redenen plaatsen wij die groepen in afzonderlijke eetzalen, maar voor de rest zijn ze samen, in het restaurant en aan de bar. Wij hebben nog geen moeilijkheden gehad."

De trainer van Bney Yhooda, een eersteklasclub uit Tel Aviv, die verleden jaar op de derde plaats van de ranglijst eindigde, ziet ook geen enkele moeilijkheid. „Die mensen van Qatar praten weliswaar niet met ons. Ze wilden ook niet tegen ons spelen, ondanks het feit dat we beiden naar wedstrijden zochten", aldus Shlomo Scherf, voor het derde jaar in dienst van de club uit Israels tweede stad.

De Israeliërs zijn geen onbekende in Sittard. Ook vorig jaar waren de mannen van Bney in het Nationaal Sportcentrum. „Van hieruit kunnen we gemakkelijk allerlei dingen doen", zegt Scherf. „We spelen tegen enkele amateurclubs en gaan een wedstrijd in de Bundesliga, Fortuna Sittard-NAC en de volgende week Haarlem-Ajax bezoeken. Daarna vliegen we naar Londen en bezoeken Manchester Unites tegen Nottingham. Over twee weken zijn we weer thuis. Dan hebben we genoeg conditie en een schat aan ervaring opgedaan."

Bedrijfsleider Esser moet zich met zijn koks in allerlei bochten wringen om de zaak voor elkaar te krijgen.

„Tijdens hun verblijf in Sittard sneuvelen er nog al wat schapen. Een biefstuk weigeren ze als het niet volgens hun gewoonten is bereid."

De handballers van Koeweit en de voetballers van het andere steenrijke staatje Qatar, die de reis kregen aangeboden van de regering in verband met het behaalde landskampioenschap (Qatar is zo groot als Zuid-Holland), hebben niet te klagen over geld. De briefjes van duizend veranderen regelmatig van eigenaar. De voetballers van Bney Yhooda moeten het met duidelijk minder doen.

„Zolang ik trainer ben bij Bney, zullen we elk jaar sparen voor ons reisje naar Sittard. Beter dan hier kun je het niet treffen". zegt Shlomo Scherf.

Aanstaande dinsdag speelt hoofdklasser Voerendaal tegen Bney Yhooda. De wedstrijd begint om 19.00 uur en wordt gespeeld op het veld aan de Goswijnstraat in Voerendaal.



● *De Koeweiti's ontspannen even aan de golfbiljart.* Foto: PETER ROOZEN

Marjo Smeets en Wil Jacobs beste handballers

HEERLEN – Wil Jacobs (Vlug en Lenig) is uitgeroepen tot beste handballer in Nederland. De titel bij de dames kwam ook in Limburg terecht en wel bij Enzico Swift-speelster Marjo Smeets.

Post kwaad

Van onze verslaggever

HOMBURG/SAAR – Peter Post was niet te spreken over de boete van 350 Duitse Marken, die Ludo Peeters van de wedstrijdcommissarissen kreeg opgelegd omdat hij zich voor zijn val aan de auto van zijn ploegleider had vastgehouden. „Ik vind het belachelijk dat Ludo die boete kreeg. De UCI-commissaris in deze ronde weet niet wat hij doet. De man is veel te oud voor dit werk. Hij is al over de zeventig", zei Peter Post, die zich al eerder in de Ronde van Duitsland bij wedstrijdleider Rudi Altig had beklaagd over het prijzenschema.

Post: „Ik wist helemaal niet dat in deze ronde zo weinig te verdienen zou zijn. Er zijn in elke rit en het eindklassement slechts 15 prijzen. De amateurs verdienen bij ons in Nederland nog stukken meer. De Duitse organisatoren weten blijkbaar niet dat ze met professionals hebben te doen. Voor een etappezege wordt 500 mark betaald. De winnaar van de ronde ontvangt slechts 300 mark. De winnaar van het ploegenklassement krijgt 700 mark. Dat kan toch zeker niet? In totaal is in deze ronde slechts iets meer dan dertigduizend mark te verdienen. Maar wel kunnen ze voor de eerste Duitser in het algemeen klassement duizend mark betalen en een gouden racefiets ter waarde van tienduizend mark geven. Dat is dan wel mogelijk."

Derde competitiedag KNAU

Laatste kans voor de clubs

HEERLEN – De atletiekclubs in Limburg krijgen zondag de laatste kans hun positie in de KNAU-seniorencompetitie te verbeteren. Niet alle clubs maken van deze laatste gelegenheid gebruik. In de hoofdklasse dames reist de ploeg van Achilles-Top naar Den Haag om de tiende plaats te behouden. Lukt dit, dan blijft de ploeg in de hoofdklasse.

De herenploeg van Achilles-Top verschijnt in Arnhem aan de start om na een slechte eerste competitiedag het eersteklasserschap veilig te stellen. Ook Swift treedt in Arnhem aan om alsnog het degradatiespook te verdrijven. De kans is echter gering.

De heren van Unitas staan in de tweede klasse op een tweede plaats en laten de derde competitiedag schieten. De ploeg heeft voldoende punten behaald om in september tijdens de finalewedstrijden een gooi te doen naar promotie. Ook de damesploeg van Unitas neemt niet deel aan de laatste wedstrijd. De dames staan in de derde klasse op een veilige derde plaats, met voldoende uitzicht op de finale.

De overige herenploegen in de tweede klasse, Avon en Festina, zijn present in Arnhem, maar spelen geen rol van betekenis meer. Ten slotte komen de vierdeklassers in Roermond tegen elkaar uit. De damesploeg van Swift staat op een voorlopige zesde plaats en een finaleplaats zit er dik in. Dit geldt niet voor de dames van AV Weert. De herenploegen van AV'34 Maastricht, Festina II, Venray en AV Weert zijn voor een hoge klassering in de vierde klasse uitgeschakeld.

Limburgse kampioenschappen

Geen verrassingen

Van onze tennismedewerker

ROERMOND – De tweede dag van de Limburgse kampioenschappen kwamen in het B-toernooi voornamelijk de dames op de baan. Verrassingen waren er tot nu toe niet te melden. De Sittardse Monique Jetten had geen moeilijkheden met Ine Roelen uit Roermond die ze met 6–0; 6–2 versloeg. Hiermee plaatste zij zich bij de laatste zestien dames.

Dit deed ook de Munstergeleense Manon Beltgens die via een 6–1; 6–1 zege Miriam Laane uit Roermond versloeg. Het enige opzienbarend resultaat was de overwinning die Ingrid Theunissen behaalde. Zij versloeg de Brunssumse Marian Raets. Daar waren wel drie sets voor nodig (6–2; 3–6; 6–4).

Bij de heren waren er overwinningen voor Noordlimburgers. Bart Theelen versloeg Emile Schlicher met 6–1; 6–3. De Venlonaar Willem Op 't Root had meer moeite met Frank Moors (6–2; 6–7; 7–5). Ook in het gemengd dubbelspel stonden er enige partijen op het programma. De Ready-combinatie Leonie Bakker en Rob van Oppen had opvallend veel moeite met Peggy Peeters en Peter Bertens (4–6; 6–2; 6–3).

De langste partij was ongetwijfeld de strijd tussen Marion van Gasselt en Rob Thans en het Roermondse duo Patricia Kampschör en Bill Kuiper. Eerstgenoemden wonnen met 7–6; 5–7; 7–5.

Beneluxtitel wordt nieuw leven ingeblazen

HEERLEN – In het weekeinde van 2 en 3 oktober wordt op de terreinen van stal Zangersheide in Lanaken, de strijd om de Beneluxtitel voor springruiters nieuw leven ingeblazen. Dit evenement werd in 1979, met als winnaar Johan Heins op Argonaut, voor het laatst gehouden. Aan de wedstrijd zullen zowel uit Nederland als uit België vijftien combinaties deelnemen. Luxemburg heeft voorlopig met twee ruiters ingeschreven. In 1983 wordt het concours om de Beneluxtitel op Nederlandse bodem afgewerkt.

Baanploeg: geen perspectief

Van onze sportredactie

UTRECHT – Leicester 1970: de Nederlandse afvaardiging bij het wereldkampioenschap wielrennen op de baan at bescheiden mee uit de ruif. De Oranje-equipe (profs, amateurs en dames) haalden op de twaalf verreden disciplines een oogst van drie medailles binnen. Amateurstayer Cees Stam boekte het meeste succes met een regenboogtrui. Profstayer Piet de Wit en profsprinter Leijn Loevensteijn reikten naar brons.

Twaalf jaar na dato is de ruim 333 meter lange houten piste van de Engelse industriestad opnieuw de plaats waar het programma van het mondiale baantoernooi wordt afgedraaid. Het ligt nauwelijks voor de hand dat de nationale baanformatie volgende week zondag na de slotceremonie in Leicester met trillende knieën de Britse douane zal passeren. Het edelmetaal in de koffers van de vaderlandse delegatie zal het toegestane maximumgewicht niet overtreffen.

Tenzij er in Leicester een wonder gebeurt keert de baanploeg – op de prof- en amateurstayers na – met lege handen pzrug uit Engeland. De concurrentie met name van de amateurs en dames uit de Oostbloklanden biedt de baancoaches René Pijnen (amateurs) en Cor Bijster (dames) geen enkel perspectief.



● *Ondanks alles ziet René Pijnen toekomst voor de baansport.*

Maar ook de tijden die twee weken terug bij het Nederlands baankampioenschap in Amsterdam door de liefhebbers van Pijnen op de klokken zijn gezet, vormen geen aanleiding om popelend op het startschot van het WK op de baan (maandag) te wachten.

De opmerking van René Pijnen na het bekend worden van de Nederlandse selectie voor Leicester laat aan duidelijkheid niks te wensen over. „We vertrekken met een baanploeg van in totaal twintig man naar Engeland. Gezien de kansen die wij hebben op ereplaatsen is die ploeg te groot, maar als ik alleen maar potentiële medaillekandidaten zou meenemen ben ik gauw uitgepraat".

Toch gelooft René iPijnen dat er voor de toekomst muziek zit in zijn selectie. Betere trainingsfaciliteiten en meer krachtmetingen met de internationale top, zijn de voorwaarden waaronder het sluimerend talent bij zijn pupillen kan gedijen. Voor zover René Pijnen nog geen juiste voorstelling heeft van de mogelijkheden van zijn renners is het WK in Leicester een prima graadmeter. Daar zal blijken of Pijnens doel om het Nederlands baanfietsen binnen een jaar of drie naar internationaal niveau te tillen niet te hoog is gegrepen.

In Peter Pieters, Rainier Valkenburg, Ab Harren en Dick van Egmond denkt Pijnen over coureurs te beschikken die onder ideale omstandigheden fikse vooruitgang kunnen boeken, maar, en de zesdaagserenner is daar goed van doordrongen, er is haast geboden met het creëeren van een situatie waarin coachs en renners optimaal kunnen presteren.

De KNWU heeft dat kennelijk ook ingezien. Toen Pijnens voorganger Frans Mahn eind vorig jaar een bedankje kreeg voor de bewezen diensten, lanceerde de wielrenunie althans een vijfjarenplan dat de baansport uit het drijfzand moet sleuren. Alle goede bedoelingen van de wielrenunie ten spijt, draaide het eerste belangrijke baanevenement (het NK in Amsterdam) na presentatie van het meerjarenplan al op een mislukking uit.

De KNWU ddooet er goed aan de ogen goed de kost te geven in Leicester. Misschien kan zij er organisatorisch haar licht opsteken. Geen overbodige luxe na een NK waar het weinige publiek geen waar voor zijn (dure) kaarten kreeg en de deelnemers gedacht moeten hebben: waar zijn we mee bezig?

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

Im Weissen Rössl

Wilhelminalaan 63-65 Valkenburg

Dagelijks speelt voor u bij ons

TRIO KWATSCH

omlijst door het bekende showprogramma: Alpenzusjes, Marc en Dave, Jos Salentijn, Theo Willemse en Jodel Jerry.

As. woensdag 25 augustus:

FINALE TALENTENJACHT

Finalisten uit Nieuwenhagen, Maastricht, Someren, Assen, Alkmaar, Rotterdam en Utrecht. Omlijst door prominente gasten uit Show-Business.

Een avond vol muziek, zang en humor.

Vrij entree, tel. 04406-13692.



VRIJDAG 20 AUGUSTUS
Dizzy Man's Band + d.j. Bo-Bo + Rodeo Show

ZATERDAG 21 AUGUSTUS
Avro's Top-Pop Show + Double Funn + Rodeo Show. MAYWOOD.

ZONDAG 22 AUGUSTUS
Lois Rodeo Show. Prijzen!!

MAANDAG 23 AUGUSTUS
Avro's Top-Pop + Double Funn + Rodeo Show

DINSDAG 24 AUGUSTUS
D.J. Bo-Bo + Rodeo Show

WOENSDAG 25 AUGUSTUS
Avro's Top-Pop Show + Double Funn + Rodeo Show

DONDERDAG 26 AUGUSTUS
D.J. Bo-Bo + Rodeo Show

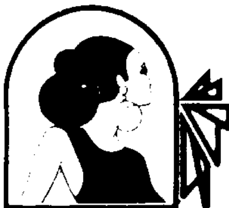
VRIJDAG 27 AUGUSTUS
D.J. Bo-Bo + Rodeo Show

Dagelijks geopend!!! Dagelijks: matinee, rodeo-disco-show van 14.00 tot 18.00 uur.

DANCING MART GEELEN
HAELEN

Zondag 22 augustus
MILLIONAIRES
Zondag 29 augustus
RYDER

Burg. Aquariusstraat 12



en modellenburo Denise

mannequin fotomodel
dressman en
charmecursus

introduktieavond

telefonische inlichtingen

Mocht u geen persoonlijke uitnodiging ontvangen hebben, gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

SUPERDISCOTHEEK



Las Vegas

NIEUWENHAGEN

OPENINGSTIJDEN:
Zaterdag en zondag vanaf 19.30 uur
Alle dagen vrij entree
Muziek voor jong en oud
D.J. Hans Timmermans

DONDERDAG ALTIJD GEOPEND

VRIJDAG ALTIJD GEOPEND



ALTIJD GEOPEND OP ZATERDAG

ALTIJD GEOPEND OP ZONDAG

TIROLER GASTHOF
EYGELSHOVEN

Vrijdag 20 augustus DANSEN met orkest:
THE TELSTAR BOY'S
Zaterdag 21 en zondag 22 augustus
DANSEN met orkest: APOLLO TRIO
Alle dagen vrij entree
Marktstraat 7, tel. 045-352845.

mooi, mooier, nog mooier? inderdaad de mooiste!



BLOEMENDALSTRAAT 32 (HOEK MAASTRICHTERLAAN) VAALS, TEL. 04454-3784

OPENINGSTIJDEN VAALS:
Woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend van 19.00 tot 2.00 uur.
Zondagmiddag matinee van 15.00 tot 19.00 uur.

ATTENTIE

STAR DISCO Vaals, maandag 23 augustus FOLKLORE uit Polen. Dansgroep met orkest: KOSCIERZYNA, bestaande uit 52 personen. Woensdag 25 augustus TWEEJARIG BESTAANSFEEST van STAR DISCO Vaals met veel optreden o.a. De Hollandse Michel Jackson.

Valkenburg, Couberg 11, tel. 04406-13037

STAR DISCO Valkenburg geopend: woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag van 19.00 tot 2.00 uur.

NIEUW IN VAALS: VIDEOTHEEK **UITNODIGEND: JACK OTTEN**

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 21 AUG. RYDER



Zaterdag: **MAC KISSOON**

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
Entertainer
WIM FRIJNS

PEPPERMILL
HEERLEN BEITEL 90
045 - 417890

ZONDAGMIDDAG VANAF 14.00 U. DISCOMATINEE

DISCO-DANCING
DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5 - Hulsberg
ZATERDAG EN ZONDAG
DISCO
MET DISC-JOCKEY JO-JO

GALAXY
NIEUWENHAGEN

OPENINGSTIJDEN
iedere vrijdag zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur
Vrijdags vrij entree
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur discomatinee
D.J. JOEY
Zondag 29 augustus DANSGROEP Meggazone uit Engeland.
Vrijdag 3 september modeflitsen van Nilwic lederwaren Nieuwenhagen. Bim boetiek Heerlen. Switch Heerlen. Silvia kapsalon Nieuwenhagen, en mannequininstituut Peggy.

Lasershow

TOURINGCAR - PLEISTERPLAATS
Rest. „De Driesprong"
Annendaalderweg 33
tel. 04743-1551, Maria-Hoop
KERMIS
zaterdag orkest „MAGIC FOUR"

DISCO DANCING



VALKENBURG A/D GEUL

AUGUSTUS
vr. 20 Veronica DRIVE-IN SHOW
za. 21 Pavillon Disco
zo. 22 CIRCLE + Pavillon Disco Super Light Show
ma. 23 t/m za. 28 Pavillon Disco met d.j.'s Harry B & Arno + Super Light Show

Zaterdag 21 augustus:
MODDERBADWORSTELEN VOOR DAMES

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Zaterdag 21 augustus
DANSEN
met het orkest:
LOS KAMAJOS

ZATERDAGAVOND: MASSERATI
in
La Diligence
Heerlen
Predikant: Jo Frenken
A.S. WOENSDAG: DIE WURMTALER MUSIKANTEN

20 t/m 22 augustus te Ubach over Worms
DRIEDAAGSE ANTIEKMARKT en LANDGRAAFFEESTEN

Gezellig buffet met volop amusement o.a. de Mica's (vrijdag), Marc en Dave (zaterdag) Breugeliaanse en andere gerechten, Smash (zondag) en zondag ± 17.30 uur Dennie Christian, De Staccato's (zondag).

TIJDENS DE LANDGRAAFFEESTEN:
Zaterdag 21 augustus: 10 consumptiebonnen voor f. 10,- (normale consumptiebonprijs f. 1,25).
Tegen inlevering van deze bon alleen geldig op zaterdag vanaf 15.00 uur tot 01.00 uur.

Contacten/clubs

Privé **LINDA** van 12.00 t/m 23.00 uur 04498-52150.

Internationale bar **MONOPOLE,** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. GGeopeend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur. Tevens meisjes gevraagd. Bet. van hoogste garantieloon. Tel. 09-49240662928.

Privé en **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-420017 tot 2 uur 's nachts.

Exclusieve bar **PLAYBOY-CLUB** kan m. spoed 1 meisje plaatsen. Tel. 04745-312.

ATTENTION. Exclusieve Brigitte en Mara van 10 tot 2 uur 's nachts. Ook zat. en zondags. Tel. 045-721759.

Privé House **Mary Belle** een begrip!!! Tel. 04492-4191 van 13.00 tot 01.00 uur.

ESCORT dag. v.a. 14.00 uur, 045-226190.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

WEEKENDS ook vanaf 14.00 uur open. Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms, Bar-Club Paradiso. Tel. 045-317032.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

INGE en Pascalle, van maandag t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-50999.

Nelly en Anja, 2 leuke **MEISJES** verwachten uw bezoek. 04402-4689, tev. ass. gevr.

VIDEOCLUB Heerlen heeft weer 'n nieuw programma voor u. Uw drankje staat klaar, tot ziens. Parallelweg 71a.

VIDEOCLUB Beek. Ook hier kunt u genieten van een fijn filmprogramma. Uw drankje staat al koud! Stationsstr. 9.

Vakantie

Te koop TABBERT Contesse bwj. '75, 5.10 m. Tandemasser, oude Sittarderweg 61, Heerlen.

Te k. SRV-WINKELWAGEN, 8 meter lang, gesch. voor het inrichten van stacaravan. Th. Roelofsen, Thull 1A, Schinnen, tel. 04493-1602.

CARAVANS compl. te h. in Heimbach en Roggel f 170,- per week. S. Degenkamp, tel. 045-211705.

Te k. CARAVAN Astral 4,40 m, 5 jr., zeer veel extra's. Tel. 045-212508.

Te k. CARAVAN Kip de Lux 5.10 m z.g.a.nw. 5 à 6 pers. m. ijsk., kachel, voortent, ringverw. en doucheruimte. Pr. f 7500,-. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. CARAVAN IT 4 m, 3-4 pers., luxe uitv. met toil.ruimte, vr.pr. f 6300,–, tel. 045-422089, inr. travel sleeper event. mogl.

Te k. ALPENKREUZER sr. met alle toebeh. z.g.a.n. f 2500,-, tel. 045-351321.

Te k. CAMPINGKOELBOX 37 ltr., 220/12 Volt en gas z.g.a.n. f 225,-, tel. 452399, Annastr. 52, Kerkrade.

Vrijdag zaterdag en zondag
Café-Dancing Discotheek
D'oude LINDE
TINY & BROER
HEERLERWEG 4
VOERENDAAL
TEL. 045-753110



DE DISCOTHEEK DIE DE TIJD VOORUIT IS. ZIE ONZE NIEUWSTE INTERFACE AND LIGHTSHOW.

HOOFDSTRAAT 26
KERKRADE

VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG. WIJ ZIJN DAGELIJKS GEOPEND.

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
Zaterdag en zondag
DISCO

WAPEN VAN HOENSBROEK
Hoofdstraat 432
zaterdag 21 augustus
DANSEN
met orkest
The Corintha's
zondag DISCO

Kom naar Dancing Kiss De dancing waar het gezellig is

dancing kiss
Bokstraat 41a
Heerlerheide

Vrijdag **DISCO**
Zaterdag **ORKEST GAME**
Zondag **DISCO**

Nog 6 pers. bungalows vrij

Vanaf 21 aug. in „Het Grootslag" te Andijk a/ IJsselmeer met o.a.: overdekt verwarmd zwembad. Bel snel Jarino Rekreatie, 05908-16866. Na kant.u. 05908-19598.

EIND AUGUSTUS NAAR Texel

Nog beperkt hotelkamers, appartementen en bungalows beschikbaar. Belt u wel meteén Jarino Rekreatie 05908-16866. Na kant.u. 05908-19598.

ZEELAND, Nieuwvliet te huur luxe 6-pers., stacaravan, 600 m van zee. Na 21/8 f 325,–, p.w. Incl. Keyman Reizen BV, Rhenen. Tel. 08376-4121, 4130.

Wegens omstandigheden enkele mooie STACARAVANS te huur en te koop op gezinscamping. Incl. zwembad in de voorlopers van de Ardennen. Route Noorbeek, grens de Plank 4 km rechts, Camping Haciënda. Tel. 09-3287687999.

DUITSLAND, Eifel, Moesel, Saarland op Ennia vakantieparken luxe 6-pers. sta-caravans. Vanaf 21/8 f 395,– p.w. incl. Keyman Reizen z.v. Rhenen. Tel. 08376-4121-4130.

Te k. IT-tourcaravan, type 4, m. koelkast, van binnen en buiten als nieuw met nieuwe voortent. Tel. 045-440917.

Te k. SPEEDBOOT 2-pers., topsnelh. 65 km, merk Spitfire 15 pk motor Yamaha, bwjr. '81. Past. Greymanstr. 2 Schinveld.

Zeer mooie TOURCAR. Kip LK 450, v. zomer en winter, bijbeh. nwe voortent, verw., koelk., pr. f 6500,-. Groeneweg 26, Bocholtz.

Te k. CARAVAN merk Hobby. Bwjr. '81, winteruitv. Tel. 04490-20801.

Te koop VOUWCARAVAN Esterel met vaste wanden + vloerverw. + voort. Tel. 045-217334.

Te k. CARAVAN winter en zomeruitv. Tel. 04490-18164.

Te k. degelijke snelle po[illegible]lyester 2 pers. ZEILBOOT met trailer. f 1450,-. Tel. 04497-2657.

Te k. 2 CARAVANS 6 m lang met plaatsen, toebeh. in België. Tel. 045-316890 b.g.g. 318653.

Te k. 4 pers. BUNGALOW TENT. Tel. 045-213144.

Te k. Glastrom BOOT 130 PK inboord, tel. 045-212537.

T. k. 6-pers. CAMPER Hanomag F25 met nw. alum. opbouw, vr.pr. n.o.t.k. na 18 uur 04450-1076.

Te k. licht beschadigde TRAVELERSLEEPER. vrpr. f 700,–. Hoofdstr. 48 Amstenrade.

Te k. CARAVAN Adria junior met voortent, pr. n.o.t.k., tel. 045-242340.

Te k. VW BUS met hefdak keuken, hangkast, cass. radio-tv vouwfiets en voortent, motorbootje met imperial, f 8000,- tel. 04402-6619, Rooseveltlaan 57 Beek.

Te k. gevr. Knaus CARAVAN max. 4 m, koelkast, voortent. Tel. 04406-40992.

Te k. WEEKENDKRUISER 8.5 m lang, 2.20 m br. sta hoogte + keuken, kajuit, toilet, inb. Mercedes die sel. Vaarklaar. met ligpl. f 4500,– Tel. 045-270635.

Eldorado Spaubeek | **vanavond treffen** | **zaterdag De Peanuts** | **ZONDAG George Baker en de Selection**